

# Contents

## A-Z

BMW M



Le plaisir de  
conduire



# BMW X5 M ET BMW X6 M.

## NOTICE D'UTILISATION.



## **X5 M** **Notice d'utilisation du véhicule**

### **X6 M**

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une BMW X5/BMW X6 M.

Mieux vous la connaîtrez, plus vous serez à l'aise et sûr de vous au volant. Veuillez par conséquent suivre nos recommandations :

Lisez la notice d'utilisation avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW X5 M/BMW X6 M. Utilisez aussi la notice d'utilisation intégrée dans votre véhicule. Elle vous donne des informations et des recommandations importantes qui vous permettront d'exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW X5 M/BMW X6 M. Vous y trouverez également tout ce qu'il faut savoir pour une sécurité d'utilisation, une fiabilité et une préservation maximale de la valeur de votre BMW X5 M/BMW X6 M.

Vous trouverez le cas échéant à l'annexe de la notice d'utilisation imprimée sur le véhicule des notes de mise à jour après la clôture de la rédaction.

Des informations complémentaires sont données dans d'autres brochures de la documentation de bord.

Bonne route en toute sécurité !

Votre BMW AG

Dans de nombreux pays, la notice d'utilisation est disponible sous forme d'appli. Autres informations dans Internet :

[www.bmw.com/bmw\\_drivers\\_guide](http://www.bmw.com/bmw_drivers_guide)

© 2015 Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft

Munich, Allemagne

Reproduction et traduction, même partielles, interdites  
sans l'autorisation écrite de BMW AG, Munich.

français VI/15, 07 15 490

Imprimé sur papier éco-compatible, blanchi sans chlore,  
recyclable.

# Sommaire

Pour retrouver très rapidement les sujets recherchés, veuillez consulter l'index alphabétique, voir page 262.

6 Remarques

## Aperçu

12 Poste de conduite  
16 iDrive  
25 Système de commandes vocales  
28 Notice d'utilisation intégrée dans la voiture

## Utilisation

32 Ouverture et fermeture  
52 Réglage  
63 Transport d'enfants en sécurité  
70 Conduite  
88 Affichages  
108 Éclairage  
114 Sécurité  
140 Systèmes de régulation de stabilité  
148 Confort dynamique  
165 Climatisation  
175 Équipement intérieur  
187 Vide-poches

## Conseils

196 Technologie BMW X5 M et BMW X6 M  
198 Conseils pour la conduite  
202 Chargement  
205 Traction de remorque  
209 Économie de carburant

## Mobilité

214 Ravitaillement  
216 Carburant  
218 Roues et pneus  
226 Compartiment moteur  
229 Huile moteur  
233 Liquide de refroidissement  
235 Entretien  
237 Remplacement de pièces  
243 Aide en cas de panne  
249 Entretien courant

## Répertoire

256 Caractéristiques techniques  
260 Annexe  
262 Tout de A à Z

# Remarques

## Concernant cette notice d'utilisation

### Orientation

Pour trouver le plus rapidement des thèmes particuliers, il est recommandé de consulter l'index alphabétique.

Le premier chapitre vous offrira un premier aperçu de votre voiture.

### Mise à jour après la clôture de la rédaction

Vous trouverez le cas échéant à l'annexe de la notice d'utilisation imprimée sur le véhicule des notes de mise à jour après la clôture de la rédaction.

### Notice d'utilisation navigation, divertissement, communication

La navigation, le divertissement, la communication et les raccourcis de commande du système d'entrée vocale sont traités dans une notice d'utilisation séparée qui fait également partie de la documentation de bord.

## Sources d'informations supplémentaires

Un partenaire de service ou un atelier qualifié se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Informations sur BMW, par exemple sur la technique, sur Internet : [www.bmw.com](http://www.bmw.com).


### Appli BMW Driver's Guide

Dans de nombreux pays, la notice d'utilisation est disponible sous forme d'appli. Autres informations dans Internet :


[www.bmw.com/bmw\\_drivers\\_guide](http://www.bmw.com/bmw_drivers_guide)

## Symboles et représentations

### Symboles dans la notice d'utilisation

 repère des avertissements que vous devriez impérativement respecter pour votre propre sécurité, pour la sécurité d'autrui et pour ne pas risquer d'endommager votre voiture.

◀ repère la fin d'une indication ou d'une information.

 repère des mesures à prendre pour contribuer à la protection de l'environnement.

« ... » repère des textes affichés sur un écran dans le véhicule pour la sélection de fonctions.

›...◀ repère les commandements à donner pour le système d'entrée de commandes vocales.

›...◀ repère les réponses du système d'entrée de commandes vocales.

### Étapes

Les étapes à exécuter sont présentées sous forme de liste numérotée. Respecter la chronologie des étapes.


1. Première étape.
2. Deuxième étape.

### Énumérations

Les énumérations sans chronologie fixe ou alternatives obligatoires sont présentées sous forme de liste avec points d'énumération.

- ▷ Première possibilité.
- ▷ Deuxième possibilité.

### Symbole appliqué sur certaines pièces du véhicule

 Ce symbole appliqué sur certaines pièces de la voiture invite à consulter la présente Notice d'utilisation.

## Équipement du véhicule

Cette notice d'utilisation décrit tous les modèles et tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option disponibles pour cette série de modèles. C'est pourquoi cette notice d'utilisation contient également les descriptions et les illustrations pour des équipements qui ne se trouvent pas dans ce véhicule, en raison des options choisies ou du pays.

Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

Si certains équipements et certains modèles ne sont pas décrits dans la présente notice d'utilisation, consulter le cas échéant les notices d'utilisation complémentaires fournies avec votre véhicule.

Dans le cas des véhicules à direction à droite, l'ordre des boutons de commande diffère en partie de celui des illustrations.

## Actualité de la notice d'utilisation

### Notions fondamentales

Le haut standard de sécurité et de qualité des véhicules est garanti par un développement incessant. Dans des cas exceptionnels, il peut y avoir des différences entre la description et le véhicule.

### Mise à jour après la clôture de la rédaction

Vous trouverez le cas échéant à l'annexe de la notice d'utilisation imprimée sur le véhicule des notes de mise à jour après la clôture de la rédaction.

## Votre propre sécurité

### Garantie constructeur

L'équipement technique de votre véhicule tient compte des conditions de service et des règles d'immatriculation en vigueur dans le pays de la première livraison - Homologation. Si votre véhicule doit être utilisé dans un autre pays, il faudra le cas échéant la transformer auparavant en vue des nouvelles conditions de service et des règles d'immatriculation différentes en vigueur dans ce pays. Si votre véhicule ne correspond pas aux critères d'homologation pour un certain pays, vous ne pouvez y faire valoir aucun recours en garantie pour ledit véhicule. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire de service ou un atelier qualifié.

### Maintenance et réparation

Une technique novatrice, par exemple la mise en œuvre de matières modernes et de systèmes électroniques performants, exige des méthodes de maintenance et de réparation adaptées.

Le constructeur du véhicule recommande donc de faire effectuer les travaux correspondants par un partenaire de service après-vente BMW ou par un atelier qualifié. Dans cette notice d'utilisation, l'expression « atelier qualifié » désigne un atelier qui exécute les opérations concernées comme l'entretien ou les réparations conformément aux prescriptions de BMW et qui travaille avec un personnel formé en conséquence.

Des travaux réalisés de manière non conforme, comme l'entretien et les réparations, peuvent entraîner des dommages consécutifs et représentent ainsi, des risques pour la sécurité.

### Pièces et accessoires

BMW recommande l'utilisation de pièces et accessoires homologués par BMW et ainsi, considérés comme adaptés.

Le constructeur de votre véhicule recommande de se faire conseiller par un partenaire de service après-vente BMW avant l'achat de toute pièce détachée, consommables ou accessoires. Le partenaire de service après-vente BMW informe sur les pièces et accessoires originaux BMW, tout autre produit homologué par BMW et propose le conseil qualifié correspondant.

Les pièces et accessoires originaux BMW ont été testés par BMW en matière de sécurité et d'adaptabilité au fonctionnement sur les véhicules BMW.

BMW assume pour vous la responsabilité du produit. En revanche, BMW ne peut pas assumer de responsabilité pour les pièces ou produits et accessoires non adaptés de quelque type que ce soit.

BMW n'évalue pas chaque produit d'une autre marque pour savoir s'il peut être utilisé sans risque pour la sécurité sur les véhicules BMW. BMW n'évalue pas non plus les produits qui possèdent une homologation nationale spécifique. BMW ne peut pas évaluer si ces produits sont adaptés à toutes les conditions d'utilisation des véhicules BMW.

## Mémoire de données

Une multitude de composants électroniques de votre véhicule contiennent des mémoires de données qui mémorisent temporairement ou en permanence les informations techniques sur l'état du véhicule, les événements et les défauts. Ces informations techniques témoignent en général de l'état d'un composant, d'un module, d'un système ou de l'environnement :

- ▶ États de service de composants du système, par exemple niveaux de remplissage.
- ▶ Messages d'état du véhicule et de ses composants, par exemple vitesse de rotation des roues/ vitesse, décélération, accélération transversale.

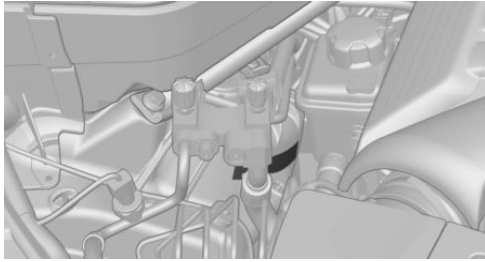
- ▶ Dysfonctionnements et défauts dans d'importants composants du système, par exemple éclairage et freins.
- ▶ Réactions du véhicule dans des situations spéciales de conduite, par exemple déclenchement d'un airbag, intervention des systèmes de régulation de la stabilité.
- ▶ États environnants, par exemple température.

Ces données sont de nature exclusivement technique et servent à détecter et à corriger des défauts ainsi qu'à optimiser certaines fonctions du véhicule. Des profils de mouvement concernant les trajets parcourus ne peuvent pas être déduits de ces données. Quand vous sollicitez des prestations de service après-vente, par exemple lors de réparations, de processus de service après-vente, de cas de garantie, de l'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues par le personnel du partenaire de service après-vente ou d'un atelier qualifié, y compris le fabricant, à partir de la mémoire d'événements et de données de défaut à l'aide d'appareils de diagnostic spéciaux. Vous y trouverez au besoin de plus amples informations. Après une élimination des défauts, les informations dans la mémoire des défauts sont effacées ou écrasées au fur et à mesure.

Au cours de l'utilisation du véhicule, des situations sont envisageables dans lesquelles ces données techniques combinées à d'autres informations, par exemple procès-verbal d'accident, dommages au véhicule, témoignages etc. — le cas échéant après consultation d'un expert — pourraient être rapportables à une personne déterminée.

Des fonctions supplémentaires convenues contractuellement avec le client, par exemple une localisation du véhicule dans un cas de détresse, permettent de transmettre certaines données du véhicule depuis celui-ci.

## Numéro d'identification du véhicule



Le numéro d'identification du véhicule se trouve dans le compartiment moteur.



## Aperçu

Les vues d'ensemble des touches, commutateurs et affichages vous facilitent l'orientation. En outre, vous serez rapidement familiarisé avec le principe des différentes possibilités de commande.

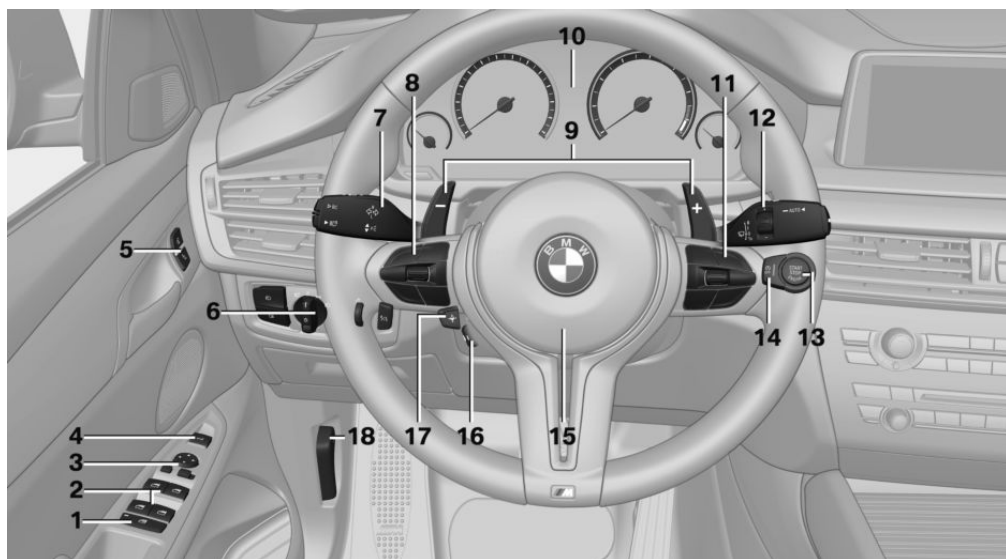
# Poste de conduite

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles

pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.


## Tout autour du volant



1 Commutateur de sécurité pour les vitres arrière [48](#)

2 Lève-vitres [47](#)

3 Commande des rétroviseurs extérieurs [60](#)

4  Ouverture et fermeture du hayon [38](#)

5  Déverrouillage du verrouillage centralisé [38](#)

 Verrouillage du verrouillage centralisé [38](#)

6 Éclairage



Projecteurs antibrouillard [112](#)

















Feux arrière de brouillard [112](#)















Extinction des feux  
Feu de croisement de jour [110](#)




Feu de position [108](#)

-  Feux de croisement 108
-  Commande automatique des feux de croisement 109
- Assistant de feux de route 111
-  Éclairage des instruments 113
-  Night Vision, allumage/extinction de la thermographie 127
- 7** Manette de commande gauche
  -  Clignotant 78
  -  Feux de route, appel de phares 78
  -  Assistant de feux de route 111
  -  Feux de stationnement 109
  -  Ordinateur de bord 101
- 8** Touches au volant, à gauche
  -  Activation de M Drive 1 141
  -  Activation de M Drive 2 141
  -  Limiteur de vitesse 135
  -  Rappel de la vitesse 148
  -  Activation/désactivation, interruption du régulateur de vitesse 148

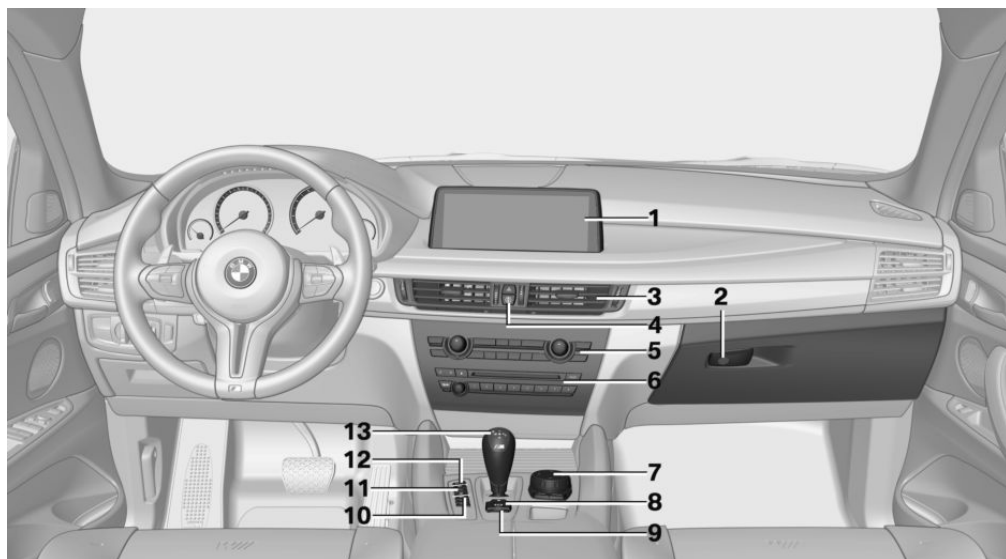
Manette du régulateur de vitesse 148
- 9** Palettes de commande 85
- 10** Combiné d'instruments 88
- 11** Touches au volant, à droite
  -  Source du système de divertissement
  -  Volume sonore
  -  Entrée de commandes vocales 25
  -  Téléphone, voir la notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication

Molette pour les listes de sélection 100
- 12** Manette de commande droite
  -  Essuie-glace 79
  -  Détecteur de pluie 80
  -  Lavage des vitres et des projecteurs 79
  -  BMW X5 M : essuie-glace arrière 81
  -  BMW X5 M : nettoyer la lunette arrière 81
- 13**  Démarrage/arrêt du moteur et établissement/coupure du contact 71
- 14**  Fonction Start/Stop automatique 72
- 15** Avertisseur sonore, surface totale
- 16**  Volant chauffant 62

17  Réglage du volant 62

18 Déverrouillage du capot moteur 227


## Tout autour de la console centrale




1 Écran de contrôle 16

2 Boîte à gants 187

3 Ventilation 168


4  Feux de détresse 243

 Touche Intelligent Safety 120


5 Climatiseur automatique 165


6 Radio/CD/multimédia, voir la notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication

7 Contrôler avec touches 17

8  Drivelogic 85

9  Frein de stationnement 74

 Automatic Hold 75

10  Détecteur d'obstacles PDC 150  
Caméra de recul 153

Top View 156

Assistant de stationnement 160

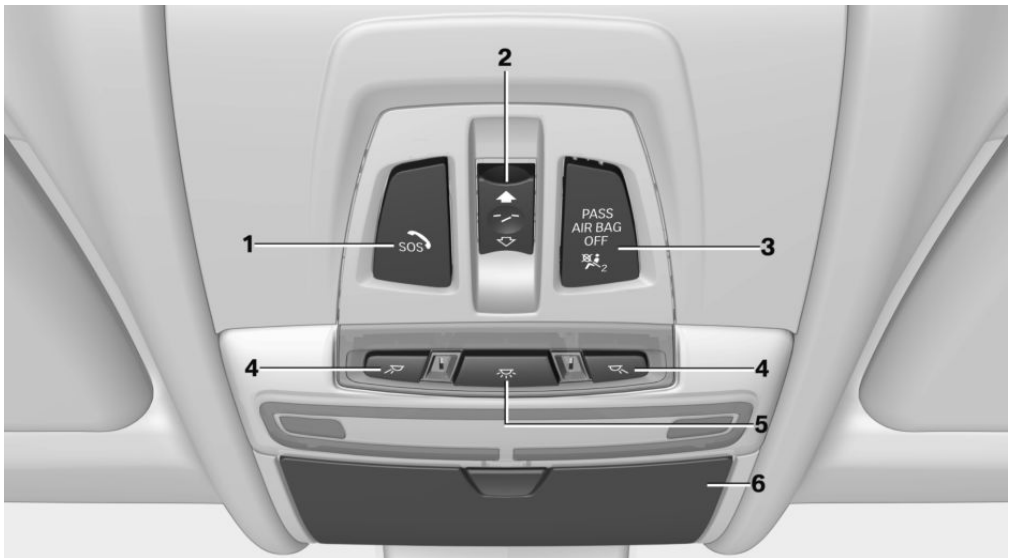
Side View 158









Système d'assistance en descente HDC 145

- 11  Dynamique de moteur [87](#)
-  Vertical Dynamik Control [146](#)
-  Servotronic [146](#)
- 12  Contrôle dynamique de stabilité DSC [142](#)
- 13  Levier sélecteur de la boîte de vitesses [82](#)

## Tout autour du ciel de pavillon



- 1  Appel de détresse intelligent [243](#)
- 2  BMW X5 M : toit ouvrant panoramique en verre [49](#)  
BMW X6 M : toit ouvrant en verre, électrique [49](#)
- 3  Témoin d'airbag du passager avant [117](#)
- 4  Liseuses [113](#)
- 5  Éclairage intérieur [113](#)
- 6  Casier à lunettes [189](#)

# iDrive

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Principe

L'iDrive regroupe les fonctions d'un grand nombre de commutateurs. Ainsi, ces fonctions peuvent être commandées à partir d'un emplacement central.

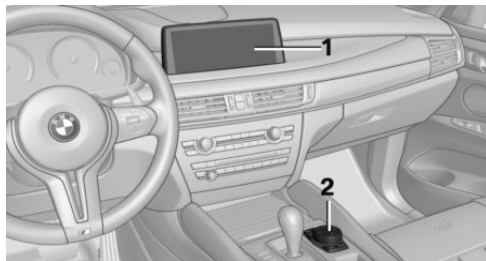


### AVERTISSEMENT

La commande des systèmes d'information intégrés et des appareils de communication pendant la conduite peut distraire l'attention de ce qui se passe sur la route. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule. Risque d'accident. N'actionner les systèmes ou les appareils que lorsque la situation sur la route le permet. S'arrêter si nécessaire et actionner les systèmes ou appareils alors que le véhicule est à l'arrêt. ◀

## Aperçu des organes de commande

### Organes de commande



- 1 Écran de contrôle
- 2 Contrôleur avec touches et, selon l'équipement, avec pavé tactile

### Écran de contrôle


#### Remarques

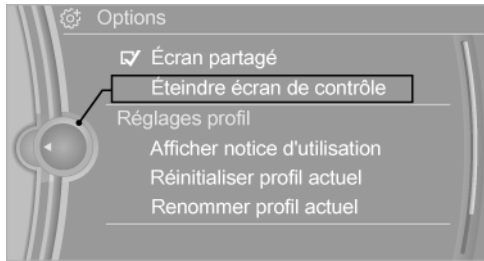
- ▶ Respecter les instructions d'entretien pour le nettoyage de l'écran de contrôle.
- ▶ Ne pas déposer d'objets devant l'écran de contrôle, car l'écran de contrôle pourrait être endommagé.
- ▶ En cas de températures très élevées de l'écran de contrôle, par exemple à la suite d'une exposition intensive au soleil, la luminosité peut être réduite, voire être entièrement coupée. Les fonctions normales seront rétablies à la suite de la baisse de la température, par exemple par de l'ombre ou par le climatiseur.

#### Mise en marche

1. Mettre le contact.
2. Appuyer sur le Controller.

## Arrêt

1.  Appuyer sur la touche.
2. « Éteindre écran de contrôle »

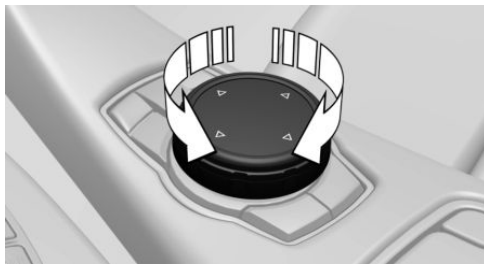


## Controller avec système de navigation

Les touches permettent d'appeler les menus directement. Le Controller permet de sélectionner des options et de procéder à des réglages.

Le pavé tactile du controller permet de commander certaines fonctions d'iDrive.

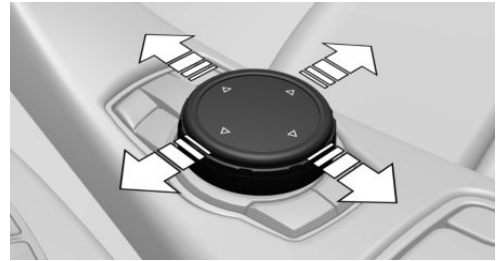
1. Tourner.



2. Appuyer.



3. Basculer dans quatre directions.



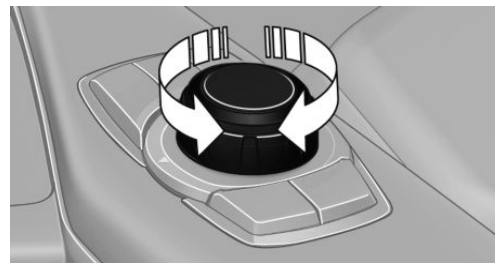
## Touches sur le Controller

Touche	Fonction
MENU	Appeler le menu principal.
RADIO	Appel du menu Radio.
MEDIA	Appel du menu Multimédia.
NAV	Appel du menu Navigation.
TEL	Appel du menu Téléphone.
BACK	Affichage du tableau précédent.
OPTION	Appel du menu Options.

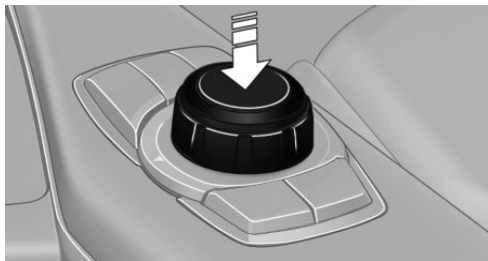
## Controller sans système de navigation

Les touches permettent d'appeler les menus directement. Le Controller permet de sélectionner des options et de procéder à des réglages.

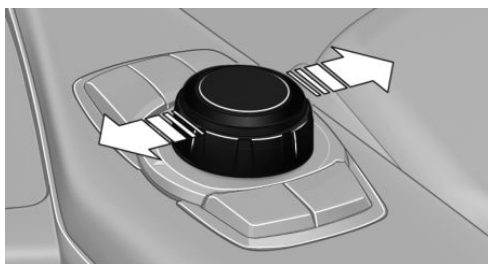
1. Tourner.



## 2. Appuyer.



## 3. Basculer dans deux directions.



## Touches sur le Controller

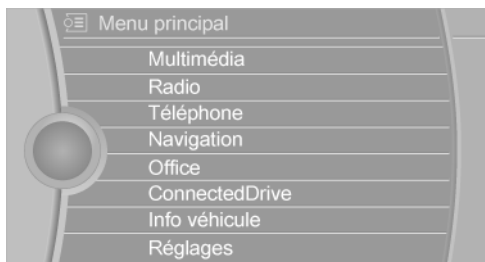
Touche	Fonction
MENU	Appeler le menu principal.
AUDIO	Appel du dernier menu audio écouté, passage d'un menu audio à l'autre.
TEL	Appel du menu Téléphone.
BACK	Appel du tableau précédent.
OPTION	Appel du menu Options.

## Principe de commande

## Appel du menu principal



Appuyer sur la touche.



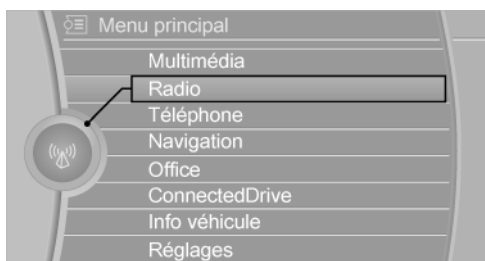
Le menu principal s'affiche.

Toutes les fonctions de iDrive sont accessibles par le menu principal.

## Sélection d'une option de menu

Les options de menu en surbrillance peuvent être sélectionnées.

1. Tourner le Controller jusqu'à ce que l'option désirée de menu soit marquée.



2. Appuyer sur le Controller.

## Options de menu dans la notice d'utilisation

Dans la notice d'utilisation, les options de menu qui doivent être sélectionnées sont représentées entre guillemets, par exemple « Réglages ».

## Passage d'un tableau à l'autre

Après la sélection d'une option de menu, par exemple « Radio », un nouveau tableau s'affiche. Les tableaux peuvent se trouver l'un au dessus de l'autre.

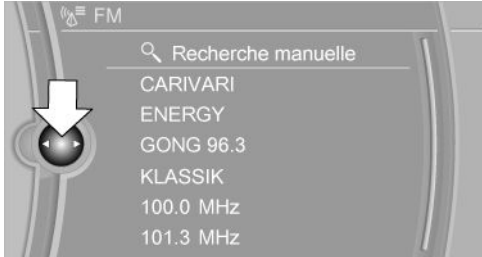
- ▷ Basculer le Controller à gauche.

Le tableau actuel se ferme et le tableau précédent s'affiche.

Une pression sur la touche BACK fait réapparaître le tableau précédent. Le tableau actuel n'est toutefois pas fermé.

- ▶ Basculer le Contrôleur à droite.

Le nouveau tableau s'ouvre et se place par-dessus.



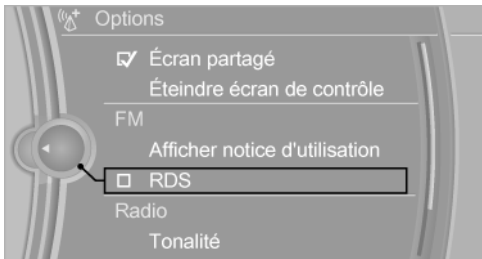
Les flèches blanches à gauche ou à droite montrent que d'autres tableaux peuvent être appelés.

## Ouverture du menu Options



Appuyer sur la touche.

Le menu « Options » s'affiche.



Autre possibilité : basculer le Contrôleur vers la droite de façon répétée jusqu'à ce que le menu « Options » s'affiche.

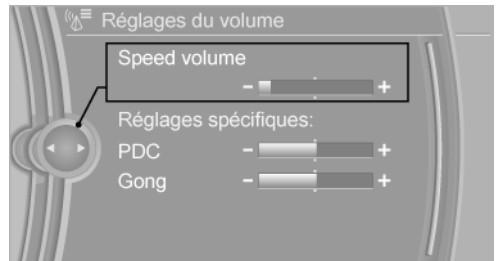
## Menu Options

Le menu « Options » comprend différentes zones :

- ▶ Réglages de l'écran, par exemple « Écran partagé ».
- ▶ Possibilités de commande pour le menu principal sélectionné, par exemple pour « Radio ».
- ▶ Le cas échéant, autres possibilités de commande pour le menu sélectionné, par exemple « Mémoriser station ».

## Réglages

1. Sélectionner un champ.
2. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.



3. Appuyer sur le Contrôleur.

## Activation/désactivation des fonctions

Devant certaines options de menu se trouve une case. Celle-ci montre si la fonction est activée ou désactivée. La fonction est activée ou désactivée par sélection de l'option de menu.

- La fonction est activée.
- La fonction est désactivée.

## Pavé tactile

Le pavé tactile du Contrôleur permet de commander diverses fonctions de iDrive :

### Sélectionner les fonctions

1. « Réglages »
2. « Pavé tactile »
3. Sélectionner la fonction désirée.

- ▷ « Entrée caractères » : saisir les lettres d'imprimerie et les chiffres.
- ▷ « Carte interactive » : commande de la carte interactive.
- ▷ « Navigateur » : saisir les adresses Internet.
- ▷ « Confirmation sonore » : les lettres et les chiffres entrés sont prononcés.

## Entrée des lettres et des chiffres

L'entrée des lettres nécessite au début un certain exercice. En les entrant, veuillez observer les instructions suivantes :

- ▷ Le système reconnaît les majuscules et les minuscules. La saisie de majuscules/minuscules et de chiffres exige de passer au mode de saisie correspondant, par exemple en cas d'écriture identique de majuscules et de minuscules. Alternet entre majuscules et minuscules, entre chiffres et caractères, voir page 24.
- ▷ Entrer les caractères comme ils sont affichés sur l'écran de contrôle.
- ▷ Toujours entrer aussi les signes diacritiques correspondants comme par exemple les accents ou les points, pour que la lettre soit reconnue de façon univoque. Les possibilités d'entrée dépendent de la langue réglée. Le cas échéant, entrer les caractères spéciaux par le contrôleur.
- ▷ Pour effacer un caractère, glisser le doigt vers la gauche sur le pavé tactile.
- ▷ Pour entrer un blanc, glisser à droite au milieu du pavé tactile.
- ▷ Pour entrer un trait d'union, glisser à droite en haut du pavé.
- ▷ Pour entrer un trait de soulignement, glisser à droite en bas du pavé.

## Manipulation de la carte interactive et de l'Internet

Il est possible de bouger la carte interactive du système de navigation et les pages Internet par l'intermédiaire du pavé tactile.

Fonction	Utilisation
Bouger la carte interactive ou les pages Internet.	Tirer dans la direction correspondante.
Agrandir/réduire la carte interactive ou les pages Internet.	Rapprocher ou écarter les doigts sur le pavé tactile.
Afficher le menu ou ouvrir un lien dans l'Internet.	Frapper une fois.


## Réglages

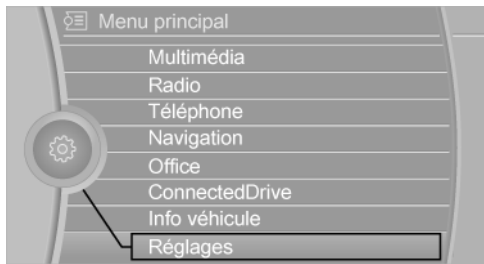
Les réglages sur l'écran de contrôle tels les volumes sonores, peuvent s'effectuer par le pavé tactile. Pour cela, tirer vers la gauche ou vers la droite.

## Un exemple : réglage de l'heure

### Réglage de l'heure

Sur l'écran de contrôle :

1.  Appuyer sur la touche. Le menu principal s'affiche.
2. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages » soit marqué, et appuyer sur le Controller.



3. Le cas échéant, basculer le Controller à gauche pour faire afficher « Heure/Date ».
4. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Heure/Date » soit marqué, et appuyer sur le Controller.



5. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Heure: » soit marqué, et appuyer sur le Controller.



6. Tourner le Controller pour régler les heures et appuyer sur le Controller.
7. Tourner le Controller pour régler les minutes et appuyer sur le Controller.

## Informations sur l'état actuel

### Zone d'état

Les informations suivantes s'affichent dans la zone d'état en haut à droite :

- ▷ Indication de l'Heure.
- ▷ Source actuelle du système de divertissement.
- ▷ Sortie son marche/arrêt.
- ▷ Puissance du signal reçu dans le réseau de téléphonie mobile.
- ▷ État du téléphone.
- ▷ Réception d'informations routières.













### Symboles dans la zone d'état

Les symboles sont rassemblés selon les groupes suivants.







### Symboles Radio

Symbole	Signification
TP	Informations routières activées.


## Symboles des fonctions du téléphone

Symbole	Signification
	Appel entrant ou sortant.
	Appel manqué.
	Puissance du signal reçu dans le réseau de téléphonie mobile. Le symbole clignote : recherche de réseau.
	Aucun réseau de téléphonie mobile disponible.
	Bluetooth activé.
	Transfert de données activé.
	Roaming actif.
	SMS reçu.
	Contrôler la carte SIM.
	Carte SIM bloquée.
	Carte SIM manquante.
	Entrer le code PIN.

## Symboles du système de divertissement

Symbole	Signification
	Lecteur CD/DVD.
	Collection musicale.
	Base de données Gracenote®.
	Prise AUX-In à l'avant ou à l'arrière.
	Interface USB-Audio.
	Interface audio téléphone portable.

## Autres fonctions

Symbole	Signification
	Annonces vocales désactivées.

## Vue avec écran partagé, Splitscreen


### Généralités

Des informations supplémentaires peuvent être affichées dans la partie droite de l'écran partagé, par exemple des informations de l'ordinateur de bord.

Avec l'écran partagé, Splitscreen, ces informations restent affichées même lorsque l'on change de menu.


### Activation et désactivation de la vue sur écran partagé

Sur l'écran de contrôle :

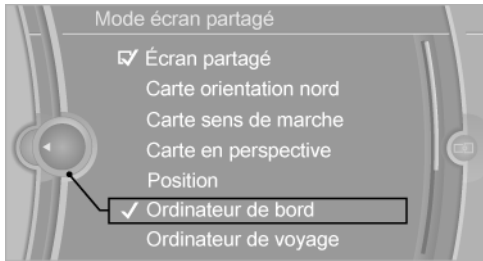
-  Appuyer sur la touche.
- « Écran partagé »

### Sélection de l'affichage

Sur l'écran de contrôle :

-  Appuyer sur la touche.
- « Écran partagé »
- Basculer le Contrôleur jusqu'à ce que l'écran partagé soit sélectionné.

- Appuyer sur le Contrôleur ou sélectionner « Mode écran partagé ».
- Sélectionner l'option de menu souhaitée.



## Touches de favoris

### Généralités

Les fonctions de iDrive peuvent être enregistrées sur les touches de favoris et appelées directement, par exemple stations radio, destinations de la navigation, numéros de téléphone et sauts dans le menu.

Les réglages seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.

### Mémorisation de la fonction

- Marquer la fonction par iDrive.
- 1**...**8** Maintenir actionnée la touche souhaitée jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

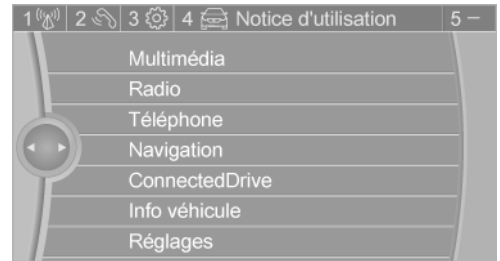
### Exécution de la fonction

- 1**...**8** Appuyer sur la touche. La fonction est exécutée immédiatement. Cela signifie, par exemple lors de la sélection d'un numéro de téléphone, que la communication est établie immédiatement.

### Affichage de l'assignation des touches

Effleurer la touche avec le doigt. Ne pas porter de gants et ne pas utiliser d'objets.

L'affectation des touches s'affiche sur le bord supérieur de l'écran.



### Effacement de l'assignation des touches

- Appuyer simultanément sur les touches 1 et 8 pendant environ cinq secondes.
- « OK »

## Supprimer les données personnelles enregistrées dans le véhicule

### Principe

En fonction de l'utilisation, le véhicule enregistre des données personnelles comme les stations radio mémorisées par exemple. Ces données personnelles peuvent être supprimées définitivement via iDrive.

### Généralités

Selon l'équipement, les données suivantes peuvent être supprimées :

- ▷ Réglages des profils personnels.
- ▷ Les stations de radio mémorisées.
- ▷ Les touches de favoris mémorisées.
- ▷ Valeurs concernant les voyages et l'ordinateur de voyage.
- ▷ Collection musicale.
- ▷ Navigation, comme les destinations mémorisées par exemple.
- ▷ Répertoire téléphonique.

- ▷ Données en ligne comme les favoris et les cookies par exemple.
- ▷ Notes vocales.
- ▷ Comptes utilisateurs.
- ▷ Couplage Smartphone RemoteApp.

La suppression des données peut durer au total jusqu'à 30 minutes.

### Conditions de fonctionnement

Les données ne peuvent être modifiées qu'à l'arrêt.

### Suppression des données

Lire et suivre les instructions affichées sur l'écran de contrôle.

1. Mettre le contact.
2. « Réglages »
3. Appeler « Options ».
4. « Effacer données personnn. »
5. « Continuer »
6. « OK »

## Entrée des lettres et des chiffres

### Généralités

Sur l'écran de contrôle :

1. Tourner le Contrôleur : sélectionner lettres ou chiffres.
2. Le cas échéant, sélectionner d'autres lettres ou chiffres.
3. « OK » : confirmer l'entrée.

Symbole	Fonction
←	Appuyer sur le Contrôleur : effacement d'une lettre ou d'un chiffre.
←	Appuyer assez longtemps sur le Contrôleur : effacement de toutes les lettres ou de tous les chiffres.

### Alternance entre majuscules et minuscule, entre chiffres et caractères

En fonction du menu, il est possible d'alterner entre la saisie de majuscules et de minuscules et entre des chiffres et des caractères :

Symbole	Fonction
A <sup>B</sup> C	Entrée de lettres.
1@+	Entrée de chiffres.
abc ou ABC	Basculer le Contrôleur vers le haut.

### Sans système de navigation

@<sup>A</sup> A<sup>a</sup> a<sup>@</sup> Sélectionner un symbole.

### Comparaison des entrées

Entrée de noms et d'adresses : à chaque lettre entrée, la sélection est graduellement circonscrite et complétée le cas échéant.

Les entrées sont comparées en permanence aux données enregistrées dans la voiture.

- ▷ Seules les lettres disponibles pour les données sont proposées lors d'une entrée.
- ▷ Recherche de destination : les noms de localités peuvent être entrés avec l'orthographe de toutes les langues disponibles sur l'écran de contrôle.

# Systeme de commandes vocales

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Principe

- ▶ Le système de commandes vocales permet d'exécuter la majorité des fonctions affichées sur l'écran de contrôle en donnant des commandes à voix haute. Lors de l'entrée, le système assiste l'utilisateur par des messages parlés.
- ▶ Les fonctions qui ne sont utilisables que lorsque le véhicule est arrêté ne peuvent pas être utilisées à partir du système de commandes vocales.
- ▶ Le système comprend un microphone spécifique du côté du conducteur.
- ▶ ›...‹ désigne des commandes pour le système de commandes vocales dans la notice d'utilisation.


## Conditions préalables

Sur l'écran de contrôle, choisir une langue prise en charge par le système de commandes vocales pour pouvoir identifier les commandes à prononcer.


Réglage de la langue, voir page 104.

## Entrée vocale des commandes

### Activation du système d'entrée de commandes vocales


1.  Appuyer sur la touche du volant.
2. Attendre le signal acoustique.
3. Prononcer la commande.

La commande reconnue par le système de commande vocale est prononcée et s'affiche sur le combiné d'instruments.

 Le symbole sur le combiné d'instruments montre que le système de commandes vocales est activé.

Dans certains cas, des commandes supplémentaires ne sont pas possibles ; dans ces cas, exécuter la fonction via iDrive.

### Fin d'entrée de commandes vocales

 Appuyer sur la touche du volant ou ›Annuler‹.

## Commandes possibles

La plupart des textes des options de menu de l'écran de contrôle peuvent être prononcés à titre de commandes vocales.

Les commandes possibles dépendent du menu affiché actuellement sur l'écran de contrôle.

Pour de nombreuses fonctions, il y a des raccourcis de commande.

Certaines entrées de liste, par exemple les entrées du répertoire téléphonique, peuvent également être sélectionnées via le système de commandes vocales. Prononcer alors les entrées de liste exactement telles qu'affichées dans la liste correspondante.

## Faire énoncer les commandes vocales possibles

Il est possible de faire énoncer les commandes vocales possibles : ›Commandes vocales‹.

Si, par exemple le menu « Réglages » s'affiche, les commandes relatives aux réglages sont prononcées.

## Exécution des fonctions par commandes abrégées

Les fonctions du menu principal peuvent être exécutées directement par des commandes abrégées, quasiment quelle que soit l'option de menu sélectionnée, par exemple ›Statut véhicule‹.

Liste des raccourcis de commande du système d'entrées vocales, voir la notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication.

## Dialogue d'assistance au système de commandes vocales

Appel du dialogue d'assistance : ›Aide‹.


Autres commandes relatives au dialogue d'assistance :

- ▶ ›Aide avec exemples‹: les informations relatives aux possibilités de commande actuelles et les commandes essentielles qui s'y rapportent sont récitées.
- ▶ ›Aide à la commande vocale‹: les informations relatives au principe de fonctionnement du système de commandes vocales sont récitées.

## Un exemple : sélectionner un réglage de tonalité


### Par le menu principal

Les commandes des options de menu sont prononcées de la même façon qu'elles sont sélectionnées via le Controller.

1. Le cas échéant, activer la sortie son des équipements du système de divertissement.
2.  Appuyer sur la touche du volant.
3. ›Radio‹
4. ›Tonalité‹

### Par raccourcis de commande

Le réglage de tonalité souhaité peut aussi être lancé par un raccourci de commande.

1. Le cas échéant, activer la sortie son des équipements du système de divertissement.
2.  Appuyer sur la touche du volant.
3. ›Tonalité‹

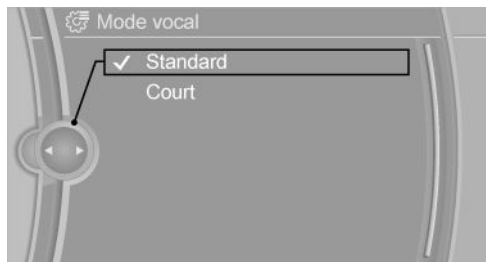
## Réglage du dialogue vocal

Vous pouvez régler si le système utilise le dialogue standard ou une variante abrégée.

Dans le cas de la variante abrégée du dialogue vocal, les messages parlés du système sont reproduits de manière raccourcie.

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »

3. « Mode vocal: »
4. Sélectionner le réglage.



## Adaptation du volume sonore

Tourner le bouton de volume pendant une annonce vocale jusqu'à l'obtention du volume souhaité.

- ▷ Le volume sonore est conservé, même si l'on modifie le volume sonore d'autres sources audio.
- ▷ Le volume sonore sera mémorisé pour le profil actuellement utilisé.

## Remarque concernant les appels de détresse

Ne pas utiliser le système de commandes vocales pour lancer un appel de détresse. Le stress peut avoir une influence sur la voix et la tonalité. Cela risque de retarder inutilement l'établissement d'une communication téléphonique.

Au lieu de cela, utiliser la touche SOS, voir page 243, située à proximité du rétroviseur intérieur.

## Conditions ambiantes

- ▷ male, sans hésitation et sans accentuation exagérée.
- ▷ Toujours prononcer les commandes dans la langue du système de commandes vocales.
- ▷ Pour la sélection de la station radio, utiliser la prononciation usuelle du nom de la station, de préférence comme le nom est affiché sur l'écran de contrôle.
  - ▷ Station ...», par ex., la station Classic Radio.
- ▷ Laisser les portes, les vitres et le toit ouvrant en verre fermés pour éviter les bruits gênants.
- ▷ Éviter les bruits parasites dans la voiture pendant que vous dites les commandes.

# Notice d'utilisation intégrée dans la voiture

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Notice d'utilisation intégrée dans la voiture

La notice d'utilisation intégrée peut être affichée sur l'écran de contrôle. La notice d'utilisation décrit notamment les équipements et les fonctions qui sont disponibles dans le véhicule.

### Éléments de la notice d'utilisation intégrée

La notice d'utilisation intégrée comprend trois parties présentant différents niveaux d'information ou possibilités d'accès.

#### Notice simplifiée

La notice simplifiée contient des informations importantes relatives au fonctionnement du véhicule, à l'utilisation des fonctions fondamentales du véhicule ou en cas de panne. Ces informations peuvent également être affichées lors de la conduite.

#### Recherche graphique


Grâce à la recherche graphique, il est possible de chercher des informations et des descriptions à l'aide d'illustrations. Cela est utile, par

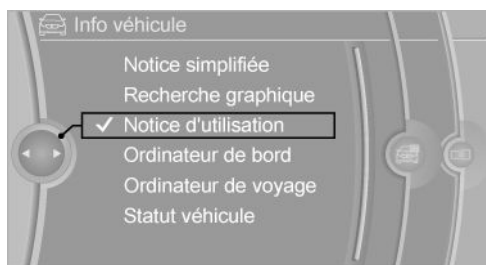
exemple lorsque la description d'un équipement qui ne peut être désigné est nécessaire.

### Notice d'utilisation

Il est possible de chercher ici des informations et des descriptions via l'index en saisissant directement un terme de recherche.

### Sélection de composants

1.  Appuyer sur la touche.
2. Tourner le Contrôleur : appeler « Info véhicule ».
3. Appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner le domaine souhaité :
  - ▷ « Notice simplifiée »
  - ▷ « Recherche graphique »
  - ▷ « Notice d'utilisation »



### Défilement à l'intérieur de la notice d'utilisation

#### Page par page avec accès aux liens

Tourner le Contrôleur jusqu'à l'affichage de la page suivante ou précédente.

#### Page par page sans accès aux liens

Feuilleter les pages directement en sautant les liens.

Marquer une fois le symbole. Ensuite appuyer encore juste sur le Contrôleur pour passer d'une page à l'autre.



Page précédente.




Page suivante.

### Aide contextuelle - notice d'utilisation concernant la fonction actuellement sélectionnée

L'information appropriée peut être affichée directement.

#### Appel lors de la commande par iDrive

Passage direct au menu Options depuis l'application sur l'écran de contrôle :

1.  Appuyer sur la touche ou basculer le Contrôleur vers la droite de façon répétée jusqu'à l'affichage du menu « Options ».
2. « Afficher notice d'utilisation »


#### Appel lors de l'affichage d'un message Check-Control



Directement depuis le message Check-Control sur l'écran de contrôle :

« Afficher notice d'utilisation »

#### Passage de la fonction à la notice d'utilisation et inversement

Pour passer sur l'écran de contrôle d'une fonction, par exemple Radio, à la notice d'utilisation, et d'un affichage à l'autre :

1.  Appuyer sur la touche ou basculer le Contrôleur vers la droite de façon répétée jusqu'à l'affichage du menu « Options ».
2. « Afficher notice d'utilisation »
3. Sélectionner la page désirée dans la notice d'utilisation.

4.  Appuyer de nouveau sur la touche pour repasser à la fonction affichée en dernier.
5.  Appuyer sur la touche pour repasser à la page de la notice d'utilisation affichée en dernier.

Pour passer en permanence de la fonction affichée en dernier à la page de la notice d'utilisation affichée en dernier, répéter les étapes 4 et 5. Ce faisant, de nouveaux tableaux s'ouvrent à chaque fois.



## Utilisation

Ce chapitre vous donne des informations utiles pour une conduite souveraine. Il décrit tous les équipements qui servent à la conduite de la voiture, à la sécurité et au confort.

# Ouverture et fermeture

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Télécommande/clé

### Généralités

Deux télécommandes munies d'une clé sont contenues dans l'équipement fourni.

Chaque télécommande contient une pile interchangeable.

Les fonctions des touches peuvent être réglées en fonction de l'équipement et de la variante de pays. Réglages, voir page 44.

Pour chaque télécommande, un profil personnel est mémorisé dans le véhicule. Profils personnels, voir page 33.

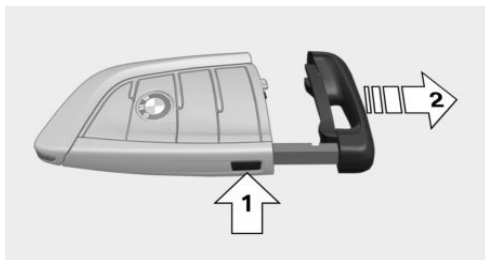
Des informations concernant les besoins d'entretien sont mémorisées sur les télécommandes. Données d'entretien dans la télécommande, voir page 235.

### Aperçu



- 1 Déverrouillage
- 2 Verrouillage
- 3 Ouverture et fermeture du hayon

### Clé intégrée

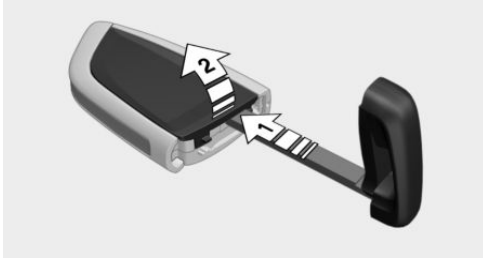


Actionner la touche, flèche 1, et retirer la clé, flèche 2.

La clé intégrée convient aux serrures suivantes :

- ▷ Porte du conducteur.
- ▷ Boîte à gants côté passager avant.

## Remplacement de la pile



1. Retirer la clé intégrée de la télécommande.
2. Soulever le couvercle du compartiment des piles, flèche 1.
3. Enlever le couvercle du compartiment des piles, flèche 2.
4. Introduire une pile de même type avec le côté positif tourné vers le haut.
5. Appuyer sur le couvercle.



Faire éliminer l'ancienne batterie par un partenaire de service ou un atelier qualifié ou la remettre à un centre de collecte des déchets.

## Nouvelles télécommandes

De nouvelles télécommandes sont disponibles auprès d'un partenaire de service ou d'un atelier qualifié.

## Perte de télécommandes

La télécommande perdue peut être bloquée par un partenaire de service ou un atelier qualifié.

## Reconnaissance de secours de la télécommande

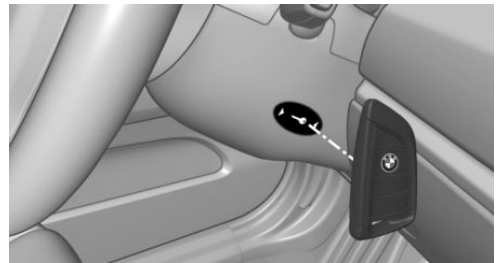
Même par exemple dans une des situations suivantes, le contact peut être mis ou le moteur peut être démarré :

- ▷ Perturbation de la radiotransmission pour la télécommande par des sources externes, par exemple par des pylônes émetteurs radio.

- ▷ Pile de la télécommande déchargée.
- ▷ Perturbation de la radiotransmission due à la présence d'un appareil de radiocommunication mobile à proximité de la télécommande.
- ▷ Perturbation de la radiotransmission due à un chargeur, tel qu'un appareil de radiocommunication mobile, en cours de chargement dans le véhicule.

Si vous tentez de mettre le contact ou de démarrer le moteur, un message Check-Control s'affiche.

## Démarrage du moteur via la reconnaissance de secours de la télécommande



En cas de message Check-Control correspondant, placer la télécommande avec la face arrière contre le repère de la colonne de direction. La touche de commande du hayon sur la télécommande doit se trouver à la hauteur du repère. Actionner le bouton Start/Stop dans un délai de 10 secondes tout en maintenant le frein actionné.

Si la télécommande n'est pas identifiée : modifier légèrement la position de la télécommande vers le haut et renouveler la procédure.

## Profils personnels

### Principe

La fonction Profils personnels met à disposition trois profils qui permettent de mémoriser des réglages personnels du véhicule. Chaque

télécommande est attribuée à l'un de ces profils.

Si le véhicule est déverrouillé avec une télécommande, le profil personnel qui y est attribué sera activé. Tous les réglages mémorisés dans le profil seront automatiquement appliqués.

Si plusieurs conducteurs utilisent chacun une télécommande, le véhicule appliquera les réglages personnels correspondants lors du déverrouillage. Ces réglages seront également rétablis lorsque le véhicule aura été utilisé par une personne avec une autre télécommande.

Les modifications opérées sur les réglages seront automatiquement mémorisées dans le profil personnel.

Vous pouvez enregistrer trois profils personnels et un profil visiteur.

## Réglages

Les réglages des fonctions et systèmes suivants sont mémorisés dans le profil actif. L'étendue des réglages mémorisables dépend des pays et des niveaux d'équipement.

- ▷ Verrouillage et déverrouillage.
- ▷ Éclairage.
- ▷ Climatisation.
- ▷ Radio.
- ▷ Combiné d'instruments.
- ▷ Touches de favoris.
- ▷ Volume sonore, tonalité.
- ▷ Écran de contrôle.
- ▷ Navigation.
- ▷ TV.
- ▷ Détecteur d'obstacles au stationnement, PDC.
- ▷ Caméra de recul.
- ▷ Caméra de vue latérale Side View.
- ▷ Affichage tête haute.
- ▷ M Drive : configurations.
- ▷ Intelligent Safety.

- ▷ Avertissement de changement de file.
- ▷ Night Vision.

## Gestion des profils

### Appel des profils

Indépendamment de la télécommande utilisée, on peut appeler un autre profil.

Par l'iDrive :

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. Sélection d'un profil.
  - ▷ Les réglages mémorisés dans le profil appelé seront automatiquement appliqués.
  - ▷ Le profil appelé est affecté à la télécommande utilisée momentanément.
  - ▷ Si le profil est déjà attribué à une autre télécommande, il sera alors valable pour les deux télécommandes. Une différenciation des réglages pour les deux télécommandes ne sera plus possible.

### Renommer des profils

Pour éviter la confusion entre les profils, chacun d'eux pourra recevoir une dénomination personnelle.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. Appeler « Options ».
4. « Renommer profil actuel »

### Réinitialisation des profils

Les réglages du profil actif sont réinitialisés aux réglages par défaut.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. Appeler « Options ».
4. « Réinitialiser profil actuel »

## Exportation des profils

La plupart des réglages du profil actif peuvent être exportés.

Ceci peut s'avérer judicieux pour sauvegarder et rappeler les réglages personnels, par exemple avant un séjour à l'atelier. Avec la fonction Profils personnels, les profils sauvegardés peuvent être portés dans un autre véhicule.

L'export se fait sur un support USB via l'interface USB. Les systèmes de fichiers courants pour les supports USB sont pris en charge. Pour réaliser l'export des profils, nous vous conseillons d'utiliser les formats FAT32 et ex-FAT. L'export ne sera pas possible via d'autres formats.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. « Exporter profil »
4. « USB »

## Importation des profils

Les profils enregistrés sur un support USB peuvent être importés par l'interface USB.

Les réglages existants sont écrasés par le profil importé.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. « Importer profil »
4. « USB »

## Utilisation du profil visiteur

Grâce au profil visiteur, il est possible de procéder à des réglages individuels qui ne sont enregistrés dans aucun des trois profils personnels.

Cela peut s'avérer avantageux pour un conducteur sans profil propre lors de l'utilisation temporaire du véhicule.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. « Hôte »

Le profil visiteur ne peut pas être renommé. Il n'est pas affecté à la télécommande actuelle.

## Affichage de la liste du profil lors du démarrage

La liste du profil peut être affichée à chaque démarrage pour sélectionner le profil souhaité.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. Appeler « Options ».
4. « Liste utilis. au démarrage »

## Avec la télécommande

### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Les personnes ou les animaux à bord du véhicule peuvent verrouiller les portes de l'intérieur et s'enfermer. Le véhicule ne peut alors pas être ouvert de l'extérieur. Risque de blessures. Emporter la télécommande afin que le véhicule puisse être ouvert de l'extérieur. ◀

### Déverrouillage



Appuyer sur la touche de la télécommande.


Selon les réglages, voir page 44, les accès suivants seront déverrouillés.

- ▷ La porte conducteur et la trappe du réservoir.
- ▷ Toutes les portes, le couvercle de coffre et la trappe du réservoir.

En outre, les fonctions suivantes seront exécutées :

- ▷ L'éclairage intérieur sera allumé et dans l'obscurité, l'éclairage d'approche sera allumé en plus. Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'éclairage intérieur a été coupé manuellement.
- ▷ L'éclairage d'accueil est allumé lorsque cette fonction a été activée.
- ▷ La condamnation antivol est désactivée.
- ▷ L'alarme antivol, voir page 45, est désactivée.

## Ouverture confort

 Après le déverrouillage, maintenir la touche de la télécommande actionnée.

Les vitres et le toit en verre seront ouverts tant que la touche de la télécommande sera actionnée.


## Verrouillage

 **AVERTISSEMENT**

Pour quelques versions de pays, le déverrouillage depuis l'intérieur n'est pas possible lorsque le véhicule a été verrouillé depuis l'extérieur.

Si des personnes doivent rester à bord pendant une longue période et qu'elles sont soumises à une chaleur ou un froid important, ceci peut entraîner des blessures, voire la mort. Ne pas verrouiller le véhicule de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à bord. ◀

La porte conducteur doit être fermée.

 Appuyer sur la touche de la télécommande.

Toutes les portes, le hayon et la trappe du réservoir sont verrouillés.

La condamnation antivol est activée. Elle empêche que les portes puissent être déverrouillées par les boutons de condamnation des portes ou par les gâchettes d'ouverture.


L'alarme antivol, voir page 45, est activée.

## Fermeture confort

 Après le verrouillage, maintenir la touche de la télécommande actionnée.


Les vitres et le toit en verre seront fermés, tant que la touche de la télécommande sera actionnée.

Si les feux de détresse sont enclenchés, les rétroviseurs extérieurs ne peuvent pas se rabattre.

 **AVERTISSEMENT**

Des parties du corps peuvent être coincées lors de l'utilisation de la fermeture confort. Risque de blessures. Lors de la fermeture confort, veiller à ce que la zone de mouvement soit libre. ◀


## Allumer l'éclairage intérieur et l'éclairage d'approche

 Le véhicule étant verrouillé, appuyer sur la touche de la télécommande.

L'éclairage d'approche sera activé uniquement dans l'obscurité. Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'éclairage intérieur a été coupé manuellement.

Si l'on appuie de nouveau sur la touche dans les 10 secondes après le verrouillage, la protection de l'habitacle et le capteur d'inclinaison de l'alarme antivol, voir page 46, seront désactivés. Attendre 10 secondes après le verrouillage avant d'appuyer à nouveau sur la touche.

## Ouvrir et fermer le hayon

 **ATTENTION**

Lors de l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

Pour éviter d'enfermer la télécommande, ne pas la déposer dans le compartiment à bagages.



Appuyer sur la touche de la télécommande pendant 1 seconde environ.

Le hayon fermé sera automatiquement ouvert, indépendamment si le véhicule est verrouillé ou déverrouillé. Afin de fermer le hayon ouvert, il faut maintenir la touche de la télécommande appuyée jusqu'à ce que le hayon se ferme. Pour cela, il faut que le hayon inférieur soit fermé.

En fonction de l'équipement et de la variante de pays, vous pouvez déterminer si les portes doivent être déverrouillées elles aussi. Procéder aux réglages, voir page 44.

Lorsqu'une remorque est tractée, il est impossible d'ouvrir le hayon avec la télécommande.

Si les portes ne sont pas déverrouillées, le hayon se verrouille à nouveau dès qu'on la ferme. C'est pourquoi vous devez emporter la télécommande avec vous et ne pas la déposer dans le compartiment à bagages, car elle pourrait se retrouver enfermée dans le véhicule lors de la fermeture du hayon.



#### ATTENTION

Pendant la conduite, des objets saillants et pointus pourraient cogner contre la lunette arrière et les résistances de chauffage. Risque de dommages matériels. Recouvrir les arêtes et veiller à ce que les objets pointus ne cognent pas contre la lunette arrière. ◀

## Dysfonctionnement

La détection de la télécommande par le véhicule peut, entre autres, être gênée par les circonstances suivantes :

- ▶ La pile de la télécommande est déchargée. Remplacement de la pile, voir page 33.
- ▶ Parasitage de la liaison radio par des mâts émetteurs ou toute autre installation présentant une puissance d'émission élevée.

- ▶ Blindage de la télécommande par des objets métalliques.
- ▶ Parasitage de la liaison radio par des téléphones portables ou tout autre appareil électronique à proximité immédiate.

Ne pas transporter la télécommande ensemble avec des objets métalliques ou des appareils électroniques.

En cas de panne, le véhicule peut être verrouillé et déverrouillé de l'extérieur également sans télécommande, voir page 37.

## Sans télécommande

### De l'extérieur



#### AVERTISSEMENT

Pour quelques versions de pays, le déverrouillage depuis l'intérieur n'est pas possible lorsque le véhicule a été verrouillé depuis l'extérieur.

Si des personnes doivent rester à bord pendant une longue période et qu'elles sont soumises à une chaleur ou un froid important, ceci peut entraîner des blessures, voire la mort. Ne pas verrouiller le véhicule de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à bord. ◀



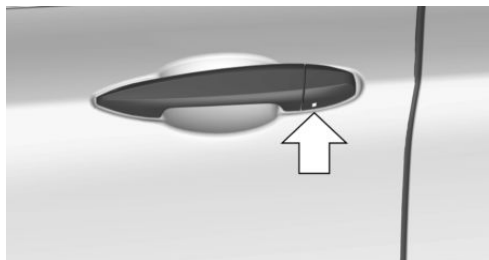
#### ATTENTION

La serrure de porte est fixée à la porte. La poignée de porte se laisse actionner. Tirer sur la poignée de porte alors que la clé intégrée est enfoncée peut endommager la peinture ou la clé. Risque de dommages matériels. Retirer la clé intégrée avant de tirer sur la poignée extérieure de porte. ◀

Déverrouiller ou verrouiller la porte conducteur par la serrure de porte à l'aide de la clé intégrée, voir page 32. Les autres portes doivent être verrouillées ou déverrouillées de l'intérieur.

1. Retirer le capuchon de la serrure de porte.

Pour cela, glisser la clé intégrée depuis le bas dans l'ouverture et déverrouiller le capuchon.



2. Déverrouillage et verrouillage de la serrure de porte.

### Alarme antivol

L'alarme antivol n'est pas activée quand vous verrouillez le véhicule avec la clé intégrée.

L'alarme antivol se déclenche à l'ouverture de la porte si le déverrouillage s'est effectué par la serrure de porte.


Pour arrêter cette alarme, déverrouiller le véhicule avec la télécommande ou mettre le contact, le cas échéant, via la reconnaissance de secours de la télécommande, voir page 33.


### De l'intérieur

#### Verrouillage et déverrouillage



Par les touches du verrouillage centralisé.

- ▶  En appuyant sur la touche, le véhicule se verrouille quand les portes avant sont fermées.


- ▶  En appuyant sur la touche, le véhicule se déverrouille.

Lors du verrouillage, l'alarme antivol n'est pas activée.

La trappe du réservoir reste déverrouillée.

En cas d'accident d'une certaine gravité, le véhicule est déverrouillé automatiquement. Les feux de détresse et l'éclairage intérieur s'allument.

### Déverrouillage et ouverture

- ▶  Appuyer sur la touche de verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes puis tirer la gâchette d'ouverture de porte au dessus de l'accoudoir.
- ▶ Tirer sur la commande d'ouverture de la porte à ouvrir. Les autres portes restent verrouillées.

## Portes

### Fermeture assistée automatique

Pour fermer les portes, les appliquer légèrement.

La fermeture s'effectue automatiquement.

#### AVERTISSEMENT

Grâce à Soft Close, la procédure de fermeture s'effectue automatiquement dans la serrure. Des parties du corps peuvent être coincées. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement soit libre. ◀

## Hayon

### Remarques

Pour éviter d'enfermer la télécommande, ne pas la déposer dans le compartiment à bagages.

## Commande automatique du hayon

### Réglage de la hauteur d'ouverture

Il est possible de régler la hauteur jusqu'à laquelle le hayon peut s'ouvrir.

#### ATTENTION

Lors de l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

En réglant la hauteur d'ouverture, veiller à ce qu'il subsiste au moins 10 cm d'espace libre au dessus du hayon.

1. « Réglages »
2. « Hayon »
3. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention de la hauteur d'ouverture désirée.

### Ouverture

#### ATTENTION

Lors de l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀


BMW X5 M :



BMW X6 M :




- ▶ Appuyer sur la touche sur la face extérieure du hayon.

- ▶  Appuyer sur la touche de la télécommande pendant 1 seconde environ.

Il est possible que les portes se déverrouillent également. Ouverture avec la télécommande, voir page 36.

Lorsqu'une remorque est tractée, il est impossible d'ouvrir le hayon avec la télécommande.

- ▶  Appuyer sur la touche dans la porte du conducteur.

Lorsqu'une remorque est tractée, il est impossible d'ouvrir le hayon avec la télécommande.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le hayon s'ouvre automatiquement jusqu'à la hauteur d'ouverture réglée.

La manœuvre d'ouverture est interrompue :

- ▶ En cas de nouvel actionnement d'une touche.
- ▶ Au démarrage du moteur.
- ▶ Quand le véhicule se met en mouvement.
- ▶ Par une pression sur la touche sur la face intérieure du hayon.

## Fermeture

### AVERTISSEMENT

Des parties du corps peuvent être coincées lors de la commande du hayon. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

### ATTENTION

Pendant la conduite, des objets saillants et pointus pourraient cogner contre la lunette arrière et les résistances de chauffage. Risque de dommages matériels. Recouvrir les arêtes et veiller à ce que les objets pointus ne cognent pas contre la lunette arrière. ◀

BMW X5 M : Le hayon inférieur doit être fermé, sinon un message check-control est émis.

Sans accès confort :



- ▶ Appuyer sur la touche sur la face intérieure du hayon.

Avec l'accès confort :



- ▶ Appuyer sur la touche sur la face intérieure du hayon, flèche 1.

Une nouvelle pression sur la touche arrête le mouvement.

- ▶ Appuyer sur la touche, flèche 2.

Le véhicule sera verrouillé une fois que le hayon sera refermé. Pour cela, la porte conducteur doit être fermée et la télécommande doit se trouver hors du véhicule à proximité du hayon.

Pour éviter d'enfermer la télécommande, ne pas la déposer dans le compartiment à bagages.

Une nouvelle pression sur la touche arrête le mouvement.

BMW X5 M :




BMW X6 M :




- ▶ Appuyer sur la touche sur la face extérieure du hayon.

Une nouvelle pression sur la touche arrête le mouvement.

- ▶  Maintenir la touche de la télécommande enfoncée jusqu'à ce que le hayon soit fermé.

En relâchant la touche, on arrête le mouvement.

- ▶  Tirer sur la touche dans le porte conducteur et la maintenir tirée. Le fait de relâcher la touche arrête le mouvement.

Pour cette fonction, la télécommande doit se trouver dans l'habitacle.

Le hayon se ferme.

La manœuvre de fermeture est annulée :

- ▶ Au démarrage du moteur.
- ▶ En cas de démarrage par à-coup.

### Commande manuelle



#### AVERTISSEMENT

Lors de la commande manuelle d'un hayon bloqué, celui-ci peut se libérer de manière inattendue. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Ne pas commander manuellement un hayon bloqué. Faire contrôler par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié. ◀

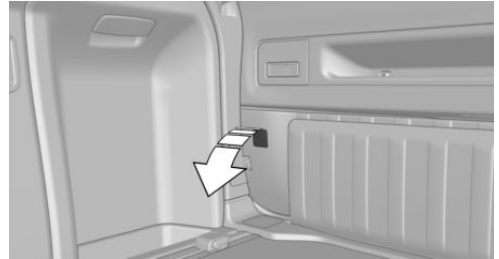
En cas de défaut électrique, actionner le hayon déverrouillé à la main lentement et sans mouvement brusque.

BMW X5 M : déverrouiller manuellement le hayon, voir page 41.

### BMW X5 M : déverrouiller manuellement

En cas de panne électrique.

1. Rabattre le dossier du siège arrière vers l'avant.
2. Dans le hayon inférieur, dégager le cache à l'aide de l'outillage de bord ou d'un objet approprié et le retirer.

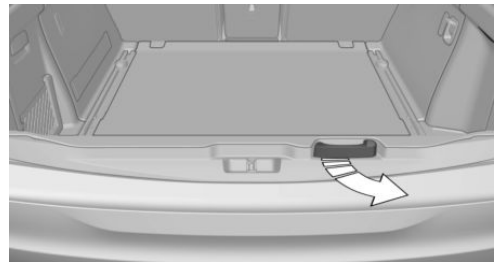


3. Tirer la boucle de sangle vers l'intérieur de l'habitacle.  
Le hayon se déverrouille.
4. Ouvrir le hayon supérieur, renfoncer la boucle de sangle.
5. Mettre en place le cache et le fermer.

Le hayon est de nouveau verrouillé dès que vous le fermez.

### BMW X5 M : hayon inférieur

#### Ouverture



Tirer le levier et basculer le hayon vers le bas.

Le hayon ouvert peut supporter jusqu'à 250 kg.

## Fermeture

Basculer le hayon vers le haut et pousser pour le fermer.

## Accès confort

### Principe

L'accès au véhicule est possible sans actionnement de la télécommande.

Il suffit de porter la télécommande sur soi, par exemple dans la poche de son pantalon.

Le véhicule reconnaît automatiquement la télécommande à proximité directe ou dans l'espace intérieur.

L'accès confort permet les fonctions suivantes :

- ▷ Déverrouillage/verrouillage du véhicule.
- ▷ Fermeture confort.
- ▷ Ouverture séparée du hayon.
- ▷ Ouverture/fermeture du hayon sans contact.
- ▷ Démarrage du moteur.

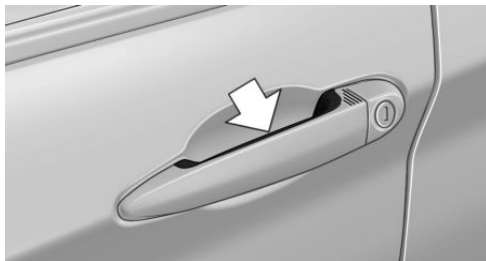
### Remarques

Pour éviter d'enfermer la télécommande, ne pas la déposer dans le compartiment à bagages.


### Conditions de fonctionnement

- ▷ Il n'y a pas de sources externes de perturbations à proximité.
- ▷ Pour le verrouillage, la télécommande doit se trouver à l'extérieur du véhicule à proximité des portes.
- ▷ Un nouveau déverrouillage et verrouillage n'est possible qu'au bout de 2 secondes environ.
- ▷ Le démarrage du moteur n'est possible que quand la télécommande se trouve dans le véhicule.

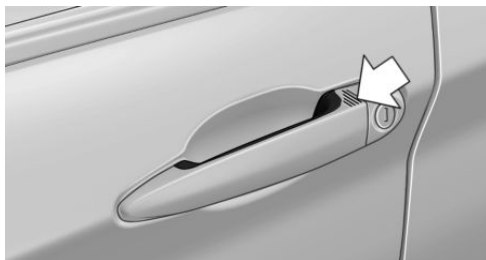
## Déverrouillage




Prendre complètement en main la poignée de porte du véhicule, flèche.

Cela correspond à une pression sur la touche  de la télécommande.

## Verrouillage



Avec le doigt, effleurer la surface d'une poignée du véhicule, flèche, pendant 1 seconde environ, sans refermer la main sur la poignée de porte.

Cela correspond à une pression sur la touche  de la télécommande.

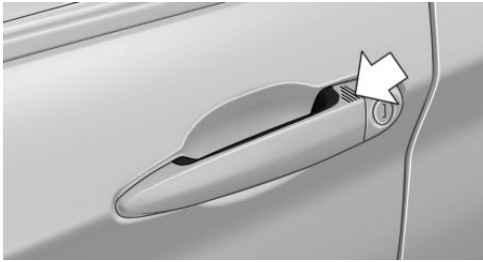
Pour ménager la batterie, veiller avant le verrouillage à ce que le contact et tous les consommateurs de courant soient coupés.

## Fermeture confort




### AVERTISSEMENT

Des parties du corps peuvent être coincées lors de l'utilisation de la fermeture confort. Risque de blessures. Lors de la fermeture confort, veiller à ce que la zone de mouvement soit libre. ◀




Avec le doigt, effleurer la surface d'une poignée du véhicule, flèche, et maintenir le contact sans refermer la main sur la poignée de porte.

Cela correspond à une pression avec maintien de la pression sur la touche  de la télécommande.

En plus du verrouillage, les vitres et le toit ouvrant en verre se ferment et les rétroviseurs extérieurs se rabattent.

### Ouvrir le hayon séparément

Appuyer sur la touche sur la face extérieure du hayon.

Cela correspond à une pression sur la touche  de la télécommande.

L'état des portes ne change pas.

Emporter la télécommande avec soi et ne pas la mettre dans le compartiment à bagages, sinon elle pourrait se retrouver enfermée dans le véhicule lors de la fermeture du hayon.

### ATTENTION

Lors de l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

## BMW X6 M : ouverture et fermeture sans contact du hayon

### Généralités

Le hayon peut être ouvert et fermé sans contact avec la télécommande portée sur soi.

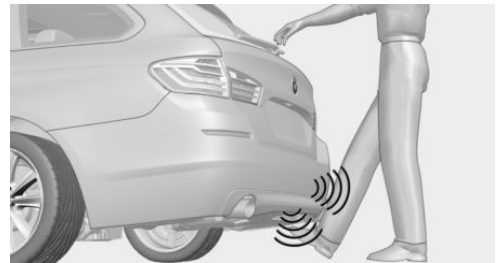
Deux capteurs détectent un mouvement du pied vers l'avant dans la zone centrale de l'arrière du véhicule et le hayon s'ouvre et se ferme.

### Mouvement du pied à exécuter

#### AVERTISSEMENT

La commande sans contact peut entraîner un contact avec des parties brûlantes du véhicule, par exemple le système d'échappement brûlant. Risque de blessures. Lors du mouvement, veiller à conserver une assise solide et à ne pas toucher le véhicule. ◀

1. Se placer dans l'axe derrière du véhicule à environ une longueur de bras de distance de l'arrière du véhicule.
2. Déplacer un pied le plus loin possible sous le véhicule dans le sens de la marche et le retirer immédiatement. Lors de ce mouvement, la jambe doit traverser les zones des deux capteurs.



### Ouverture

Effectuer plus vers l'avant le mouvement décrit du pied.

Le hayon s'ouvre, indépendamment du fait qu'il ait été verrouillé ou déverrouillé au préalable.

Avant l'ouverture, le signal de détresse clignote.

Lorsque la télécommande se trouve dans la zone de réception du capteur, le hayon peut être ouvert de manière involontaire par un

mouvement du pied inconscient ou faussement détecté comme tel.

La zone de réception du capteur s'étend à environ 1,50 m derrière l'arrière du véhicule.

### AVERTISSEMENT

Des parties du corps peuvent être coincées lors de la commande du hayon. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

### ATTENTION

Lors de l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

## Fermeture

Effectuer plus vers l'avant le mouvement décrit du pied.

Le signal de détresse clignote et un signal acoustique retentit avant que le hayon ne se ferme.

La fermeture du hayon n'a aucune influence sur le verrouillage du véhicule.

Pour éviter d'enfermer la télécommande, ne pas la déposer dans le compartiment à bagages.

Par un nouveau mouvement du pied, vous pouvez interrompre le processus de fermeture.

Lorsque la télécommande se trouve dans la zone de réception du capteur, le hayon peut être ouvert de manière involontaire par un mouvement du pied inconscient ou faussement détecté comme tel.

La zone de réception du capteur s'étend à environ 1,50 m derrière l'arrière du véhicule.

### AVERTISSEMENT

Des parties du corps peuvent être coincées lors de la commande du hayon. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la ferme-

ture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

### ATTENTION

Lors de l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du hayon soit libre. ◀

## Dysfonctionnement

La détection de la télécommande par le véhicule peut, entre autres, être gênée par les circonstances suivantes :

- ▷ La pile de la télécommande est déchargée. Remplacement de la pile, voir page 33.
- ▷ Parasitage de la liaison radio par des mâts émetteurs ou toute autre installation présentant une puissance d'émission élevée.
- ▷ Blindage de la télécommande par des objets métalliques.
- ▷ Parasitage de la liaison radio par des téléphones portables ou tout autre appareil électronique à proximité immédiate.

Ne pas transporter la télécommande ensemble avec des objets métalliques ou des appareils électroniques.

En cas de panne, le véhicule peut être verrouillé et déverrouillé avec les touches de la télécommande ou avec la clé intégrée, voir page 37.


## Réglages

### Déverrouillage

Les réglages sont mémorisés dans le profil, voir page 33, actif.


### Portes

1. « Réglages »
2. « Portes/Clé »

3. Sélectionner le symbole .
4. Sélectionner la fonction désirée :
  - ▷ « Seul. porte conducteur »  
Seules la porte du conducteur et la trappe du réservoir sont déverrouillées. Une nouvelle pression déverrouille l'ensemble du véhicule.
  - ▷ « Toutes portes »  
L'ensemble du véhicule est déverrouillé.

## Hayon

En fonction de l'équipement et de la variante de pays, ce réglage peut n'être pas proposé.

1. « Réglages »
2. « Portes/Clé »
3. Sélectionner le symbole .
4. Sélectionner la fonction désirée :
  - ▷ « Hayon »  
Le hayon s'ouvre.
  - ▷ « Hayon + porte(s) »  
Le hayon s'ouvre et les portes se déverrouillent.

## Signaux de confirmation du véhicule

Les réglages sont mémorisés dans le profil, voir page 33, actif.

1. « Réglages »
2. « Portes/Clé »
3. « Clignotement verr./déverr. »

## Verrouillage automatique

Les réglages sont mémorisés dans le profil, voir page 33, actif.

1. « Réglages »
2. « Portes/Clé »
3. Sélectionner la fonction désirée :
  - ▷ « Verrouillage automatique »

Le verrouillage centralisé verrouille automatiquement le véhicule au bout de quelques instants si aucune porte n'a été ouverte.

- ▷ « Verr. après démarrage »  
Après le départ, le verrouillage centralisé verrouille automatiquement le véhicule.

## Appeler le réglage des sièges, des rétroviseur et du volant

Les dernières positions réglées pour le siège conducteur, les rétroviseurs extérieurs et le volant seront mémorisées dans le profil actif.

Quand la fonction a été activée, cette position est rappelée automatiquement lors du déverrouillage du véhicule.



### AVERTISSEMENT

Risque de coincement lors du déplacement des sièges. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Avant le réglage, s'assurer que la zone de déplacement du siège est libre. ◀

La procédure de réglage est interrompue :

- ▷ Si l'on actionne un commutateur pour le réglage du siège.
- ▷ Si l'on appuie brièvement sur une touche de la mémoire de position du siège, des rétroviseurs et du volant.

## Activation du réglage

1. « Réglages »
2. « Portes/Clé »
3. « Dernière pos. siège auto. »

## Alarme antivol

### Principe

Le véhicule étant verrouillé, l'alarme antivol entre en action dans les cas suivants :

- ▷ Ouverture d'une porte, du capot moteur ou du hayon.
- ▷ Mouvements à l'intérieur de l'habitacle.
- ▷ Changement de l'inclinaison du véhicule, par exemple lors de la tentative de vol d'une roue ou de remorquage.
- ▷ Coupure de tension de la batterie.

L'alarme antivol signale pendant un court instant les intrusions non autorisées par :

- ▷ Une alarme sonore.
- ▷ L'allumage des feux de détresse.

### Armement et désarmement

L'armement ou le désarmement de l'alarme antivol a lieu simultanément avec le verrouillage ou le déverrouillage du véhicule par la télécommande ou par l'accès confort.

### Serrure de porte avec alarme armée

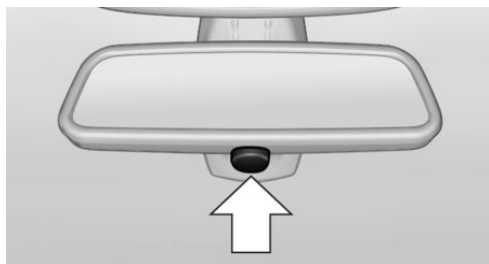
L'alarme antivol se déclenche à l'ouverture de la porte si la serrure de porte se déverrouille.

### Hayon avec alarme armée

Le hayon peut être ouvert même avec l'installation d'alarme armée.

Après la fermeture du hayon, il est de nouveau verrouillé et surveillé si les portes sont verrouillées. Les feux de détresse clignotent une fois.

### Témoin sur le rétroviseur intérieur



- ▷ Le témoin émet de brefs éclairs toutes les 2 secondes :  
L'alarme antivol est armée.

- ▷ Si le témoin clignote après le verrouillage :  
Les portes, le capot-moteur ou le hayon ne sont pas correctement fermés. Les accès correctement fermés sont protégés.

Le témoin clignote en permanence au bout de 10 secondes. La protection de l'habitacle et l'alarme d'inclinaison ne sont pas activées.

Si l'accès encore ouvert est fermé, la protection de l'habitacle et l'alarme d'inclinaison seront activées.

- ▷ Le témoin s'éteint après le déverrouillage :  
Il n'y a pas eu de manipulation malintentionnée sur le véhicule.
- ▷ Le témoin clignote après le déverrouillage jusqu'à la mise du contact, mais pendant environ 5 min. au maximum :  
L'alarme a été déclenchée.

### Capteur d'inclinaison

Le système surveille l'inclinaison de la voiture.

L'alarme antivol réagit par exemple aux tentatives de vol d'une roue ou de remorquage.

### Protection de l'habitacle

Pour un fonctionnement irréprochable, les vitres et le toit ouvrant en verre doivent être fermés.

### Comment éviter une alarme inopinée

Vous pouvez désactiver ensemble l'alarme d'inclinaison et la protection de l'habitacle, par exemple dans les situations suivantes :

- ▷ Dans les stations de lavage.
- ▷ Dans les garages duplex.
- ▷ Lors d'un transport sur trains-autos, sur mer ou sur remorque.
- ▷ En présence d'animaux dans la voiture.

## Désactivation du capteur d'inclinaison et de la protection de l'habitacle



Appuyer à nouveau sur la touche de la télécommande en l'espace de 10 secondes, dès que la voiture est verrouillée.

Le témoin s'allume environ 2 secondes et continue ensuite d'émettre de brefs éclairs.

Le capteur d'inclinaison et la protection de l'habitacle sont désactivés jusqu'au prochain reverrouillage.

## Arrêt de l'alarme

- ▷ Déverrouillage du véhicule avec la télécommande ou mise du contact, le cas échéant grâce à la détection de secours de la télécommande, voir page 33.
- ▷ Avec l'accès confort : saisir complètement la poignée de la porte conducteur ou passager avant avec la télécommande portée sur soi.

## Lève-vitres

### Remarque



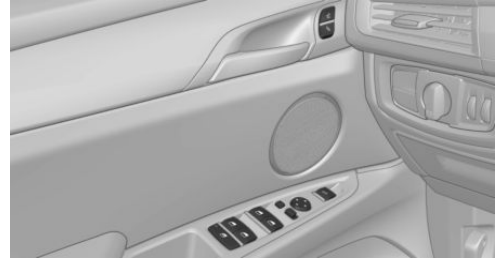
#### AVERTISSEMENT

Des enfants ou des animaux laissés sans surveillance peuvent mettre le véhicule en mouvement et se mettre en danger ou les autres usagers, p. ex. avec les actions suivantes :



- ▷ Actionner le bouton Start/Stop.
- ▷ Desserrage du frein de stationnement.
- ▷ Ouverture et fermeture des portes ou des vitres.
- ▷ Passage de la manette de sélection sur la position Neutre.
- ▷ Utilisation d'équipements du véhicule.

Risque d'accident ou de blessures. Ne pas laisser des enfants ni des animaux sans surveillance dans le véhicule. Emporter et verrouiller la télécommande lorsque l'on quitte le véhicule. ◀

## Aperçu



## Ouverture

- ▷  Appuyer sur le commutateur jusqu'au point de résistance.  
La vitre s'ouvre tant que le commutateur est maintenu.
- ▷  Appuyer sur le commutateur au delà du point de résistance.  
La vitre s'ouvre automatiquement. Une nouvelle pression sur le commutateur interrompt le mouvement en cours.



Cf. aussi : ouverture confort, voir page 36, avec la télécommande.

## Fermeture



#### AVERTISSEMENT

Des membres ou des objets peuvent être coincés lors de la commande des vitres. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement des vitres soit libre. ◀

- ▷  Tirer le commutateur jusqu'au point de résistance.  
La vitre se ferme tant que le commutateur est maintenu.
- ▷  Tirer sur le commutateur au delà du point de résistance.

La vitre se ferme automatiquement. Une nouvelle traction interrompt le mouvement en cours.

Voir aussi : fermeture confort, voir page 36, par le biais de la télécommande.

Voir aussi : fermer par le biais de l'accès confort, voir page 42.

## Après coupure du contact

Les vitres peuvent encore être manœuvrées :

- ▷ Pendant un temps assez long en position radio.
- ▷ 1 minute environ après la coupure du contact.

## Protection antipincement



### AVERTISSEMENT

Des membres ou des objets peuvent être coincés lors de la commande des vitres. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement des vitres soit libre. ◀



### AVERTISSEMENT

Les accessoires fixés sur les vitres, p. ex. les antennes, peuvent limiter la protection de pincement. Risque de blessures. Ne pas fixer d'accessoires dans la zone de mouvement des vitres. ◀

Si, lors de la fermeture d'une vitre, la force de fermeture dépasse une certaine valeur, la manœuvre de fermeture est interrompue.

La vitre s'ouvre de nouveau quelque peu.

## Fermeture sans protection antipincement



### AVERTISSEMENT

Des membres ou des objets peuvent être coincés lors de la commande des vitres. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture,

veiller à ce que la zone de mouvement des vitres soit libre. ◀

En cas de danger extérieur ou quand le givrage empêche une fermeture normale, procéder comme suit :

1. Tirer sur le commutateur au delà du point de résistance et le maintenir.

La protection antipincement est limitée et la vitre s'ouvre légèrement quand la force de fermeture dépasse une certaine valeur.

2. En l'espace de 4 secondes environ, tirer de nouveau le commutateur au delà du point de résistance et le maintenir.

La vitre se ferme sans protection antipincement.

## Commutateur de sécurité

### Généralités

Le commutateur de sécurité permet d'empêcher que par exemple des enfants puissent ouvrir et fermer les vitres arrière par les commutateurs à l'arrière.

### Remarques



### AVERTISSEMENT

Des membres ou des objets peuvent être coincés lors de la commande des vitres. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement des vitres soit libre. ◀

Pour éviter la fermeture incontrôlée des vitres, actionner le commutateur de sécurité par exemple lorsque des enfants ou des animaux sont transportés à l'arrière.

### Mise en marche et arrêt



Appuyer sur la touche.

Quand la fonction de sécurité est activée, la LED s'allume.

## Stores pare-soleil

### Stores pare-soleil pour les vitres latérales arrière

Tirer le store par la boucle et l'accrocher dans la fixation.

#### AVERTISSEMENT

Lorsque les stores pare-soleil sont fermés et que les vitres sont ouvertes, les stores pare-soleil peuvent être soumis pendant la conduite à de fortes sollicitations en raison du vent. Les stores peuvent être endommagés et menacer les passagers. Risque de blessures. Ne pas ouvrir les vitres pendant la conduite si les stores pare-soleil sont fermés. ◀

## Toit ouvrant en verre

### Généralités

BMW X5 M : toit ouvrant panoramique en verre.

BMW X6 M : toit ouvrant en verre.

Le toit ouvrant en verre et le cache coulissant peuvent être commandés séparément l'un de l'autre ou ensemble avec le même commutateur.



### Remarques

#### AVERTISSEMENT

Des membres ou parties du corps peuvent être coincées lors de la commande du toit ouvrant en verre. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la

zone de mouvement du toit ouvrant en verre soit libre. ◀

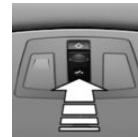
#### AVERTISSEMENT

Des enfants ou des animaux laissés sans surveillance peuvent mettre le véhicule en mouvement et se mettre en danger ou les autres usagers, p. ex. avec les actions suivantes :

- ▷ Actionner le bouton Start/Stop.
- ▷ Desserrage du frein de stationnement.
- ▷ Ouverture et fermeture des portes ou des vitres.
- ▷ Passage de la manette de sélection sur la position Neutre.
- ▷ Utilisation d'équipements du véhicule.

Risque d'accident ou de blessures. Ne pas laisser des enfants ni des animaux sans surveillance dans le véhicule. Emporter et verrouiller la télécommande lorsque l'on quitte le véhicule. ◀

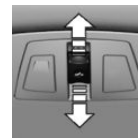
### Soulever le toit ouvrant en verre et le fermer



Pousser le commutateur brièvement vers le haut.

- ▷ Le toit en verre fermé se soulève et le cache coulissant s'ouvre un peu.
- ▷ Le toit en verre ouvert se ferme jusqu'à la position soulevée. Le cache coulissant ne bouge pas.
- ▷ Le toit en verre se ferme. Le cache coulissant ne bouge pas.

### Ouverture/fermeture séparées du toit ouvrant en verre et du cache coulissant



- ▷ Pousser le commutateur dans le sens désiré jusqu'au point de résistance et le maintenir.

Le cache coulissant s'ouvre tant que la touche est actionnée. Le toit ouvrant en verre s'ouvre lorsque le cache coulissant est entièrement ouvert.

Le toit ouvrant en verre se ferme tant que la touche est actionnée. Si le toit ouvrant en verre est déjà fermé ou se trouve en position soulevée, le cache coulissant se ferme.

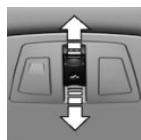
- ▷ Pousser le commutateur dans le sens désiré au delà du point de résistance.

Le cache coulissant s'ouvre automatiquement. Le toit ouvrant en verre s'ouvre automatiquement lorsque le cache coulissant est entièrement ouvert.

Le toit en verre se ferme automatiquement. Si le toit ouvrant en verre est déjà fermé ou se trouve en position soulevée, le cache coulissant se ferme.

Une pression sur la touche vers le haut stoppe le mouvement.

### Ouverture/fermeture simultanée du toit ouvrant en verre et du cache coulissant



Pousser deux fois le commutateur à intervalles rapprochés au delà du point de résistance dans le sens désiré.

Le toit ouvrant en verre et le cache coulissant se déplacent ensemble. Une pression sur la touche vers le haut stoppe le mouvement.

- ▷ Voir aussi : ouverture confort, voir page 36, et fermeture confort, voir page 36, avec la télécommande.
- ▷ Voir aussi : fermer par le biais de l'accès confort, voir page 42.

### Position confort

Si le système automatique n'ouvre pas complètement le toit ouvrant en verre, cela signifie que la position confort est atteinte. Cette position permet de réduire au maximum les bruits de vent dans l'habitacle.

Si le conducteur le souhaite, il peut ensuite poursuivre l'ouverture/la fermeture en appuyant sur le commutateur.

### Après coupure du contact

Contact coupé, le toit peut encore être manœuvré pendant environ 1 minute.

### Protection antipincement

Si la force de fermeture du toit ouvrant en verre dépasse une certaine valeur, la fermeture s'interrompt à partir du milieu de l'ouverture du toit environ ou lors de la fermeture à partir de la position soulevée.

Le toit ouvrant en verre s'ouvre légèrement.



#### AVERTISSEMENT

Des membres ou parties du corps peuvent être coincées lors de la commande du toit ouvrant en verre. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du toit ouvrant en verre soit libre. ◀

### Fermeture sans protection antipincement depuis la position ouverte

En cas de danger menaçant de l'extérieur, procéder comme suit :

1. Pousser le commutateur vers l'avant au delà du point de résistance et le maintenir.  
La protection antipincement est limitée et le toit en verre s'ouvre légèrement lorsque la force de fermeture dépasse une certaine valeur.
2. Pousser de nouveau la touche vers l'avant au delà du point de résistance et la maintenir actionnée jusqu'à ce que le toit se

ferme sans protection antipincement. Veiller à ce que la zone de fermeture soit dégagée.

- ▷ Le toit en verre se ferme sans protection antipincement.

### Fermeture sans protection antipincement depuis la position soulevée

En cas de danger de l'extérieur, pousser le commutateur vers l'avant au-delà du point de résistance et le maintenir.

Le toit en verre se ferme sans protection antipincement.

### Initialisation après une coupure de courant

Après une panne de l'alimentation électrique pendant la procédure d'ouverture et de fermeture, le toit ne peut être actionné que de manière restreinte.

### Initialisation du système

Le système peut être initialisé avec le véhicule à l'arrêt et le moteur en marche.

Lors de l'initialisation, le toit se ferme sans protection antipincement.



#### AVERTISSEMENT

Des membres ou parties du corps peuvent être coincés lors de la commande du toit ouvrant en verre. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du toit ouvrant en verre soit libre. ◀



Presser le commutateur vers le haut et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'initialisation soit terminée :

- ▷ L'initialisation démarre en l'espace de 15 secondes; elle est terminée lorsque le toit ouvrant et le cache coulissant sont complètement fermés.

# Réglage

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Position assise de sécurité

Une bonne position assise est l'une des conditions primordiales pour une conduite décontractée et peu fatigante.

En cas d'accident, la position assise joue un rôle important, en corrélation avec :

- ▷ Ceintures de sécurité, voir page 55.
- ▷ Appuie-tête, voir page 57.
- ▷ Airbags, voir page 114.

## Sièges avant

### Remarques

**AVERTISSEMENT**  
Le réglage des sièges pendant la conduite peut entraîner des mouvements de siège inattendus. Le véhicule peut échapper à tout contrôle. Risque d'accident. Ne régler le siège conducteur qu'à l'arrêt. ◀

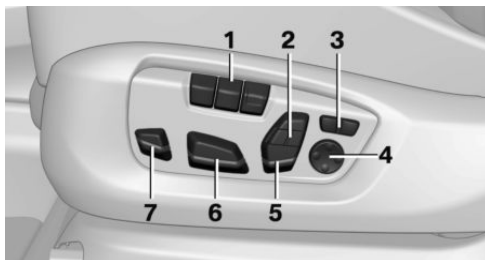
**AVERTISSEMENT**  
Un dossier de siège trop incliné n'assure plus la protection offerte par la ceinture de sécurité. En cas d'accident, le risque existe de passer sous la ceinture de sécurité. Risque de blessures ou danger de mort. Régler le siège

avant de prendre la route. Placer le dossier de siège le plus droit possible et ne pas modifier cette position pendant la conduite. ◀

**AVERTISSEMENT**  
Risque de coincement lors du déplacement des sièges. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Avant le réglage, s'assurer que la zone de déplacement du siège est libre. ◀

## Sièges à réglage électrique

### Aperçu



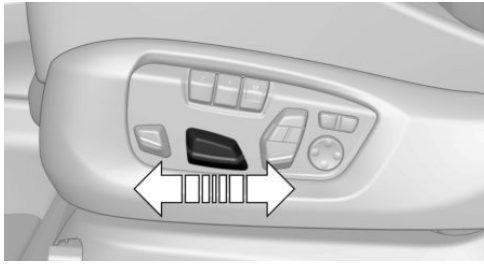
- 1 Mémoire de réglage du siège, des rétroviseurs et du volant
- 2 Soutien des épaules
- 3 Largeur du dossier
- 4 Soutien lombaire
- 5 Dossier, appuie-tête
- 6 Réglage longitudinal, hauteur, inclinaison
- 7 Longueur d'assise

### Généralités

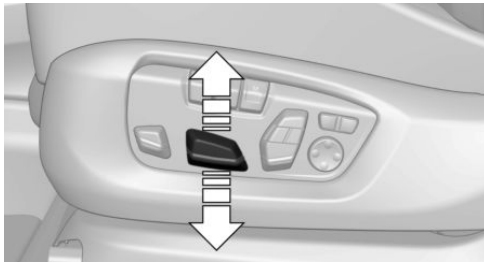
Le réglage du siège conducteur est mémorisé pour le profil actuellement utilisé. Quand la fonction, voir page 45, correspondante est activée, la position est rappelée automatiquement lors du déverrouillage du véhicule par la télécommande.

## Détail des réglages

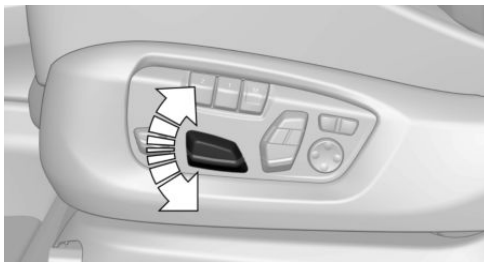
### 1. Réglage longitudinal



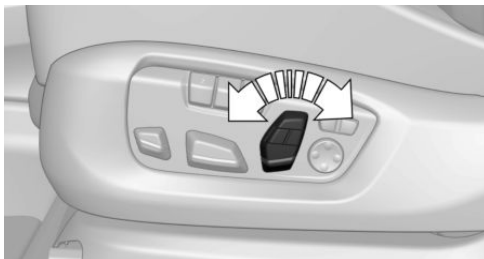
### 2. Hauteur



### 3. Inclinaison du siège

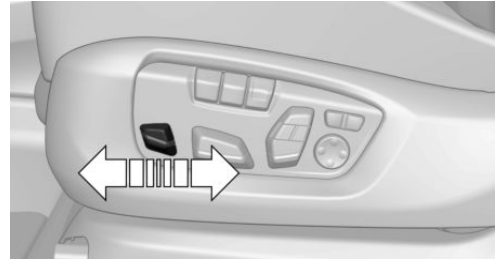


### 4. Inclinaison du dossier



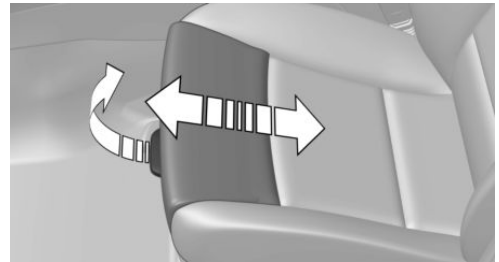
## Longueur d'assise

### Siège multifonctions



Régler la position avec le levier.

### Siège sport



Tirer la manette à la face avant du siège et régler la longueur d'assise.

## Soutien lombaire

La courbure du dossier peut être modifiée de telle sorte que la colonne lombaire, la lordose, soit soutenue. Pour une position assise verticale, le bord supérieur du bassin et la colonne vertébrale sont soutenus.



- ▷ Actionner le commutateur vers l'avant/l'arrière :  
La courbure est renforcée/atténuée.
- ▷ Actionner le commutateur vers le haut/le bas :  
La courbure est déplacée vers le haut/vers le bas.

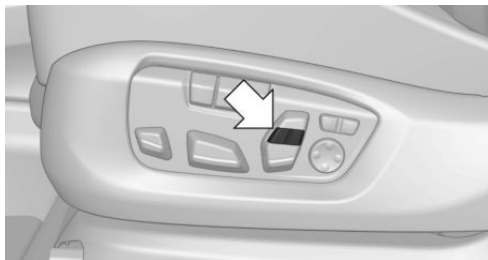
## Largeur du dossier



Changer la largeur du dossier par les joues latérales pour adapter le maintien latéral.

Pour faciliter l'accès et la descente de véhicule, la largeur du dossier s'ouvre temporairement complètement.

## Soutien des épaules



La partie supérieure réglable du dossier soutient aussi le dos au niveau des épaules :

- ▷ Pour une position assise plus décontractée.
- ▷ Pour soulager la musculature des épaules.

## Chauffage du siège avant



## Mise en marche



Pour chaque niveau de température, appuyer une fois sur la touche.

Trois LED allumées représentent la température la plus élevée.

Si la conduite se poursuit pendant environ 15 minutes, le chauffage de siège s'active automatiquement avec la dernière température réglée.

## Arrêt



Appuyer longuement sur la touche. Les LED s'éteignent.

## Répartition de température

Le chauffage sur l'assise de siège et sur le dossier peut être réparti de différentes manières.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Climatisation »
2. « Chauffage sièges avant »
3. Sélectionner le siège correspondant.
4. Tourner le Contrôleur pour régler la répartition des températures.

## Ventilation active de siège à l'avant

### Principe

Par des ventilateurs intégrés, le siège et le dossier sont refroidis.

La ventilation permet d'abaisser la température dans le véhicule, par exemple quand elle a été chauffée par le soleil, ou un refroidissement permanent dans un environnement aux températures élevées.

### Aperçu





Touche Ventilation de siège active

### Mise en marche



Pour chaque degré de ventilation, appuyer une fois sur la touche.

Au degré maximal, trois LED sont allumées.

Après un court laps de temps, la ventilation est automatiquement diminuée d'un degré pour éviter un refroidissement trop important.

### Arrêt



Appuyer longuement sur la touche.  
Les LED s'éteignent.

## Sièges arrière

### Deuxième rangée de sièges

#### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Risque de pincement lorsque l'on rabat l'accoudoir central arrière. Risque de blessures. Veiller à ce que la zone de déplacement de l'accoudoir soit libre lorsque l'on rabat l'accoudoir central. ◀

### Chauffage de siège à l'arrière



### Mise en marche



Pour chaque niveau de température, appuyer une fois sur la touche.

Trois LED allumées représentent la température la plus élevée.

Si la conduite se poursuit pendant environ 15 minutes, le chauffage de siège s'active automatiquement avec la dernière température réglée.

### Arrêt



Appuyer longuement sur la touche.  
Les LED s'éteignent.

## Ceintures de sécurité

### Nombre des ceintures de sécurité

Pour votre sécurité et celle de vos passagers, le véhicule est équipé de cinq ceintures de sécurité. Toutefois, celles-ci ne peuvent assumer leur fonction de protection que quand elles sont bouclées correctement.

### Généralités

Toutes les personnes à bord du véhicule doivent boucler leur ceinture avant chaque départ.

Pour la protection des passagers, le blocage de ceintures déclenche précocement. En bouclant la ceinture de sécurité, la sortir lentement de la fixation.

Les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité complémentaire et ne remplacent pas les ceintures de sécurité.

Le point d'ancrage supérieur de la ceinture convient aux personnes adultes de toutes les tailles moyennant un réglage correct du siège.

- ▶ Les deux verrous de ceinture de sécurité extérieurs intégrés à la banquette arrière sont destinés aux passagers assis à droite et à gauche.
- ▶ Le verrou de ceinture de sécurité intérieur de la banquette arrière est prévu exclusivement pour le passager du milieu.

## Remarques



### AVERTISSEMENT

Si plus d'une personne sont maintenues par la ceinture de sécurité, son effet de protection n'est alors plus assuré. Risque de blessures ou danger de mort. Ne sangler qu'une seule personne par ceinture de sécurité. Ne pas prendre les nourrissons et les enfants sur les genoux, mais les transporter et les sangler dans les systèmes de retenue pour enfants prévus à cet effet. ◀



### AVERTISSEMENT

L'effet protecteur des ceintures de sécurité peut être limité, voire supprimé, si celles-ci ne sont pas sanglées correctement. Une ceinture de sécurité mal sanglée peut provoquer des blessures supplémentaires, p. ex. lors d'un accident ou de manœuvres de freinage ou d'évitement. Risque de blessures ou danger de mort. Veiller à ce que tous les passagers du véhicule bouclent correctement leur ceinture de sécurité. ◀



### AVERTISSEMENT

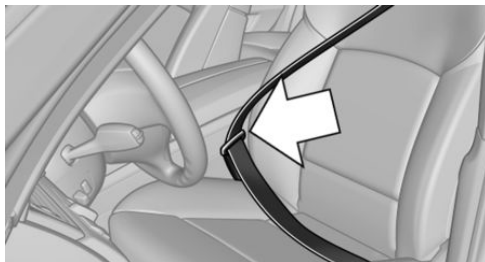
Lorsque le dossier de siège arrière n'est pas verrouillé, l'effet de protection de la ceinture de sécurité du milieu n'est pas assuré. Risque de blessures ou danger de mort. Verrouiller le dossier de siège arrière le plus large lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité du milieu. ◀

## Utilisation correcte des ceintures de sécurité

- ▷ Poser la sangle tendue et non vrillée le plus près possible du corps sur le bassin et l'épaule.
- ▷ Placer la sangle ventrale le plus bas possible sur la hanche. La ceinture ne doit pas appuyer sur le ventre.
- ▷ Ne pas passer la ceinture sur la gorge, la frotter sur des arêtes vives, la tendre ni la coincer sur des objets solides ou fragiles.

- ▷ Éviter les vêtements trop amples.
- ▷ Retendre fréquemment la ceinture de sécurité vers le haut sur le buste.

## Bouclage de la ceinture



La boucle doit s'enclencher de façon franche et audible.

## Tendre automatiquement la ceinture

La ceinture de sécurité étant fermée, la sangle est tendue automatiquement une fois après le démarrage.

## Débouclage de la ceinture

1. Maintenir la sangle.
2. Appuyer sur la touche rouge du verrou de ceinture.
3. Guider la sangle vers l'enrouleur.

## Rappel de bouclage des ceintures du conducteur et du passager avant



Un message Check-Control s'affiche. Contrôler si la ceinture de sécurité est bien mise.

Le rappel de bouclage des ceintures s'active quand la ceinture de sécurité du côté conducteur n'est pas attachée.

Dans les versions d'exportation spécifiques à certains pays, le rappel de boucler les ceintures s'active aussi à partir de 10 km/h quand la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas bouclée et quand des objets lourds se trouvent sur le siège du passager avant.

## Alerte visuelle oubli ceinture sièges arrières



Des témoins s'allument sur le combiné d'instruments après le démarrage du moteur.

- ▷ Vert : la ceinture est bouclée sur le siège arrière correspondant.
- ▷ Rouge : la ceinture n'est pas bouclée sur le siège arrière correspondant.

L'alerte visuelle d'oubli de ceinture est également active lorsqu'une ceinture des sièges arrière est débouclée pendant la conduite.

## Fonction de sécurité

Dans les situations de conduite critiques, par exemple freinage à fond, les ceintures avant sont tendues automatiquement.

Une fois la situation de conduite surmontée sans qu'un accident soit survenu, les ceintures se détendent de nouveau.

Si la ceinture ne se détend pas automatiquement, s'arrêter et déboucler la ceinture avec le bouton rouge dans la boucle. Avant de reprendre le trajet, boucler la ceinture de nouveau.

## Endommagement des ceintures de sécurité



### AVERTISSEMENT

L'effet de protection des ceintures de sécurité peut être limité ou supprimé dans les situations suivantes :

- ▷ Les ceintures sont endommagées, salies ou modifiées de quelque manière.
- ▷ La boucle de ceinture est endommagée ou fortement salie.
- ▷ Les prétensionneurs ou enrouleurs de ceinture ont été modifiés.

Lors d'un accident, les ceintures de sécurité peuvent être endommagées de manière invisible. Risque de blessures ou danger de mort. Ne pas modifier et maintenir propres les ceintures de sécurité, les boucles, les prétensionneurs, les enrouleurs et les ancrages de cein-

ture de sécurité. Après un accident, faire contrôler les ceintures de sécurité par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié. ◀

En cas de sollicitation provenant d'un accident ou en cas d'endommagement :

Faire remplacer les systèmes de ceintures, y compris les prétensionneurs de ceintures et les systèmes de retenue pour enfants, par un atelier qui devra aussi vérifier les points d'ancrage des ceintures.

## Appuie-tête avant

### Remarques



### AVERTISSEMENT

Le défaut de protection entraîné par l'absence ou le réglage incorrect des appuie-tête peut entraîner des lésions crâniennes ou cervicales. Risque de blessures. Avant le départ, équiper les sièges occupés avec des appuie-tête et s'assurer que le milieu de l'appuie-tête soutient la tête à hauteur des yeux, à l'arrière de la tête. ◀



### AVERTISSEMENT

Des objets placés sur l'appuie-tête réduisent l'effet de protection dans la zone du crâne et de la nuque. Risque de blessures.

- ▷ Ne pas monter de housses pour sièges ou appuie-tête.
- ▷ Ne pas suspendre d'objets, p. ex. des portemanteaux, directement aux appuie-tête.
- ▷ N'utiliser que des accessoires autorisés par le constructeur du véhicule.
- ▷ Pendant la conduite, ne pas utiliser d'accessoires, p. ex. des coussins. ◀

## Réglage correct de l'appuie-tête

### Généralités

En cas d'accident, un appuie-tête correctement réglé réduit les risques de blessure de la colonne cervicale.

Régler l'appuie-tête, le cas échéant par l'intermédiaire de l'inclinaison du dossier.

### Hauteur

Régler l'appuie-tête de telle sorte que son centre se trouve environ à la hauteur des oreilles.

### Distance

Régler la distance de telle sorte que l'appuie-tête soit le plus près possible de l'occiput.

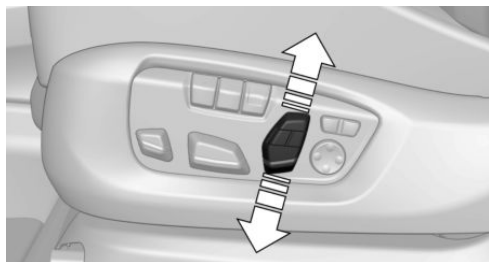
### Appuie-tête actif

En cas de choc important par l'arrière, l'appuie-tête actif réduit automatiquement la distance à la tête.

En cas de sollicitation provenant d'un accident ou en cas d'endommagement :

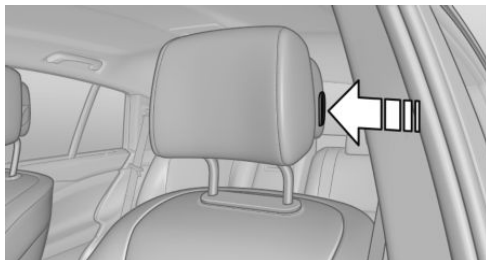
Faire contrôler l'appuie-tête actif et le faire remplacer le cas échéant.

### Réglage en hauteur



Réglage électrique.

### Distance avec l'arrière du crâne : siège de base



- ▷ Vers l'avant : tirer.
- ▷ Vers l'arrière : appuyer sur la touche et pousser l'appuie-tête vers l'arrière.

### Distance avec l'arrière du crâne : M siège multifonctions

Lors du réglage de l'appui des épaules, l'appuie-tête est décalé automatiquement.

### Démontage

Les appuie-têtes ne peuvent pas être déposés.

## BMW X5 M : appuie-tête arrière

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Le défaut de protection entraîné par l'absence ou le réglage incorrect des appuie-tête peut entraîner des lésions crâniennes ou cervicales. Risque de blessures. Avant le départ, équiper les sièges occupés avec des appuie-tête et s'assurer que le milieu de l'appuie-tête soutient la tête à hauteur des yeux, à l'arrière de la tête. ◀



#### AVERTISSEMENT

Des objets placés sur l'appuie-tête réduisent l'effet de protection dans la zone du crâne et de la nuque. Risque de blessures.

- ▷ Ne pas monter de housses pour sièges ou appuie-tête.
- ▷ Ne pas suspendre d'objets, p. ex. des portemanteaux, directement aux appuie-tête.
- ▷ N'utiliser que des accessoires autorisés par le constructeur du véhicule.
- ▷ Pendant la conduite, ne pas utiliser d'accessoires, p. ex. des coussins. ◀

## Réglage correct de l'appuie-tête

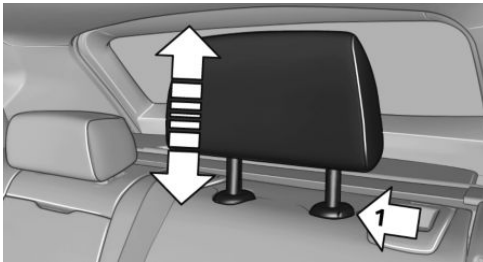
### Généralités

En cas d'accident, un appuie-tête correctement réglé réduit les risques de blessure de la colonne cervicale.

### Hauteur

Régler l'appuie-tête de telle sorte que son centre se trouve environ à la hauteur des oreilles.

### Réglage en hauteur

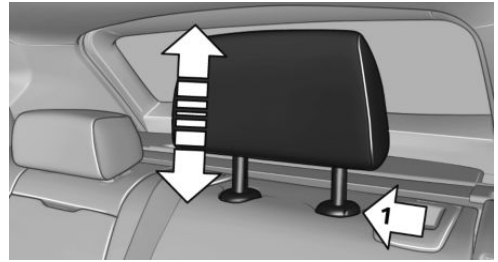


- ▷ Vers le haut : tirer.
- ▷ Vers le bas : appuyer sur la touche, flèche 1, et pousser l'appuie-tête vers le bas.

L'appuie-tête du milieu ne peut pas être réglé en hauteur.

### Démontage

Ne démonter l'appuie-tête que si personne ne prend place sur le siège correspondant.



1. Remonter l'appuie-tête jusqu'à la résistance.
2. Appuyer sur la touche, flèche 1, et extraire complètement l'appuie-tête.

Impossible de démonter l'appuie-tête central.

## Mémoire de réglage du siège, des rétroviseurs et du volant

### Principe

Pour chaque profil, deux positions du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs peuvent être enregistrées et rappelées. Les réglages de la largeur du dossier et du soutien lombaire ne sont pas mémorisés.

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

L'utilisation de la fonction Mémoire pendant la conduite peut entraîner des mouvements de siège ou de volant inattendus. Le véhicule peut échapper à tout contrôle. Risque d'accident. N'appeler la fonction Mémoire qu'à l'arrêt. ◀




#### AVERTISSEMENT

Risque de coincement lors du déplacement des sièges. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Avant le réglage, s'assurer que la zone de déplacement du siège est libre. ◀


## Aperçu



## Mémorisation

1. Mettre le contact.
2. Régler la position souhaitée.
3.  Appuyer brièvement sur la touche. La LED incorporée à la touche s'allume.
4. Appuyer sur la touche souhaitée 1 ou 2 jusqu'à ce que la LED s'allume. La LED s'éteint.

Si la touche SET a été enfoncée par mégarde :

-  Appuyer une nouvelle fois sur la touche.

La LED s'éteint.

## Appel

### Fonction de confort

1. Ouvrir la porte du conducteur.
2. Couper le contact le cas échéant.
3. Appuyer brièvement sur la touche désirée 1 ou 2.

Le réglage adéquat du siège s'effectue automatiquement.

Le processus s'interrompt quand on actionne un commutateur de réglage du siège ou une des touches.

### Fonction de sécurité

1. Fermer la porte du conducteur ou mettre le contact.

2. Maintenir enfoncée la touche désirée 1 ou 2 jusqu'à ce que la procédure de réglage soit terminée.

### Le rappel a été désactivé

Au bout d'un temps assez court, le rappel des positions assises mémorisées est désactivé pour ménager la batterie.

Pour activer de nouveau le rappel :

- ▷ Ouvrir ou fermer la porte ou le hayon.
- ▷ Appuyer sur une touche de la télécommande.
- ▷ Appuyer sur le bouton Start/Stop.

## Rétroviseurs

### Rétroviseurs extérieurs

#### Généralités

Selon le niveau d'équipement, le réglage des rétroviseurs extérieurs sera mémorisé pour le profil actuellement utilisé. Quand le réglage correspondant est activé, la position est rappelée automatiquement lors du déverrouillage du véhicule par la télécommande.

#### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Les objets observés dans le rétroviseur sont en réalité plus près qu'ils ne le paraissent. La distance avec les usagers qui se trouvent derrière vous peut être mal estimée, p. ex. lors des changements de voie. Risque d'accident. Estimer la distance avec les usagers se trouvant derrière en tournant la tête et en regardant par-dessus l'épaule. ◀

## Aperçu



- 1 Réglage 61
- 2 Commande automatique d'orientation vers la bordure de trottoir, gauche/droite
- 3 Rabattement et déploiement 61

## Sélection du rétroviseur



Passage sur l'autre rétroviseur :  
Repousser la touche.

## Réglage électrique



Analogue au mouvement de la touche.

## Mémorisation des positions

Mémoire de position du siège, des rétroviseurs et du volant, voir page 59.

## Réglage manuel


En cas de défaut électrique, par exemple, appuyer sur les bords du verre du rétroviseur.

## Fonction guide-trottoir

### Principe

Lorsque la marche arrière est engagée, le rétroviseur extérieur côté passager avant sera basculé vers le bas. Ainsi, par exemple lors de manœuvres de stationnement, la visibilité sur la bordure du trottoir ou d'autres obstacles de faible hauteur est améliorée.

## Activation

1.  Repousser le commutateur en position Rétroviseur extérieur de conducteur.
  2. Placer le sélecteur en position R.
- Si une remorque est attelée, la fonction guide-trottoir est désactivée.

## Désactivation

Repousser le commutateur en position Rétroviseur extérieur de passager avant.

## Rabattement et déploiement



### ATTENTION

En raison de sa largeur, le véhicule peut être endommagé dans les stations de lavage. Risque de dommages matériels. Rabattre le rétroviseur à la main ou avec le bouton avant le lavage. ◀



Appuyer sur la touche.

Possible jusqu'à environ 20 km/h.

Avantageux dans les situations suivantes :

- ▷ Dans les stations de lavage.
- ▷ Dans les rues étroites.
- ▷ Pour ramener en position normale un rétroviseur rabattu manuellement.

Des rétroviseurs rabattus se redéploient automatiquement à environ 40 km/h.

## Chauffage automatique

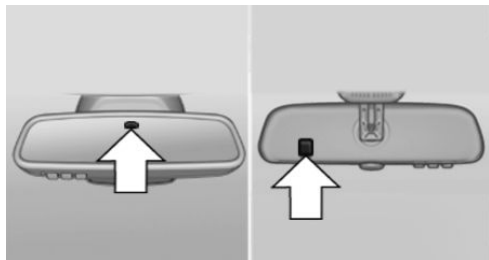
Les deux rétroviseurs extérieurs sont chauffés automatiquement lorsque le moteur tourne.

## Commutation jour/nuit automatique

Le passage jour/nuit des deux rétroviseurs extérieurs est automatique. La commutation est commandée par des cellules photoélectriques dans le rétroviseur intérieur, voir page 62.

## Rétroviseur intérieur, à commutation jour/nuit automatique

### Principe



La commutation est commandée par des cellules photoélectriques :

- ▷ Dans le verre du rétroviseur.
- ▷ Au dos du rétroviseur.

### Conditions de fonctionnement

Pour un fonctionnement impeccable :

- ▷ Veiller à ce que les cellules photoélectriques soient toujours propres.
- ▷ Ne pas masquer la zone située entre le rétroviseur intérieur et le pare-brise.

## Volant

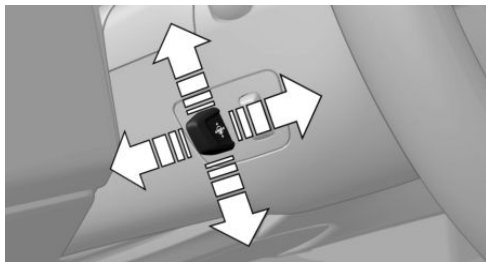
### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Le réglage du volant pendant la conduite peut entraîner des mouvements de volant inattendus. Le véhicule peut échapper à tout contrôle. Risque d'accident. Régler le volant uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. ◀

## Réglage électrique du volant



Le volant se règle dans quatre directions.

### Mémorisation de la position

Mémoire de réglage du siège, des rétroviseurs et du volant, voir page 59.

### Chauffage du volant



Appuyer sur la touche.

- ▷ Marche : la LED s'allume.
- ▷ Arrêt : la LED s'éteint.

# Transport d'enfants en sécurité

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles

pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## La bonne place pour un enfant

### Nota



#### AVERTISSEMENT

Des enfants ou des animaux laissés sans surveillance peuvent mettre le véhicule en mouvement et se mettre en danger ou les autres usagers, p. ex. avec les actions suivantes :

- ▷ Actionner le bouton Start/Stop.
- ▷ Desserrage du frein de stationnement.
- ▷ Ouverture et fermeture des portes ou des vitres.

- ▷ Passage de la manette de sélection sur la position Neutre.

- ▷ Utilisation d'équipements du véhicule.

Risque d'accident ou de blessures. Ne pas laisser des enfants ni des animaux sans surveillance dans le véhicule. Emporter et verrouiller la télécommande lorsque l'on quitte le véhicule. ◀

## Places assises appropriées

Informations sur l'utilisation possible de sièges enfant sur les sièges concernés lorsque les sièges enfant sont maintenus par une ceinture

de sécurité, conformément à la norme ECE-R 16 :

Groupe	Poids de l'enfant	Tranche d'âge	Siège du passager avant	Sièges arrière, extérieur – b)	Siège arrière, milieu
0	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 9 mois	U	U	X
0+	Jusqu'à 13 kg	Jusqu'à 18 mois	U	U	X
I	9 – 18 kg	Jusqu'à 4 ans	U	U	X
II	15 – 25 kg	Jusqu'à 7 ans	U	U	X

Groupe	Poids de l'enfant	Tranche d'âge	Siège du passager avant	Sièges arrière, extérieur – b)	Siège arrière, milieu
III	22 – 36 kg	À partir de 7 ans	U	U	X

U : convient aux systèmes de retenue universels pour enfants qui sont autorisés pour ce groupe de poids.

X : ne convient pas aux systèmes de retenue universels pour enfants qui sont autorisés pour ce groupe de poids.

a) Si les sièges enfant sont utilisés sur les sièges arrière, adapter si nécessaire le réglage en longueur du siège avant et adapter ou retirer l'appuie-tête du siège arrière.

## Les enfants toujours à l'arrière



### AVERTISSEMENT

Les personnes dont la taille est inférieure à 150 cm ne peuvent pas utiliser correctement la ceinture de sécurité sans systèmes de retenue adaptés supplémentaires. L'effet protecteur des ceintures de sécurité peut être limité, voire supprimé, si celles-ci ne sont pas sanglées correctement. Une ceinture de sécurité mal sanglée peut provoquer des blessures supplémentaires, p. ex. lors d'un accident ou de manœuvres de freinage ou d'évitement. Risque de blessures ou danger de mort. Assurer les personnes de moins de 150 cm avec des systèmes de retenue adaptés. ◀

L'étude des accidents montre que la place la plus sûre pour un enfant est à l'arrière.

Les enfants de moins de 12 ans ou d'une taille inférieure à 150 cm doivent être transportés uniquement à l'arrière et dans des systèmes de retenue pour enfants prévus pour leur âge, leur poids et leur taille.

## Enfant sur le siège du passager avant

En cas d'utilisation d'un système de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, veiller à ce que les airbags frontal et latéral soient désactivés du côté du passager avant. Les airbags du passager avant ne peuvent être désactivés qu'à l'aide de l'interrupteur à clé

pour airbags du passager avant, voir page 116.

## Remarque



### AVERTISSEMENT

Lors du déclenchement, les airbags actifs de passager avant peuvent blesser un enfant assis dans un système de retenue pour enfants. Risque de blessures. S'assurer que les airbags côté passager avant sont désactivés et que le témoin « PASSENGER AIRBAG OFF » est allumé. ◀



### AVERTISSEMENT

La stabilité du système de retenue pour enfants est limitée, voire supprimée, en cas de position ou de montage incorrects du siège. Risque de blessures ou danger de mort. Veiller à ce que le système de retenue pour enfants repose bien contre le dossier du siège. Adapter l'inclinaison du dossier de tous les sièges concernés et régler correctement les sièges. Veiller à ce que les sièges et leurs dossiers soient correctement enclenchés. Si possible, adapter la hauteur des appuie-tête ou retirer ceux-ci. ◀

## Montage de systèmes de retenue pour enfants

### Systèmes de retenue pour enfants

Des systèmes de retenue pour enfants sont disponibles pour chaque classe d'âge ou de poids auprès d'un partenaire de service après-vente ou d'un atelier qualifié.

### Remarques

Respecter les indications du fabricant lors de la sélection, du montage et de l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants.

#### AVERTISSEMENT

La fonction de protection des systèmes de retenue pour enfants endommagés ou qui ont subi un accident et de leurs systèmes de fixation peut être limitée, voire supprimée. Par exemple, un enfant ne pourra pas être suffisamment retenu lors d'un accident ou d'une manœuvre de freinage ou d'évitement. Risque de blessures ou danger de mort. Faire contrôler par le partenaire de service ou un atelier qualifié les systèmes de retenue pour enfants endommagés ou qui ont subi un accident, ainsi que leurs systèmes de fixation; les remplacer le cas échéant. ◀

#### AVERTISSEMENT

La stabilité du système de retenue pour enfants est limitée, voire supprimée, en cas de position ou de montage incorrects du siège. Risque de blessures ou danger de mort. Veiller à ce que le système de retenue pour enfants repose bien contre le dossier du siège. Adapter l'inclinaison du dossier de tous les sièges concernés et régler correctement les sièges. Veiller à ce que les sièges et leurs dossiers soient correctement enclenchés. Si possible, adapter la hauteur des appuie-tête ou retirer ceux-ci. ◀

## Sur le siège du passager avant

### Désactivation des airbags

#### AVERTISSEMENT

Lors du déclenchement, les airbags actifs de passager avant peuvent blesser un enfant assis dans un système de retenue pour enfants. Risque de blessures. S'assurer que les airbags côté passager avant sont désactivés et que le témoin « PASSENGER AIRBAG OFF » est allumé. ◀

Avant de monter un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement s'assurer que l'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant sont désactivés.

Désactivation des airbags du passager avant avec l'interrupteur à clé, voir page 116.

### Systèmes de retenue pour enfant orientés vers l'arrière

#### DANGER

Lors du déclenchement, les airbags actifs de passager avant peuvent blesser un enfant assis dans un système de retenue pour enfants. Risque de blessures ou danger de mort. S'assurer que les airbags côté passager avant sont désactivés et que le témoin « PASSENGER AIRBAG OFF » est allumé. ◀



Observer l'instruction sur le pare-soleil côté passager avant.

## Position et hauteur d'assise

Avant de monter un système universel de retenue pour enfant, reculer et lever le siège passager au maximum pour assurer la meilleure trajectoire possible de la ceinture et une protection maximale en cas d'accident.

Si le point de fixation supérieur de la ceinture de sécurité se trouve devant le guide-ceinture du siège enfant, avancer le siège passager avec précaution jusqu'à obtention du meilleur guidage possible de la ceinture.

## Largeur du dossier

Avec largeur de dossier réglable : avant de monter un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, régler la largeur maximale du dossier. Ne plus modifier la largeur de dossier et ne plus appeler de position de mémoire.

## Fixation siège enfant ISOFIX

### Remarque

Lors du montage et de l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants ISOFIX, respec-

ter les prescriptions d'utilisation et de sécurité du fabricant de ces systèmes.

## Systèmes de retenue pour enfants ISOFIX corrects

Groupe	Poids de l'enfant	Tranche d'âge	Classe/catégorie – a)	Siège du passager avant	Sièges arrière, extérieurs	Siège arrière, milieu
Couffin			F - ISO/L1	X	IL	X
			G - ISO/L2	X	IL	X
0	Jusqu'à 10 kg	Environ 9 mois	E - ISO/R1	X	IL	X
0+	Jusqu'à 13 kg	Environ 18 mois	E - ISO/R1	X	IL	X
			D - ISO/R2	X	IL	X
			C - ISO/R3	X	IL	X
I	9 - 18 kg	Jusqu'à environ 4 ans	D - ISO/R2	X	IL	X
			C - ISO/R3	X	IL	X
			B - ISO/F2	X	IL, IUF	X
			B1 - ISO/F2X	X	IL, IUF	X
			A - ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL : selon la liste des véhicules accompagnant le siège enfant, le siège convient à l'installation d'un siège enfant ISOFIX de la catégorie semi-universel.

Groupe	Poids de l'enfant	Tranche d'âge	Classe/catégorie - a)	Siège du passager avant	Sièges arrière, extérieurs	Siège arrière, milieu
--------	-------------------	---------------	--------------------------	-------------------------	----------------------------	-----------------------

IUF : le siège convient à l'installation d'un siège enfant ISOFIX avec l'autorisation universelle et une fixation avec une ceinture de fixation TOP TETHER.

X : le siège n'est pas équipé des points de fixation pour le système ISOFIX ou n'est pas homologué pour ce système.

a) Si les sièges enfant sont utilisés sur les sièges arrière, adapter si nécessaire le réglage en longueur du siège avant et adapter ou retirer l'appuie-tête du siège arrière.

## Fixations pour les ancrages ISOFIX inférieurs

### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Si les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX ne sont pas correctement enclenchés, l'effet de protection des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX peut être limité. Risque de blessures ou danger de mort. Veiller à ce que le système de retenue pour enfants repose bien contre le dossier du siège. ◀

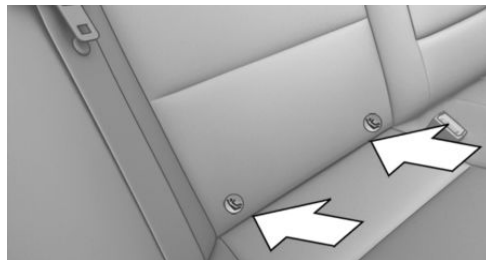
### Disposition



Le symbole correspondant indique les logements pour les ancrages ISOFIX inférieurs.

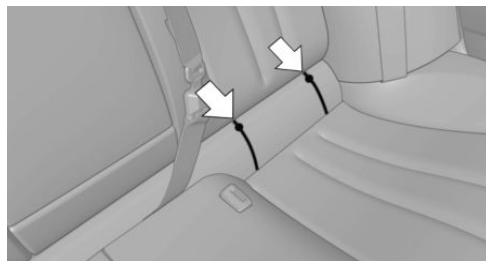


#### BMW X5 M :



Les fixations pour les ancrages inférieurs ISOFIX se trouvent dans l'interstice entre le siège et le dossier.

#### BMW X6 M :



Les fixations pour les ancrages inférieurs ISOFIX se trouvent derrière la garniture de siège entre le dossier et l'assise.

Ouvrir la fermeture éclair pour accéder aux ancrages.

## Avant le montage de systèmes de retenue pour enfant ISOFIX

Écarter la sangle de la zone de la fixation du siège enfant.

## Montage de systèmes de retenue pour enfants ISOFIX

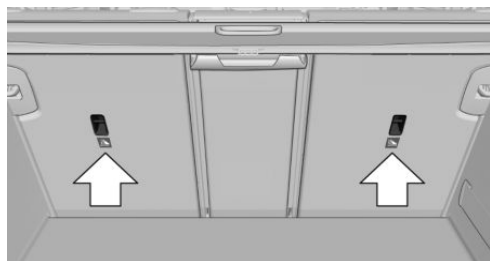
1. Pour le montage du système de retenue pour enfants, consulter la notice du fabricant.
2. Veiller à ce que les deux ancrages ISOFIX soient correctement enclenchés.

## Sangle de retenue supérieure ISOFIX

### Points de fixation



Le symbole indique le point de fixation pour la sangle de retenue supérieure.



Pour la sangle de retenue supérieure des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX, deux points de fixation sont prévus.

### Remarque



#### ATTENTION

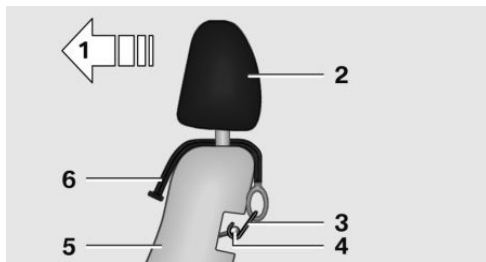
Les points de fixation des sangles de retenue supérieures des systèmes de retenue pour enfants sont conçus uniquement pour ces sangles. La fixation d'autres objets peut entraîner l'endommagement des points de fixation. Risque de dommages matériels. Fixer uniquement des systèmes de retenue pour enfants sur les sangles de retenue supérieures. ◀

## BMW X5 M : guidage de la sangle de retenue



#### AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la sangle de retenue supérieure du système de retenue pour enfants peut limiter l'effet protecteur du système. Risque de blessures. Veiller à ce que la sangle de retenue supérieure ne soit pas en contact avec des arêtes vives ou qu'elle soit amenée sans torsion au point de fixation supérieur. ◀



- 1 Sens de marche
- 2 Appuie-tête
- 3 Crochet de la sangle de retenue supérieure
- 4 Point de fixation
- 5 Dossier du siège
- 6 Sangle de retenue supérieure

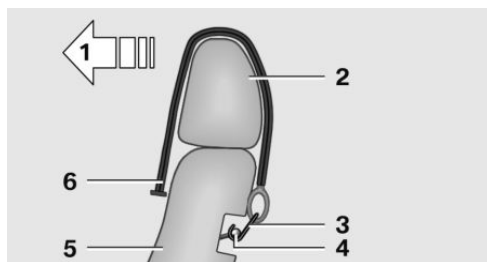
## Montage de la sangle de retenue supérieure sur le point de fixation

1. Remonter l'appuie-tête le cas échéant.
2. Passer la sangle de retenue supérieure entre les fixations de l'appuie-tête.
3. Le cas échéant, passer la sangle entre le dossier et le cache-bagages.
4. Accrocher le crochet de sangle de retenue au point de fixation.
5. Tirer la sangle à tendeur vers le bas pour la tendre.
6. Le cas échéant, abaisser l'appuie-tête et l'enclencher.

## BMW X6 M : guidage de la sangle de retenue

### AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la sangle de retenue supérieure du système de retenue pour enfants peut limiter l'effet protecteur du système. Risque de blessures. Veiller à ce que la sangle de retenue supérieure ne soit pas en contact avec des arêtes vives ou qu'elle soit amenée sans torsion au point de fixation supérieur. ◀



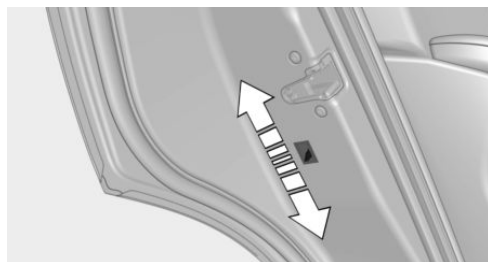
- 1 Sens de marche
- 2 Appuie-tête
- 3 Crochet de la sangle de retenue supérieure
- 4 Point/anneau de fixation
- 5 Dossier du siège
- 6 Sangle de retenue supérieure

## Montage de la sangle de retenue supérieure sur le point de fixation

1. Passer la sangle de retenue supérieure par dessus l'appuie-tête.
2. Le cas échéant, passer la sangle entre le dossier et le cache-bagages.
3. Accrocher le crochet de la sangle de retenue dans l'anneau de fixation.
4. Tirer la sangle à tendeur vers le bas pour la tendre.

## Condamnation des portes et des vitres à l'arrière

### Portes arrière



Relever le levier de sûreté sur les portes arrière.

La porte correspondante ne peut être ouverte que de l'extérieur.

### Commutateur de sécurité pour les places arrière



Quand on transporte des enfants à l'arrière, appuyer sur la touche sur la porte du conducteur.

Différentes fonctions sont bloquées et ne peuvent plus être commandées à l'arrière, voir Commutateur de sécurité, voir page 48.

# Conduite

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Bouton Start/Stop

### Principe



Une pression sur le bouton Start/Stop permet de mettre et de couper le contact ainsi que de mettre le moteur en marche.

Si l'on appuie en même temps sur la pédale de frein, l'actionnement du bouton Start/Stop fait démarrer le moteur.

### Mise du contact

Appuyer sur le bouton Start/Stop sans appuyer sur la pédale de frein.

Tous les systèmes sont prêts à fonctionner.

La plupart des témoins et voyants sur le combiné d'instruments s'allument plus ou moins longtemps.

Quand le moteur est arrêté, couper le contact et les consommateurs électriques inutilisés pour ménager la batterie.

### Coupure du contact

Appuyer de nouveau sur le bouton Start/Stop sans appuyer sur la pédale de frein.

Tous les témoins sur le combiné d'instruments s'éteignent.

Quand le moteur est arrêté, couper le contact et les consommateurs électriques inutilisés pour ménager la batterie.

### Remarques

Lors de la coupure du contact, la manette de sélection sera automatiquement placée sur la position P lorsqu'elle se trouvera sur la position D ou R au moment de la coupure du contact.

Dans les situations suivantes, le contact est automatiquement coupé si le véhicule est immobilisé et le moteur arrêté :

- ▷ Lors du verrouillage, même quand les feux de croisement sont allumés.
- ▷ Peu avant que la batterie soit déchargée, pour permettre encore un démarrage du moteur.
- ▷ Lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte du conducteur, si la ceinture de sécurité du conducteur est déboutlée et que les feux de croisement sont éteints.
- ▷ Lors du déboutlage de la ceinture de sécurité du conducteur, si la porte du conducteur est ouverte et que les feux de croisement sont éteints.

Après environ 15 minutes sans utilisation, les feux de croisement s'éteignent et les feux de position s'allument.

### Position radio

Activer la position radio : actionner enfoncer le bouton Start/Stop lorsque le moteur tourne.

Certains consommateurs électriques restent opérationnels.

La position radio est automatiquement coupée dans les situation suivantes :

- ▷ Au bout de 8 minutes environ.

- ▷ Lors du verrouillage par le verrouillage centralisé.
- ▷ Peu avant que la batterie soit déchargée, pour permettre encore un démarrage du moteur.

La position radio reste active quand le contact s'allume automatiquement, par exemple pour les raisons suivantes :

- ▷ Ouverture ou fermeture de la porte du conducteur.
- ▷ Ceinture du conducteur détachée.
- ▷ Lorsque les feux de croisement passent automatiquement en feux de position.

Quand le moteur est coupé et le contact allumé, l'ouverture de la porte fait passer automatiquement sur la position radio si les feux sont éteints ou, avec l'équipement correspondant, les feux de croisement de jour allumés.

## Démarrage du moteur

### Remarques



#### DANGER

Lorsque le tuyau d'échappement est bouché ou que la ventilation est insuffisante, des gaz d'échappement nocifs peuvent pénétrer dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. Dans les locaux fermés, les gaz d'échappement peuvent également s'accumuler à l'extérieur du véhicule. Danger de mort. Maintenir libre le tuyau d'échappement et assurer une ventilation suffisante. ◀



#### AVERTISSEMENT

Un véhicule non immobilisé peut se mettre en mouvement tout seul et commencer à rouler. Risque d'accident. Avant de quitter le véhicule, l'immobiliser pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Pour s'assurer que le véhicule est protégé contre le déplacement involontaire, respecter ce qui suit :

- ▷ Serrer le frein de stationnement.
- ▷ Sur les pentes, tourner les roues avant en direction de la bordure du trottoir.
- ▷ Sur les pentes, sécuriser en plus le véhicule, par exemple avec une cale. ◀



#### ATTENTION

Lors des tentatives répétées de démarrage ou en cas de démarrages multiples consécutifs rapprochés, le carburant sera insuffisamment brûlé, voire pas du tout. Le catalyseur peut surchauffer. Risque de dommages matériels. Éviter les démarrages multiples rapprochés. ◀

## Boîte de vitesses automatique M Sport

### Démarrage du moteur

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu dès que le moteur démarre.

## Arrêt du moteur

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Des enfants ou des animaux laissés sans surveillance peuvent mettre le véhicule en mouvement et se mettre en danger ou les autres usagers, p. ex. avec les actions suivantes :

- ▷ Actionner le bouton Start/Stop.
- ▷ Desserrage du frein de stationnement.
- ▷ Ouverture et fermeture des portes ou des vitres.
- ▷ Passage de la manette de sélection sur la position Neutre.
- ▷ Utilisation d'équipements du véhicule.

Risque d'accident ou de blessures. Ne pas laisser des enfants ni des animaux sans surveillance dans le véhicule. Emporter et verrouiller la télécommande lorsque l'on quitte le véhicule. ◀



#### AVERTISSEMENT

Un véhicule non immobilisé peut se mettre en mouvement tout seul et commencer à rouler. Risque d'accident. Avant de quitter le véhicule, l'immobiliser pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Pour s'assurer que le véhicule est protégé contre le déplacement involontaire, respecter ce qui suit :

- ▷ Serrer le frein de stationnement.
- ▷ Sur les pentes, tourner les roues avant en direction de la bordure du trottoir.
- ▷ Sur les pentes, sécuriser en plus le véhicule, par exemple avec une cale. ◀

### Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

Afin que le véhicule puisse rouler dans la station de lavage, observer les informations relatives au Nettoyage dans les stations de lavage automatique, voir page 249.

### Boîte de vitesses automatique M Sport

#### Arrêt du moteur

1. Freiner jusqu'à l'arrêt du véhicule.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop.  
Le moteur s'arrête.  
La position radio s'active.
3. Serrer le frein de stationnement.

## Fonction Start/Stop automatique

### Principe

La fonction Start/Stop automatique permet d'économiser du carburant. Pour cela, le système coupe le moteur à combustion pendant un arrêt, par exemple dans un embouteillage ou à un feu. Le contact reste allumé. Quand il faut repartir, le moteur redémarre automatiquement.

### Fonctionnement automatique

Après chaque démarrage du moteur avec le bouton Start/Stop, la fonction Start/Stop automatique est en veille.

Cette fonction est activée à partir d'environ 5 km/h.

### Arrêt du moteur

Le moteur se coupe automatiquement pendant un arrêt dans les conditions suivantes :

- ▷ Manette de sélection dans la position D du sélecteur.
- ▷ Le conducteur laisse le pied sur la pédale de frein pendant l'arrêt du véhicule ou bien le véhicule est immobilisé par le système Automatic Hold.
- ▷ La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée ou la porte du conducteur est fermée.

Quand le moteur est arrêté, le débit d'air du climatiseur est diminué.

### Affichages sur le combiné d'instruments



Le témoin signale que la fonction Start/Stop automatique est prête au démarrage automatique du moteur.



Le témoin signale que les conditions d'un arrêt automatique du moteur ne sont pas remplies.

## Restrictions du fonctionnement

Le moteur ne se coupe pas automatiquement dans les situations suivantes :

- ▷ Température extérieure trop basse.
- ▷ Température extérieure élevée et climatiseur automatique en marche.
- ▷ Habitacle pas encore réchauffé ou refroidi comme désiré.
- ▷ Le moteur n'est pas encore chaud.
- ▷ Fort braquage ou manipulation du volant.
- ▷ Après une marche arrière.
- ▷ Vitres embuées avec le climatiseur automatique allumé.
- ▷ Batterie du véhicule fortement déchargée.
- ▷ En altitude.
- ▷ Le capot moteur est déverrouillé.
- ▷ Le système d'assistance en descente HDC est activé.
- ▷ L'assistant de stationnement est activé.
- ▷ Circulation en accordéon.
- ▷ Utilisation de carburant avec forte teneur en éthanol.

## Démarrage du moteur

Quand il faut repartir, le moteur redémarre automatiquement sous les conditions suivantes :

- ▷ En relâchant la pédale de frein.

Lorsque le système Automatic Hold est activé : appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Après démarrage du moteur, accélérer comme d'habitude.

## Fonction de sécurité

Quand une des conditions suivante est remplie, le moteur ne démarre pas automatiquement après un arrêt automatique :

- ▷ La ceinture de sécurité du conducteur est déboutée et la porte du conducteur est ouverte.
- ▷ Le capot moteur a été déverrouillé.

Certains témoins s'allument plus longtemps que d'autres.

Ce n'est qu'en appuyant sur le bouton Start/Stop que le moteur démarre.

## Restrictions du fonctionnement

Même quand on ne doit pas repartir, le moteur arrêté démarre automatiquement dans les situations suivantes :

- ▷ Habitacle fortement échauffé, la fonction de refroidissement étant activée.
- ▷ Lors d'un braquage.
- ▷ Passage de la position D à N, R, ou D/S.
- ▷ Accélérer tout en serrant le frein.
- ▷ Vitres embuées avec le climatiseur automatique allumé.
- ▷ Batterie du véhicule fortement déchargée.
- ▷ Habitacle fortement refroidi, le chauffage étant allumé.

## Empêcher l'arrêt automatique du moteur

### Principe

Pour permettre un démarrage particulièrement rapide, par exemple à un carrefour, il est possible d'empêcher activement l'arrêt automatique du moteur.

### Empêcher l'arrêt du moteur par la pédale de frein

Il est possible d'empêcher activement l'arrêt du moteur en l'espace d'une seconde après l'immobilisation du véhicule :

- ▷ Enfoncer brièvement la pédale de frein tout de suite après l'immobilisation du véhicule.
- ▷ Ensuite, freiner de nouveau tout de suite à une force de freinage normale.

## Désactivation/activation manuelle du système

### Par la touche



Appuyer sur la touche.

- ▷ La LED est allumée : la fonction Start/Stop automatique est désactivée.  
Pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre.  
Le moteur ne peut être arrêté ou démarré que par le bouton Start/Stop.
- ▷ La LED est éteinte : la fonction Start/Stop automatique est activée.

## Immobilisation du véhicule pendant un arrêt automatique du moteur

Lors d'un arrêt automatique du moteur, le véhicule peut être immobilisé en toute sécurité, par exemple pour le quitter.

1. Appuyer sur le bouton Start/Stop. Le contact est coupé. La fonction Start/Stop automatique est désactivée.  
La position P s'enclenche automatiquement.
2. Serrer le frein de stationnement.  
Démarrage du moteur avec le bouton Start/Stop comme d'habitude.

## Désactivation automatique

Dans certaines situations, la fonction Start/Stop automatique est désactivée automatiquement pour garantir la sécurité, par exemple si une absence du conducteur est détectée.

## Dysfonctionnement

La fonction Start/Stop automatique ne coupe plus automatiquement le moteur. Un message Check-Control s'affiche. Il est possible de continuer à rouler. Faire contrôler le système.

## Frein de stationnement

### Principe

Le frein de stationnement sert à immobiliser la voiture à l'arrêt pour l'empêcher de rouler.

### Aperçu



Frein de stationnement

## Serrage



AVERTISSEMENT

Un véhicule non immobilisé peut se mettre en mouvement tout seul et commencer à rouler. Risque d'accident. Avant de quitter le véhicule, l'immobiliser pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Pour s'assurer que le véhicule est protégé contre le déplacement involontaire, respecter ce qui suit :

- ▷ Serrer le frein de stationnement.

- ▷ Sur les pentes, tourner les roues avant en direction de la bordure du trottoir.
- ▷ Sur les pentes, sécuriser en plus le véhicule, par exemple avec une cale. ◀



### AVERTISSEMENT

Des enfants ou des animaux laissés sans surveillance peuvent mettre le véhicule en mouvement et se mettre en danger ou les autres usagers, p. ex. avec les actions suivantes :

- ▷ Actionner le bouton Start/Stop.
- ▷ Desserrage du frein de stationnement.
- ▷ Ouverture et fermeture des portes ou des vitres.
- ▷ Passage de la manette de sélection sur la position Neutre.
- ▷ Utilisation d'équipements du véhicule.

Risque d'accident ou de blessures. Ne pas laisser des enfants ni des animaux sans surveillance dans le véhicule. Emporter et verrouiller la télécommande lorsque l'on quitte le véhicule. ◀



Tirer sur le commutateur.

La LED s'allume.



Le témoin s'allume en rouge. Le frein de stationnement est serré.

### Pendant la conduite

L'utilisation pendant la conduite sert de freinage d'urgence :

Tirer sur le commutateur et le maintenir. Le véhicule freine énergiquement tant que le commutateur est tiré.



Le témoin s'allume en rouge, un signal retentit et les feux stop s'allument.

Un message Check-Control s'affiche.

Si le véhicule ralentit jusqu'à environ 3 km/h, le frein de stationnement est serré.

### Desserrage

Le contact étant mis :



Appuyer sur le commutateur en même temps que sur la pédale de frein.

La LED et le témoin s'éteignent.

Le frein de stationnement est desserré.

### Desserrage automatique

Pour desserrer le frein de stationnement automatiquement, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

La LED et le témoin s'éteignent.

Le frein de stationnement est desserré automatiquement en appuyant sur la pédale d'accélérateur si :

- ▷ Le moteur tourne.
- ▷ Un rapport est engagé.
- ▷ Le conducteur a bouclé sa ceinture et les portes sont fermées.

### Automatic Hold

#### Principe

Le système facilite la conduite par un serrage et un desserrage automatiques du frein de stationnement, par exemple en circulation en accordéon.

Le véhicule est maintenu automatiquement à l'arrêt.

Au démarrage en côte, le système empêche le véhicule de reculer.

#### Aperçu



 Automatic Hold

## Pour la sécurité

### AVERTISSEMENT


Un véhicule non immobilisé peut se mettre en mouvement tout seul et commencer à rouler. Risque d'accident. Avant de quitter le véhicule, l'immobiliser pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Pour s'assurer que le véhicule est protégé contre le déplacement involontaire, respecter ce qui suit :

- ▷ Serrer le frein de stationnement.
- ▷ Sur les pentes, tourner les roues avant en direction de la bordure du trottoir.
- ▷ Sur les pentes, sécuriser en plus le véhicule, par exemple avec une cale. ◀


Dans les conditions suivantes Automatic Hold est désactivé automatiquement et le frein de stationnement est serré :


- ▷ Le moteur s'arrête.
- ▷ A l'arrêt, quand une porte s'ouvre et que le conducteur déboucle la ceinture de sécurité.
- ▷ Pendant la conduite, le frein de stationnement est serré jusqu'à l'arrêt.

 Le témoin passe du vert au rouge et l'inscription AUTO H s'éteint.


## Activation

L'activation est possible quand la porte du conducteur est fermée, la ceinture bouclée et le moteur allumé.

 Appuyer sur la touche.  
La LED et l'inscription AUTO H s'allument.

 Le témoin s'allume.  
Automatic Hold est activé.

## Désactivation

 Appuyer une nouvelle fois sur la touche.

La LED et l'inscription AUTO H s'éteignent.


Automatic Hold est désactivé.

Si le véhicule est immobilisé par Automatic Hold, appuyer également sur la pédale de frein pour désactiver celui-ci.

Lors d'un serrage manuel du frein de stationnement Automatic Hold est désactivé automatiquement.

## Conduite

Automatic Hold est activé : la voiture est automatiquement immobilisée après le freinage complet pour l'empêcher de rouler.

 Le témoin s'allume en vert.  
Pour le démarrage, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Le frein se desserre automatiquement.


Le témoin s'éteint.

### ATTENTION

La fonction Automatic Hold serre le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt et empêche le véhicule de rouler dans les stations de lavage automatiques. Risque de dommages matériels. Désactiver la fonction Automatic Hold avant d'entrer dans la station de lavage automatique. ◀

## Stationnement

Le frein de stationnement est serré automatiquement quand le véhicule était maintenu par Automatic Hold et que l'on arrête le moteur.

 Le témoin passe du vert au rouge.  
Le frein de stationnement n'est pas serré quand on arrête le moteur pendant que le véhicule roule sur son erre. Automatic Hold est alors désactivé.

Pendant l'arrêt du moteur par la fonction Start/Stop automatique, la fonction Automatic Hold reste activée.

### AVERTISSEMENT

Des enfants ou des animaux laissés sans surveillance peuvent mettre le véhicule en mouvement et se mettre en danger ou les autres usagers, p. ex. avec les actions suivantes :

- ▶ Actionner le bouton Start/Stop.
- ▶ Desserrage du frein de stationnement.
- ▶ Ouverture et fermeture des portes ou des vitres.
- ▶ Passage de la manette de sélection sur la position Neutre.
- ▶ Utilisation d'équipements du véhicule.

Risque d'accident ou de blessures. Ne pas laisser des enfants ni des animaux sans surveillance dans le véhicule. Emporter et verrouiller la télécommande lorsque l'on quitte le véhicule. ◀

## Dysfonctionnement

En cas de panne ou de défaut du frein de stationnement et si l'on doit quitter la voiture, l'immobiliser pour l'empêcher de rouler, par exemple avec une cale.

## Déverrouillage manuel

### AVERTISSEMENT

Un véhicule non immobilisé peut se mettre en mouvement tout seul et commencer à rouler. Risque d'accident. Avant de quitter le véhicule, l'immobiliser pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Pour s'assurer que le véhicule est protégé contre le déplacement involontaire, respecter ce qui suit :

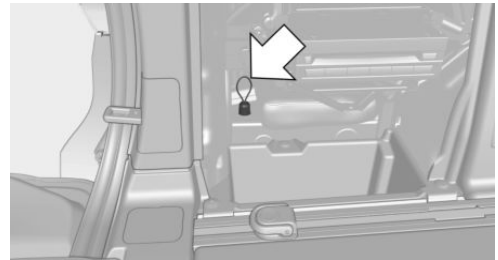
- ▶ Serrer le frein de stationnement.
- ▶ Sur les pentes, tourner les roues avant en direction de la bordure du trottoir.
- ▶ Sur les pentes, sécuriser en plus le véhicule, par exemple avec une cale. ◀

En cas de coupure de courant ou d'un défaut électrique, le frein de stationnement peut être déverrouillé manuellement.

## Déverrouillage

Si le frein de stationnement a été desserré manuellement à cause d'un dysfonctionnement, il ne peut être remis en service que par un spécialiste. Faire éliminer une panne par le partenaire de service ou un atelier qualifié.

1. Ouvrir l'habillage latéral gauche dans le compartiment à bagages.
2. Sortir la trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation.
3. Enfiler le tournevis, pris dans l'outillage de bord sous le plancher du compartiment à bagages, dans la boucle du point de déverrouillage, voir flèche.
4. Tirer énergiquement le tournevis vers le haut à l'encontre de la résistance mécanique jusqu'à la perception d'une nette montée de la force résistante tandis que l'on entend nettement le frein de stationnement se déverrouiller.



5. Ranger le tournevis, le triangle de présignalisation et la trousse de premiers secours et refermer l'habillage latéral gauche dans le compartiment à bagages.


## Après une coupure de courant

### AVERTISSEMENT


La fonction du frein de stationnement n'est pas assurée lorsque celui-ci a été déverrouillé manuellement. Risque d'accident.

Mettre le frein de stationnement en service uniquement lorsqu'il a été déverrouillé manuellement à la suite d'une interruption de l'alimentation électrique. ◀

### Mise en service

1. Mettre le contact.
2.  Appuyer sur le commutateur en enfonçant la pédale de frein ou en position P de la boîte automatique.

La mise en service peut durer quelques secondes. Des bruits éventuels sont normaux.

 Le témoin sur le combiné d'instruments s'éteint dès que le frein de stationnement est de nouveau prêt à fonctionner.

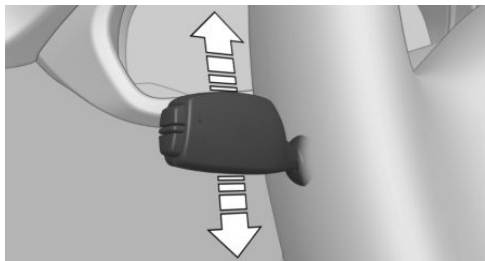
## Clignotants, feux de route, appel de phares

### Clignotants

#### Clignotants dans les rétroviseurs extérieurs

Ne pas rabattre les rétroviseurs extérieurs lors de la conduite ou pendant le fonctionnement des clignotants ou des feux de détresse afin que les ampoules de clignotants montées dans les rétroviseurs extérieurs soient bien reconnaissables.

### Clignoter



Pousser le levier au delà du point de résistance.

Après l'actionnement, le levier de clignotant revient à sa position de départ.

Pour une coupure manuelle, actionner légèrement le levier jusqu'au point de résistance.

### Commande impulsienne des clignotants

Actionner légèrement le levier.

Le clignotant clignote trois fois.

La fonction peut être activée ou désactivée.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Éclairage »
3. « Clignotants 3x »

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

### Clignotement bref

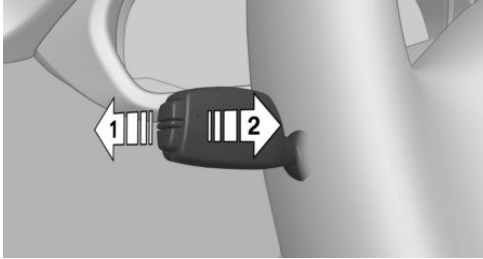
Appuyer sur le levier jusqu'au point de résistance et le maintenir aussi longtemps que l'on désire clignoter.

### Dysfonctionnement

Un clignotement rapide inhabituel du témoin est le signe de la panne d'un clignotant.

Quand on tracte une remorque, le témoin peut aussi signaler la panne d'un clignotant de la remorque.

## Feux de route, appel de phares



- ▷ Feux de route, flèche 1.
- ▷ Feux de route éteints/Appel de phares, flèche 2.

## Essuie-glace

### Essuie-glace marche/arrêt et bref balayage

#### Généralités

Ne pas utiliser les essuie-glaces si le pare-brise est sec, car cela entraîne l'usure prématurée ou l'endommagement des balais.

#### Remarques



#### ATTENTION

Lorsque les essuie-glaces sont bloqués par le gel, leur mise en marche peut entraîner l'arrachement des balais et la surchauffe du moteur. Risque de dommages matériels. Dégivrer le pare-brise avant de mettre en marche les essuie-glace. ◀

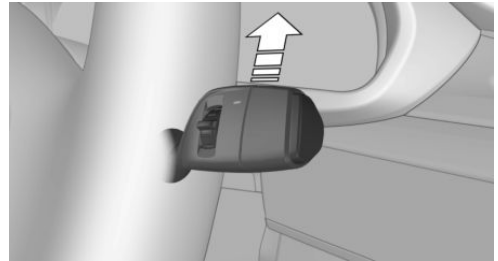


#### AVERTISSEMENT

Si les essuie-glace se mettent en mouvement alors qu'ils sont dépliés, cela peut endommager des pièces du véhicule ou des parties du corps peuvent être coincées. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Veiller à ce que le véhicule soit désactivé lorsque les essuie-glace sont dépliés et qu'ils

soient rabattus lors de la remise en marche des essuie-glace. ◀

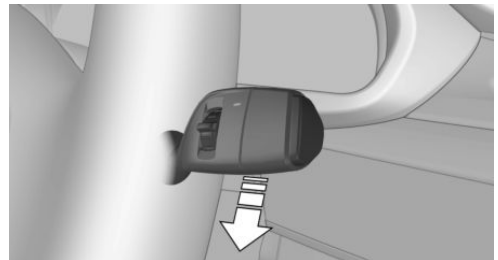
### Mise en marche



Lorsque l'on la relâche, la manette revient en position de base.

- ▷ Balayage à vitesse normale : pousser la manette une fois vers le haut.  
À l'arrêt, le balayage passe en fonctionnement intermittent.
- ▷ Balayage rapide : pousser la manette deux fois vers le haut ou une fois au delà du point de résistance.  
À l'arrêt, le balayage passe à la vitesse normale.

### Arrêt et bref balayage



Lorsque l'on la relâche, la manette revient en position de base.

- ▷ Bref balayage : pousser la manette une fois vers le bas.
- ▷ Arrêt à partir de la position normale : pousser la manette une fois vers le bas.
- ▷ Arrêt du balayage rapide : pousser la manette deux fois vers le bas.

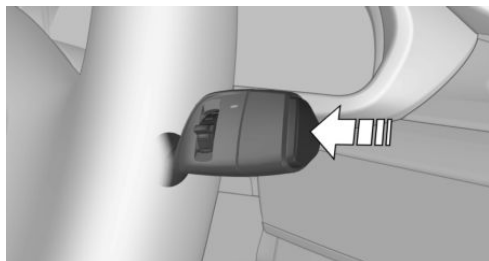
## Commande intermittente ou détecteur de pluie

### Principe

Sans détecteur de pluie, l'intervalle de fonctionnement de l'essuie-glace est pré-réglé.

Le détecteur de pluie commande automatiquement le fonctionnement des essuie-glaces en fonction de l'intensité de la pluie. Le détecteur se trouve sur le pare-brise, juste devant le rétroviseur intérieur.

### Activation et désactivation



Appuyer sur la touche sur la manette d'essuie-glace.

Un cycle d'essuyage est lancé. Pour équipement avec détecteur de pluie : la LED dans la manette de commande d'essuie-glace s'allume.

Par temps de gel, il se peut qu'il n'y ait pas d'opération de balayage.

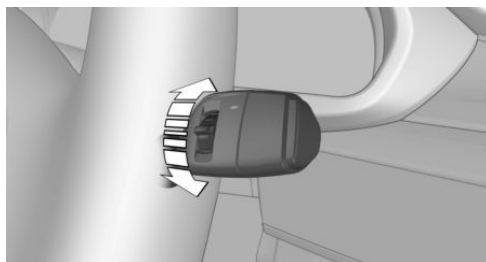
En cas d'interruption du trajet avec détecteur de pluie activé : si le trajet est repris avant un délai de 15 minutes, le détecteur de pluie est de nouveau activé automatiquement.



#### ATTENTION

Dans les stations de lavage, les essuie-glace peuvent être activés de manière involontaire lorsque le détecteur de pluie est activé. Risque de dommages matériels. Désactiver le détecteur de pluie dans les stations de lavage. ◀

## Réglage de l'intervalle ou de la sensibilité du détecteur de pluie

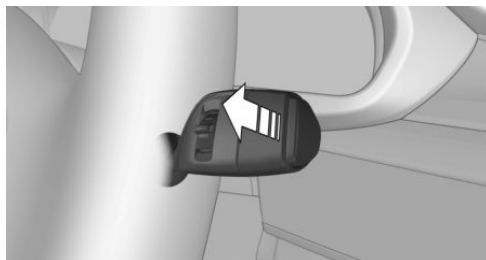


Tourner la molette pour régler la longueur des intervalles ou la sensibilité du détecteur de pluie.

Vers le haut : intervalles courts ou sensibilité élevée du détecteur de pluie.

Vers le bas : intervalles longs ou sensibilité basse du détecteur de pluie.

## Vitre, projecteur nettoyer



Tirer la manette d'essuie-glace.

Le liquide de lave-glace est projeté sur le pare-brise et l'essuie-glace se met brièvement en marche.

Quand l'éclairage du véhicule est allumé, les projecteurs sont nettoyés en même temps à intervalles judicieux.



#### AVERTISSEMENT

Lorsque les températures sont basses, le liquide lave-glace peut geler sur le pare-brise et limiter la visibilité. Risque d'accident. N'utiliser le lave-glace que lorsque le gel du liquide

lave-glace est exclu. En cas de besoin, utiliser de l'antigel. ◀



#### ATTENTION

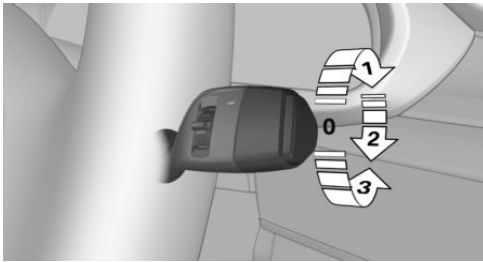
Lorsque le réservoir de lavage est vide, la pompe de lavage ne peut pas fonctionner comme prévu. Risque de dommages matériels. Ne pas utiliser le lave-glace lorsque le réservoir de lavage est vide. ◀

### Gicleurs de lave-glace

Les gicleurs de lave-glace sont chauffés automatiquement lorsque le contact est mis.

### BMW X5 M : essuie-glace arrière

#### Mise en marche de l'essuie-glace arrière



Tourner le commutateur de la position de repos 0 vers le haut, flèche 1 : commande intermittente. Si la marche arrière est engagée : fonctionnement permanent.

#### Nettoyage de la lunette arrière

En commande intermittente : continuer de tourner le commutateur, flèche 2. Après avoir été relâché, le commutateur retourne dans la position de commande intermittente.

Dans la position de repos : tourner le commutateur vers le bas, flèche 3. Après avoir été relâché, le commutateur retourne dans la position de repos.

### Position décollée des essuie-glaces

Important par exemple pour le remplacement des balais d'essuie-glace ou pour les relever du pare-brise en cas de gel.



#### AVERTISSEMENT

Si les essuie-glace se mettent en mouvement alors qu'ils sont dépliés, cela peut endommager des pièces du véhicule ou des parties du corps peuvent être coincées. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Veiller à ce que le véhicule soit désactivé lorsque les essuie-glace sont dépliés et qu'ils soient rabattus lors de la remise en marche des essuie-glace. ◀

1. Mise et coupure du contact.
2. S'il y a risque de gel, veiller à ce que les balais d'essuie-glace ne puissent pas geler sur le pare-brise.
3. Lever la manette de commande d'essuie-glace au delà du point de résistance et la maintenir 3 secondes environ jusqu'à ce que les essuie-glaces s'immobilisent dans une position à peu près verticale.

Après avoir rabattu les essuie-glaces, il faut activer de nouveau le dispositif d'essuyage.

1. Mettre le contact.
2. Pousser la manette de commande d'essuie-glace vers le bas. Les essuie-glace vont en position de repos et sont de nouveau prêts à fonctionner.

### Liquide de lavage

#### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Certains antigels peuvent contenir des produits nocifs et sont inflammables. Risque d'incendie ou de blessures. Respecter les remarques apposées sur les récipients. Maintenir l'antigel éloigné de toute source d'inflammation. Ne pas transvaser les consommables

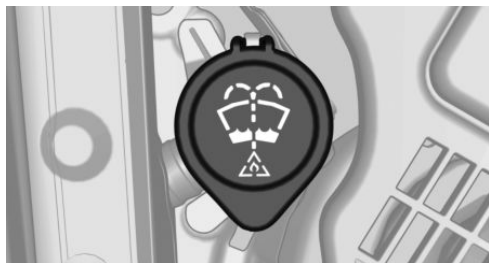
dans d'autres bouteilles. Conserver les consommables hors de portée des enfants. ◀



#### AVERTISSEMENT

Les interventions incorrectes effectuées sous le capot peuvent endommager des composants et entraîner un risque de sécurité. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Les interventions sous le capot doivent être exécutées par un partenaire de service après-vente ou par un atelier qualifié. ◀

### Réservoir de lave-glace



Tous les gicleurs de lavage sont alimentés par un réservoir dans le compartiment moteur.

Remplissage avec un mélange de concentré pour lave-glace et d'eau du robinet, au besoin avec ajout d'antigel conformément aux instructions du fabricant.

Mélanger le liquide de lavage avant le remplissage pour que le rapport de mélange soit respecté.

Ne pas remplir avec du concentré de lave-glace et d'antigel non dilués, ni avec de l'eau pure ; cela pourrait entraîner des dommages au système d'essuie-glaces.

Ne pas mélanger les concentrés de lave-glace de différents fabricants, car cela peut causer l'obstruction des gicleurs.

Remplissage minimal recommandé : 1 litre.

## Boîte de vitesses automatique M

### Généralités

La commande de la boîte automatique Sport M est effectuée via la manette de sélection ou deux palettes de commande au volant.


### Fonctions

- ▷ Mode Drive ou mode séquentiel.
- ▷ Différents programmes de conduite, Drive-logic.
- ▷ Affichages de passage de rapport supérieur, témoins lumineux de passage des vitesses, voir page 107.
- ▷ Rétrogradage automatique et protection contre le passage d'un rapport incompatible également en mode séquentiel.
- ▷ Launch Control.
- ▷ Assistance à la marche au ralenti.

### Manette de sélection, position du sélecteur

#### Aperçu



- ▷ R : marche arrière.
- ▷ N : neutre, point mort.
- ▷ Position centrale, position marche avant .
- ▷ + : passage manuel de rapport supérieur.
- ▷ - : rétrogradage manuel de rapport inférieur.

- ▷ D/S : passage entre le mode Drive et le mode séquentiel.

## Réglage de la position du sélecteur

Actionner le frein et tirer ou pousser la manette de sélection dans la direction correspondante.

Dès que le levier sélecteur est relâché, il revient en position centrale. Le levier sélecteur s'enclenche en position R.

La position engagée du sélecteur est affichée sur le combiné d'instruments et sur la manette de sélection.

Après avoir placé la manette de sélection sur une position, le véhicule peut malgré tout rouler dès que l'on relâche les freins, par exemple sur les sols en pente. C'est pourquoi il faut démarrer immédiatement après avoir relâché les freins.

Utiliser l'assistant Low Speed pour les manœuvres ou lors de la circulation « en accordéon ».

## Assistance à la marche au ralenti

### Principe

L'assistance à la marche au ralenti intervient à des vitesses très basses. Le véhicule roule au pas.

Peut également être utilisé pour dégager le véhicule de la neige. Pour cela, changer le sens de marche entre marche avant et marche arrière sans appuyer sur la pédale de frein ce faisant.

### Activation

1. Régler une position de conduite.
2. Appuyer très brièvement sur la pédale d'accélérateur.

Le véhicule roule à la vitesse minimale.

Ceci est possible en première et en deuxième ainsi qu'en marche arrière.

## Désactivation

Freiner jusqu'à l'arrêt du véhicule.

## Affichage clignotant sur la manette de sélection

Dans certaines situations, le rapport véritablement engagé dans la boîte de vitesses peut différer de celui indiqué par la manette de sélection ; ici, l'affichage de la manette de sélection clignote.

Dans ce cas, observer l'affichage sur le combiné d'instruments, voir page 84.

## D Mode Drive

En mode Drive, tous les rapports de marche avant sont passés automatiquement.

Kick-down : pour une accélération maximale, par exemple lors de manœuvres de dépassement. Pour cela, appuyer sur la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance.

Passage en mode séquentiel : passer via les palettes de commande ou le levier sélecteur ou appuyer sur le levier sélecteur en direction D/S.

## S Mode séquentiel

Passage à un rapport supérieur et rétrogradage via les palettes de commande ou le levier sélecteur sans lever le pied de l'accélérateur.

- ▷ Régime maximum : en mode séquentiel, le passage au rapport supérieur n'est pas automatique lorsque le régime maximum est atteint. La fonction Kick-down est également désactivée.
- ▷ Peu avant de passer en dessous de la vitesse minimale du rapport engagé, le système y repasse automatiquement.
- ▷ Le passage à un rapport supérieur et le rétrogradage ne s'effectuent que si le régime et la vitesse le permettent.  
Par ex. le rétrogradage n'est pas effectué en cas de régime trop élevé.

- ▷ Kick-down : on rétrograde au rapport le plus bas possible en actionnant simultanément le kick-down et la palette de commande gauche ou la manette de sélection.
- ▷ Il est également possible de démarrer sur une chaussée plane en deuxième, par exemple en cas de verglas.

Passage en mode Drive : appuyer sur le levier sélecteur en direction D/S.

## R Marche arrière

N'engager la marche arrière que si le véhicule est immobilisé.

Pour un mouvement de va-et-vient, possible également jusqu'à 10 km/h. Pour cela, alterner entre marche avant et marche arrière sans actionner la pédale de frein.

## N Neutre, point mort

Le passer par exemple dans les stations de lavage automatique. Le véhicule peut alors rouler, voir page 249.

## P Parking

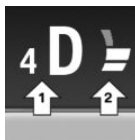
Les roues motrices du véhicule se bloquent.

La position P est enclenchée automatiquement :

- ▷ Après l'arrêt du moteur en position radio, voir page 70, ou avec le contact coupé, voir page 70, quand la position R ou D était enclenchée.
- ▷ Avec le contact coupé quand la position N était enclenchée.
- ▷ Lorsque, à l'arrêt, la ceinture de sécurité du siège conducteur est débloquée alors que la manette de sélecteur est placée sur D ou R, la porte conducteur est ouverte et le frein non actionné.

## Affichages sur le combiné d'instruments

### Mode Drive



- ▷ Rapport enclenché et un D, flèche 1.
- ▷ Programme de conduite sélectionné, Drivelogic, voir page 85, flèche 2.

### Mode séquentiel



- ▷ Rapport enclenché, flèche 1.
- ▷ Programme de conduite sélectionné, Drivelogic, voir page 85, flèche 2.
- ▷ Affichage du point de changement de vitesse, voir page 98

## Remarque

À très basses températures ambiantes, il est possible que l'affichage ne fonctionne pas. Le sens de marche actuel est reconnaissable à la position enclenchée du levier de sélection.

## Changement de rapport

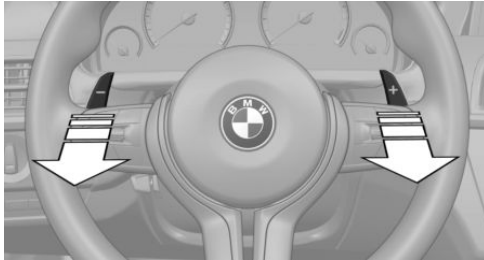
Passage en mode séquentiel possible.

Un passage en mode Drive produit un changement au mode séquentiel.

## Via le levier sélecteur

- ▷ Pour monter les rapports : tirer le levier sélecteur vers l'arrière.
- ▷ Pour rétrograder : pousser le levier sélecteur vers l'avant.

## Via les palettes de commande sur le volant



- ▷ Passage au rapport supérieur : tirer la palette de commande de droite.
- ▷ Passage au rapport inférieur : tirer la palette de commande de gauche.

## Drivelogic

Différents programmes de conduite sont disponibles.

Après chaque changement entre le mode séquentiel et le mode Drive, le programme sélectionné en dernier est activé.

Exception : après chaque démarrage du moteur, le programme de conduite 1 est activé en mode Drive.

## En mode Drive

Trois programmes de conduite au choix :

- ▷ 1 : conduite efficace.
- ▷ 2 : conduite décontractée.
- ▷ 3 : conduite sportive.


## En mode séquentiel

Trois programmes de conduite au choix :

- ▷ 1 : passages de rapport confortables.
- ▷ 2 : passages de rapport rapides, sportifs.
- ▷ 3 : vitesse de passage de rapport maximale, Launch Control, voir page 86.


## Sélection du programme de conduite via la touche dans la console centrale



 Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que le programme de conduite désiré s'affiche sur le combiné d'instruments.

## Sélection du programme de conduite via le M Drive

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. Sélectionner le symbole .
4. « Mode »
5. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.
  - ▷ « D » : mode Drive.
  - ▷ « S » : mode séquentiel.
6. « Seuil de passage »
7. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.
8. Le cas échéant, régler les programmes de conduite supplémentaires.

Le réglage est immédiatement pris en compte quand M Drive est actif.

Pour activer le mode M Drive désiré avec les réglages sélectionnés, appuyer sur la touche correspondante sur le volant :

- ▷ 
- ▷ 



### AVERTISSEMENT

Selon le réglage, et lorsque M Drive est activé, le DSC peut n'être disponible que de manière limitée, voire pas du tout. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Respecter les réglages pour DSC dans M Drive et réagir de manière active le cas échéant. Adapter le style de conduite et réagir selon les besoins. ◀

### Affichage sur le combiné d'instruments



Le nombre de champs éclairés correspond au programme de conduite sélectionné.

### Déverrouillage électronique du blocage de boîte de vitesses

#### Généralités

Déverrouillage électronique du blocage de boîte de vitesses pour évacuer le véhicule d'une zone dangereuse.

Le déverrouillage est possible lorsque le démarreur peut faire tourner le moteur.

#### Placer le levier sélecteur en position N

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop. Le démarreur doit tourner de manière audible.
3. Placer la manette de sélection sur la position N et l'y maintenir.

Un message Check-Control correspondant s'affiche.

4. Placer de nouveau en l'espace de 6 secondes environ la manette de sélection sur la position N.

La position de manette de sélection N sera affichée dans le combiné d'instruments.

5. Relâcher le frein dès que le démarreur s'arrête.
6. Déplacer le véhicule hors de la zone dangereuse et l'empêcher ensuite de se mettre à rouler de manière involontaire.

### Launch Control

#### Principe

Le Launch Control permet une accélération optimale lors du démarrage sur une chaussée glissante.

#### Généralités

L'utilisation de Launch Control entraîne une usure prématurée des composants, car cette fonction représente une sollicitation très élevée pour le véhicule.

Ne pas utiliser le Launch Control pendant le rodage, voir page 198.

#### Conditions préalables

Le Launch Control est disponible avec le moteur à température de service, c'est-à-dire après un trajet ininterrompu d'au moins 10 km.

Pour démarrer avec Launch Control ne pas braquer le volant.

#### Activation du Launch Control

1. Désactiver le contrôle dynamique de stabilité, voir page 144, ou Activer le mode Dynamic M, voir page 143.
2. Sélectionner le mode séquentiel avec 1ère vitesse et programme de conduite 3.
3. Appuyer fortement sur la pédale de frein avec le pied gauche lorsque le moteur tourne.
4. Enfoncer la pédale d'accélérateur jusqu'à ce qu'un symbole de drapeau soit affiché dans le combiné d'instruments.

Maintenir la pédale d'accélérateur dans cette position.

Le régime moteur de démarrage est réglé.

5. Desserrer le frein en l'espace de 3 secondes. Le véhicule accélère.

Le passage des rapports supérieurs se fait automatiquement tant que le symbole de drapeau est affiché et que la pédale d'accélérateur n'est pas relâchée.

Le Launch Control est à nouveau disponible uniquement après un certain refroidissement de la boîte de vitesses.

## Contrôle dynamique de conduite M

### Principe

Le contrôle dynamique de conduite M influence la réactivité du véhicule aux mouvements de la pédale d'accélérateur.

### Programmes


Possibilités de réglage de la réactivité :

- ▷ « Efficient »: efficace, confortable. Consommation minimisée.  
Idéal par exemple en ville ou sur neige.
- ▷ « Sport » : sportive, dynamique.
- ▷ « Sport Plus » : spontanée, directe. Dynamique maximale.

### Sélection de la chaîne

#### Par M Drive

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. Sélectionner le symbole .
4. Sélectionner la chaîne souhaitée.


Le réglage est immédiatement pris en compte quand M Drive est actif.

Pour activer le mode M Drive désiré avec les réglages sélectionnés, appuyer sur la touche correspondante sur le volant :




### Par la touche



 Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que le programme désiré s'affiche sur le combiné d'instruments.

### Affichage sur le combiné d'instruments

 Contrôle dynamique de conduite avec le programme sélectionné avec l'affichage activé des états du système de la dynamique de conduite, voir page 96.

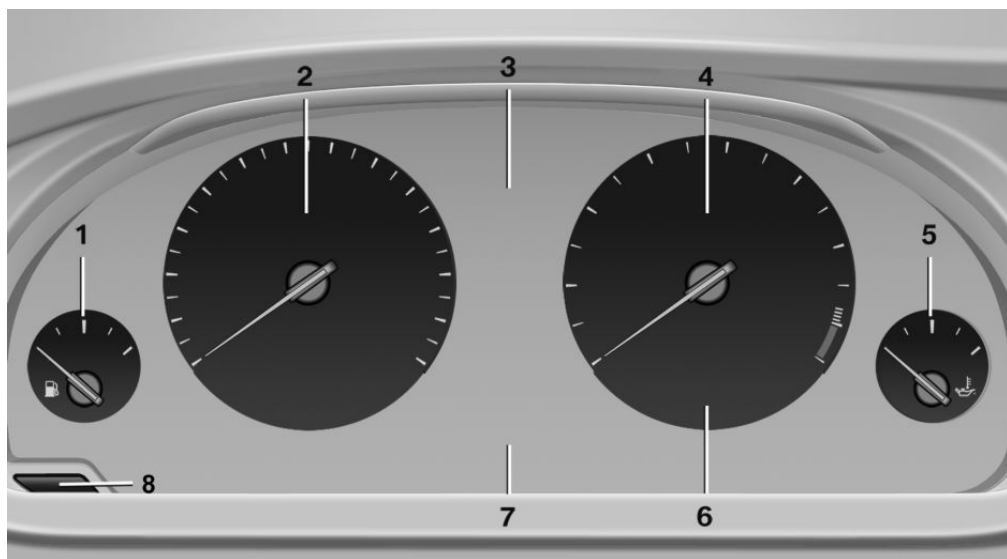
# Affichages

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles

pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Aperçu du combiné d'instruments



- |   |                                     |    |   |                                 |    |
|---|-------------------------------------|----|---|---------------------------------|----|
| 1 | Jauge à carburant                   | 93 | 5 | Température d'huile moteur      | 93 |
| 2 | Compteur de vitesse                 |    | 6 | Consommation instantanée        |    |
| 3 | Messages, par exemple Check-Control |    | 7 | Affichages électroniques        | 88 |
| 4 | Compte-tours                        | 93 | 8 | Réinitialisation des kilomètres | 94 |

## Affichages électroniques

- ▷ Listes de sélection, voir page 100.
- ▷ Température extérieure, voir page 94.
- ▷ Fonction Start/Stop automatique, voir page 72.
- ▷ Ordinateur de bord, voir page 101.
- ▷ Date, voir page 94.
- ▷ Tachymètre numérique, voir page 94.

- Récupération de l'énergie, voir page 96.
- Affichage de rapport avec Drivelogic, voir page 95.
- Kilomètres/ journaliers, voir page 94.
- Messages, par exemple Check-Control, voir page 89.
- Consommation instantanée, voir page 95.
- Affichage de la navigation, voir Notice d'utilisation navigation, divertissement, communication.
- Autonomie, voir page 95.
- Besoins d'entretien, voir page 97.
- Information de limitation de vitesse, voir page 98.
- États du système de dynamique de conduite, voir page 96.
- Heure, voir page 94.

## Check-Control

### Principe

Le Check-Control surveille les fonctions du véhicule et donne un avertissement si une anomalie se manifeste dans les systèmes surveillés.

Un avertissement Check-Control combine témoins ou voyants et messages texte au combiné d'instrument et sur l'affichage tête haute.

Le cas échéant, un signal sonore peut être émis en plus et un message texte peut s'afficher sur l'écran de contrôle.

### Témoins et voyants

#### Généralités

Les témoins et voyants d'avertissement dans le combiné d'instruments peuvent s'allumer selon différentes combinaisons et en différentes couleurs.

Le bon fonctionnement de certaines lampes est contrôlé au démarrage du moteur ou lors de la mise du contact ; ces lampes s'allument brièvement.

### Témoins rouges

#### Rappel de bouclage des ceintures



La ceinture de sécurité côté conducteur n'est pas bouclée. Pour certaines versions de pays : la ceinture du passager avant n'est pas bouclée ou la présence d'objets a été détectée sur le siège du passager avant.

Clignotement ou éclairage continu : la ceinture de sécurité côté conducteur ou côté passager n'est pas bouclée. Le rappel de bouclage des ceintures peut aussi être déclenché quand des objets se trouvent sur le siège du passager avant.

Contrôler si la ceinture de sécurité est bien mise.

#### Alerte visuelle oubli ceinture sièges arrières



Rouge : la ceinture n'est pas bouclée sur le siège arrière correspondant.

Vert : la ceinture est bouclée sur le siège arrière correspondant.

#### Système airbag



Le cas échéant, le système airbag et le prétensionneur de ceinture sont défectueux.

Faire contrôler immédiatement le véhicule par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

#### Frein de stationnement



Le frein de stationnement est serré.

Autres informations, voir Desserrage du frein de stationnement, voir page 75.

### Système de freinage



Anomalie du système de frein. Continuer à rouler de manière modérée.

Faire contrôler immédiatement le véhicule par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

### Avertissement de proximité



Éclairage continu : pré-avertissement, par exemple quand se dessine un danger de collision ou quand la distance au véhicule circulant devant est très faible.

Augmentation de la distance.

Clignotement : signal d'urgence en cas de risque imminent de collision si le véhicule s'approche d'un autre véhicule avec une différence de vitesse relativement grande.

Intervention par freinage et évitement le cas échéant.

### Avertissement de présence de personnes



Symbole sur le combiné d'instruments. Si une collision avec un piéton détecté menace, le symbole s'allume et un signal sonore retentit.

### Témoins jaunes

#### Système antiblocage ABS



Éviter si possible de freiner brusquement. Le cas échéant, servofrein défectueux. Tenir compte de l'allongement de la distance de freinage. Faire contrôler immédiatement par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

#### Contrôle dynamique de stabilité DSC



Clignotement : le DSC régule les forces motrices et de freinage. Le véhicule est stabilisé. Réduire la vitesse et adapter la conduite à l'état de la chaussée.

Éclairage continu : le DSC est tombé en panne. Faire contrôler le système par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

Autres informations, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC, voir page 142.

#### Contrôle dynamique de stabilité DSC désactivé



Le contrôle dynamique de stabilité DSC est éteint.

Autres informations, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC, voir page 142.

#### Mode M Dynamic MDM



Le mode M Dynamic MDM est allumé. Pour plus d'informations, voir M Dynamic Mode, voir page 143.



Clignote en outre : le MDM régule les forces motrices et de freinage. Le véhicule est stabilisé.



Allumé : le MDM est en panne. Faire contrôler le système par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.



Pour plus d'informations, voir M Dynamic Mode, voir page 143.

#### Avertisseur de crevaison RPA



L'Avertisseur de crevaison signale une chute de pression dans un pneu.

Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.

Pour plus d'informations, voir Avertisseur de crevaison, voir page 119.

### Contrôle de pression des pneus RDC



Éclairage continu : le contrôle de pression des pneus signale une chute de pression dans un pneu.

Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.

Clignotement suivi d'un éclairage continu : le système n'est pas en mesure de détecter une crevaison ni une chute de pression.

- Perturbation par des installations ou des appareils avec la même fréquence radio : à la sortie du champ perturbateur, le système est activé de nouveau automatiquement.
- Le Contrôle de pression des pneus RDC n'a pas pu conclure la réinitialisation : répéter la réinitialisation du système.
- Une roue sans électronique RDC est montée : au besoin, la faire contrôler par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.
- Dysfonctionnement : faire contrôler le système par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

Pour plus d'informations, voir Contrôle de pression des pneus, voir page 117.

### Système de direction



Le cas échéant, système de direction défectueux.

Faire contrôler le système de direction par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

### Fonctions du moteur



Faire contrôler le véhicule par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

Autres informations, voir Prise du système de diagnostic embarqué, voir page 236.

### Alerte de sortie de voie



Le système est activé et vous avertissez sous certaines conditions quand vous quittez une voie de circulation reconstruite sans clignoter auparavant.

Autres informations, voir Avertisseur de sortie de voie, voir page 131.

### Limiteur manuel de vitesse



Éclairage continu : le système est activé.

Clignotement : vitesse limite réglée dépassée. Le cas échéant, un signal sonore retentit.

Réduire la vitesse ou désactiver le système.

### Feu antibrouillard arrière



Les feux arrière de brouillard sont allumés.

Autres informations, voir Feux arrière de brouillard, voir page 112.

### Témoins verts

#### Clignotants



Le clignotant est activé.

Un clignotement rapide inhabituel du témoin est le signe de la panne d'un clignotant.

Autres informations, voir Clignotants, voir page 78.

## Feux de position, feux de croisement



Feux de position ou feux de croisement allumés.

Autres informations, voir Feux de position/de croisement, commande de l'éclairage, voir page 108.

## Projecteurs antibrouillard



Les phares antibrouillard sont allumés.

Autres informations, voir Phares antibrouillard, voir page 112.

## Assistant de feux de route



L'Assistant de feux de route est activé.

Les feux de route s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la situation de conduite.

Autres informations, voir Assistant de feux de route, voir page 111.

## Régulateur de vitesse



Le système est activé. La vitesse qui a été réglée avec les organes de commande au volant est maintenue.

## Automatic Hold



La fonction est activée. Le véhicule est maintenu automatiquement à l'arrêt.

Pour plus d'informations, voir Fonction Automatic Hold, voir page 75.

## Témoins bleus

### Feux de route



Les feux de route sont allumés.

Autres informations, voir Feux de route, voir page 79.

## Feux généraux

### Check-Control



Au moins un message check-control s'affiche ou est enregistré.

### M Drive



M Drive 1 est activé.



M Drive 2 est activé.

## Messages textes

Les messages textes combinés à un symbole sur le combiné d'instruments expliquent un message Check-Control et la signification des témoins et voyants.

## Messages textes complémentaires

Des informations supplémentaires, concernant, par exemple, la cause d'une panne et les interventions nécessaires correspondantes, peuvent être obtenues par Check-Control.

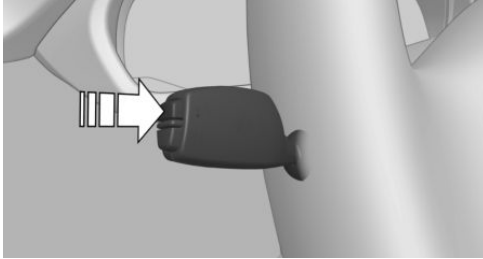
En cas de messages urgents, le texte complémentaire s'affiche automatiquement sur l'écran de contrôle.

## Symboles

En fonction du message Check-Control, les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées.

- ▷ « Notice d'utilisation »  
Afficher des informations supplémentaires relatives au message Check-Control dans la notice d'utilisation intégrée.
- ▷ « Enregistrement pour Service »  
Contacter un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.
- ▷ « Assistance »  
Se mettre en contact avec le Service Mobile.

## Suppression des messages Check-Control




Appuyer sur la touche sur la manette des cli-notants.

- ▷ Certains messages de Check-Control restent affichés en permanence jusqu'à ce que l'on ait remédié à la panne. Si plusieurs défauts surviennent en même temps, les messages s'affichent l'un après l'autre. Ces messages peuvent être supprimés pendant 8 secondes environ. Ensuite, ils s'affichent de nouveau automatiquement.
- ▷ D'autres messages Check-Control sont effacés automatiquement au bout de 20 secondes environ. Ils restent enregistrés et peuvent être affichés de nouveau.

## Affichage des messages Check-Control enregistrés

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Check Control »
4. Sélectionner le message texte.

## Messages affichés à la fin du trajet

Les messages spéciaux affichés pendant la conduite, s'affichent de nouveau après la coupure du contact.

## Jauge à carburant



L'inclinaison du véhicule peut conduire à des fluctuations sur l'affichage.

Selon le niveau d'équipement, une flèche à côté du symbole de pompe à essence indique de quel côté du véhicule se trouve la trappe de réservoir.

Instructions relatives au ravitaillement, voir page 214.

## Compte-tours



Éviter impérativement les régimes moteur situés dans le champ d'alerte rouge. Dans cette plage de régimes, l'alimentation est volontairement coupée pour protéger le moteur.

## Température d'huile moteur



- ▷ Moteur froid : l'aiguille se trouve en position de basse température. Rouler à une vitesse modérée en utilisant le moteur à des régimes moyens.

- ▷ Température de service normale : l'aiguille se trouve au milieu ou dans la moitié gauche de l'affichage de la température.
- ▷ Moteur chaud : l'aiguille se trouve en position de haute température. Un message Check-Control s'affiche en plus.

## Température du liquide de refroidissement

Dans le cas où le liquide de refroidissement et ainsi le moteur deviennent trop chauds, un message Check-Control s'affiche.

## Totalisateur kilométrique général et totalisateur kilométrique journalier

### Affichage



- ▷ Totalisateur kilométrique général, flèche 1.
- ▷ Totalisateur kilométrique journalier, flèche 2.

### Montrer/remettre à zéro les kilomètres

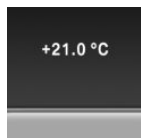


Appuyer sur le bouton.

- ▷ Quand le contact est coupé, l'heure, la température extérieure et le totalisateur kilométrique général s'affichent.

- ▷ Quand le contact est mis, le totalisateur kilométrique journalier est réinitialisé.

## Température extérieure



Quand l'affichage baisse jusqu'à +3 °C ou plus bas, un signal retentit.

Un message Check-Control s'affiche.

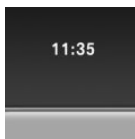
Il y a un risque accru de verglas.



### AVERTISSEMENT

Un risque accru de verglas peut exister même pour des températures supérieures à +3 °C, par exemple sur des ponts ou des sections de route ombragées. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions météorologiques lorsque les températures sont basses. ◀

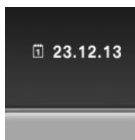
## Heure



L'heure s'affiche en bas du combiné d'instruments.

Réglage de l'heure et du format de l'heure, voir page 103.

## Date

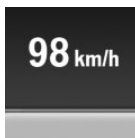


La date s'affiche sur l'ordinateur de bord.

Réglage de la date et du format de la date, voir page 104.

## Tachymètre numérique

### Affichage



La vitesse actuelle s'affiche sur le combiné d'instruments.

### Activation de l'affichage

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. « Compteur digital »

### Réglage de l'unité

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. « Compt. dig.: »
4. Sélectionner l'unité désirée.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

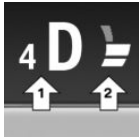
## Affichage de rapport avec Drivelogic

### Mode séquentiel



- ▷ Rapport enclenché, flèche 1.
- ▷ Programme de conduite sélectionné, Drivelogic, voir page 85, flèche 2.

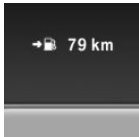
### Mode Drive



- ▷ Rapport enclenché et un D, flèche 1.
- ▷ Programme de conduite sélectionné, Drivelogic, voir page 85, flèche 2.

## Autonomie

### Affichage



En cas de faible autonomie restante :

- ▷ Un message Check-Control s'affiche brièvement.
- ▷ L'autonomie restante est affichée dans l'ordinateur de bord.
- ▷ Pour un style de conduite dynamique, p. ex. virages pris à vive allure, le fonctionnement du moteur n'est pas toujours assuré.

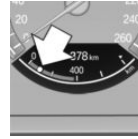
En dessous d'une autonomie d'environ 50 km, le message Check-Control reste affiché en permanence.



### ATTENTION

Lorsque l'autonomie est inférieure à 50 km, le moteur ne pourrait plus être suffisamment alimenté en carburant. Les fonctions du moteur ne sont plus assurées. Risque de dommages matériels. Refaire le plein à temps. ◀

## Avec système de navigation : autonomie quand le guidage est actif



Selon l'équipement du véhicule et quand le guidage est actif, l'autonomie restante sera indiquée lorsque la destination sera atteinte.

## Consommation instantanée

### Affichage



Selon l'équipement, la consommation actuelle de carburant peut être affichée dans le combiné d'instruments. Vous pouvez contrôler dans quelle mesure on conduit économiquement et écologiquement.

### Affichage de la consommation instantanée

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. Éventuellement « Syst. dynam. conduite M »

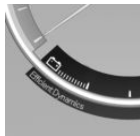
L'affichage de la consommation instantanée est actif.

Affichage des  systèmes de dynamique de conduite, voir page 96.

L'affichage à barres indiquant la consommation instantanée apparaît sur le combiné d'instruments.

## Récupération de l'énergie

### Affichage



En décélération, l'énergie cinétique du véhicule est transformée en énergie électrique. La batterie du véhicule est partiellement rechargée et la consommation de carburant peut être abaissée.

### Affichage de la récupération d'énergie

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. Éventuellement « Syst. dynam. conduite M »

L'affichage de la récupération d'énergie est actif.

Affichage des  systèmes de dynamique de conduite, voir page 96.

## Affichage EfficientDynamics

### Affichage EfficientDynamics

Lors de la conduite, des informations sur la consommation et la technique sont affichées.

1. « Info véhicule »
2. « EfficientDynamics »

### Affichage de l'historique de consommation

La consommation moyenne est affichée dans un délai réglable.

« Historique consommation »

### Réglage du délai pour l'historique de consommation

Sélectionner le symbole .

### Réinitialisation de l'historique de consommation

1. Appeler « Options ».
2. « Réinitialiser historique »

### Affichage de EfficientDynamics Info

Le mode opératoire actuel peut être affiché.

« Info EfficientDynamics »

Les systèmes suivants sont affichés :

- ▷ Fonction Start/Stop automatique.
- ▷ Récupération de l'énergie.
- ▷ Puissance du climatiseur.

## Systèmes de conduite dynamique

### Affichage



Les états du système de la dynamique de conduite sont affichés sur le combiné d'instruments.

Symboles	Description
	Contrôle dynamique de conduite M, voir page 87.
	Vertical Dynamic Control, voir page 146
	Servotronic, voir page 146.





### Activation de l'affichage

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. Éventuellement « Syst. dynam. conduite M »

L'affichage des systèmes de dynamique de conduite est actif.

■ Affichage Consommation actuelle, voir page 95, et récupération d'énergie, voir page 96.

## Besoins d'entretien

### Principe


Le kilométrage ou le délai jusqu'au prochain entretien s'affiche brièvement dans le combiné d'instruments après la mise du contact.

Les besoins actuels d'entretien peuvent être lus par le Conseiller Service sur la télécommande.




### Affichage

#### Informations détaillées sur les besoins d'entretien

Des informations détaillées concernant l'étendue des opérations d'entretien peuvent être affichées sur l'écran de contrôle.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Échéances de maintenance »  
Les opérations d'entretien requises et les contrôles prescrits par le législateur s'affichent.
4. Sélectionner l'entrée pour faire afficher des informations plus détaillées.

## Symboles


Symboles	Description
	Aucun entretien nécessaire pour l'instant.
	Un entretien ou un contrôle obligatoire sera bientôt nécessaire.
	L'échéance d'entretien est dépassée.

## Entrée des échéances

Entrer les échéances pour les inspections prescrites.

Veiller à ce que la date et l'heure dans la voiture soient réglées correctement.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Échéances de maintenance »
4. « § contrôle technique »
5. « Rendez-vous: »
6. Procéder aux réglages.
7. Confirmer.

La date est mémorisée.

## Avis automatique d'entretien

Les données relatives à l'état d'entretien ou aux contrôles obligatoires du véhicule sont automatiquement transmises au Service, avant l'échéance concernée.

Vous pouvez vérifier quand le partenaire de service après-vente a été informé.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »

- Appeler « Options ».
- « Dernier Appel Teleservice »

## Historique de Service



### Généralités

Les opérations d'entretien doivent être exécutées par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié. Les opérations d'entretien effectuées sont inscrites par le service dans les données du véhicule, voir page 235.




Il est possible de faire afficher les entretiens consignés sur l'écran de contrôle. La fonction est disponible dès qu'un entretien a été inscrit dans les données du véhicule.

### Afficher l'historique d'entretien

Sur l'écran de contrôle :

- « Info véhicule »
- « Statut véhicule »
-  « Échéances de maintenance »
-  « Hist. maintenance »  
Les entretiens effectués sont affichés.
- Sélectionner l'entrée pour faire afficher des informations plus détaillées.

### Symboles

Symboles	Description
	Vert : l'entretien a été effectué dans les délais impartis.
	Jaune : l'entretien a été effectué avec du retard.
	L'entretien n'a pas été effectué.

## Affichage du point de changement de vitesse

### Principe

Le système recommande le rapport le plus économique en fonction de la situation de conduite actuelle.



### Généralités

L'affichage du point de changement de vitesse est actif en mode séquentiel de la boîte de vitesses automatique M Sport.

Des instructions sont affichées sur le combiné d'instruments pour la montée ou la descente des rapports.

Sur les véhicules sans affichage du point de changement de vitesse, le rapport engagé est affiché.

### Affichage

Symbole	Description
	Monter sur le rapport le plus économique.
	Rétrograder sur le rapport le plus économique.

## Information de vitesse limite avec information No Passing

### Principe

#### Information de limitation de vitesse

L'information de limite de vitesse affiche dans le combiné d'instruments la limitation de vitesse actuellement détectée. La caméra située dans la zone du rétroviseur intérieur « voit » les panneaux de signalisation situés sur le bord de la route, ainsi que les affichages variables des portiques à signaux. Les panneaux de signalisation avec signal additionnel, par exemple par

temps humide, sont également reconnus et comparés avec les données internes du véhicule, par exemple du détecteur de pluie, et affichés en fonction de la situation. Le système prend en compte les informations enregistrées dans le système de navigation et affiche également des limitations de vitesse éventuelles sur les trajets sans panneaux de signalisation.

### Information d'interdiction de doubler

L'information d'interdiction de doubler affiche les interdictions de doubler détectées par la caméra, ainsi que les fins d'interdiction, sur le combiné d'instruments avec les symboles correspondants. Le système prend en compte uniquement les interdictions et fins d'interdiction de doubler signalées par des panneaux.

Aucun affichage n'est effectué dans les situations suivantes :

- ▶ Dans les pays où les interdictions de dépassement sont principalement signalées par des marquages sur la chaussée.
- ▶ Sur les routes dépourvues de panneaux de signalisation.
- ▶ Aux passages à niveau, pour les marquages sur la chaussée ou tout autre situation qui indiquerait une interdiction de dépassement non signalée.

### Remarques

Les limitations de vitesse et les interdictions de dépasser en conduite avec remorque ne sont pas affichées.

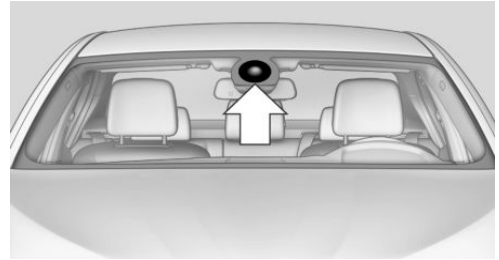


#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

### Aperçu

#### Caméra



La caméra se trouve au niveau du rétroviseur intérieur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégagé dans la zone devant le rétroviseur intérieur.

### Mise en marche et arrêt

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. « Info vitesse limite »

Quand l'information de limitation de vitesse est activée, elle peut être affichée via l'ordinateur de bord sur l'écran d'informations du combiné d'instruments.

L'information d'interdiction de doubler est affichée en même temps que l'information limitation de vitesse activée.

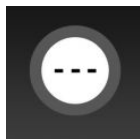
### Affichage

Le combiné d'instruments affiche les éléments suivants :

#### Information de limitation de vitesse



Limitation de vitesse applicable.  
Annulation de la vitesse limite - pour autoroutes allemandes.



Information de limitation de vitesse non disponible.

L'information de limitation de vitesse peut aussi être affichée sur l'affichage tête haute.

### Information d'interdiction de doubler



- ▷ Interdiction de doubler.
- ▷ Fin d'interdiction de doubler.
- ▷ Information d'interdiction de doubler non disponible.

L'information d'interdiction de doubler peut aussi être affichée sur l'affichage tête haute.

### Limites du système

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes, et afficher le cas échéant une information erronée :

- ▷ Par fort brouillard, pluie ou neige.
- ▷ Quand les panneaux sont dissimulés par des objets.
- ▷ Quand on roule très près du véhicule qui précède.
- ▷ Par fort contre-jour.
- ▷ Quand, devant le rétroviseur intérieur, le pare-brise est embué, encrassé ou occulté par des autocollants ou autres.
- ▷ À cause de possibles erreurs de reconnaissance de la caméra.
- ▷ Quand les limitations de vitesse mémorisées dans le système de navigation sont erronées.
- ▷ Dans les régions qui ne sont pas connues du système de navigation.
- ▷ En cas de différences par rapport à la navigation, par exemple en raison de modifications du tracé de la route.

- ▷ Lors du dépassement d'autocars ou de poids-lourds portant une plaque de limitation de vitesse.
- ▷ Quand les panneaux de signalisation ne sont pas aux normes.
- ▷ Pendant la procédure de calibrage de la caméra immédiatement après la livraison du véhicule.

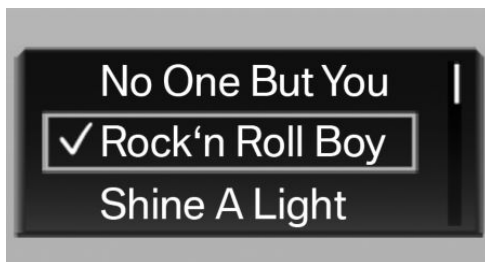
## Listes de sélection dans le combiné d'instruments

### Principe

Selon le niveau d'équipement, les touches et la molette sur le volant, ainsi que les témoins du combiné d'instruments et de l'affichage tête haute, permettent d'afficher ou d'actionner les éléments suivants :

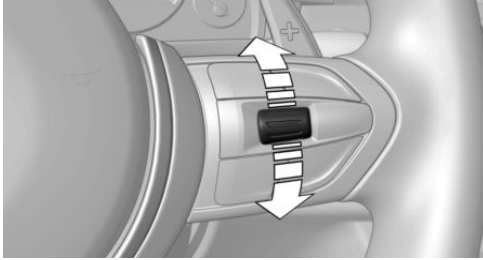
- ▷ Source audio actuelle.
- ▷ Répétition du dernier numéro de téléphone.
- ▷ Activation du système de commandes vocales.

### Affichage



Selon l'équipement, la représentation de la liste dans le combiné d'instruments peut être différente.

## Activation de la liste et réglage

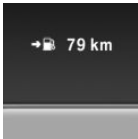


Appuyer sur une touche ou tourner la molette à droite du volant pour activer la liste correspondante.

Sélectionner le réglage désiré via la molette et confirmer en appuyant sur la molette.

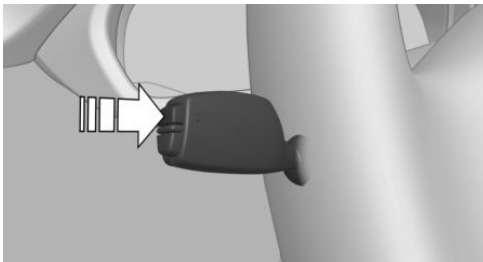
## Ordinateur de bord

### Affichage sur l'écran d'informations



Les informations de l'ordinateur de bord s'affichent sur l'écran d'informations sur le combiné d'instruments.

### Appel d'informations dans le visuel d'information



Appuyer sur la touche sur la manette des clignotants.

Les informations s'affichent sur l'écran d'information du combiné d'instruments.

## Aperçu des informations

En appuyant plusieurs fois sur la touche du contacteur des clignotants, les informations suivantes apparaissent sur l'écran d'informations :

- ▷ Autonomie.
- ▷ Consommation moyenne, carburant.
- ▷ Consommation instantanée, carburant.
- ▷ Vitesse moyenne.
- ▷ Date.
- ▷ Information de limitation de vitesse.
- ▷ Heure d'arrivée.

Si le guidage du système de navigation est actif.

- ▷ Distance à la destination.

Si le guidage du système de navigation est actif.

- ▷ Affichage de boussole avec système de navigation.

### Réglage des affichages pour le visuel d'information

Selon le niveau d'équipement, il est possible de définir quelles données de l'ordinateur de bord peuvent être affichées sur l'écran de contrôle du combiné d'instruments.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. Sélectionner les affichages désirés.

### Informations en détail

#### Autonomie

Affichage de l'autonomie prévisionnelle avec la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Elle est extrapolée en fonction du style de conduite des derniers 30 km.

## Consommation moyenne

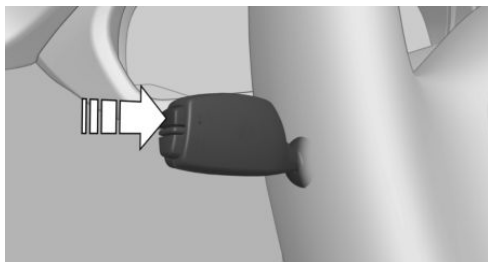
La consommation moyenne est déterminée pour le temps pendant lequel le moteur tourne.

La consommation moyenne sur le trajet parcouru est calculée dans l'ordinateur de bord depuis la dernière réinitialisation.

## Vitesse moyenne

Pour le calcul de la vitesse moyenne, le système ne tient pas compte d'un arrêt avec moteur arrêté manuellement.

## Réinitialisation des valeurs moyennes



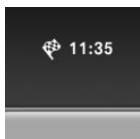
Maintenir la touche enfoncée sur la manette des clignotants.

## Distance à la destination

La distance restante à la destination s'affiche si une destination a été saisie avant le départ dans le système de navigation.

La distance à la destination est reprise automatiquement.

## Heure d'arrivée



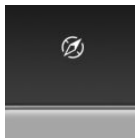
L'heure d'arrivée prévue s'affiche si une destination a été saisie avant le départ dans le système de navigation.

Cela suppose que l'heure a été correctement réglée au préalable.

## Information de limitation de vitesse

Description de l'information sur les limitations de vitesse, voir page 98.

## Boussole



Avec système de navigation : affichage de la boussole par rapport au sens de marche.

## Ordinateur de bord de voyage

Deux types d'ordinateur de bord sont disponibles.

- ▷ « Ordinateur de bord » : les valeurs peuvent être réinitialisées à volonté.
- ▷ « Ordinateur de voyage » : les valeurs fournissent un aperçu sur le trajet en cours.

## Réinitialisation de l'ordinateur de bord de voyage

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de voyage »
3. « Réinitialiser » : toutes les valeurs sont réinitialisées.

« Réinitialiser auto. » : toutes les valeurs sont réinitialisées après 4 heures d'immobilisation du véhicule.

## Affichage sur l'écran de contrôle

Faire afficher l'ordinateur de bord ou l'ordinateur de voyage sur l'écran de contrôle.

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de bord » ou « Ordinateur de voyage »

## Réinitialisation de la consommation ou de la vitesse

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de bord »
3. « Consomm. » ou « Vitesse »
4. « Oui »

## Affichages Sport

### Principe

Selon le niveau d'équipement, les valeurs actuelles de puissance et de couple peuvent être affichées sur l'écran de contrôle.

### Affichages Sport sur l'écran de contrôle

1. « Info véhicule »
2. « Affichages sport »

## Alerte de vitesse

### Principe

Affichage d'une vitesse à partir de laquelle le système doit émettre une alerte.

Nouvel avertissement si la vitesse est descendue d'au moins 5 km/h en dessous de la vitesse limite réglée.

### Affichage, réglage ou modification de l'alerte de vitesse

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Avert. à: »
4. Tourner le Controller jusqu'à l'affichage de la vitesse désirée.
5. Appuyer sur le Controller.

L'alerte de vitesse est mémorisée.

## Activation et désactivation de l'alerte de vitesse

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Avertissement »
4. Appuyer sur le Controller.

### Mémorisation de la valeur de vitesse actuelle comme alerte de vitesse

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Appliquer vitesse actuelle »
4. Appuyer sur le Controller.

La vitesse actuelle est mémorisée comme alerte de vitesse.

## Réglages sur l'écran de contrôle

### Heure

#### Régler le fuseau horaire

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Fus. horaire: »
4. Sélectionner le fuseau horaire souhaité.

Le fuseau horaire est enregistré.

#### Réglage de l'heure

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Heure: »
4. Tourner le Controller jusqu'à l'affichage des heures désirées.
5. Appuyer sur le Controller.

6. Tourner le Contrôleur jusqu'à l'affichage des minutes désirées.
  7. Appuyer sur le Contrôleur.
- L'heure est enregistrée.

### Réglage du format de l'heure

1. « Réglages »
  2. « Heure/Date »
  3. « Affich. 12/24: »
  4. Sélectionner le format souhaité.
- Le format de l'heure est enregistré.

### Réglage automatique du temps

Selon l'équipement, l'heure, la date et, si nécessaire, le fuseau horaire sont automatiquement actualisés.

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Réglage de l'heure auto. »

## Date

### Réglage de la date

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Date: »
4. Tourner le Contrôleur jusqu'à l'affichage du jour désiré.
5. Appuyer sur le Contrôleur.
6. Procéder de la même façon pour le réglage du mois et de l'année.

La date est enregistrée.

### Réglage du format de la date

1. « Réglages »
  2. « Heure/Date »
  3. « Format: »
  4. Sélectionner le format souhaité.
- Le format de la date est enregistré.

## Langue

### Réglage de la langue

Réglage de la langue sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. « Langue: »
4. Sélectionner la langue désirée.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

### Réglage du dialogue vocal

Dialogue vocal pour le système de commandes vocales, voir page 26.

## Unités de mesure

### Réglage des unités de mesure

Réglage des unités de mesure pour la consommation, la distance et la température :

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. Sélectionner l'option de menu souhaitée.
4. Sélectionner l'unité désirée.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

## Luminosité

### Réglage de luminosité

Réglage de la luminosité de l'écran de contrôle :

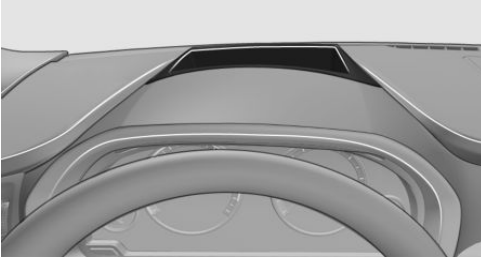
1. « Réglages »
2. « Écran de contrôle »
3. « Luminosité »
4. Tourner le Contrôleur jusqu'à l'obtention de la luminosité désirée.
5. Appuyer sur le Contrôleur.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

Selon l'éclairage environnant, il peut arriver que le réglage de luminosité ne soit pas directement reconnaissable.

## Affichage tête haute

### Aperçu



### Principe

Le système projette les informations importantes dans le champ de vision du conducteur, par exemple la vitesse.

Le conducteur peut appréhender des informations sans détourner le regard de la chaussée.

### Remarques

Observer les instructions sur le nettoyage du Head-Up Display, voir page [253](#).

### Lisibilité de l'affichage

La lisibilité des informations sur l'affichage tête haute est influencée par les facteurs suivants :

- ▷ Certaines positions assises.
- ▷ Objets sur le cache de l'affichage tête haute.
- ▷ Le port de lunettes de soleil avec certains filtres polarisants.
- ▷ Une chaussée mouillée.
- ▷ Des conditions d'éclairage défavorables.

Si l'image est affichée de manière déformée, faire vérifier les réglages de base par un partenaire de service ou un atelier qualifié.

### Mise en marche et arrêt

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Affichage tête haute »

### Affichage

#### Vue standard

L'affichage tête haute affiche les informations suivantes :

- ▷ Vitesse.
- ▷ Système de navigation.
- ▷ Messages Check-Control.
- ▷ Liste de sélection du combiné d'instruments.
- ▷ Systèmes d'assistance.

Certaines de ces informations ne sont affichées que brièvement en cas de besoin.

#### Vue M



- 1 Régime moteur actuel, mise en évidence en clair
- 2 Témoins lumineux de passage des vitesses
- 3 Champ de pré-alerte, affichage du régime moteur
- 4 Champ d'alerte rouge, affichage du régime moteur
- 5 Vitesse

- 6 Affichage de rapport/messages d'avertissement
- 7 Information de limitation de vitesse avec information d'interdiction de doubler

Activation de la vue M :

Sélection des affichages sur l'affichage tête haute.

### Sélection de l'affichage sur l'affichage tête haute

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Informations affichées »
4. Sélectionner les informations souhaitées sur l'affichage tête haute.

### Réglage de luminosité

La luminosité est adaptée automatiquement à l'éclairage ambiant.

Le réglage de base peut s'effectuer manuellement.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Luminosité »
4. Tourner le Contrôleur jusqu'à l'obtention de la luminosité désirée.
5. Appuyer sur le Contrôleur.

Quand les feux de croisement sont allumés, il est possible que l'intensité d'éclairage de l'affichage tête haute soit influencée en plus par l'éclairage des instruments.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

### Réglage en hauteur

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Hauteur »
4. Tourner le contrôleur jusqu'à ce que la hauteur voulue soit atteinte.
5. Appuyer sur le Contrôleur.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

### Réglage de la rotation

L'image de l'affichage tête haute peut être tournée autour de son propre axe.

Régler la rotation uniquement à l'arrêt, lorsque le contact est mis.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Rotation »
4. Tourner le Contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré.
5. Appuyer sur le Contrôleur.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

### Pare-brise spécial

Le pare-brise fait partie du système.

La forme du pare-brise permet une lecture précise.

Une feuille intégrée dans le pare-brise empêche la formation d'images doubles.

Faire renouveler alors le pare-brise spécial par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

## Témoins lumineux de passage des vitesses

### Généralités

Affichage sur l'affichage tête haute.

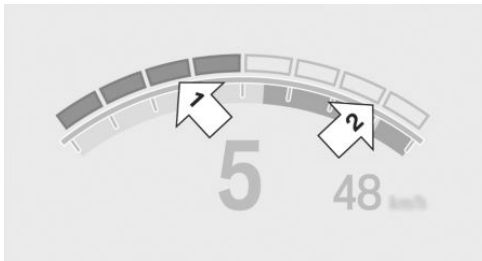
### Témoins lumineux de passage des vitesses sur l'affichage tête haute

#### Mise en marche

Les témoins lumineux de passage des vitesses ne sont affichés sur l'affichage tête haute qu'avec la vue M, voir page 105.

1. Allumer l'affichage tête haute, voir page 105.
2. « Réglages »
3. « Affichage tête haute »
4. « Informations affichées »
5. « Vue M »

#### Affichage



- ▷ Le régime momentané est représenté sur le compte-tours.
- ▷ Flèche 1 : les champs qui s'allument successivement en jaune indiquent le prochain moment de passage de rapport supérieur.
- ▷ Flèche 2 : le champ s'allume en rouge. Passer le rapport au plus tard à ce moment.

L'ensemble de l'affichage du régime moteur clignote une fois que le régime moteur maximal autorisé est atteint.

# Éclairage

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Aperçu

### Commutateur dans le véhicule



L'élément de commutateur d'éclairage se trouve à côté du volant.

### Fonctions d'éclairage

Symbole	Fonction
	Feux arrière de brouillard
	Projecteurs antibrouillard
	Commande automatique des feux de croisement Éclairage de virage adaptatif

Symbole	Fonction
	Extinction des feux Feux de croisement de jour
	Feux de position
	Feux de croisement
	Éclairage des instruments


## Feux de position, de croisement et de stationnement

### Généralités

Position du commutateur : 0 ,  , 

En cas d'ouverture de la porte du conducteur avec le contact coupé et lorsque le commutateur est dans cette position, l'éclairage extérieur est coupé automatiquement.

### Feux de position

Position du commutateur : 

Le véhicule est éclairé tout autour.

Éviter de laisser les feux de position allumés de façon prolongée, car la batterie du véhicule se décharge et le moteur risque de ne plus pouvoir démarrer.

Pour le stationnement, activer les feux de stationnement, voir page 109, du côté adéquat.

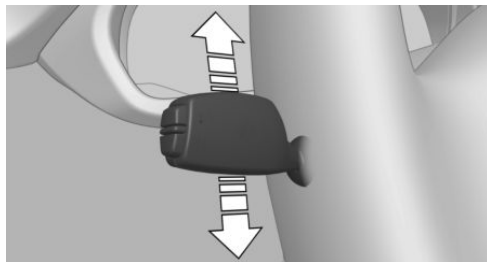
### Feux de croisement

Position du commutateur : 

Les feux de croisement sont allumés lorsque le contact est mis.

Si le véhicule est équipé de Night Vision avec Dynamic Light Spot, une lampe design, voir page 127, supplémentaire s'allume.

## Feux de stationnement



Le véhicule peut être éclairé d'un côté.

## Mise en marche



Le contact étant coupé, pousser la manette pendant 2 secondes environ au delà du point de résistance vers le haut ou vers le bas.

## Arrêt

Appuyer brièvement sur la manette en sens inverse jusqu'au point de résistance.

## Éclairage d'accueil et éclairage jusqu'au pas de la porte

### Éclairage d'accueil

Selon l'équipement, lors de la mise hors services du véhicule, position de commutateur  ou .

Selon les conditions d'éclairage environnantes, les feux de position et l'éclairage intérieur s'allument brièvement quand on déverrouille le véhicule.

### Activation et désactivation

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Éclairage »

### 3. « Éclairage d'accueil »

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

## Éclairage jusqu'au pas de la porte

Les feux de croisement restent encore allumés un certain temps quand l'appel de phare est actionné après la désactivation de la position radio.

### Réglage de la durée

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Éclairage »
3. « Éclairage pas porte: »
4. Réglage de la durée.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

## Commande automatique des feux de croisement

### Principe

Les feux de croisement sont automatiquement allumés ou éteints en fonction de l'éclairage environnant, par exemple dans un tunnel, lorsque le soir tombe ou en cas de précipitations.

### Généralités

L'allumage des feux peut se déclencher même avec un ciel bleu, lorsque que le soleil est bas.

En sortant d'un tunnel en journée, les feux de croisement ne s'éteignent pas immédiatement mais après environ 2 minutes.

Quand l'antibrouillard est allumé, les feux de croisement restent toujours allumés.

### Activation

Position du commutateur : 

Les témoins dans le combiné d'instruments s'allument lorsque les feux de croisement sont activés.

### Limites du système

La commande automatique de feux de croisement ne peut toutefois pas remplacer l'évaluation personnelle des conditions de visibilité.

Les capteurs ne peuvent pas par exemple détecter le brouillard ou un temps brumeux. Dans ce cas, allumer manuellement l'éclairage pour ne pas courir de risques.

## Feux de croisement de jour

Position du commutateur : 0 , 

Les feux de croisement de jour sont allumés lorsque le contact est activé.

### Activation et désactivation

Dans certains pays, un éclairage de jour est obligatoire, par suite, le cas échéant, l'éclairage de jour ne peut pas être désactivé.

Sur l'écran de contrôle:

1. « Réglages »
2. « Éclairage »
3. « Éclairage de jour »

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

## Éclairage de virage adaptatif

### Principe

L'éclairage de virage adaptatif est une commande variable des projecteurs qui permet l'éclairage dynamique de la chaussée.


En fonction de l'angle de braquage et d'autres paramètres, le faisceau des projecteurs suit le tracé de la chaussée.

La distribution variable de la lumière assure en fonction de la vitesse un éclairage encore meilleur de la chaussée.

La distribution de la lumière s'adapte automatiquement à la vitesse. L'éclairage de ville est allumé lorsque, lors de l'accélération, la vitesse de 50 km/h n'est pas dépassée ou que, lors du freinage, la vitesse descend en-dessous de 40 km/h. L'éclairage d'autoroute s'allume à une vitesse de plus de 110 km/h au bout d'environ 30 secondes ou à partir d'une vitesse de 140 km/h.

Dans les virages serrés ou sur routes sinueuses par exemple, ou bien à un carrefour, les feux directionnels s'allument à une certaine vitesse, permettant ainsi d'éclairer la zone intérieure au virage.

### Activation

Position du commutateur  avec le contact mis.

Pour éviter de masquer les véhicules circulant en sens inverse, l'éclairage de virage adaptatif ne bascule pas côté conducteur à l'arrêt.

Les feux directionnels s'allument automatiquement en fonction du braquage de la direction ou de l'allumage des clignotants.

Lors de la marche arrière les deux directionnels seront commutés automatiquement indépendamment de l'angle de braquage de la direction.

Si, lors du passage de la frontière d'un pays dans lequel la circulation s'effectue de l'autre côté de la voie les projecteurs ont été convertis, voir page 112, l'éclairage de virage adaptatif n'est disponible que de manière restreinte.

### Réglage adaptatif de la portée des projecteurs

Le réglage adaptatif de la portée des projecteurs compense les processus d'accélération et de freinage pour éviter d'éblouir les usagers venant en sens inverse et pour obtenir un éclairage optimal de la chaussée.

## Dysfonctionnement

Un message Check-Control s'affiche.

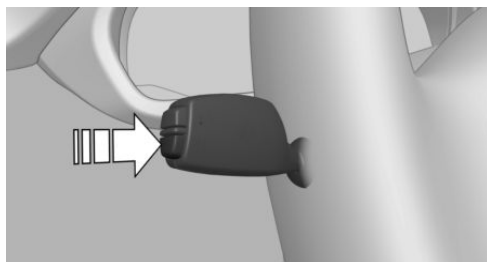
L'éclairage de virage adaptatif présente un défaut ou est en panne. Faire contrôler le système le plus tôt possible.



## Assistant de feux de route


### Principe

Lorsque les feux de croisement sont allumés, ce système active et désactive automatiquement les feux de route ou masque les zones qui éblouissent les usagers roulant en sens inverse. Une caméra située sur la face avant du rétroviseur intérieur pilote ce processus. L'assistant assure l'allumage des feux de route chaque fois que la situation le permet. Vous pouvez intervenir à tout moment et allumer et éteindre les feux de route comme d'habitude. Le système n'active pas les feux de route dans la plage de vitesses basses.

### Activation



1. Selon la version d'équipement, tourner le commutateur d'éclairage en position  ou  .
2. Appuyer sur la touche sur la manette des clignotants, flèche.

 Le témoin sur le combiné d'instruments s'allume.

En feux de croisement, le passage des feux de route aux feux de croisement est automatique.

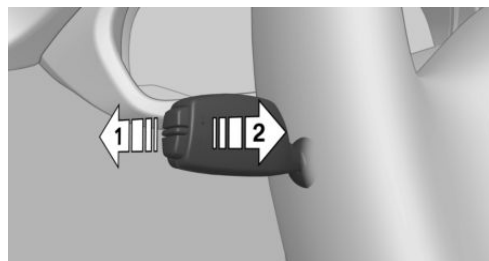
Le système réagit à l'éclairage des véhicules qui viennent en sens inverse et qui précèdent ainsi qu'à un éclairage public suffisant, par exemple dans les localités.



Le témoin bleu du combiné d'instruments s'allume quand les feux de route sont enclenchés par le dispositif. Selon la version de dispositif montée dans le véhicule, il est possible que les feux de route ne soient pas désactivés quand des véhicules arrivent en sens inverse, mais que seules les zones qui éblouissent les usages roulant en sens inverse soient masquées. Dans ce cas, le témoin bleu reste allumé.

Si, lors du passage de la frontière d'un pays dans lequel la circulation s'effectue de l'autre côté de la voie les projecteurs ont été convertis, voir page 112, l'assistant de feux de route ne sera disponible que de manière restreinte.

### Commutation route/croisement manuelle



- ▷ Feux de route allumés, flèche 1.
- ▷ Feux de route éteints/Appel de phares, flèche 2.

Lors du passage manuel des feux de route aux feux de croisement, l'assistant de feux de route peut être désactivé.

Pour réactiver l'assistant de feux de route, appuyer sur la touche sur la manette des clignotants, voir page 111.

## Limites du système

L'assistant de feux de route ne peut pas dispenser de prendre une décision personnelle en ce qui concerne l'utilisation des feux de route.

Commuter de ce fait manuellement sur les feux de croisement si la situation l'exige.

Dans les situations indiquées ci-après à titre d'exemples, le système ne fonctionne pas ou sa capacité de réaction est limitée et une intervention du conducteur peut s'avérer nécessaire :

- ▷ Par temps extrêmement défavorable, tel que brouillard ou très fortes précipitations.
- ▷ Pour la détection d'usagers de la route mal éclairés, comme des piétons, des cyclistes, des cavaliers, des charrettes, en cas de circulation ferroviaire ou fluviale à proximité de la route et de passage d'animaux.
- ▷ Virages serrés, sommet ou pied de côtes raides, croisements ou autoroutes, lorsque les véhicules circulant dans le sens inverse sont partiellement masqués.
- ▷ Agglomérations mal éclairées ou face à des panneaux réfléchissant fortement la lumière.
- ▷ Quand le pare-brise est couvert de buée, encrassé ou est occulté dans la zone devant le rétroviseur par des autocollants, des vignettes etc.

## Antibrouillard

### Projecteurs antibrouillard


Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés.



Appuyer sur la touche. Le témoin vert s'allume.

Si la commande automatique des feux de croisement, voir page 109, est activée, les feux de croisement sont automatiquement allumés lorsque l'on allume les projecteurs antibrouillard.

## Éclairage antibrouillard de guidage

En position du commutateur , un éclairage antibrouillard de guidage pour un éclairage large est allumé en plus jusqu'à une vitesse de 110 km/h.

## Feux arrière de brouillard

Les feux de croisement ou les feux antibrouillard doivent être allumés.



Appuyer sur la touche. Le témoin jaune s'allume.

Si la commande automatique des feux de croisement, voir page 109, est activée, les feux de croisement sont automatiquement allumés lorsque vous allumez les feux arrière de brouillard.

## Circulation à droite/à gauche

### Généralités

Quand on traverse la frontière d'un pays dans lequel on ne roule pas du même côté de la route que dans le pays d'immatriculation, il faut prendre des mesures évitant l'effet d'éblouissement des projecteurs.

### Réglage des projecteurs

Le réglage des projecteurs s'effectue via iDrive.

1. « Réglages »
2. « Éclairage »
3. « Phares »
4. « Réglage des phares »

L'assistant de feux de route, voir page 111, n'est, le cas échéant, disponible que de manière restreinte.

L'éclairage de virage adaptatif, voir page 110, n'est, le cas échéant, disponible que de manière restreinte.

## Éclairage des instruments

### Réglage



Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés pour régler l'intensité de l'éclairage.

L'intensité d'éclairage peut être réglée avec la molette.

## Éclairage intérieur

### Généralités

L'éclairage intérieur, l'éclairage de plancher, l'éclairage de seuil de porte et l'éclairage d'approche sont commandés automatiquement.

La luminosité de certains équipements peut être ajustée à l'aide de la molette de réglage de l'éclairage du tableau de bord.

### Aperçu



- 1 Éclairage intérieur
- 2 Liseuse

### Allumage et extinction manuels de l'éclairage intérieur



Appuyer sur la touche.

Extinction permanente : appuyer sur la touche environ 3 secondes.

Rallumage : appuyer sur la touche.

### Liseuses



Appuyer sur la touche.

Des liseuses sont disposées à l'avant et à l'arrière à côté du plafonnier.

### Éclairage d'ambiance

En fonction de l'équipement, l'éclairage dans l'habitacle peut être réglé pour certaines lampes.

### Sélection du schéma de couleur

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Éclairage »
3. « Design éclairage »
4. Sélectionner le réglage désiré.

Pour désactiver l'éclairage d'ambiance : « Off ».

### Réglage de luminosité

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Éclairage »
3. « Luminosité: »
4. Réglage de luminosité.

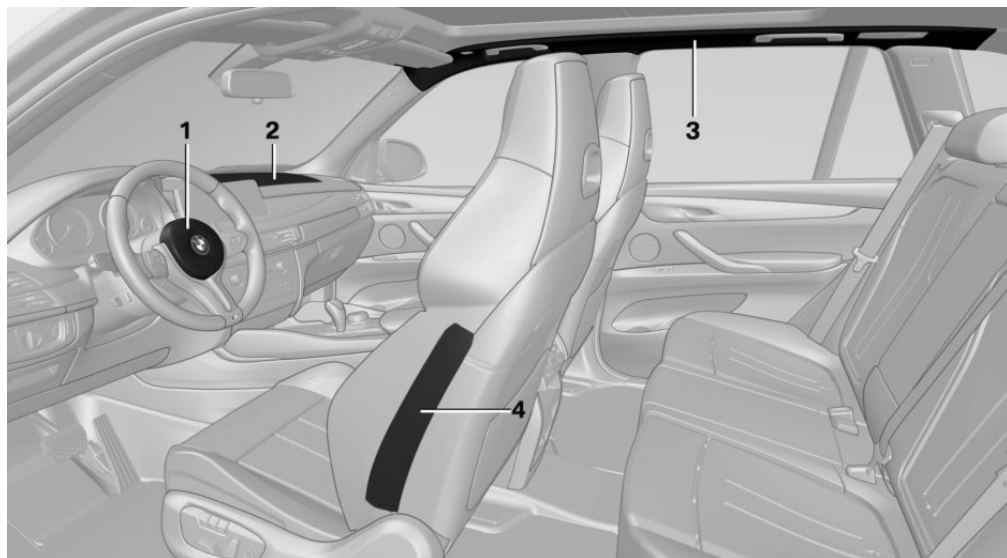
# Sécurité

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles

pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Airbags



1 Airbag frontal, conducteur

2 Airbag frontal, passager

3 Airbag de tête

4 Airbag latéral

### Airbags frontaux

Les airbags frontaux protègent le conducteur et le passager en cas de choc frontal, lorsque l'effet de protection des ceintures de sécurité ne suffit plus.

### Airbag latéral

En cas d'impact latéral, l'airbag latéral soutient le corps sur le côté au niveau de la poitrine et du bassin.

### Airbag de tête

En cas d'impact latéral, l'airbag de tête soutient la tête.

## Protection

Les airbags ne se déclenchent pas toujours en cas de collision, par exemple lors d'un accident de moindre gravité ou d'impact de l'arrière.

### Remarques concernant l'effet protecteur optimal de l'airbag



#### AVERTISSEMENT

En cas de position de siège incorrecte ou de gêne dans la zone de déploiement de l'airbag, le système d'airbags ne pourra pas apporter l'effet protecteur prévu ou pourra entraîner des blessures supplémentaires lors de son déclenchement. Risque de blessures ou danger de mort. Respecter les remarques concernant l'effet protecteur optimal du système d'airbags. ◀

- ▶ Se tenir à distance des airbags.
- ▶ Veiller à ce que les passagers tiennent leur tête loin des airbags latéraux.
- ▶ Toujours saisir le volant par la couronne. Toujours placer les mains en position 3 heures 9 heures afin de maintenir aussi faible que possible le risque de blessures aux mains ou aux bras lors du déclenchement de l'airbag.
- ▶ Veiller à ce que le passager avant soit correctement assis, c'est-à-dire que ses pieds se trouvent sur le plancher et ne soient pas appuyés contre la planche de bord.
- ▶ Ne pas placer de personne, d'animaux ou d'objet entre les airbags et les passagers.
- ▶ Ne rien coller sur les pièces de cache des airbags, ne pas les garnir d'un revêtement quelconque ni les modifier de quelque manière que ce soit.
- ▶ Garder libres le tableau de bord et le pare-brise côté passager, c'est-à-dire ne pas les occulter avec un film autocollant ou des revêtements et ne pas y apposer par exemple de fixations pour appareil de navigation ou téléphone portable.

- ▶ Ne pas utiliser le cache de l'airbag frontal côté passager comme vide-poches.
- ▶ Sur les sièges avant, ne pas installer de housses, de coussins ou d'autres accessoires non spécialement homologués pour les sièges équipés d'airbags latéraux intégrés.
- ▶ Ne pas suspendre de vêtements, par exemple vestons, sur les dossiers.
- ▶ Ne pas modifier ou transformer de quelque manière que ce soit les composants ou le câblage électrique du système airbag. Ceci s'applique aussi aux recouvrements du volant, au tableau de bord et aux sièges.
- ▶ Ne pas démonter le système d'Airbag.

Selon les circonstances, même quand on observe toutes les instructions, des blessures résultant d'un contact avec les airbags ne sont pas totalement exclues.

Chez des personnes sensibles, le bruit de l'alumage et du gonflement peut causer des troubles de l'audition, mais qui ne sont généralement pas persistants.

### État de fonctionnement du système d'airbag

#### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Après le déclenchement du système d'airbags, certains composants peuvent être brûlants. Risque de blessures. Ne pas saisir les composants. ◀



#### AVERTISSEMENT

Toute intervention qui ne respecte pas les prescriptions peut entraîner une panne, un dysfonctionnement ou un déclenchement intempestif du système d'airbags. En cas de panne, le système d'airbags ne pourra pas se déclencher comme prévu, malgré la gravité de l'accident. Risque de blessures ou danger de mort. Le contrôle, la réparation ou le démontage et la mise au rebut du système d'airbags

doivent être effectués par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié. ◀

### Fonctionnement correct



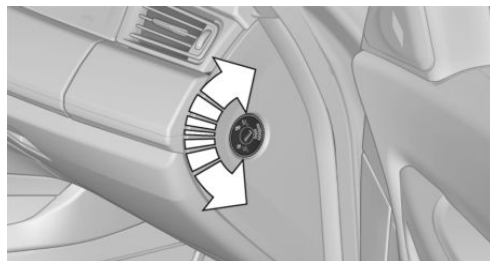
Lorsque vous mettez le contact, le voyant s'allume brièvement sur le combiné d'instruments et affiche ainsi l'état de fonctionnement de l'ensemble du système d'airbag et des prétensionneurs de ceintures.

### Système d'airbag perturbé

- ▷ Le voyant d'avertissement ne s'allume pas quand le contact est mis.
- ▷ Le voyant s'allume en permanence.

### Interrupteur à clé pour les airbags côté passager avant

#### Généralités



L'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant peuvent être désactivés et réactivés avec la clé intégrée provenant de la télécommande.

### Désactivation des airbags du passager avant



1. Insérer la clé et continuer de pousser le cas échéant.

2. Maintenir la clé enfoncée et la tourner jusqu'en butée en position OFF. En butée, retirer la clé.
3. Veiller à ce que l'interrupteur à clé se trouve dans la position de fin de course correspondante pour que les airbags soient désactivés.

Les airbags du passager avant sont désactivés. Les airbags du conducteur restent activés.

Après démontage du système de retenue pour enfants sur le siège du passager, activer de nouveau les airbags du passager pour qu'ils se déclenchent comme prévu lors d'un accident.

L'état des airbags est indiqué par le témoin au niveau du ciel de pavillon, voir page 117.

### Activation des airbags du passager avant



1. Insérer la clé et continuer de pousser le cas échéant.
2. Maintenir la clé enfoncée et la tourner jusqu'en butée en position ON. En butée, retirer la clé.
3. Veiller à ce que l'interrupteur à clé se trouve dans la position de fin de course correspondante pour que les airbags soient activés.

Les airbags du passager avant sont de nouveau activés et se déclenchent dans les situations qui l'exigent.

## Témoin des airbags du passager avant



Le témoin des airbags du passager avant montre l'état de fonctionnement des airbags du passager avant.

Après la mise du contact, le témoin s'allume brièvement et indique ensuite si les airbags sont activés ou désactivés.



- ▷ Quand les airbags du passager avant sont désactivés, le témoin reste allumé en permanence.
- ▷ Quand les airbags du passager avant sont activés, le témoin reste éteint.

## Contrôle de pression des pneus RDC

### Principe

Le système surveille la pression de gonflage des quatre pneus montés. Le système donne un avertissement en cas de baisse de pression sensible dans un pneu ou dans plusieurs pneus. À cet effet, des capteurs mesurent, dans les valves, la pression de gonflage et la température des pneus.

### Remarque

Pour la commande du système, observer aussi les informations supplémentaires et les instructions sous Pression de gonflage, voir page 218.

## Conditions de fonctionnement

Le système doit être réinitialisé lorsque la pression de gonflage est correcte, sinon il ne pourra pas émettre d'avertissement fiable en cas de chute de pression.

Procéder à une réinitialisation du système après chaque adaptation de la pression de gonflage et après chaque changement de pneu ou de roue.

Toujours monter des roues munies de l'électronique RDC, afin de garantir le fonctionnement impeccable du système.

### Affichage d'état

L'écran de contrôle permet d'afficher l'état actuel du contrôle de pression des pneus - RDC - par exemple si le RDC est actif.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. (⚠) « Contrôle de pression pneus »

L'état s'affiche.

### Affichage de l'état

L'état du système et des pneus est exprimé sur l'écran de contrôle par la couleur des roues et par un texte.

### Toutes les roues vertes

Le système est activé et avertit sur la base des pressions de gonflage enregistrées en dernier lors de la réinitialisation.

### Une roue jaune

Crevaision ou perte majeure de pression dans le pneu affiché.

### Toutes les roues jaunes

Crevaision ou perte majeure de pression dans plusieurs pneus.

## Roues, gris

Le système ne peut reconnaître aucune crevaisson. Les raisons en sont :

- ▷ Une réinitialisation du système est effectuée.
- ▷ Dysfonctionnement.


## Informations supplémentaires

L'affichage d'état indique en plus la pression actuelle des pneumatiques et, selon le modèle, la température actuelle des pneus. Les valeurs affichées sont des valeurs de mesure momentanées et peuvent se modifier pendant la conduite ou en fonction des conditions météorologiques.

## Exécution de la réinitialisation

Procéder à une réinitialisation du système après chaque adaptation de la pression de gonflage et après chaque changement de pneu ou de roue.

Sur l'écran de contrôle et sur le véhicule :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Réinitialiser »
4. Démarrer le moteur, mais ne pas mettre la voiture en mouvement.
5. Réinitialiser la pression des pneus : « Réinitialiser ».
6. Mettre le véhicule en mouvement.

Les roues sont représentées en gris et l'état s'affiche.

Après une brève conduite au-dessus de 30 km/h les pressions de gonflage réglées sont adoptées comme valeurs de consigne. La réinitialisation se termine automatiquement pendant la conduite.

La réinitialisation terminée, l'écran de contrôle représente les roues en vert et « Contrôle de pression des pneus (RDC) actif. » s'affiche.

Vous pouvez interrompre le trajet à tout moment. Lorsque vous reprenez la route, l'initialisation se poursuit automatiquement.

## Avertissement en cas de faible pression de gonflage



Le voyant jaune s'allume. Un message Check-Control s'affiche.

- ▷ Une crevaisson ou une fuite importante a été constatée.
- ▷ Pour le système, la remise à zéro n'a pas été effectuée. Le système avertit ainsi sur la base des pressions de gonflage de la dernière réinitialisation.
  1. Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
  2. Identifier la roue endommagée. Pour cela, contrôler la pression de gonflage des pneus à l'aide du kit Mobility. Correction de la pression de gonflage
  3. Remédier à la crevaisson avec le kit Mobility ou remplacer le pneu endommagé.

En cas de message d'une pression de gonflage insuffisante, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé si nécessaire.

## Message en cas de contrôle nécessaire de la pression de gonflage

Dans les situations suivantes, un message Check-Control s'affiche :

- ▷ Le système a reconnu un changement de roue, mais n'a pas été réinitialisé.
- ▷ Le gonflage a été réalisé de manière non conforme.
- ▷ La pression des pneus a baissé depuis la dernière confirmation.

Dans ce cas :

- ▷ Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus et la rectifier si nécessaire.

- Réinitialiser le système lors d'un changement de roue.

## Limites du système

Le système ne fonctionne pas correctement tant que la réinitialisation n'est pas effectuée; il signale par exemple une crevaison bien que les pressions de gonflage soient correctes.

La pression de gonflage dépend de la température du pneu. Par l'accroissement de la température du pneu, p. ex. pendant la conduite ou par les rayons du soleil, la pression de gonflage augmente. La pression de gonflage diminue lorsque la température du pneu baisse. Par ce comportement, il peut se produire un avertissement lors d'une chute brutale de la température par suite des seuils d'avertissement donnés.

De graves avaries soudaines de pneu provoquées par des effets extérieurs ne peuvent pas être annoncées par le système.

## Dysfonctionnement



Le voyant jaune clignote puis reste allumé. Un message Check-Control s'affiche. Le système ne peut pas détecter une crevaison ni une chute de pression.

Affichage dans les situations suivantes :

- Une roue sans RDC est montée : au besoin, la faire contrôler par un partenaire de service ou un atelier qualifié.
- Dysfonctionnement : faire contrôler le système par le service ou un atelier qualifié.
- Le Contrôle de pression des pneus RDC n'a pas pu conclure la réinitialisation. Répéter la réinitialisation du système.
- Perturbation par des installations ou des appareils avec la même fréquence radio : à la sortie du champ perturbateur, le système est activé de nouveau automatiquement.

## Avertisseur de crevaison RPA

### Principe

Le système détecte une chute de pression de pneu en comparant les vitesses de rotation de chaque roue pendant la conduite.

En cas de chute de pression, le diamètre de la roue correspondante est modifié et, ainsi, sa vitesse de rotation. Cette variation est constatée et le système signale alors une crevaison.

Le système ne mesure pas la pression de gonflage réelle dans le pneu.

### Conditions de fonctionnement

Le système doit être réinitialisé lorsque la pression de gonflage est correcte, sinon il ne pourrait pas donner un avertissement fiable en cas de crevaison. L'initialisation doit être répétée après chaque correction de la pression de gonflage et après chaque changement de pneu ou de roue.

### Affichage d'état

L'écran de contrôle permet d'afficher l'état actuel de l'avertisseur de crevaison, par exemple si le RPA est actif.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. « Avertisseur de crevaison (RPA) »


L'état s'affiche.

### Initialisation

Avec l'initialisation, les pressions de gonflage réglées sont validées comme références pour la reconnaissance d'une crevaison. L'initialisation démarre par la confirmation des pressions de gonflage.

Ne pas initialiser le système en roulant avec des chaînes à neige.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Réinitialiser »
4. Démarrer le moteur, mais ne pas mettre la voiture en mouvement.
5. Démarrer l'initialisation par « Réinitialiser ».
6. Mettre le véhicule en mouvement.

L'initialisation se termine au cours du trajet, qui peut être interrompu à tout moment.

Lorsque l'on reprend la route, l'initialisation se poursuit automatiquement.

### Signalisation d'une crevaison



Le voyant jaune s'allume. Un message Check-Control s'affiche.

Une crevaison ou une fuite importante a été constatée.

1. Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
2. Identifier la roue endommagée. Pour cela, contrôler la pression de gonflage des pneus à l'aide du kit Mobility. Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été initialisé. Initialiser alors le système.
3. Remédier à la crevaison avec le kit Mobility ou remplacer le pneu endommagé.

### Limites du système

Une chute de pression naturelle et homogène sur les quatre pneus ne sera pas détectée. En conséquence, vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus.

De graves avaries de pneu soudainement causées par des effets extérieurs ne peuvent pas être annoncées à l'avance.

Dans les situations suivantes, le système risque d'intervenir à retardement ou de ne pas fonctionner correctement :

- ▷ Système non initialisé.
- ▷ Circulation sur chaussée enneigée ou glissante.
- ▷ Conduite sportive : avec patinage des roues motrices et forte accélération transversale.
- ▷ Conduite avec des chaînes à neige.

## Intelligent Safety

### Principe

Intelligent Safety permet de commander de manière centralisée les système d'assistance au conducteur. En fonction de l'équipement, Intelligent Safety comporte un ou plusieurs systèmes permettant d'éviter les risques de collision.

- ▷ Avertissement de proximité avec fonction de freinage City, voir page 121.
- ▷ Avertissement de présence de personnes, voir page 124.
- ▷ Alerte de sortie de voie, voir page 131.
- ▷ Avertissement de changement de file, voir page 133.

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Les affichages et les alertes ne dispensent pas le conducteur de sa responsabilité. En raison des limites inhérentes au système, les alertes ou réactions du système peuvent ne pas être émises, émises trop tard ou de manière erronée. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀



## AVERTISSEMENT

Lors de la traction/du remorquage avec des systèmes Intelligent Safety activés, les limites inhérentes au système peuvent entraîner des comportements erronés de certaines fonctions, par exemple avertissement de proximité avec fonction de freinage. Risque d'accident. Désactiver tous les systèmes Intelligent Safety avant la traction/le remorquage. ◀

## Aperçu

### Touche dans le véhicule



Touche Intelligent Safety

### Mise en marche et arrêt

Certains systèmes de sécurité intelligents sont automatiquement activés après chaque démarrage. Certains systèmes Intelligent Safety s'activent conformément au dernier réglage.



Appuyer brièvement sur la touche :

- ▷ Le menu des systèmes Intelligent Safety s'affiche. Les systèmes sont coupés un par un, selon les réglages individuels.
- ▷ La LED s'allume en orange ou s'éteint, selon votre réglage individuel.

Vous pouvez procéder à des réglages. Les réglages individuels seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.



Appuyer une nouvelle fois sur la touche :

- ▷ Tous les systèmes Intelligent Safety sont activés.
- ▷ La LED s'allume en vert.



Appuyer assez longuement sur la touche :

- ▷ Tous les systèmes Intelligent Safety sont désactivés.
- ▷ La LED s'éteint.

## Avertissement de proximité avec fonction de freinage City

### Principe

Le système peut aider à éviter des accidents. Quand un accident ne peut pas être évité, le système aide à diminuer la vitesse de l'impact.

Le système vous avertit de dangers possibles de collision et freine automatiquement le cas échéant.

L'intervention automatique de freinage s'effectue avec une force et une durée limitées.

Le système est piloté par une caméra qui est montée dans la zone du rétroviseur intérieur.

L'avertissement de proximité est disponible, même quand le régulateur de vitesse est désactivé.

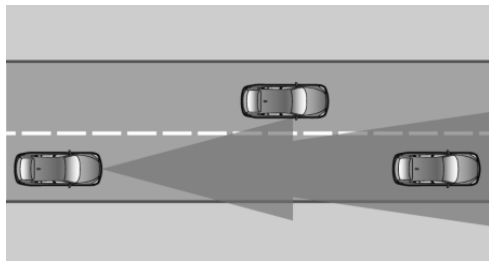
Lors de l'approche volontaire d'un véhicule, l'avertissement de proximité et l'intervention sur les freins se produisent plus tard pour éviter des réactions intempestives du système.

### Généralités

Le système avertit en deux étapes à partir d'environ 5 km/h d'un risque éventuel de collision avec des véhicules. L'instant de ces avertissements peut varier en fonction de la situation de conduite actuelle.

Une intervention de freinage s'effectue le cas échéant jusqu'à environ 60 km/h.

## Champ de détection



Les objets détectés par le radar sont pris en compte.

## Remarques



### AVERTISSEMENT

Les affichages et les alertes ne dispensent pas le conducteur de sa responsabilité. En raison des limites inhérentes au système, les alertes ou réactions du système peuvent ne pas être émises, émises trop tard ou de manière erronée. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀



### AVERTISSEMENT

Lors de la traction/du remorquage avec des systèmes Intelligent Safety activés, les limites inhérentes au système peuvent entraîner des comportements erronés de certaines fonctions, par exemple avertissement de proximité avec fonction de freinage. Risque d'accident. Désactiver tous les systèmes Intelligent Safety avant la traction/le remorquage. ◀

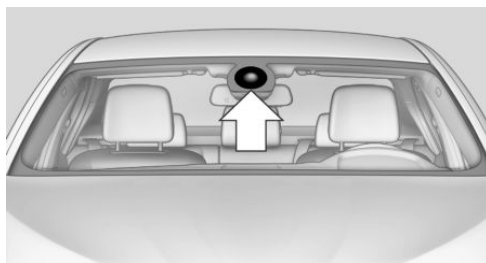
## Aperçu

### Touche dans le véhicule



Touche Intelligent Safety

### Caméra



La caméra se trouve au niveau du rétroviseur intérieur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégagé dans la zone devant le rétroviseur intérieur.

## Mise en marche et arrêt

### Activation automatique

Le système est automatiquement actif après chaque début de trajet.

### Activation/désactivation manuelle



Appuyer brièvement sur la touche :

- ▶ Le menu des systèmes Intelligent Safety s'affiche. Les systèmes sont coupés un par un, selon les réglages individuels.

- La LED s'allume en orange ou s'éteint, selon votre réglage individuel.

Vous pouvez procéder à des réglages. Les réglages individuels seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.



Appuyer une nouvelle fois sur la touche :

- Tous les systèmes Intelligent Safety sont activés.
- La LED s'allume en vert.



Appuyer assez longuement sur la touche :

- Tous les systèmes Intelligent Safety sont désactivés.
- La LED s'éteint.

## Réglage de l'instant d'avertissement

L'instant d'avertissement peut être réglé via iDrive.

1. « Réglages »
2. « Avertisseur collision »
3. Régler l'instant sur l'écran de contrôle.

Si le véhicule est équipé de Night Vision avec Dynamic Light Spot :

1. « Réglages »
2. « Sécurité intelligente »
3. « Avertisseur de collision »
4. Régler l'instant sur l'écran de contrôle.

L'instant choisi est mémorisé pour le profil actuellement utilisé.

## Avertissement avec fonction de freinage

### Affichage

S'il y a risque de collision avec un véhicule détecté, un symbole d'avertissement s'affiche sur le combiné d'instruments et sur l'affichage tête haute.

### Symbole Mesure



Le symbole s'allume en rouge : pré-avertissement.

Freiner et augmenter la distance.



Le symbole clignote en rouge et un signal retentit : alerte urgente.

Invitation à intervenir par freinage et évitement le cas échéant.

## Pré-avertissement

Un pré-avertissement est par exemple émis quand un danger de collision se dessine ou en cas de très faible distance par rapport au véhicule qui précède.

Le conducteur doit intervenir lui-même en cas de signal d'urgence.

## Avertissement d'urgence avec fonction de freinage

Un avertissement d'urgence sera affiché en cas de risque de collision immédiate lorsque le véhicule s'approche d'un autre objet à une vitesse différentielle relativement élevée.

Le conducteur doit intervenir lui-même en cas de signal d'urgence. En cas de danger de collision, le freinage automatique assiste le cas échéant le conducteur par une intervention de freinage légère.

Un avertissement d'urgence peut être déclenché également sans autre avertissement préalable.

## Intervention de freinage

L'avertissement vous invite à intervenir vous-même. Pendant un avertissement, la force de freinage est exploitée au maximum. La condition préalable pour l'assistance de freinage est l'actionnement suffisamment rapide et puissante de la pédale de frein. En plus, le système peut vous assister en cas de risque de collision par une légère intervention de freinage. À fai-

ble vitesse, la véhicule peut être freiné jusqu'à l'arrêt.

L'intervention sur les freins n'est assurée que si le contrôle dynamique de stabilité DSC et le mode M Dynamic MDM sont activés.

L'intervention de freinage peut être interrompue par une pression sur la pédale d'accélérateur ou par un mouvement actif du volant.

La détection des objets peut être limitée. Prendre en compte les limites de la zone de détection et les restrictions de fonctionnement.

## Limites du système

### Champ de détection

Le pouvoir de détection du système est limité.

C'est pourquoi les réactions du système peuvent parfois manquer ou arriver tardivement.

Par exemple, les situations suivantes peuvent ne pas être reconnues avec certitude :

- ▷ Véhicule lent lors d'une approche à grande vitesse.
- ▷ « Queue de poisson » ou freinage brusque de véhicules.
- ▷ Véhicules avec une face arrière inhabitable.
- ▷ Deux-roues qui précèdent.

### Restrictions du fonctionnement

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- ▷ Par fort brouillard, pluie, embruns ou neige.
- ▷ Dans des virages serrés.
- ▷ Lors d'une restriction ou d'une désactivation des systèmes de régulation de la stabilité routière, p. ex. DSC OFF.
- ▷ Lorsque le champ de vision de la caméra dans le rétroviseur est sali ou occulté.
- ▷ Jusqu'à 10 secondes après le démarrage du moteur via le bouton Start/Stop.

- ▷ Pendant la procédure de calibrage de la caméra immédiatement après la livraison du véhicule.
- ▷ En cas d'éblouissement permanent par contre-jour, p. ex. lorsque le soleil est bas sur l'horizon.

### Sensibilité des avertissements

Plus la sensibilité des avertissements sera élevée, p. ex. moment de l'avertissement, plus le nombre d'avertissements affichés sera élevé. De ce fait, cela peut entraîner une augmentation des fausses alertes.

## Avertissement de présence de personnes

Selon l'équipement, la fonction alerte de jour ou de nuit d'une menace de collision avec des personnes.

La fonction est subdivisée en les systèmes suivants :

- ▷ Le jour : Avertissement de présence de personnes avec fonction de freinage City, voir page [124](#)
- ▷ De nuit : Night Vision, voir page [127](#)

## Avertissement de présence de personnes avec la fonction de freinage City

### Principe

Le système peut aider à éviter les accidents avec des piétons.

Aux vitesses en agglomération, le système vous avertit de dangers possibles de collision avec des piétons et comporte une fonction de freinage.

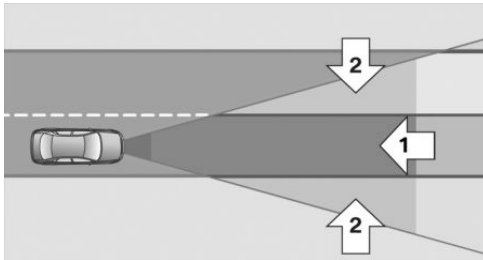
Le système est commandé via la caméra dans la zone du rétroviseur intérieur.

## Généralités

Lorsque la luminosité est suffisante, le système avertit d'un risque possible de collision avec des piétons à partir d'environ 10 km/h jusqu'à env. 60 km/h et assiste avec une intervention de freinage juste avant la collision.

Les personnes sont alors prises en compte dans la mesure où elles se trouvent dans la zone de balayage du système.

## Champ de détection



La zone de détection devant le véhicule comprend deux parties :

- Zone centrale, flèche 1, directement devant le véhicule.
- Zone élargie, flèche 2, vers la droite et vers la gauche.

Une collision menace quand des personnes se trouvent dans la zone centrale. Le système ne réagit à des personnes qui se trouvent dans la zone étendue que quand elles se déplacent en direction de la zone centrale.

## Remarques



### AVERTISSEMENT

Les affichages et les alertes ne dispensent pas le conducteur de sa responsabilité. En raison des limites inhérentes au système, les alertes ou réactions du système peuvent ne pas être émises, émises trop tard ou de manière erronée. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir

activement dans les situations correspondantes. ◀



### AVERTISSEMENT

Lors de la traction/du remorquage avec des systèmes Intelligent Safety activés, les limites inhérentes au système peuvent entraîner des comportements erronés de certaines fonctions, par exemple avertissement de proximité avec fonction de freinage. Risque d'accident. Désactiver tous les systèmes Intelligent Safety avant la traction/le remorquage. ◀

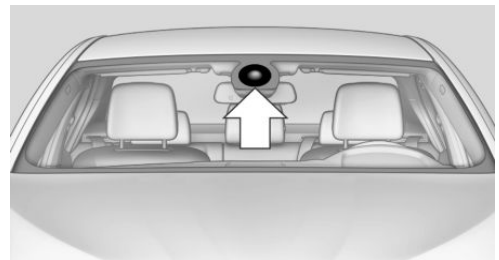
## Aperçu

### Touche dans le véhicule



Touche Intelligent Safety

### Caméra



La caméra se trouve au niveau du rétroviseur intérieur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégagé dans la zone devant le rétroviseur intérieur.

## Mise en marche et arrêt

### Activation automatique

Le système est automatiquement actif après chaque début de trajet.

### Activation/désactivation manuelle



Appuyer brièvement sur la touche :

- ▶ Le menu des systèmes Intelligent Safety s'affiche. Les systèmes sont coupés un par un, selon les réglages individuels.

- ▶ La LED s'allume en orange ou s'éteint, selon votre réglage individuel.

Vous pouvez procéder à des réglages. Les réglages individuels seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.



Appuyer une nouvelle fois sur la touche :

- ▶ Tous les systèmes Intelligent Safety sont activés.
- ▶ La LED s'allume en vert.



Appuyer assez longuement sur la touche :

- ▶ Tous les systèmes Intelligent Safety sont désactivés.
- ▶ La LED s'éteint.

### Avertissement avec fonction de freinage

#### Affichage

S'il y a risque de collision avec une personne détectée, un symbole d'avertissement s'affiche sur le combiné d'instruments et l'affichage tête haute.



Le symbole rouge s'affiche et un signal retentit.

Intervenir soi-même immédiatement par freinage ou évitement.

### Intervention de freinage

L'avertissement vous invite à intervenir vous-même. Pendant un avertissement, la force de freinage est exploitée au maximum. La condition préalable pour l'assistance de freinage est l'actionnement suffisamment rapide et puissante de la pédale de frein. En plus, le système peut vous assister en cas de risque de collision par une légère intervention de freinage. À faible vitesse, la véhicule peut être freiné jusqu'à l'arrêt.

L'intervention sur les freins n'est assurée que si le contrôle dynamique de stabilité DSC et le mode M Dynamic MDM sont activés.

L'intervention de freinage peut être interrompue par une pression sur la pédale d'accélérateur ou par un mouvement actif du volant.

La détection des objets peut être limitée. Prendre en compte les limites de la zone de détection et les restrictions de fonctionnement.

### Limites du système

#### Champ de détection

Le pouvoir de détection de la caméra est limité.

Il peut donc arriver que des avertissements ne soient pas émis ou soient émis avec retard.

Par exemple, les situations suivantes peuvent ne pas être reconnues avec certitude :

- ▶ Piétons partiellement masqués.
- ▶ Piétons qui ne sont pas reconnus comme tels par suite de l'angle d'observation ou de leur silhouette.
- ▶ Piétons en dehors de la zone de détection.
- ▶ Piétons en dessous d'une taille d'environ 80 cm.

#### Restrictions du fonctionnement

La fonction peut être limitée ou indisponible, par exemple dans les situations suivantes :

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- Par fort brouillard, pluie, embruns ou neige.
- Dans des virages serrés.
- Lors de la désactivation des systèmes de régulation de la stabilité de conduite, par exemple DSC OFF.
- Lorsque le champ de vision de la caméra ou le pare-brise est encrassé ou occulté.
- Jusqu'à 10 secondes après le démarrage du moteur via le bouton Start/Stop.
- Pendant la procédure de calibrage de la caméra immédiatement après la livraison du véhicule.
- En cas d'éblouissement permanent par contre-jour, p. ex. lorsque le soleil est bas sur l'horizon.
- Dans l'obscurité.

## Night Vision avec détection de personnes et d'animaux

### Principe

Night Vision avec détection de personnes et d'animaux est un système de vision nocturne.

Une caméra infrarouge filme la zone se trouvant devant la voiture et avertit de la présence de personnes et d'animaux sur la voie. Les objets chauds de forme sensiblement humaine ou animale sont reconnus par le système. Si nécessaire, l'image thermographique peut être affichée sur l'écran de contrôle.

En fonction de l'équipement et afin de mieux les reconnaître, les objets appréhendés sont éclairés par un spot (Dynamic Light Spot), voir page 130.

### Thermographie



Le système visualise le dégagement de chaleur des objets qui se trouvent dans le champ de vision de la caméra.

Les objets chauds apparaissent plus clairs que les objets froids.

L'identification dépend de la différence de température avec l'arrière-plan et du rayonnement propre de l'objet, cela signifie que des objets présentant un faible différentiel thermique avec leur environnement ou un faible rayonnement thermique sont plus difficilement reconnaissables.

Pour des raisons de sécurité, l'image ne s'affiche qu'à partir d'environ 5 km/h et sous faible luminosité ambiante que quand les feux de croisement sont allumés.

Un bref arrêt sur image, durant quelques fractions de seconde, a lieu à intervalles réguliers.

### Détection de personnes et d'animaux



La détection et l'avertissement des objets ne fonctionne que dans l'obscurité.

Les objets de forme humaine et présentant un rayonnement thermique suffisant sont détectés.

En plus, le système reconnaît aussi des animaux à partir d'une certaine taille, par exemple des chevreuils.

Affichage sur l'écran de contrôle avec thermographie activée :

- ▷ Personne détectées par le système : en jaune clair.
- ▷ Animaux détectés par le système : en jaune foncé.

Portée de la détection d'objets, dans de bonnes conditions environnantes :

- ▷ Détection de personnes : jusqu'à environ 100 m
- ▷ Détection de gros animaux : jusqu'à environ 150 m
- ▷ Détection d'animaux de taille moyenne : jusqu'à environ 70 m

Les influences de l'environnement peuvent limiter la disponibilité de la détection d'objets.

Quand les systèmes du véhicule reconnaissent que le véhicule se trouve dans une localité, la détection des animaux est temporairement désactivée.

## Remarques



### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

## Aperçu

### Touches dans le véhicule

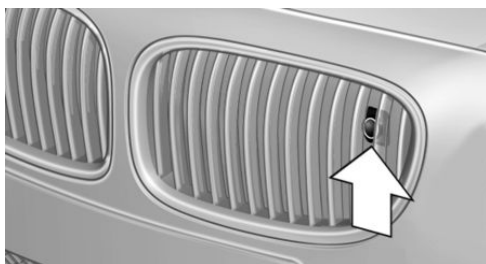


Touche Intelligent-Safety



Activation/désactivation de la thermographie

## Caméra



Lorsque la température extérieure est basse, la caméra est automatiquement chauffée.


L'objectif de la caméra sera nettoyé automatiquement lors du nettoyage des projecteurs.

## Mise en marche et arrêt

### Activation automatique

Le système est automatiquement actif après chaque début de trajet.


### Activation/désactivation manuelle

 Appuyer brièvement sur la touche :


- ▶ Le menu des systèmes Intelligent Safety s'affiche. Les systèmes sont coupés un par un, selon les réglages individuels.

- ▶ La LED s'allume en orange ou s'éteint, selon votre réglage individuel.

Vous pouvez procéder à des réglages. Les réglages individuels seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.

 Appuyer une nouvelle fois sur la touche :


- ▶ Tous les systèmes Intelligent Safety sont activés.
- ▶ La LED s'allume en vert.

 Appuyer assez longtemps sur la touche :

- ▶ Tous les systèmes Intelligent Safety sont désactivés.
- ▶ La LED s'éteint.

### Activation supplémentaire de la thermographie

L'image thermographique de la caméra Night Vision peut également être affichée sur l'écran de contrôle. Cette fonction n'a aucune influence sur la détection d'objets.

 Appuyer sur la touche.

L'image filmée par la caméra est affichée sur l'écran de contrôle.

## Réglages par iDrive

La thermographie étant activée :

1. Appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner la luminosité ou le contraste.
  - ▶ Sélectionner le symbole ☀ .
  - ▶ Sélectionner le symbole 🌑 .
3. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré.
4. Appuyer sur le Controller.

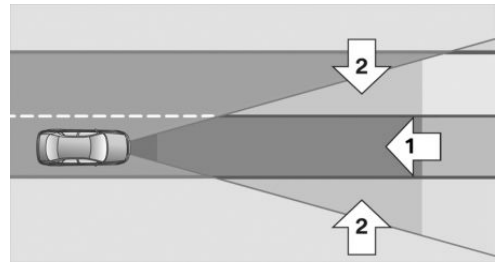
## Affichage

### Avertissement de présence de personnes ou d'animaux en danger

S'il y a risque de collision avec une personne ou un animal détecté, un symbole d'avertissement s'affiche sur le combiné d'instruments et sur l'affichage tête haute.

Quoique la forme et le rayonnement thermique soient évalués, de faux avertissements ne sont pas exclus.

### Zone d'avertissement devant le véhicule



La zone d'avertissement pour l'avertissement de présence de personnes comprend deux parties :

- ▶ Zone centrale, flèche 1, directement devant le véhicule.
- ▶ Zone élargie, flèche 2, vers la droite et vers la gauche.

Pour l'avertissement de présence d'animaux, le système ne distingue pas entre les zones centrale et étendue.

L'ensemble de la zone suit la direction de déplacement du véhicule conformément à l'angle de braquage et varie avec la vitesse du véhicule. Lorsque la vitesse augmente, par exemple, la zone devient plus longue et plus large.

### Pré-avertissement



Un symbole jaune s'affiche quand une personne est détectée dans la zone centrale, directement devant le véhicule.

Un symbole jaune s'affiche quand une personne se trouvant dans la zone étendue se déplace de la gauche ou de la droite en direction de la zone centrale.

Le symbole affiché peut varier selon les personnes détectées.

Intervenir soi-même par freinage ou évitement.



Quand des animaux sont détectés, un symbole d'animal s'affiche. Le symbole montre aussi le côté de la chaussée où l'animal a été détecté. Intervenir soi-même par freinage ou évitement.

### Signal d'urgence



Le symbole rouge s'affiche et un signal retentit.

Quand des animaux sont détectés, un symbole d'animal rouge s'affiche en plus du signal sonore.



Symbole rouge sur le combiné d'instruments.

Intervenir soi-même immédiatement par freinage ou évitement.

### Affichage sur l'affichage tête haute



L'avertissement s'affiche en même temps sur l'affichage tête haute et sur le combiné d'instruments. Le symbole

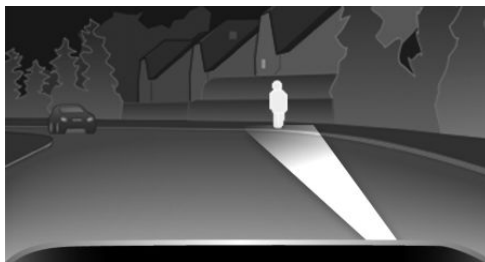
affiché peut varier selon les personnes détectées.

Quand des animaux sont détectés, un symbole d'animal s'affiche.

### Dynamic Light Spot

En plus de l'avertissement, les objets détectés sont éclairés par un spot.

Les animaux ne sont pas éclairés en continu mais seulement par éclairs.

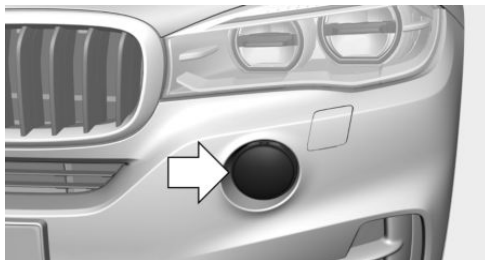


Quand le Dynamic Light Spot éclaire un objet, le témoin de feux de route est activé.

Le Dynamic Light Spot s'éteint automatiquement, dès que l'objet se trouve dans la zone des feux de croisement.

Quand les feux de croisement, les feux de route ou les feux de route partiels sont allumés et qu'aucun objet n'est éclairé par le faisceau lumineux, le projecteur Dynamic Light Spot est allumé et sert de lampe design supplémentaire.


### Aperçu



Les projecteurs se trouvent dans le bouclier avant.

Veiller à ce que les projecteurs soient toujours propres et sans obstructions.

### Conditions préalables

- ▷ Commutateur d'éclairage en position : 
- ▷ Les feux de croisement, les feux de route ou les feux de route partiels sont allumés.
- ▷ Aucune source de lumière ni d'autres usagers dans la zone d'avertissement.
- ▷ Systèmes Intelligent Safety : l'avertissement de la présence de personnes est activé.

### Activation et désactivation

1. « Réglages »
2. « Sécurité intelligente »
3. « Avertisseur piétons »
4. Procéder au réglage désiré.

Pendant l'avertissement :

Faire des appels de phare afin de déclencher le Dynamic Light Spot pour la durée de l'avertissement actuel.

### Limites du système

#### Limites systématiques

Dans les situations suivantes, par exemple, le système ne fonctionne qu'avec certaines restrictions :

- ▷ Au sommet ou en bas d'une côte raide et dans les virages serrés.
- ▷ Quand la caméra est encrassée ou la vitre de protection endommagée.
- ▷ Par fort brouillard, pluie ou neige.
- ▷ Par très hautes températures extérieures.

#### Limites de la détection de personnes et d'animaux

Dans certaines situations, il peut arriver que des personnes soient détectées comme animaux ou des animaux comme personnes.

Les petits animaux ne sont pas reconnus par la détection d'objets, même s'ils sont bien visibles sur l'image.

Détection limitée, par exemple dans les circonstances suivantes :

- ▷ Personnes ou animaux complètement ou partiellement cachés, en particulier si la tête est couverte.
- ▷ Personnes qui ne sont pas debout, par exemple couchées.
- ▷ Cyclistes sur des vélos non conventionnels, par exemple vélos couchés.
- ▷ Après action mécanique sur le système, p. ex. après un accident.

### Aucun affichage sur le moniteur arrière

Le moniteur arrière ne peut pas afficher l'image du système Night Vision.

## Alerte de sortie de voie

### Principe

Ce système enclenche une alerte à partir d'une certaine vitesse et quand le véhicule est sur le point de quitter la voie sur une route avec lignes de délimitation des voies. Cette vitesse est comprise selon les versions de pays entre 55 km/h et 70 km/h.

En cas d'avertissement, le volant se met à vibrer légèrement. L'instant de l'avertissement peut varier en fonction de la situation de conduite actuelle.

Le système n'avertit pas quand on clignote avant de quitter la voie.

### Remarques



#### AVERTISSEMENT


Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux condi-

tions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. Lors des avertissements, ne pas donner inutilement de coup de volant brusque. ◀

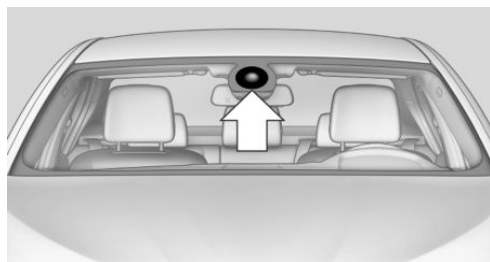
## Aperçu

### Touche dans le véhicule



 Touche Intelligent Safety

### Caméra



La caméra se trouve au niveau du rétroviseur intérieur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégagé dans la zone devant le rétroviseur intérieur.


## Mise en marche et arrêt

### Activation automatique


L'alerte de changement de voie s'active de nouveau automatiquement après le démarrage


lorsque la fonction était activée lors du dernier arrêt du moteur.

### Activation/désactivation manuelle


-  Appuyer brièvement sur la touche :
  - ▷ Le menu des systèmes Intelligent Safety s'affiche. Les systèmes sont coupés un par un, selon les réglages individuels.
  - ▷ La LED s'allume en orange ou s'éteint, selon votre réglage individuel.

Vous pouvez procéder à des réglages. Les réglages individuels seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.

-  Appuyer une nouvelle fois sur la touche :
  - ▷ Tous les systèmes Intelligent Safety sont activés.
  - ▷ La LED s'allume en vert.

-  Appuyer assez longtemps sur la touche :
  - ▷ Tous les systèmes Intelligent Safety sont désactivés.
  - ▷ La LED s'éteint.

### Affichage sur le combiné d'instruments

-  ▷ Lignes : le système est activé.
- ▷ Flèches : au moins une ligne de délimitation des voies a été reconnue et des avertissements peuvent être émis.

### Émission de l'avertissement

Quand on quitte la voie et qu'une ligne de délimitation des voies a été reconnue, le volant se met à vibrer.

Si l'on a allumé le clignotant avant le changement de voie, il n'y a pas d'avertissement.

## Interruption de l'avertissement

L'avertissement est interrompu dans les situations suivantes :

- ▶ Automatiquement au bout de 3 secondes environ.
- ▶ Au retour dans la propre voie de circulation.
- ▶ Lors d'un freinage puissant.
- ▶ En clignotant.

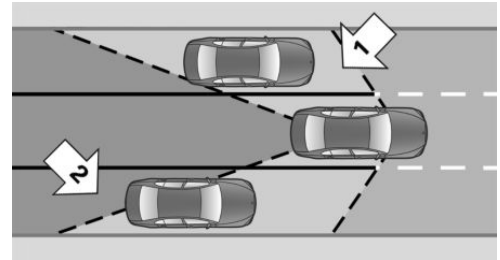
## Limites du système

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- ▶ Par fort brouillard, pluie ou neige.
- ▶ Si les lignes de délimitation de voie sont usées, peu visibles, convergentes ou divergentes, ou équivoques comme p. ex. dans les zones de chantier.
- ▶ Quand les lignes de délimitation sont recouvertes de neige, de verglas, de salissures ou d'eau.
- ▶ Dans les virages serrés ou sur chaussée étroite.
- ▶ Quand les lignes de délimitation ne sont pas blanches.
- ▶ Quand les lignes de délimitation sont masquées par des objets.
- ▶ Quand on roule très près du véhicule qui précède.
- ▶ Par fort contre-jour.
- ▶ Quand, devant le rétroviseur intérieur, le pare-brise est embué, encrassé ou occulté par des autocollants, des vignettes etc.
- ▶ Pendant la procédure de calibrage de la caméra immédiatement après la livraison du véhicule.

## Alerte de changement de voie

### Principe



Deux capteurs radar dans le bouclier arrière surveillent à partir d'environ 20 km/h l'espace derrière et à côté du véhicule.

Dans certaines versions d'équipement, les capteurs radar sont actifs à partir d'environ 50 km/h.

Le système montre quand des véhicules se trouvent dans l'angle mort, flèche 1, ou s'approchent de l'arrière sur la voie parallèle voisine, flèche 2.

Le voyant dans le boîtier de rétroviseur extérieur s'allume avec une intensité réduite.

Avant tout changement de voie avec le clignotant allumé, le système avertit dans les situations évoquées précédemment.

La lampe dans le boîtier du rétroviseur extérieur clignote et le volant vibre.

### Remarques




#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

## Aperçu

### Touche dans le véhicule



 Touche Intelligent Safety

### Capteurs à radar

BMW X5 M :



BMW X6 M :



Les capteurs radar se trouvent dans le bouclier arrière.

## Mise en marche et arrêt

### Activation automatique

L'alerte de changement de voie s'active de nouveau automatiquement après le démarrage lorsque la fonction était activée lors du dernier arrêt du moteur.

### Activation/désactivation manuelle



Appuyer brièvement sur la touche :

- ▶ Le menu des systèmes Intelligent Safety s'affiche. Les systèmes sont coupés un par un, selon les réglages individuels.
- ▶ La LED s'allume en orange ou s'éteint, selon votre réglage individuel.

Vous pouvez procéder à des réglages. Les réglages individuels seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.



Appuyer une nouvelle fois sur la touche :

- ▶ Tous les systèmes Intelligent Safety sont activés.
- ▶ La LED s'allume en vert.

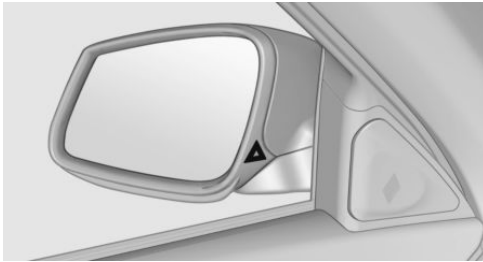


Appuyer assez longtemps sur la touche :

- ▶ Tous les systèmes Intelligent Safety sont désactivés.
- ▶ La LED s'éteint.

## Affichage

### Ampoules dans le boîtier de rétroviseur extérieur



### Niveau d'information

L'ampoule à faible intensité dans le boîtier du rétroviseur extérieur la présence de véhicules dans l'angle mort ou qui se rapprochent par l'arrière.

### Avertissement

Lorsque le clignotant est mis alors qu'un véhicule se trouve dans la zone critique, le volant vibre brièvement et l'ampoule dans le boîtier de rétroviseur extérieur s'allume avec une forte intensité.

L'avertissement se termine quand on cesse de clignoter ou si l'autre véhicule quitte la zone critique.

### Allumage bref

Un allumage bref de l'éclairage lors du déverrouillage du véhicule sert d'auto-test du système.

### Limites du système

La fonction peut être limitée dans les situations suivantes :

- ▷ Quand la vitesse du véhicule en approche est beaucoup plus élevée que celle du propre véhicule.
- ▷ Par fort brouillard, pluie ou neige.

- ▷ Dans les virages serrés ou sur chaussée étroite.
- ▷ Quand le bouclier est sale, givré ou que des autocollants sont appliqués dessus.

Lorsque la prise électrique de remorque est occupée, p. ex. lors de la conduite avec remorque ou porte-vélos, le système ne peut pas être activé. Un message Check-Control s'affiche.

Un message check-control s'affiche en cas de restriction du fonctionnement.

## Limiteur manuel de vitesse

### Principe

Ce système permet de limiter la vitesse à partir de 30 km/h. En-dessous de la vitesse limite enregistrée, le conducteur peut rouler sans restriction.

### Dépassement de la vitesse limite

Dans certains cas, il est possible de dépasser volontairement la vitesse limite en donnant un bon coup d'accélérateur.

Si la vitesse de déplacement dépasse le réglage du limiteur de vitesse, le système émet un avertissement.

### Aucune intervention sur les freins

Lorsque la vitesse limite est atteinte ou dépassée involontairement de la vitesse limite enregistrée, par exemple en descente, le système ne freine pas de manière active.

Si le conducteur règle en roulant une vitesse limite inférieure à la vitesse de déplacement, le véhicule décélère jusqu'à ce que sa vitesse se réduise en dessous de la nouvelle limite de vitesse enregistrée.

## Aperçu

### Touches au volant

Touche	Fonction
	Mise en marche/arrêt du système, voir page 136
	Basculeur : Modification de la vitesse limite, voir page 136

## Utilisation

### Mise en marche

**LIM**

Appuyer sur la touche du volant.

La vitesse actuelle est adoptée comme vitesse limite.

Lors de l'activation à l'arrêt, la limite de vitesse est réglée sur 30 km/h.

La marque sur l'affichage de la vitesse se positionne sur la vitesse correspondante.

Lors de l'activation de la vitesse limite, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé si nécessaire.

### Arrêt

**LIM**

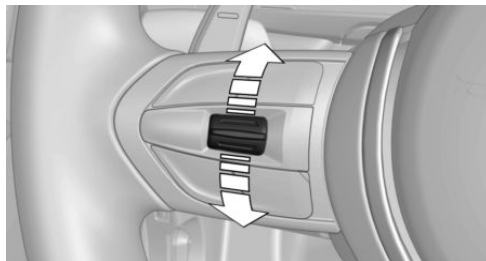
Appuyer sur la touche du volant.

Le système sera également désactivé, par exemple dans les situations suivantes :

- ▷ Quand on passe la marche arrière.
- ▷ Lors de l'arrêt du moteur.
- ▷ Lors de l'activation du régulateur de vitesse.

Les affichages s'éteignent.

## Modification de la vitesse limite



Faire basculer la touche vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la vitesse limite souhaitée soit fixée.

- ▷ Chaque actionnement de la manette jusqu'au point de résistance augmente ou diminue la limite de vitesse d'environ 1 km/h.
- ▷ Chaque pression sur la manette au delà du point de résistance augmente ou diminue la limite de vitesse jusqu'à la dizaine de km/h suivante de l'affichage du compteur de vitesse.

Si le conducteur règle en roulant une vitesse limite inférieure à la vitesse de déplacement, le véhicule décélère jusqu'à ce que sa vitesse se réduise en dessous de la nouvelle limite de vitesse enregistrée.

### Dépassement de la vitesse limite

Il est possible de dépasser intentionnellement la vitesse limite. Dans cette situation, le système n'émet aucun avertissement acoustique.

Pour dépasser intentionnellement la limite de vitesse fixée, « écraser » complètement la pédale d'accélérateur.

Dès que la vitesse roulée descend en dessous de la limite de vitesse fixée, la limitation redevient active.

## Avertissement

### Avertissement optique

**LIM** Lors du dépassement de la vitesse limite enregistrée, le témoin clignote sur le combiné d'instruments tant que le véhicule roule au dessus de la limite de vitesse fixée.

### Avertissement acoustique

- ▶ En cas de dépassement non intentionnel de la vitesse limite enregistrée, un signal sonore retentit au bout d'environ 5 secondes.
- ▶ Si vous réglez la limite de vitesse en dessous de la vitesse actuelle du véhicule, le signal sonore retentit au bout d'environ 30 secondes.
- ▶ Si vous dépassez intentionnellement la limite de vitesse en appuyant sur la pédale d'accélérateur, aucun signal sonore ne retentit.

### Affichages sur le combiné d'instruments

#### Repère de la vitesse limite

Affichage au compteur de vitesse :



- ▶ Marque allumée de couleur verte : le système est activé.
- ▶ La marque n'est pas allumée : le système est coupé.

#### Témoin

- LIM**
- ▶ Le témoin est allumé : le système est actif.
  - ▶ Le témoin clignote : la vitesse limite réglée est dépassée.

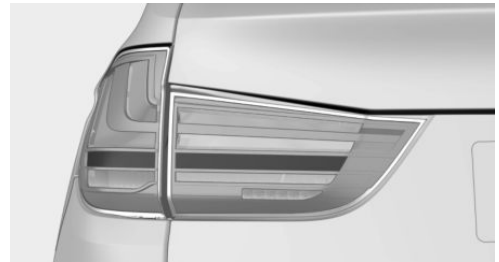
### Bref affichage d'état

**LIMIT 90** Affichage de la vitesse limite enregistrée pendant un court instant.

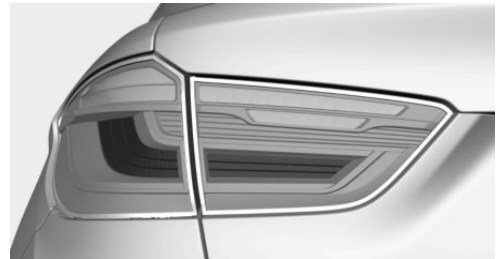
## Feux stop dynamiques

### Principe

BMW X5 M :



BMW X6 M :



- ▶ Freinage normal : les feux stop s'allument.
- ▶ Freinage brusque : les feux stop clignotent.

Les feux de détresse sont activés peu avant l'immobilisation du véhicule.

Désactivation des feux de détresse :

- ▶ Accélérer.
- ▶ Appuyer sur la touche des feux de détresse.

## Active Protection

### Généralités

Le pack de sécurité Active Protection comprend des dispositifs indépendants les uns des autres :

- ▷ Système de détection de somnolence.
- ▷ PreCrash.
- ▷ PostCrash.

### Système de détection de somnolence

#### Principe

Le système détecte une distraction ou une fatigue croissante du conducteur lors de trajets longs et monotones, par exemple sur auto-route. Dans cette situation, il est recommandé de faire une pause.

#### Nota



#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'évaluer correctement sa propre condition physique. L'inattention ou la fatigue croissante ne sera peut-être pas reconnue ou pas à temps. Risque d'accident. Veiller à ce que le conducteur soit reposé et attentif. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. ◀

#### Fonction

Le système est activé à chaque démarrage du moteur et ne peut pas être désactivé.

Une fois le trajet entamé, le système est renseigné en fonction du conducteur, de sorte qu'une inattention ou une fatigue croissante puisse être reconnue.

Ce processus prend en compte les critères suivants :

- ▷ Style de conduite personnel, par exemple : braquage.

- ▷ Conditions du trajet, par exemple : heure, durée.

Le système s'active à partir d'environ 70 km/h et peut afficher un message recommandant de faire une pause.

### Recommandation de pause

En cas d'inattention ou de fatigue croissante du conducteur, un message s'affiche sur l'écran de contrôle, recommandant de faire une pause.

Une telle recommandation n'est affichée qu'une seule fois pendant un trajet ininterrompu.

Après une pause, un message recommandant un pause ne peut s'afficher qu'au bout de 45 minutes.

### Limites du système

La fonction peut être limitée dans les situations suivantes et ne donner aucun avertissement ou un avertissement erroné :

- ▷ Quand l'heure est mal réglée.
- ▷ Quand la vitesse tend à rester en dessous d'environ 70 km/h.
- ▷ En cas de conduite sportive, par exemple avec de fortes accélérations ou une conduite rapide dans les virages.
- ▷ Dans des situations de conduite active, par exemple lors de changements de voie réguliers
- ▷ Quand la route est mauvaise.
- ▷ Quand un fort vent latéral souffle.

### PreCrash

#### Principe

Ce système permet à partir de 30 km/h de détecter des situations de conduite dangereuses pouvant provoquer un accident. Dans ce genre de situation, des mesures de protection préventives sont prises, de façon à réduire au maximum les dangers en cas d'accident.

Exemples de situations de conduite critiques :

- ▷ Freinages d'urgence.
- ▷ Sous-virage important.
- ▷ Survirage important.

Si le véhicule est équipé du dispositif d'avertissement de proximité avec ou sans fonction de freinage, des collisions possibles avec des véhicules venant en sens inverse ou stationnés peuvent être détectées dans les limites du système.

### Nota



#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité. En raison des limites inhérentes au système, des situations de conduite critiques peuvent ne pas être détectées de manière fiable ou à temps. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

### Fonction

Une fois bouclées, les ceintures de sécurité à l'avant sont automatiquement tendues au départ du véhicule.

Les fonctions suivantes s'activent selon les besoins lors des situations de conduite critiques :

- ▷ Les ceintures de sécurité à l'avant sont automatiquement tendues.
- ▷ Fermeture automatique des vitres.
- ▷ Fermeture automatique du toit ouvrant en verre.
- ▷ Pour les sièges Confort : positionnement automatique du dossier du siège passager avant.

Après une situation de conduite dangereuse sans accident, les ceintures de sécurité à l'avant sont relâchées. Tous les autres systèmes peuvent être remis à la position souhaitée.

Si la ceinture ne se détend pas automatiquement, s'arrêter et déboucler la ceinture avec le bouton rouge dans la boucle. Avant de reprendre le trajet, boucler la ceinture de nouveau.

### PostCrash

Dans certaines situations dangereuses, le système peut freiner automatiquement sans intervention du conducteur. Ceci diminue le risque d'entraîner une autre collision et ses conséquences.

Il est possible de freiner davantage le véhicule en appuyant sur la pédale de frein. Le freinage automatique est alors interrompu. Le freinage automatique est également interrompu quand la pédale d'accélérateur est enfoncée.

Une fois le véhicule immobilisé, le frein est automatiquement désengagé. Caler le véhicule pour qu'il ne roule pas.

# Systèmes de régulation de stabilité

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Système antiblocage ABS

Le système ABS évite un blocage des roues lors d'un freinage.

La dirigeabilité est conservée, même lors d'un freinage à fond, ce qui accroît la sécurité active de conduite.

L'ABS est réactivé après chaque démarrage du moteur.

## Assistant de freinage

Lors d'un actionnement rapide des freins, ce système provoque automatiquement une amplification maximale de la force de freinage. Lors d'un freinage à fond, la distance de freinage est ainsi maintenue la plus courte possible. Les avantages du système ABS sont alors également exploités.

Tant que le freinage à fond est nécessaire, ne pas relâcher la pression sur la pédale de frein.

## Assistant de démarrage

Le système facilite le démarrage en côte. Il n'est pas nécessaire d'actionner le frein de stationnement.

1. Maintenir le véhicule avec la pédale de frein.
2. Relâcher la pédale de frein et démarrer prestement.

Après le relâchement de la pédale de frein, le véhicule est maintenu pendant 2 secondes environ.

Selon le chargement ou en cas de traction d'une remorque, le véhicule peut aussi reculer légèrement.

## Contrôle dynamique de performance

Le système Dynamic Performance Control augmente aussi bien l'agilité du véhicule que la tenue du cap.

Le système prend en charge continûment la répartition des couples d'entraînement entre les deux roues arrière.

Selon la situation, le couple d'entraînement de la roue intérieure au virage est transposé à la roue extérieure ou inversement.

Pour accroître la maniabilité en conduite sportive, la roue arrière extérieure au virage est accélérée.

La direction réagit plus directement ; en même temps, la tendance au sous-virage de l'entraînement à quatre roues motrices est diminuée.

Lors d'une tendance au survirage, le système joue un rôle stabilisateur, la roue arrière intérieure au virage étant accélérée.

Le système améliore sensiblement la traction et accroît en même temps la sécurité de con-

duite, en particulier sur les chaussées à coefficient d'adhérence variable.

## M Drive

### Principe

Les réglages individuels peuvent être effectués en deux configurations prédéfinies pour le véhicule.

Lors du démarrage du moteur, un état de la voiture efficace est activé. M Drive est désactivé.





### Aperçu



#### Configurations

Les configurations sont prédéfinies comme suit :

- ▷ « M Drive 1 » : conduite confortable décontractée.
- ▷ « M Drive 2 » : conduite dynamique sportive.

#### Possibilités de réglage

Symbole	Signification
	Contrôle dynamique de stabilité DSC, voir page 142, et mode dynamique M MDM.
	Programmes du contrôle dynamique de moteur M, voir page 87.
	Programmes du Vertical Dynamic Control, voir page 146.
	Programmes du Servotronic, voir page 146.

Symbole	Signification
	Drivelogic, voir page 85 : mode de changement de rapports et programmes de conduite Drivelogic.
	Vues de l'affichage tête haute, voir page 105.

### Configuration de M Drive

Les configurations prédéfinies peuvent être réglées individuellement.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. Sélection de la possibilité de réglage désirée.
4. Sélectionner la chaîne souhaitée.



Les réglages individuels seront mémorisés pour le profil actuellement utilisé.

Avec le M Drive activé, une modification du réglage est immédiatement reprise sur le Control Display.

### Activation/désactivation de M Drive

#### Activation

Appuyer sur la touche correspondante sur le volant :

- ▷  Activation de M Drive 1.
- ▷  Activation de M Drive 2.

Si, en mode M Drive, le contrôle de stabilité dynamique DSC est désactivé ou le mode dynamique M est enclenché, une message s'affiche sur le combine d'instruments. Confirmer ce message en appuyant de nouveau sur la touche.

## Désactivation

Appuyer de nouveau sur la touche correspondante sur le volant.

## Témoins



▶ Le témoin s'allume : M Drive est activé.



▶ Le témoin clignote : M Drive n'a pas pu être activé. Le système antiblo-cage ABS ou le contrôle dynamique de stabilité DSC régule directement la stabilité dynamique.

Activer de nouveau le M Drive si le témoin ne clignote plus.

## Remarques

Quand M Drive est activé, les différents réglages effectués en dehors de M Drive peuvent également être modifiés, par exemple via les touches de la console centrale. M Drive est alors désactivé.

Pour réactiver tous les réglages effectués sur le Control Display pour M Drive : appuyer brièvement sur l'une des touches suivantes :



Pour valider les réglages modifiés dans le M Drive : appuyer longuement sur la touche correspondante.

## Réinitialisation de M Drive

Les réglages individuels peuvent être réinitialisés à leur valeur standard.

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. « Réinitialiser M Drive 1 » ou « Réinitialiser M Drive 2 »
4. « Oui »

Pour annuler la réinitialisation : « Non »

## Contrôle dynamique de stabilité DSC

### Principe

Le DSC empêche un patinage des roues motrices lors du démarrage et des accélérations.

En outre, le DSC reconnaît les états de conduite instables, comme une embardée de l'arrière de la voiture ou une glissade par les roues avant. Dans les limites imposées par la physique, le DSC contribue à conserver un cap sûr à la voiture par réduction de la puissance du moteur et par des interventions de freinage sur certaines roues.

### Remarque

Adapter la conduite à la situation car une conduite adaptée relève toujours de la responsabilité du conducteur.

L'assistance du DSC ne permet cependant pas de faire abstraction ou de se jouer impunément des lois de la physique.

Ne pas limiter le supplément de sécurité offert en prenant des risques en conduisant.



### AVERTISSEMENT

Lors de la conduite avec une charge sur le toit, p. ex. avec une galerie porte-bagages, le rehaussement du centre de gravité peut supprimer la sécurité de conduite dans certaines situations critiques de conduite. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Ne pas désactiver le contrôle dynamique de stabilité DSC lors de la conduite avec une charge sur le toit. ◀

## Aperçu

### Touche dans le véhicule



 Touche DSC OFF

### Témoins et voyants



Le témoin clignote : le DSC régule les forces motrices et de freinage.

Le témoin est allumé : le DSC est tombé en panne.

### Mode M Dynamic MDM

Sur une chaussée sèche, le mode M Dynamic permet une conduite avec des accélérations longitudinales et transversales plus importantes, mais avec une stabilité dynamique plus limitée.

Le système effectue des interventions de stabilisation par réduction de la puissance du moteur et par des interventions de freinage sur les roues uniquement dans la plage limite absolue. Dans cette condition de conduite, des corrections supplémentaires au volant peuvent s'avérer nécessaires.

#### AVERTISSEMENT

Avec le mode M Dynamic activé, les interventions de stabilisation effectuées sont plus réduites. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Adapter aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. Lors des avertissements, ne

pas donner inutilement de coup de volant brusque. ◀

Réactiver le DSC dès que possible afin de renforcer la stabilité dynamique du véhicule.

### Activation de MDM



Appuyer brièvement sur la touche.

Les témoins MDM et DSC OFF s'allument sur le combiné d'instruments.

### Désactivation de MDM




Appuyer sur la touche.

Les témoins MDM et DSC OFF s'éteignent.

### Par M Drive

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. Sélectionner le symbole  .
4. « MDM »

Pour appeler le M Drive désiré avec les réglages sélectionnés, appuyer sur la touche correspondante sur le volant :




Un message s'affiche sur le combiné d'instruments. Confirmer ce message en appuyant de nouveau sur la touche.

### Désactivation de MDM


Appuyer à nouveau sur la touche 1 ou la touche 2 correspondante sur le volant.

Le mode M Dynamic et les réglages sélectionnés sous M Drive sont désactivés.

## Témoins et voyants

 Les témoins s'éteignent :  
M Dynamic Mode est activé.



 Le témoin DSC clignote aussi :  
M Dynamic Mode régule les forces motrices et de freinage.



Les témoins s'éteignent :  
M Dynamic Mode ou DSC est tombé en panne.



## Désactivation du DSC : DSC OFF

La désactivation du DSC conduit à une limitation de la stabilité dynamique à l'accélération et en virage.

Réactiver le DSC dès que possible afin de renforcer la stabilité dynamique du véhicule.

## Désactivation du DSC



Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le témoin DSC OFF s'allume sur le combiné d'instruments et que DSC OFF s'affiche, mais pas plus de 10 secondes environ.

Le DSC est désactivé.


## Activer le DSC



Appuyer sur la touche.  
DSC OFF et le témoin DSC OFF s'éteignent.

## Par M Drive

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. Sélectionner le symbole  .
4. « DSC OFF »

Pour appeler le M Drive désiré avec les réglages sélectionnés, appuyer sur la touche correspondante sur le volant :



Un message s'affiche sur le combiné d'instruments. Confirmer ce message en appuyant de nouveau sur la touche.

## Témoins et voyants

DSC OFF s'affiche sur le combiné d'instruments si le DSC est désactivé.




Le témoin est allumé : le DSC est désactivé.

## xDrive

xDrive est le système de transmission intégrale de votre voiture. Par l'action combinée du xDrive et du DSC, la motricité et la dynamique de conduite sont encore plus optimisées. Selon la situation de conduite et l'état de la chaussée, le système de transmission intégrale xDrive répartit les forces motrices de façon variable entre les roues avant et arrière.

## Affichage sur l'écran de contrôle


### Affichage de la vue xDrive

1. « Info véhicule »
2. « État xDrive »
3.  « Vue xDrive »

Les informations affichées sont les suivantes :

- ▷ Avec le système de navigation : affichage de boussole par rapport à la direction de marche
- ▷ Inclinaison longitudinale en degrés et en pour cent
- ▷ Inclinaison transversale en degrés
- ▷ Représentation graphique du braquage

## Affichage de la répartition des couples de propulsion

1. « Info véhicule »
2. « État xDrive »
3.  « Répart. force motrice »

## Système d'assistance en descente HDC

### Principe

HDC est un système d'assistance en descente qui régule automatiquement la vitesse dans les descentes en pente raide. Sans qu'il soit nécessaire de freiner, la voiture se déplace à une vitesse un peu supérieure à la vitesse au pas.

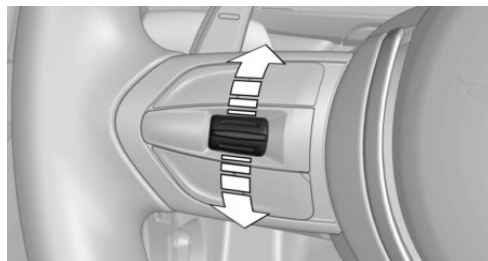
Le HDC peut être activé en dessous d'environ 35 km/h. Dans les descentes en montagne, le véhicule réduit sa vitesse à peu près à la au pas et maintient celle-ci constante.

Tant que l'on freine activement, le système reste en attente. Il n'y a pas alors de freinage par le système.

N'utiliser HDC que dans les rapports bas et quand le sélecteur est en position D ou R.

### Diminution ou augmentation de la vitesse


Régler la vitesse de consigne dans la plage d'environ 6 km/h à environ 25 km/h avec la manette du régulateur de vitesse au volant. La vitesse du véhicule peut être modifiée en actionnant légèrement l'accélérateur.




- ▷ Lever la manette jusqu'au point de résistance : augmentation graduelle de la vitesse.
- ▷ Lever la manette au delà du point de résistance : la vitesse augmente tant que l'on maintient la manette.
- ▷ Abaisser la manette jusqu'au point de résistance : diminution graduelle de la vitesse.
- ▷ Abaisser la manette au delà du point de résistance : en marche avant, la vitesse est réduit à environ 10 km/h et en marche arrière jusqu'à environ 6 km/h.

### Activation du HDC



-  Appuyer sur le bouton, la LED au dessus du bouton s'allume.

### Désactivation du HDC

-  Appuyer de nouveau sur la touche, la LED s'éteint. Le HDC est désactivé automatiquement au dessus d'environ 60 km/h.

## Affichage sur le combiné d'instruments



La vitesse de consigne sélectionnée s'affiche sur le compteur de vitesse.

▷ Vert : le système freine la voiture.

▷ Orange : le système est en attente.

## Dysfonctionnement

Un message s'affiche sur le combiné d'instruments. Le HDC est indisponible, par exemple si les freins sont très chauds.

## Vertical Dynamic Control

### Principe

Le système réduit les mouvements indésirables de la voiture lorsque vous adoptez un style de conduite dynamique ou sur chaussée déformée.

Selon l'état de la chaussée, la dynamique de conduite et le confort dynamique en sont améliorés.

### Programmes


Possibilités de réglage des amortisseurs :

- ▷ « Comfort » : confortable.
- ▷ « Sport » : équilibré.
- ▷ « Sport Plus » : résolument sportif.

## Sélection de la chaîne

### Par M Drive

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. Sélectionner le symbole .
4. Sélectionner la chaîne souhaitée.


Le réglage est immédiatement pris en compte quand M Drive est actif.

Pour activer le mode M Drive désiré avec les réglages sélectionnés, appuyer sur la touche correspondante sur le volant :




### Par la touche



 Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que le programme désiré s'affiche sur le combiné d'instruments.

## Affichage sur le combiné d'instruments

 Vertical Dynamic Control avec le programme sélectionné avec l'affichage activé des états du système de la dynamique de conduite, voir page 96.

## Servotronic

### Principe

La Servotronic varie la force nécessaire au braquage en fonction de la vitesse du véhicule. À des vitesses faibles, la force nécessaire au braquage est fortement assistée, c'est-à-dire qu'une force faible est nécessaire pour braquer. À des vitesses plus élevées, l'assistance à la force nécessaire au braquage est réduite.

En outre, la force nécessaire au braquage s'adapte en fonction du programme de conduite afin de garantir des trajectoires de virage directes et sportives ou confortables.

## Programmes


Possibilités de réglage de la force nécessaire au braquage :

- ▷ « Comfort » : faible.
- ▷ « Sport » : moyenne.
- ▷ « Sport Plus » : élevée.

## Sélection de la chaîne

### Par M Drive

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « M Drive 1 » ou « M Drive 2 »
3. Sélectionner le symbole .
4. Sélectionner la chaîne souhaitée.

Le réglage est immédiatement pris en compte quand M Drive est actif.

Pour activer le mode M Drive désiré avec les réglages sélectionnés, appuyer sur la touche correspondante sur le volant :

- ▷ 
- ▷ 

### Par la touche



Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que le programme désiré s'affiche sur le combiné d'instruments.

## Affichage sur le combiné d'instruments



Servotronic avec le programme sélectionné avec l'affichage activé des états du système de la dynamique de conduite, voir page 96.

## Correcteur d'assiette

### Principe

Le correcteur d'assiette assure au véhicule une hauteur et une garde au sol constantes. Pour cela, la hauteur du véhicule au niveau de l'essieu arrière est maintenue à un niveau défini, quel que soit l'état de charge.

Le système assure toujours un confort maximal dans toutes les situations de conduite, car le véhicule conserve le plein débattement de la suspension.

### Dysfonctionnement

Un message Check-Control s'affiche. Le système présente un défaut. Le véhicule a des caractéristiques routières altérées ou un confort dynamique sensiblement limité. Se rendre chez le partenaire de service après-vente ou l'atelier qualifié le plus proche.

# Confort dynamique

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Régulateur de vitesse

### Principe

Le système permet de maintenir la vitesse définie via les touches situées sur le volant. Pour cela, le système freine dans les descentes quand l'effet de frein moteur ne suffit pas.

### Généralités

Selon les réglages du véhicule, la caractéristique du régulateur de vitesse peut varier dans certains intervalles.

### Remarques

#### AVERTISSEMENT




L'utilisation du système peut entraîner un risque d'accident plus élevé dans les circonstances suivantes :

- ▷ Route sinueuse.
- ▷ Forte circulation.
- ▷ Chaussée glissante, par temps de brouillard, neige, pluie ou sur sol non stabilisé.

Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Utiliser le système uniquement lorsque la conduite à vitesse constante est possible. ◀


## Aperçu

### Touches au volant

Touche	Fonction
	Activation/désactivation, interruption du régulateur de vitesse, voir page 148
	Rappel de la vitesse, voir page 150
	Basculeur : Maintien, mémorisation, modification de la vitesse, voir page 149

### Utilisation

#### Mise en marche

 Appuyer sur la touche du volant.

La marque dans le compteur de vitesse se positionne sur la vitesse actuelle.

Le mode régulateur de vitesse peut être utilisé.

Le cas échéant, le contrôle dynamique de stabilité DSC sera activé.

#### Arrêt

#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. En raison des limites inhérentes au système, celui-ci ne peut pas toujours réagir automatiquement de manière adéquate dans toutes les situations de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀



Appuyer sur la touche du volant.

- ▷ Système activé : appuyer deux fois.
- ▷ Système interrompu : appuyer une fois.

Les affichages s'éteignent. La vitesse de consigne enregistrée est effacée.

### Interruption



Quand le système est activé, appuyer sur la touche.

Le système est interrompu automatiquement dans les cas suivants :

- ▷ Quand on freine.
- ▷ Quand la manette de sélection quitte la position D.
- ▷ Quand MDM est activé ou le DSC est désactivé.
- ▷ Quand le DSC régule.
- ▷ Quand HDC est activé.

### Maintien, mémorisation, modification de la vitesse

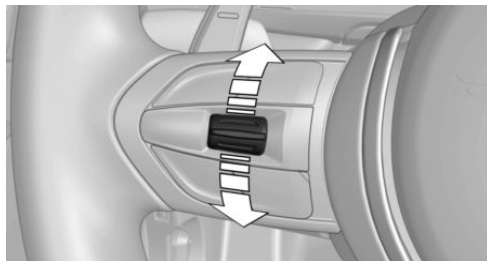
#### Remarques



#### AVERTISSEMENT

La vitesse souhaitée peut être involontairement réglée ou appelée de manière incorrecte. Risque d'accident. Adapter la vitesse souhaitée aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

### Maintien, enregistrement de la vitesse



Pousser la manette quand le système est interrompu.

Quand le système est activé, la vitesse actuelle est maintenue et enregistrée comme vitesse de consigne.

Elle est affichée, voir page 150, sur le compteur de vitesse et brièvement dans le combiné d'instruments.

Le cas échéant, le contrôle dynamique de stabilité DSC sera activé.

### Modification de la vitesse

Lever ou abaisser la manette de façon répétée jusqu'à ce que la vitesse de consigne soit réglée.

Quand le régulateur est activé, la vitesse affichée est enregistrée et atteinte sur voie libre.

- ▷ Chaque impulsion sur la manette jusqu'au point de résistance augmente ou diminue la vitesse de consigne d'environ 1 km/h.
- ▷ Chaque pression sur la manette au delà du point de résistance augmente ou diminue la vitesse de consigne jusqu'à la dizaine de km/h suivante de l'affichage du compteur de vitesse.

La vitesse maximale réglable est fonction du véhicule.

- ▷ Pousser la manette jusqu'au point de résistance et la maintenir fait accélérer ou décélérer le véhicule sans actionnement de la pédale d'accélérateur.

Après relâchement de la touche, la vitesse atteinte est maintenue. Une pression au

dès le point de résistance fait accélérer le véhicule plus fortement.

## Appel de la vitesse de consigne

**RES** Appuyer sur la touche.

Le véhicule reprend et maintient la vitesse mémorisée.

## Affichages sur le combiné d'instruments

### Témoin



En fonction de l'équipement, le témoin sur le combiné d'instruments indique si le système est activé.

### Vitesse de consigne



- ▷ Marque allumée de couleur verte : le système est activé.
- ▷ Marque allumée de couleur orange : le système est interrompu.

▷ La marque n'est pas allumée : le système est coupé.

### Bref affichage d'état



Vitesse de consigne choisie.

Si aucune vitesse n'est affichée, les conditions nécessaires à l'utilisation ne sont éventuellement pas remplies pour le moment.

### Affichage sur l'affichage tête haute

Quelques informations du système peuvent également être affichées sur l'affichage tête haute.

## Détecteur d'obstacles PDC

### Principe

Le détecteur d'obstacles PDC facilite les manœuvres de stationnement. Un rapprochement lent d'un objet situé derrière ou, grâce à l'équipement PDC à l'avant, situé devant le véhicule, est signalé par :

- ▷ Des signaux sonores.
- ▷ Un affichage visuel.

### Généralités

La mesure est assurée par des capteurs à ultrasons situés dans les boucliers.

Selon l'environnement et les obstacles, la portée est d'environ 2 m.

Un signal sonore est émis uniquement dans les circonstances suivantes :

- ▷ Pour les capteurs avant et les deux capteurs d'angle arrière à environ 60 cm.
- ▷ Pour les capteurs centraux arrière à environ 1,50 m.
- ▷ Lorsqu'une collision menace.

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. En raison des limites inhérentes au système, celui-ci ne peut pas toujours réagir automatiquement de manière adéquate dans toutes les situations de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀



#### AVERTISSEMENT

À vitesses élevées, lorsque le PDC est activé, l'avertissement peut être émis en retard pour des raisons relatives aux lois de la physique. Risque de blessures ou risque de dom-

mages matériels. Éviter de s'approcher d'un objet à grande vitesse. Éviter de démarrer trop vite, lorsque le PDC n'est pas encore activé. ◀

## Aperçu

### Avec PDC à l'avant : touche dans le véhicule



Détecteur d'obstacles PDC

### Capteurs à ultrasons



Capteurs PDC sur le véhicule.

### Conditions de fonctionnement

Pour garantir le fonctionnement impeccable :

- ▷ Ne pas occulter les capteurs, p. ex. par des autocollants ou un porte-vélo.
- ▷ Maintenir les capteurs propres et dégivrés.

Pour le nettoyage : ne pas maintenir le jet des nettoyeurs haute pression trop longtemps au même endroit et respecter un écart d'au moins 30 cm avec les capteurs.

### Mise en marche et arrêt

#### Activation automatique

Le PDC s'allume automatiquement dans les situations suivantes :

- ▷ Lorsque la manette de sélection est placée sur R lorsque le moteur tourne.  
De plus, la caméra de recul s'allume.
- ▷ Avec l'équipement PDC à l'avant : quand les obstacles derrière ou devant le véhicule sont détectés par le PDC et que la vitesse est inférieure à environ 4 km/h.

L'allumage automatique quand des obstacles sont détectés peut être désactivé:

1. « Réglages »
2. « Stationnement »
3. Sélectionner le réglage.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

### Désactivation automatique en marche avant

Le système est désactivé au bout d'une certaine distance ou d'une certaine vitesse.

Au besoin, réactiver le système.

### Avec PDC à l'avant : activation et désactivation manuelles



Appuyer sur la touche.

- ▷ Marche : la LED s'allume.
- ▷ Arrêt : la LED s'éteint.

Lorsque la marche arrière est enclenchée et que le bouton est actionné, l'image de la caméra de recul sera affichée.

### Affichage

#### Signaux sonores

L'approche d'un objet est signalée selon sa position par une tonalité intermittente. Si par exemple un objet est reconnu à gauche derrière du véhicule, la tonalité est émise par le haut-parleur arrière gauche.

Plus la distance à un objet devient courte, plus les intervalles sont courts.

Si la distance par rapport à un objet reconnu est inférieure à environ 25 cm, une tonalité continue retentit.

Avec PDC à l'avant : si des objets se trouvent aussi bien devant que derrière le véhicule, une tonalité continue alternante retentit.

### Volume sonore

Le rapport entre le volume de l'alerte sonore du PDC et celui du système de divertissement peut être réglé.

1. « Multimédia », « Radio », ou « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Réglages du volume »
4. « PDC »
5. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré.
6. Appuyer sur le Controller.

Le réglage est enregistré pour le profil utilisé actuellement.

### Avertissement optique

L'approche d'un objet peut être affichée sur l'écran de contrôle. Des objets assez éloignés y sont déjà affichés avant qu'un signal sonore retentisse.

L'affichage apparaît dès que le détecteur d'obstacles de stationnement - PDC - est activé.

La zone de détection des capteurs est représentée par les couleurs verte, jaune et rouge.

Quand l'image de la caméra de recul s'affiche, le PDC peut être activé :

 « Caméra de recul »

### Limites du système

#### Avec remorque ou lorsque la prise de remorque est occupée

Les capteurs arrière ne peuvent pas effectuer de mesures utiles. C'est pourquoi ils seront désactivés.

Un message Check-Control s'affiche.

### Limites de la mesure à ultrasons

La détection d'objets peut se heurter aux limites physiques de la mesure à ultrasons, par exemple dans les cas suivants :

- ▷ Pour les jeunes enfants ou les animaux.
- ▷ Pour les personnes avec certaines tenues vestimentaires, par exemple des manteaux.
- ▷ En cas de perturbations externes des ultrasons, par exemple par des passages de véhicules ou des machines bruyantes.
- ▷ Si les capteurs sont encrassés, givrés, endommagés ou déréglés.
- ▷ Dans certaines conditions météorologiques, par exemple humidité de l'air élevée, pluie, chute de neige, chaleur extrême ou vent fort.
- ▷ Pour les timons et attelages de remorques d'autres véhicules.
- ▷ Pour les objets minces ou pointus.
- ▷ Pour les objets en mouvement.
- ▷ Pour les objets saillants, en hauteur, par exemple les corniches ou chargements.
- ▷ Pour les objets présentant des angles et des arêtes vives.
- ▷ Pour les objets présentant des surfaces ou des structures fines, par exemple des clôtures.
- ▷ Pour les objets à surface poreuse.

Des objets bas déjà indiqués, par exemple des bords de trottoir, peuvent disparaître dans la zone morte des capteurs avant qu'une tonalité continue ne retentisse ou après qu'elle a déjà retenti.

### Faux avertissements

Dans les conditions suivantes, le système PDC peut afficher un avertissement, alors qu'aucun obstacle ne se trouve dans la zone de détection :

- ▷ Par forte pluie.

- En cas de forte salissure ou de givrage des capteurs.
- Si les capteurs sont couverts de neige.
- Si la surface de la chaussée est très rugueuse.
- En présence d'inégalités du sol, par exemple ralentisseurs.
- Dans de grands bâtiments aux parois lisses à angle droit, par exemple les parkings souterrains.
- Dans les stations de lavage.
- Pour les gaz d'échappement épais.
- En cas de cache d'attelage de remorque incorrectement placé.
- Par d'autres sources d'ultrasons, par exemple des balayeuses, des nettoyeurs à vapeur ou des tubes au néon.

## Dysfonctionnement

Un message Check-Control s'affiche.

La zone de détection des capteurs est représentée par des hachures sur l'écran de contrôle.

Le système PDC est en panne. Faire contrôler le système.

## Vue panoramique

### Principe

Le système de vue panoramique Surround View contient différents systèmes d'assistance basés caméra qui viennent en renfort lors du stationnement, de manœuvres ainsi que lors de sorties et de carrefours sans visibilité.

- Caméra de recul, voir page 153.
- Caméra de vue de dessus Top View, voir page 156.
- Caméra de vue latérale Side View, voir page 158.

## Caméra de recul

### Principe

La caméra de recul facilite les manœuvres de stationnement et de rangement en marche arrière. Elle montre, sur l'écran de contrôle, la zone située en arrière de votre voiture.

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Contrôler en outre visuellement et directement les conditions de circulation et l'environnement du véhicule et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

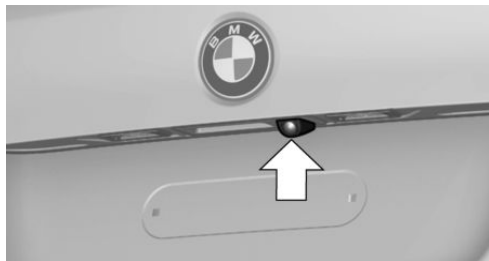
### Aperçu

#### Touche dans le véhicule



Caméra de recul

## Caméra



L'objectif de la caméra se trouve dans la poignée du hayon. Un encrassement peut réduire la qualité de l'image.

Nettoyer l'objectif de la caméra, voir page 252.

## Mise en marche et arrêt

### Activation automatique

Mettre le sélecteur en position R alors que le moteur tourne.

### Désactivation automatique en marche avant

Le système est désactivé au bout d'une certaine distance ou d'une certaine vitesse.

Au besoin, réactiver le système.

### Activation/désactivation manuelle



Appuyer sur la touche.

- ▷ Marche : la LED s'allume.
- ▷ Arrêt : la LED s'éteint.

PDC s'affiche sur l'écran de contrôle.

Lorsque la marche arrière est enclenchée et que le bouton est actionné, l'image de la caméra de recul sera affichée.

### Utiliser iDrive pour changer de vue

PDC étant activé ou Top View étant allumé :

 « Caméra de recul »

L'image de la caméra de recul s'affiche.

## Affichage sur l'écran de contrôle




### Conditions de fonctionnement

- ▷ La caméra de recul est allumée.
- ▷ Le hayon est complètement fermé.

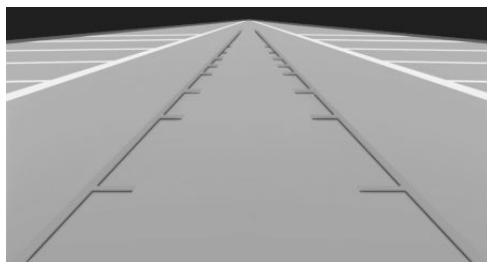
### Activation des fonctions d'assistance

Plusieurs fonctions d'assistance peuvent être activées en même temps.

La fonction zoom pour la traction d'une remorque ne peut être activée que séparément.

- ▷ Lignes d'aide au stationnement
  -  « Lignes d'aide stationnem. »
  - La trajectoire correspondant à la position du volant et la trajectoire théorique s'affichent.
- ▷ Représentation d'obstacle
  -  « Représentation obstacle »
  - Des marques tridimensionnelles s'affichent.
- ▷ Attelage de remorque
  -  « Zoom attelage remorque »
  - Le zoom sur l'attelage de remorque s'affiche.

### Lignes de trajectoire

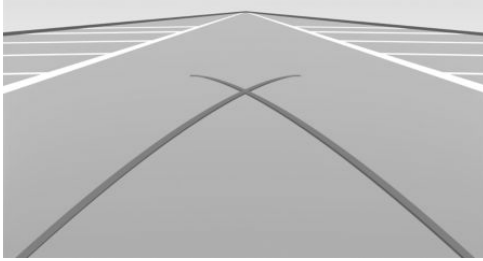


La trajectoire peut s'afficher sur l'image de la caméra de recul.

Les lignes de trajectoire permettent d'estimer l'encombrement nécessaire lors du stationnement et lors des manœuvres sur chaussée plane.

Les lignes de trajectoire dépendent du degré de braquage actuel du volant et seront adaptées en permanence en fonction des mouvements du volant.

### Trajectoire théorique

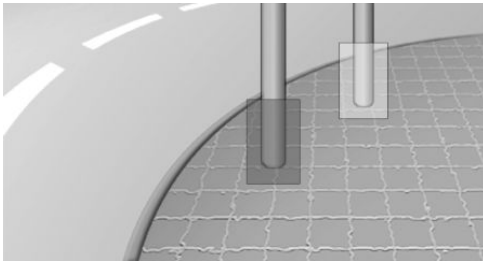


La trajectoire théorique peut être affichée uniquement avec les lignes de trajectoire dans l'image de la caméra de recul.

La trajectoire théorique indique le tracé du plus petit rayon de braquage possible sur chaussée plane.

À partir d'un certain braquage du volant, une seule ligne du cercle de braquage s'affiche.

### Représentation d'obstacle



Les obstacles derrière le véhicule sont appréhendés par les capteurs PDC et, moyennant l'équipement correspondant, par la caméra de recul.

Les marques d'obstacle peuvent être affichées dans l'image de la caméra de recul.

La gradation de couleurs correspond à celle des repères du PDC.

### Zoom sur l'attelage de remorque

Pour faciliter l'attelage d'une remorque, il est possible d'agrandir la partie de l'image montrant la zone du crochet d'attelage.



La distance de la remorque à l'attelage peut être estimée à l'aide de deux segments de cercle statiques.

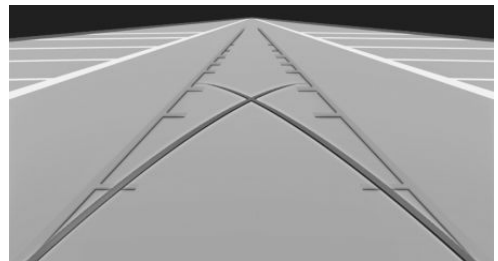
Une ligne d'approche déterminée en fonction du braquage vous aide à viser la remorque avec le crochet d'attelage.

La fonction zoom peut être activée quand la caméra est allumée.

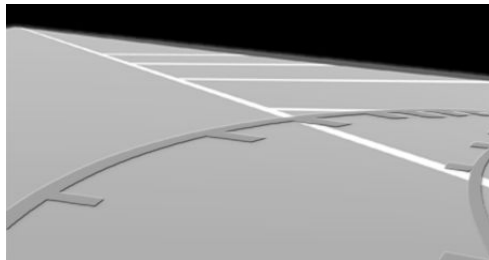
Affichage de l'attelage de remorque par iDrive, voir page 154.

### Stationnement en utilisant la trajectoire correspondant à la position du volant et la trajectoire théorique

1. Positionner le véhicule de telle sorte que la trajectoire théorique passe entre les délimitations de l'aire de stationnement visée.



2. Braquer le volant de telle sorte que la trajectoire correspondant à la position du volant coïncide avec la trajectoire théorique.



## Réglage de l'affichage

### Luminosité

Avec caméra de recul en marche :

1. ☀ Sélectionner le symbole.
2. Tourner le contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré, et appuyer sur le Controller.

### Contraste

Avec caméra de recul en marche :

1. ● Sélectionner le symbole.
2. Tourner le contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré, et appuyer sur le Controller.

## Limites du système

### Détection d'objets

Des obstacle très bas ainsi que des objets saillants disposés en hauteur, par exemple des corniches, ne peuvent pas être détectés par le système.

Les fonctions d'assistance tiennent compte aussi des données du PDC.

Observer les instructions dans le chapitre PDC, voir page 150.

Les objets affichés sur l'écran de contrôle peuvent parfois être dans la réalité plus proches

qu'ils ne le paraissent. Ne pas estimer la distance par rapport aux objets à l'aide de l'écran.

## Top View

### Principe

Top View vous facilite autant le stationnement que les autres manœuvres. Elle montre, sur l'écran de contrôle, la zone tout autour de votre voiture.

### Généralités

Les vues sont prises par deux caméras intégrées dans les rétroviseurs extérieurs, par la caméra de recul, et par une caméra à l'avant du véhicule.

La portée est latéralement, à l'avant et à l'arrière d'environ 2 m au maximum.

Les obstacles à cette portée sont ainsi affichés précocement sur l'écran de contrôle.

### Remarques

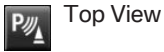


#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Contrôler en outre visuellement et directement les conditions de circulation et l'environnement du véhicule et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

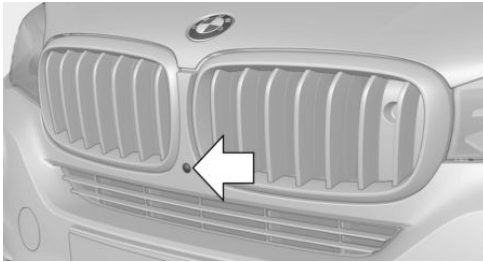
## Aperçu

### Touche dans le véhicule

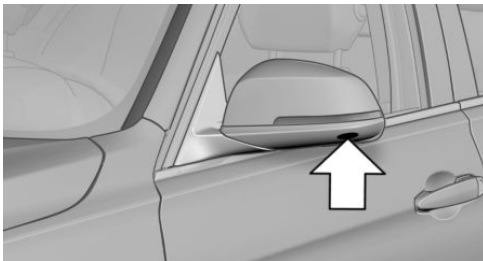


Top View

### Caméras



Caméra avant



Les objectifs des caméras Top View se trouvent en bas dans les boîtiers des rétroviseurs extérieurs. Un encrassement peut réduire la qualité de l'image.

Nettoyer les objectifs de caméra, voir page [252](#).

## Conditions de fonctionnement

Dans les situations suivantes, Top View ne peut être utilisé que dans une mesure limitée :

- ▷ Quand la porte est ouverte.
- ▷ Quand le hayon est ouvert.
- ▷ Quand le rétroviseur extérieur est rabattu.
- ▷ Dans de mauvaises conditions d'éclairage.

La zone non disponible de la caméra est représentée hachurée.

## Mise en marche et arrêt

### Activation automatique

Mettre le sélecteur en position R alors que le moteur tourne.

L'image de la caméra de recul s'affiche. Pour commuter sur Top View :


 « Caméra de recul »

### Désactivation automatique en marche avant

Le système est désactivé au bout d'une certaine distance ou d'une certaine vitesse.

Au besoin, réactiver le système.

### Activation/désactivation manuelle

 Appuyer sur la touche.

- ▷ Marche : la LED s'allume.
- ▷ Arrêt : la LED s'éteint.

Caméra de vue de dessus Top View s'affiche.

Lorsque la marche arrière est enclenchée et que le bouton est actionné, l'image de la caméra de recul sera affichée.

## Affichage

### Affichage sur l'écran de contrôle

L'environnement du véhicule peut être affiché sur l'écran de contrôle.


L'affichage apparaît dès que le Top View est activé.

Il est possible d'activer Top View quand l'image de la caméra de recul s'est affichée :

 « Caméra de recul »


### Luminosité

Top View étant allumé :

1. Sélectionner le symbole .
2. Tourner le contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré, et appuyer sur le Controller.

### Contraste

Top View étant allumé :

1. Sélectionner le symbole .
2. Tourner le contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré, et appuyer sur le Controller.

### Affichage du diamètre de braquage et de la trajectoire correspondant à la position du volant

- ▷ La trajectoire théorique statique rouge montre l'espace requis latéralement lors d'un braquage à fond.
  - ▷ La trajectoire variable correspondant à la position du volant, illustrée en vert, aide à estimer l'espace réel requis latéralement.
- La trajectoire dépend de la vitesse enclenchée et de l'angle de braquage. La trajectoire correspondant à la position du volant est adaptée continûment avec les mouvements du volant.

 « Lignes d'aide stationnem. »

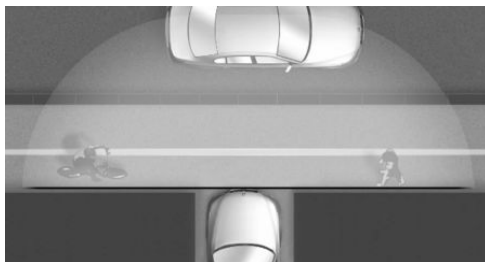
Le diamètre de braquage et la trajectoire correspondant à la position du volant s'affichent.

### Limites du système

Si la caméra est défectueuse, un message check-control s'affiche.

## Side View

### Principe



Dans les sorties de garage ou de ruelle à visibilité réduite et aux croisements, Side View permet de voir à temps les piétons ou véhicules qui traversent. Des usagers de la route dissimulés par des obstacles latéraux ne sont reconnus depuis le siège du conducteur que très tard. Pour améliorer la visibilité, une caméra respectivement à l'avant et à l'arrière du véhicule appréhende la circulation sur les côtés.

Au bord supérieur de l'écran est affiché quelle caméra est activée.

### Remarques

Les images des caméras s'affichent sur l'écran de contrôle selon le rapport enclenché.



#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Contrôler en outre visuellement et directement les conditions de circulation et l'environnement du véhicule et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

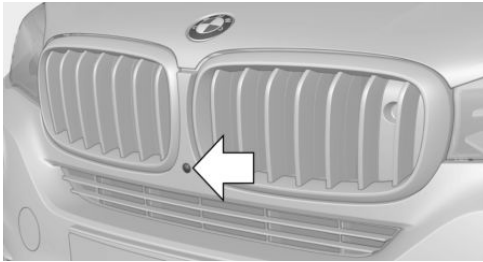
## Aperçu

### Touche dans le véhicule

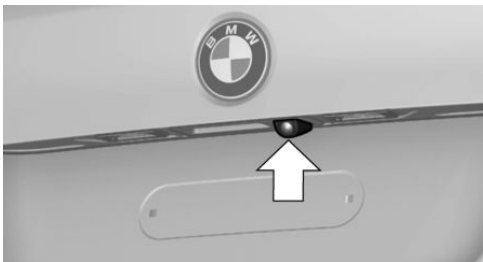


 Side View

### Caméras



Caméra avant



Caméra arrière


Deux caméras servent à la détection.

Un encrassement peut réduire la qualité de l'image.

Nettoyer les objectifs de caméra, voir page [252](#).

## Mise en marche et arrêt

### Activation/désactivation manuelle

 Appuyer sur la touche.

Selon le rapport engagé, l'image affichée sera celle de la caméra avant ou arrière.

### Désactivation automatique

Par commutation à une autre fonction ou lors d'un passage de rapport.

Side View avant : lors du dépassement d'une certaine vitesse.


## Affichage

### Généralités

La circulation devant ou derrière le véhicule s'affiche sur l'écran de contrôle.


### Luminosité

Side View étant activé :

1. Sélectionner le symbole  .
2. Tourner le contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré, et appuyer sur le Controller.

### Contraste

Side View étant activé :

1. Sélectionner le symbole  .
2. Tourner le contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré, et appuyer sur le Controller.

## Avertissement de croisement de circulation

### Principe

Quand un objet s'approchant latéralement est détecté par la caméra avant ou arrière, cela est signalé par un symbole dans l'affichage Side View.

## Conditions préalables

- ▷ Système Side View activé.
- ▷ Le véhicule se déplace au maximum au pas.
- ▷ Pour la détection d'objets qui s'approchent, il faut une luminosité suffisante, par exemple la lumière du jour.

## Affichage



Un symbole jaune s'affiche quand un véhicule qui s'approche est reconnu par la caméra.



Un symbole gris s'affiche quand la détection de la circulation qui croise n'est pas possible.

## Limites du système

La fonction d'avertissement de la circulation qui croise peut être limitée dans les situations suivantes :

- ▷ En cas de mauvaise visibilité ou conditions d'éclairage.
- ▷ En cas de caméra salie ou occultée.

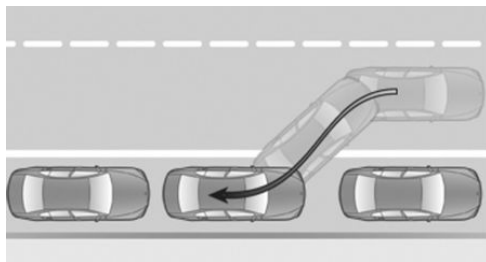
## Limites du système

Les objets affichés sur l'écran de contrôle peuvent parfois être dans la réalité plus proches qu'ils ne le paraissent. Pour cela, ne pas estimer la distance aux objets sur le visuel.

L'angle de vision est d'environ 180°.

## Assistant de stationnement

### Principe



Le système assiste le conducteur lors du stationnement latéral parallèle à la chaussée.

Des capteurs à ultrasons mesurent l'espace de stationnement aux deux extrémités du véhicule.

L'assistant de stationnement calcule la courbe de stationnement optimale et, pendant l'opération de stationnement, prend en charge le braquage du volant, l'accélération et le freinage et change de rapport si nécessaire. Maintenir la touche de l'assistant de stationnement actionnée pendant toute la durée de la manœuvre de stationnement. Placer le sélecteur sur la position P à l'issue de la manœuvre de stationnement.

Lors du stationnement, tenir compte en plus des informations et des indications visuelles et acoustiques du PDC, de l'assistant de stationnement et de la caméra de recul, et réagir en conséquence.

Le détecteur d'obstacles PDC, voir page 150, fait partie intégrante de l'assistant de stationnement.

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. En raison des limites inhérentes au système, celui-ci ne peut pas toujours réagir automatiquement de manière adéquate dans toutes les situ-

ations de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀



#### AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation d'un attelage de remorque, l'assistant de stationnement peut entraîner des dommages en raison des capteurs masqués. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Ne pas utiliser l'assistant de stationnement lors de la traction d'une remorque ou lors de l'utilisation de l'attelage de remorque, p. ex. par un porte-vélos. ◀



#### ATTENTION

L'assistant de stationnement peut diriger le véhicule par-dessus les bordures de trottoir ou le faire monter sur ces derniers. Risque de dommages matériels. Observer la situation de circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

Si le moteur est arrêté via la fonction Start/Stop automatique, il sera automatiquement mis en route lors de l'activation de l'assistant de stationnement.

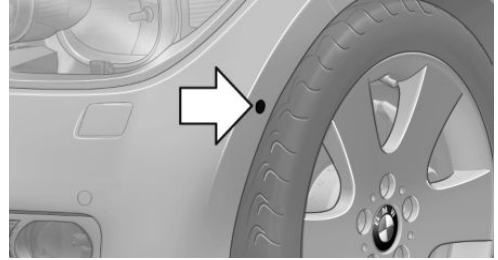
## Aperçu

### Touche dans le véhicule



Assistant de stationnement

## Capteurs à ultrasons



Les capteurs à ultrasons permettant de mesurer les espaces de stationnement libres se trouvent sur les côtés du véhicule.

Pour garantir le fonctionnement impeccable :

- ▷ Veiller à ce que les capteurs soient propres et dégivrés.
- ▷ Avec des nettoyeurs à haute pression, ne pas diriger le jet trop longtemps sur les capteurs et respecter une distance d'au moins 30 cm.
- ▷ Ne rien coller sur les capteurs.

## Conditions préalables

### Pour mesurer les emplacements de stationnement libres

- ▷ Conduite rectiligne en marche avant jusqu'à environ 35 km/h.
- ▷ Distance maximale par rapport à la file de véhicules garés : 1,5 m.

### Emplacement de stationnement libre approprié

- ▷ Emplacement libre entre deux objets dont la longueur minimale est d'environ 1,5 m.
- ▷ Longueur minimale de l'emplacement libre : longueur du véhicule plus environ 1,2 m.
- ▷ Profondeur minimale : environ 1,5 m.


### Pour la manœuvre de stationnement

- ▷ Portes et hayon fermés.


- ▷ Frein de stationnement desserré.
- ▷ Ceinture du conducteur bouclée.

## Mise en marche et arrêt

### Mise en marche avec la touche

-  Appuyer sur la touche.
- La LED s'allume.

L'écran de contrôle affiche l'état actuel de la recherche d'un emplacement de stationnement libre.

-  L'assistant de stationnement est activé automatiquement.

### Activation avec la marche arrière

Engager la marche arrière.

L'écran de contrôle affiche l'état actuel de la recherche d'un emplacement de stationnement libre.

Activation :  « Assistance stationnement »



### Arrêt

Le système peut être désactivé de la manière suivante :

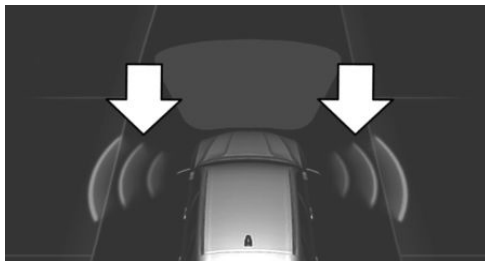
- ▷  Appuyer sur la touche.

## Affichage sur l'écran de contrôle

### Système activé/désactivé

Symbole	Signification
	Gris : système pas disponible. Blanc : système disponible, mais pas activé.
	Système activé.

## État du système



- ▷ Symboles de couleur, voir les flèches, à côté du schéma du véhicule. L'assistant de stationnement est activé et la recherche d'emplacement libre est active.
- ▷ Les emplacements libres adaptés sont affichés sur l'écran de contrôle, au niveau du bord de la chaussée, à côté du symbole véhicule. Quand l'assistant de stationnement est activé, les emplacements libres adaptés sont mis en évidence en couleur.
- ▷  Opération de stationnement active. Le système prend en charge le braquage.
- ▷ La recherche d'emplacement libre est toujours active quand le véhicule se déplace tout droit en marche avant et à vitesse lente, même si le système est désactivé. Dans ce cas, l'affichage sur l'écran de contrôle apparaît en gris.

## Se garer avec l'assistant de stationnement



### AVERTISSEMENT


Le système ne libère pas le conducteur de sa propre responsabilité d'interpréter correctement les conditions de circulation. Risque d'accident. Adapter votre conduite aux conditions de circulation. Contrôler en outre visuellement et directement les conditions de circulation et l'environnement du véhicule et


Intervenir activement dans les situations correspondantes. ◀

1. Allumer l'assistant de stationnement et l'activer si nécessaire.  
L'état de la recherche d'un emplacement de stationnement libre s'affiche sur l'écran de contrôle.
2. Suivre les instructions sur l'écran de contrôle.  
La fin de l'opération de stationnement s'affiche sur l'écran de contrôle.
3. Adapter soi-même la position de stationnement si nécessaire.

### Interruption manuelle de l'opération

Il est possible d'interrompre l'assistant de stationnement à tout moment :

- ▶ Sélectionner le symbole  « Assistance stationnement » sur l'écran de contrôle.

- ▶  Appuyer sur la touche.

### Interruption automatique de l'opération

Le système s'arrête automatiquement dans les cas suivants :

- ▶ Lors du maintien du volant ou lorsque vous dirigez vous-mêmes le véhicule.
- ▶ Le cas échéant, sur chaussée enneigée ou glissante.
- ▶ Le cas échéant en présence d'obstacles difficiles à franchir, par exemple des bords de trottoir.
- ▶ En cas d'obstacles survenant soudainement.
- ▶ Lorsque le détecteur d'obstacle PDC affiche une distance trop faible.
- ▶ En cas de dépassement d'un nombre maximum de manœuvres de stationnement ou de la durée de manœuvre.
- ▶ Lors de la commutation d'autres fonctions sur l'écran de contrôle.

- ▶ En relâchant la touche.
- ▶ Lorsque le hayon est ouvert.
- ▶ Lorsque les portes sont ouvertes.
- ▶ Lors du serrage du frein de stationnement.
- ▶ Lors de l'accélération.
- ▶ Lors du freinage.
- ▶ Lors du détachement de la ceinture de sécurité du conducteur.

Un message Check-Control s'affiche.

### Affichage clignotant sur la manette de sélection

Dans certaines situations de conduite, après l'interruption de la fonction, le rapport véritablement engagé dans la boîte de vitesses peut différer de celui indiqué par la manette de sélection ; ici, l'affichage de la manette de sélection clignote.

Dans ce cas, observer l'affichage sur le combiné d'instruments, voir page 84.

### Poursuite de l'opération

Le cas échéant, une manœuvre de stationnement interrompue peut être poursuivie.

Pour cela, tenir compte des instructions figurant sur l'écran de contrôle.

### Limites du système

#### Pas d'assistant de stationnement

L'assistant de stationnement ne permet pas de garer le véhicule plus facilement dans les situations suivantes :

- ▶ Dans des virages serrés.
- ▶ Lors de la traction d'une remorque.

#### Restrictions du fonctionnement

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- ▶ Sur sol inégal, par exemple routes caillouteuses.

- ▷ Sur sol glissant.
- ▷ Sur fortes pentes.
- ▷ En cas d'amas de feuilles mortes ou de tas de neige dans le créneau.

### Limites de la mesure à ultrasons

La détection d'objets peut se heurter aux limites physiques de la mesure à ultrasons, par exemple dans les cas suivants :

- ▷ Pour les jeunes enfants ou les animaux.
- ▷ Pour les personnes avec certaines tenues vestimentaires, par exemple des manteaux.
- ▷ En cas de perturbations externes des ultrasons, par exemple par des passages de véhicules ou des machines bruyantes.
- ▷ Si les capteurs sont encrassés, givrés, endommagés ou déréglés.
- ▷ Dans certaines conditions météorologiques, par exemple humidité de l'air élevée, pluie, chute de neige, chaleur extrême ou vent fort.
- ▷ Pour les timons et attelages de remorques d'autres véhicules.
- ▷ Pour les objets minces ou pointus.
- ▷ Pour les objets en mouvement.
- ▷ Pour les objets saillants, en hauteur, par exemple les corniches ou chargements.
- ▷ Pour les objets présentant des angles et des arêtes vives.
- ▷ Pour les objets présentant des surfaces ou des structures fines, par exemple des clôtures.
- ▷ Pour les objets à surface poreuse.

Des objets bas déjà indiqués, par exemple des bords de trottoir, peuvent disparaître dans la zone morte des capteurs avant qu'une tonalité continue ne retentisse ou après qu'elle a déjà retenti.

Le cas échéant, le système détecte des emplacements de stationnement qui ne conviennent pas ou bien des emplacements de sta-

tionnement qui conviennent ne sont pas détectés.

### Dysfonctionnement

Un message Check-Control s'affiche.

L'assistant de stationnement est en panne.

Faire contrôler le système.

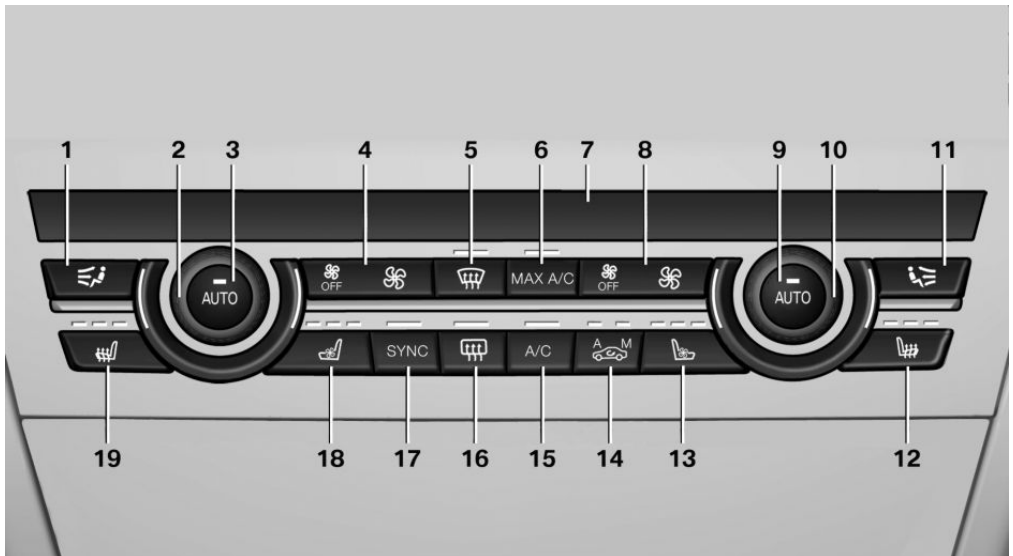
# Climatisation

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles

pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Climatiseur automatique



- |                                                             |                                             |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1 Diffusion d'air, à gauche                                 | 10 Température, à droite                    |
| 2 Température, à gauche                                     | 11 Diffusion d'air, à droite                |
| 3 Programme AUTO, à gauche                                  | 12 Chauffage de siège, à droite 54          |
| 4 Débit d'air, intensité AUTO, à gauche, chaleur résiduelle | 13 Ventilation active de siège, à droite 54 |
| 5 Dégivrage et désembuage                                   | 14 AUC/Mode de recyclage d'air              |
| 6 Refroidissement maximal                                   | 15 Fonction de refroidissement              |
| 7 Visuel                                                    | 16 Dégivrage de lunette arrière             |
| 8 Débit d'air, intensité AUTO, à droite                     | 17 Programme SYNC                           |
| 9 Programme AUTO, à droite                                  | 18 Ventilation active de siège, à gauche 54 |
|                                                             | 19 Chauffage de siège, à gauche 54          |

## Fonctions de climatisation en détail

### Mise en marche/arrêt du système

#### Mise en marche

Appuyer sur une touche quelconque, sauf :

- ▷ Chauffage de la lunette arrière.
- ▷ Côté gauche de la touche de débit d'air.
- ▷ Ventilation de siège.
- ▷ Le cas échéant, programme SYNC.

#### Arrêt

- ▷ Système complet :



Maintenir la touche à gauche du côté conducteur enfoncée, jusqu'à ce que la commande soit désactivée.

- ▷ Du côté du passager avant :



Maintenir la touche à gauche du côté conducteur enfoncée.

### Température




Tourner la molette pour régler la température désirée.

Le climatiseur automatique régule cette température le plus vite possible, si nécessaire à la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale, et la maintient ensuite constante.

Éviter de modifier les réglages de température à des intervalles trop courts. Sinon, le climatiseur automatique n'aurait pas le temps d'assurer la régulation de la température choisie.

#### Nota

Le symbole est affiché en permanence sur le  visuel du climatiseur automatique.

### Fonction de refroidissement

L'habitacle peut être refroidi uniquement lorsque le moteur tourne.

Appuyer sur la touche.

L'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie.

Après le démarrage du moteur et en fonction du temps qu'il fait, le pare-brise et les vitres du véhicule peuvent se couvrir de buée pendant un moment.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement est activée automatiquement.

Une condensation d'eau, voir page 201, se produit dans le climatiseur automatique et est évacuée sous le véhicule.

### Refroidissement maximal

Appuyer sur la touche.

Le système passe au réglage de la température la plus basse, à un débit optimal et en mode de recyclage d'air.

L'air sort par les diffuseurs en direction du buste. Pour cela, ouvrir les diffuseurs.

La fonction est disponible au-dessus d'une température extérieure d'environ 0 °C et le moteur étant en marche.

Quand le programme est activé, on peut adapter le débit d'air.

### Programme AUTO

Appuyer sur la touche.

Le débit d'air, la diffusion de l'air et la température sont régulés automatiquement.

En fonction de la température choisie, de l'intensité du programme automatique et des influences extérieures, l'air est envoyé en direction du buste, du pare-brise, des vitres latérales et du plancher.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement, voir page 166, est activée automatiquement.

En même temps, un détecteur de buée pilote le programme pour éviter, dans la mesure du possible, la formation de buée sur les vitres.

### Intensité du programme AUTO

Lorsque le programme AUTO est activé, la régulation automatique peut modifier l'intensité.



Appuyer sur la touche gauche ou droite : diminution ou augmentation de l'intensité.

L'intensité choisie s'affiche sur le visuel du climatiseur automatique.

### Contrôle automatique de recyclage de l'air/Fonction de recirculation de l'air

En cas d'odeurs ou de polluants dans l'air extérieur, vous pouvez couper temporairement l'arrivée d'air frais. L'air de l'habitacle est alors recyclé.



Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche pour sélectionner un mode de fonctionnement :

- ▷ LED éteintes : l'air extérieur est admis en permanence dans le véhicule.
- ▷ LED gauche allumée, mode AUC : un capteur détecte les substances polluantes de l'air extérieur et coupe alors automatiquement l'admission d'air frais.
- ▷ LED droite allumée, recyclage d'air : l'admission d'air extérieur est coupée en permanence.

Lorsque le mode de recyclage d'air est activé en permanence, la qualité de l'air dans l'habitacle diminue et l'embuage des vitres augmente.

Quand les vitres sont embuées, arrêter le recyclage d'air et appuyer sur la touche AUTO côté conducteur pour profiter des avantages du détecteur de buée. S'assurer que l'air peut atteindre le pare-brise.

### Débit d'air manuel

Pour pouvoir régler manuellement le débit d'air, désactiver d'abord le programme AUTO.



Appuyer sur la touche gauche ou droite : diminution ou augmentation du débit d'air.

Le débit d'air choisi s'affiche sur le visuel du climatiseur automatique.

Le débit d'air du climatiseur automatique est réduit le cas échéant pour ménager la batterie.

### Répartition d'air manuelle



Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche pour sélectionner un programme :

- ▷ Buste.
- ▷ Buste et plancher.
- ▷ Plancher.
- ▷ Vitres et plancher.
- ▷ Vitres, buste et plancher.
- ▷ Vitres : seulement côté conducteur.
- ▷ Vitres et buste.

Quand les vitres sont embuées, appuyer sur la touche AUTO côté conducteur pour profiter des avantages du détecteur de buée.

### Programme SYNC



Les réglages actuels du côté conducteur pour la température, le débit d'air, la diffusion d'air et le programme AUTO sont reportés côté passager et à l'arrière à gauche et à droite.

Le programme est désactivé quand on change le réglage du côté passager avant ou à l'arrière.

### Chaleur résiduelle

La chaleur accumulée dans le moteur est exploitée pour le chauffage de l'habitacle.

### Conditions de fonctionnement

- ▷ Jusqu'à 15 minutes après l'arrêt du moteur.
- ▷ Moteur chaud.
- ▷ Batterie suffisamment chargée.
- ▷ Température extérieure en dessous de 25 °C.

La disponibilité de la fonctionnalité s'affiche sur l'écran du climatiseur automatique.

### Mise en marche

1. Couper le contact.



2. Appuyer sur la touche du côté du conducteur, à droite.

Le symbole s'affiche sur le visuel du climatiseur automatique.

Le contact étant mis, la température intérieure, le débit d'air et la diffusion de l'air peuvent être réglés.

### Arrêt

Au régime minimum de la soufflante, appuyer sur la touche du côté du conducteur, à gauche.

Le symbole sur le visuel du climatiseur automatique s'éteint.

### Dégivrage et désembuage des vitres



Appuyer sur la touche.

Le givre et la buée du pare-brise et des vitres latérales avant sont éliminés rapidement.

Pour cela, orienter le cas échéant les diffuseurs latéraux vers les vitres latérales.

Quand le programme est activé, on peut adapter le débit d'air.

Quand les vitres sont embuées, activer aussi la fonction de refroidissement ou appuyer sur la touche AUTO pour profiter des avantages du détecteur de buée.

### Dégivrage de lunette arrière



Appuyer sur la touche.

Le chauffage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.

### Filtre à microparticules/Filtre à charbon actif

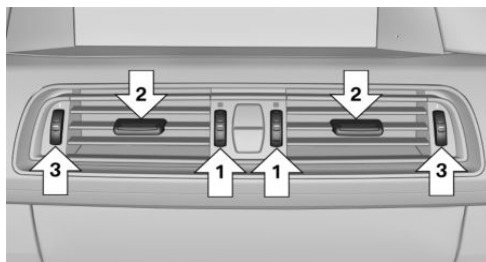
Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen des fleurs aspirés avec l'air extérieur.

Le filtre à charbon actif purifie l'air extérieur admis en retenant les substances gazeuses nocives.

Il est recommandé de faire remplacer ce filtre combiné à l'occasion de l'entretien de votre véhicule., voir page 235

## Ventilation

### Ventilation à l'avant

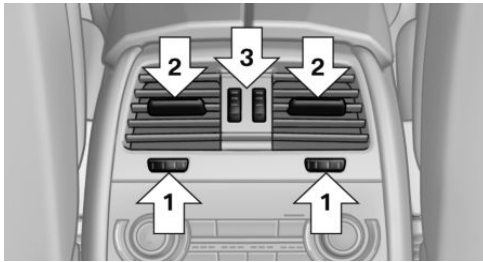


- ▷ Molettes pour faire varier la température au niveau du haut du corps, flèche 1.  
Vers le bleu : plus froid.  
Vers le rouge : plus chaud.
- La température de l'habitacle définie pour le conducteur et le passager avant n'est pas modifiée.
- ▷ Manettes pour modifier l'orientation du flux d'air, flèches 2.
- ▷ Molettes pour l'ouverture et la fermeture progressive des diffuseurs, flèches 3.

## Réglage de la ventilation

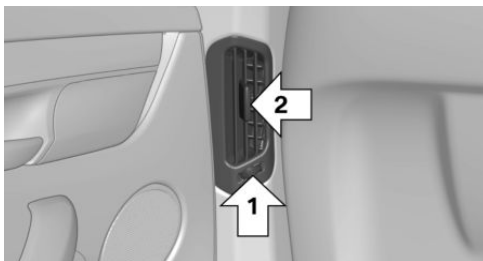
- ▷ Ventilation pour le refroidissement :  
Orienter les diffuseurs de telle sorte que l'air soit dirigé dans votre direction, par exemple quand le véhicule a été chauffé par le soleil.
- ▷ Ventilation sans courant d'air :  
Orienter les diffuseurs de telle sorte que l'air passe à côté de vous.

## Ventilation à l'arrière, au milieu



- ▷ Molettes pour faire varier la température, flèche 1.  
Vers le bleu : plus froid.  
Vers le rouge : plus chaud.
- ▷ Manettes pour modifier l'orientation du flux d'air, flèches 2.
- ▷ Molettes pour l'ouverture et la fermeture progressive des diffuseurs, flèche 3.

## BMW X5 M : ventilation, côté



- ▷ Molette pour l'ouverture et la fermeture progressive des diffuseurs, flèche 1.

- ▷ Manettes pour modifier l'orientation du flux d'air, flèche 2.

## Climatisation automatique à l'arrière

### Aperçu



- 1 Température
- 2 Programme AUTO
- 3 Répartition d'air
- 4 Débit d'air, intensité AUTO
- 5 Visuel
- 6 Refroidissement maximal
- 7 Chauffage du siège [55](#)

### Mise en marche et arrêt de la climatisation automatique à l'arrière

1. « Réglages »
2. « Climatisation »
3. « Climatisation arrière »

La climatisation automatique à l'arrière n'est pas fonctionnelle quand le climatiseur automatique est coupé ou la fonction de dégivrage et désembuage des glaces est activée.

### Mise en marche/arrêt du système

#### Mise en marche

- Appuyer sur une touche quelconque, sauf :
- ▷ Côté gauche de la touche de débit d'air.
  - ▷ Chauffage du siège.

## Arrêt



Maintenir la touche gauche enfoncée.

## Température




Tourner la molette pour régler la température désirée.

Le climatiseur automatique régule cette température le plus vite possible, si nécessaire à la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale, et la maintient ensuite constante.

Éviter de modifier les réglages de température à des intervalles trop courts. Le climatiseur automatique n'aurait pas le temps d'assurer la régulation de la température ajustée.

## Nota

Le symbole est affiché en permanence sur le  visuel du climatiseur automatique.

## Refroidissement maximal



Appuyer sur la touche.

Le système passe au réglage de la température la plus basse, au débit maximal et en mode de recyclage d'air.

L'air sort par les diffuseurs en direction du buste. Pour cela, ouvrir les diffuseurs.

L'air est refroidi le plus rapidement possible :

- ▷ Au dessus d'une température extérieure d'environ 0 °C.
- ▷ Quand le moteur tourne.

## Programme AUTO



Appuyer sur la touche.

Le débit d'air, la diffusion de l'air et la température sont régulés automatiquement :

En fonction de la température choisie, de l'intensité AUTO et des influences extérieures,

l'air est envoyé en direction du buste et du plancher.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement est activée automatiquement.

## Intensité du programme AUTO

Lorsque le programme AUTO est activé, la régulation automatique peut modifier l'intensité :



Appuyer sur la touche gauche ou droite : diminution ou augmentation de l'intensité.

L'intensité choisie s'affiche sur le visuel du climatiseur automatique.

## Débit d'air manuel

Pour pouvoir régler manuellement le débit d'air, désactiver d'abord le programme AUTO.



Appuyer sur la touche gauche ou droite : diminution ou augmentation du débit d'air.

Le débit d'air choisi s'affiche sur le visuel du climatiseur automatique.

## Répartition d'air manuelle

Pour satisfaire aux besoins individuels des occupants, la diffusion d'air peut être adaptée.



Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche pour sélectionner un programme :

- ▷ Buste.
- ▷ Buste et plancher.
- ▷ Plancher.

## Ventilation/chauffage auxiliaire

### Principe

La ventilation auxiliaire ventile l'habitacle et abaisse le cas échéant sa température.

Le chauffage auxiliaire réchauffe l'habitacle, la neige et la glace peuvent être éliminées plus facilement. Lorsque le contact est coupé, l'air est automatiquement dirigé sur le pare-brise, les vitres latérales et le plancher.

Les systèmes peuvent être allumés et éteints soit par présélection de deux temps de mise en route, soit directement.

Le point de mise en marche est déterminé automatiquement au vu de la température. Les systèmes s'allument en temps utile avant l'heure de départ présélectionnée.

La commande s'effectue par iDrive ou par la télécommande.

## Remarques



### DANGER

Lorsque le tuyau d'échappement est bouché ou que la ventilation est insuffisante, des gaz d'échappement nocifs peuvent pénétrer dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. Dans les locaux fermés, les gaz d'échappement peuvent également s'accumuler à l'extérieur du véhicule. Danger de mort. Maintenir libre le tuyau d'échappement et assurer une ventilation suffisante. Ne pas activer le chauffage auxiliaire dans des locaux fermés. ◀



### AVERTISSEMENT

Le fonctionnement du chauffage auxiliaire peut entraîner des températures élevées sous la carrosserie, p. ex. par le système d'échappement. Lorsque des matériaux inflammables, p. ex. feuillage ou herbe, entrent en contact avec des éléments brûlants du système d'échappement, ils peuvent s'enflammer. Risque d'incendie. Lors du fonctionnement du chauffage auxiliaire, veiller à ce qu'aucun matériau inflammable n'entre en contact avec des pièces du véhicule. ◀

À des températures extérieures en dessous de 0 °C il se produit de la vapeur d'eau qui se dégage sous la voiture.

## Conditions de fonctionnement

### Ventilation auxiliaire

- ▶ Avec heure de départ présélectionnée : fonction des températures intérieure et extérieure et du réglage de la température souhaitée.
- ▶ En commande directe par iDrive : à n'importe quelle température extérieure.
- ▶ En fonctionnement direct par la télécommande : température extérieure au-dessus d'environ 15 °C.

Ouvrir les diffuseurs de la ventilation pour que l'air puisse se dégager.

### Chauffage auxiliaire

- ▶ Avec heure de départ présélectionnée : fonction des températures intérieure et extérieure et du réglage de la température souhaitée.
- ▶ En commande directe par iDrive : à n'importe quelle température extérieure.
- ▶ En fonctionnement direct par la télécommande : température extérieure au-dessus d'environ 15 °C.
- ▶ Batterie suffisamment chargée.
- ▶ Le contenu du réservoir est supérieur à la réserve.

Si le chauffage auxiliaire n'a pas été utilisé pendant plusieurs mois, il peut être nécessaire de rallumer le système une nouvelle fois au bout de quelques minutes.

## Mise en marche et arrêt directs

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Climatisation »
3. « Activer immédiatement »

☞ Le symbole figurant sur le climatiseur automatique clignote lorsque le système est activé.

Après l'arrêt, le système tourne encore quelques temps.

## Réglage de l'heure de départ

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Climatisation »
3. Sélectionner l'heure de départ.

Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que la zone concernant le moment du départ soit sélectionnée et appuyer sur le Contrôleur.

4. Régler l'heure.

Tourner le contrôleur jusqu'à réglage de l'heure désirée, et appuyer sur le contrôleur.

## Activation de l'heure de départ

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Climatisation »
3. Activer l'heure de départ souhaitée :  
« pour départ à »

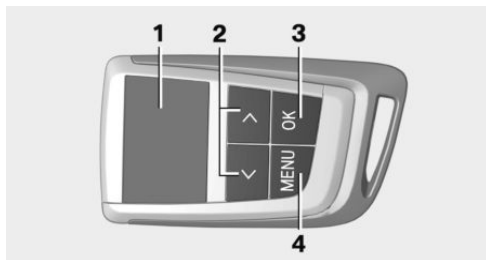
☞ Le symbole figurant sur le climatiseur automatique est allumé lorsque l'heure de départ est activée.

Le symbole ☞ qui se trouve sur le climatiseur automatique clignote quand le système se met en marche.

Le système ne se met en marche que dans les 24 heures qui suivent. Ensuite, il faut l'activer de nouveau.

## Télécommande

### Aperçu









- 1 Visuel
- 2 Touches de sélection
- 3 OK
- 4 MENU

### Touches


Touche	Fonction
	Diminution ou augmentation de la sélection.
	Pression brève : - Allumer la télécommande. - Changer de menu. Pression prolongée : - Éteindre la télécommande.
	Confirmer la sélection.

### Symboles

Symboles	Signification
	Ventilation/chauffage auxiliaire
1☞	Minuterie 1.
2☞	Minuterie 2.


Symboles	Signification
	Réception radio.
	Affichage de la pile de la télécommande.
	Défaut ventilation/chauffage auxiliaire.
	Contenu du réservoir insuffisant.
	Batterie du véhicule insuffisamment chargée.
	Pas de réception radio.

### Mise en marche

 Appuyer brièvement sur la touche jusqu'à ce que le visuel s'allume.

Le menu appelé en dernier s'affiche.




### Arrêt


 Appuyer sur la touche pendant 2 secondes environ jusqu'à ce que le visuel s'éteigne.

En l'absence d'une entrée dans les 10 secondes, le visuel s'éteint automatiquement.

### Sélectionner le menu

Par la télécommande, vous pouvez sélectionner les menus suivants.

- ▷  Ventilation/chauffage auxiliaire
- ▷ 1  Minuterie 1
- ▷ 2  Minuterie 2

 Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que menu désiré soit affiché.

### Activation/désactivation des fonctions



Derrière certaines options de menu se trouve une case. Celle-ci montre si la fonction est activée ou désactivée. La fonction est activée ou désactivée par sélection de l'option de menu.

 La fonction est activée.



 La fonction est désactivée.

## Ventilation/chauffage auxiliaire

### Activation

1.  Sélectionner le menu.
2.  Appuyer sur la touche pour activer la ventilation/le chauffage auxiliaire.

### Désactivation







1.  Sélectionner le menu.
2.  Appuyer sur la touche pour désactiver la ventilation/le chauffage auxiliaire.

## Minuterie


Vous pouvez régler deux minuterie avec des heures différentes.

Une seule minuterie peut être activée à la fois.

### Activation

1. Sélectionner la minuterie 1 ou la minuterie 2.
2.   Appuyer sur la touche pour régler les heures.
3.  Appuyer sur la touche.
4.   Appuyer sur la touche pour régler les minutes.
5.  Appuyer deux fois sur la touche, pour activer la minuterie.

### Désactivation

1. Sélectionner la minuterie désirée.
2.  Appuyer sur la touche pour désactiver la minuterie.

## Portée de la télécommande

La portée moyenne de réception est d'environ 150 m.

La portée est maximale quand la télécommande est maintenue horizontalement vers l'avant.

## Fréquences

La télécommande peut être perturbée dans son fonctionnement par des installations ou des appareils externes qui utilisent la même fréquence.

## Changement de piles

Remplacer les piles quand un message Check-Control s'affiche ou que le témoin de pile clignote.

### ATTENTION

Les substances contenues dans les piles rechargeables peuvent entraîner des dommages. Risque de dommages matériels. Ne pas utiliser de piles rechargeables. ◀

1. Avec un objet approprié, déclipser le compartiment des piles, flèche 1.




2. Enlever le couvercle du compartiment des piles, flèche 2.
3. Mettre en place des piles du même type.
4. Appuyer sur le couvercle.



Faire éliminer l'ancienne batterie par un partenaire de service ou un atelier qualifié ou la remettre à un centre de collecte des déchets.

## Dysfonctionnement

 Le symbole indique un dysfonctionnement de la ventilation/du chauffage auxiliaire. Faire contrôler le système par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

# Équipement intérieur

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Télécommande universelle intégrée

### Principe

Grâce à la télécommande universelle intégrée, il est possible de commander jusqu'à 3 fonctions d'un dispositif radiocommandé, comme les entraînements de porte de garage ou les systèmes d'éclairage. La télécommande universelle intégrée remplace alors jusqu'à 3 émetteurs portatifs différents. Pour pouvoir utiliser ce dispositif, il faut programmer les touches du rétroviseur intérieur avec les fonctions souhaitées. Pour cette programmation, l'émetteur portatif de chaque dispositif est nécessaire.

Pour des raisons de sécurité, effacer les fonctions enregistrées en cas de vente du véhicule.

### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Des parties du corps peuvent être coincées lors de la commande d'installations télécommandées avec télécommande intégrée universelle, p. ex. porte de garage. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Lors de la programmation et de la commande, veiller à ce que la zone de mouvement de l'ins-

tallation soit libre. Respecter aussi les règles de sécurité jointes à l'émetteur portatif. ◀

### Compatibilité

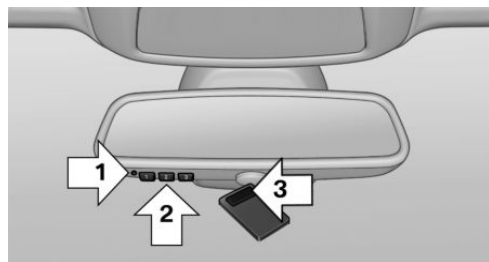


Quand ce symbole est imprimé sur l'emballage ou dans la notice d'utilisation du dispositif radiocommandé, cela signifie que ce dernier est en règle générale compatible avec la télécommande universelle intégrée.

Une liste des émetteurs portatifs compatibles est disponible sur Internet : [www.homelink.com](http://www.homelink.com).

HomeLink est une marque déposée de Gentex Corporation.

### Éléments de commande sur le rétroviseur intérieur



- ▷ LED, flèche 1.
- ▷ Touches, flèche 2.
- ▷ L'émetteur portatif, flèche 3, est nécessaire pour la programmation.

### Programmation

#### Généralités

1. Mettre le contact.
2. Première mise en service :  
Appuyer simultanément sur les touches droite et gauche pendant 20 secondes,

jusqu'à ce que la LED sur le rétroviseur intérieur clignote. Toutes les fonctions programmées sur les touches du rétroviseur intérieur sont effacées.

3. Tenir l'émetteur portatif du dispositif à une distance d'environ 5 à 30 cm des touches du rétroviseur intérieur. La distance nécessaire dépend de l'émetteur portatif.
4. Appuyer simultanément sur la touche de la fonction souhaitée sur l'émetteur portatif et sur la touche à programmer du rétroviseur intérieur. La LED clignote d'abord lentement.
5. Relâcher les deux touches dès que la LED clignote plus vite. Le clignotement rapide indique que la touche du rétroviseur intérieur est programmé.

Si la LED ne clignote pas plus vite au bout de 60 secondes maximum, modifier la distance entre le rétroviseur et l'émetteur portatif puis répéter le processus. Plusieurs tentatives avec différentes distances peuvent s'avérer nécessaires. Attendre au moins 15 secondes entre les tentatives.

6. Pour programmer d'autres fonctions sur les autres touches, répéter les étapes 3 à 5.

Les touches du rétroviseur intérieur permettent de commander les dispositifs.

### Particularité des systèmes radiocommandés à code variable

Si la commande du dispositif est impossible après plusieurs essais de programmation, vérifier si le dispositif concerné dispose d'un code variable.

Pour cela, consulter la notice d'utilisation du dispositif ou appuyer longtemps sur la touche programmée du rétroviseur. Si la LED sur le rétroviseur clignote d'abord rapidement puis reste allumée pendant 2 secondes, cela signifie que le dispositif dispose d'un code variable. Le clignotement et l'allumage de la LED se produisent pendant 20 secondes environ.

Pour les dispositifs équipés d'un système à codes variables, la télécommande universelle intégrée et le dispositif doivent être à nouveau synchronisés.

Pour les informations concernant la synchronisation, veuillez consulter la notice d'utilisation du dispositif à régler.

Pour faciliter l'opération, il est recommandé de se faire aider par une deuxième personne.

Synchronisation :

1. Arrêter la voiture à portée du dispositif radiocommandé.
2. Programmer la touche correspondante sur le rétroviseur intérieur comme indiqué.
3. Trouver la touche de synchronisation sur le dispositif à régler et appuyer dessus. Il reste environ 30 secondes pour l'étape suivante.
4. Maintenir la touche programmée sur le rétroviseur enfoncée pendant 3 secondes puis la relâcher. Répéter cette étape de travail jusqu'à trois fois, si nécessaire, pour terminer la synchronisation. Quand la synchronisation est terminée, la fonction programmée s'enclenche.

### Reprogrammation des touches

1. Mettre le contact.
2. Appuyer sans relâcher sur la touche à programmer du rétroviseur intérieur.
3. Dès que la LED sur le rétroviseur clignote lentement, tenir l'émetteur portatif du dispositif à une distance d'environ 5 à 30 cm des touches du rétroviseur intérieur. La distance nécessaire dépend de l'émetteur portatif.
4. Appuyer également sans relâcher sur la touche de la fonction souhaitée sur l'émetteur portatif.
5. Relâcher les deux touches dès que la LED sur le rétroviseur clignote plus vite. Le clignotement rapide indique que la touche du rétroviseur intérieur est programmé. Le

dispositif peut alors être commandé par la touche sur le rétroviseur intérieur.

Si la LED ne clignote pas plus vite au bout de 60 secondes maximum, modifier la distance et répéter le processus. Plusieurs tentatives avec différentes distances peuvent s'avérer nécessaires. Attendre au moins 15 secondes entre les tentatives.

## Utilisation



### AVERTISSEMENT

Des parties du corps peuvent être coincées lors de la commande d'installations télécommandées avec télécommande intégrée universelle, p. ex. porte de garage. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Lors de la programmation et de la commande, veiller à ce que la zone de mouvement de l'installation soit libre. Respecter aussi les règles de sécurité jointes à l'émetteur portatif. ◀

Le dispositif, tel que la porte de garage, peut être commandé grâce à la touche sur le rétroviseur, lorsque le moteur tourne ou que le contact est mis. Pour cela, appuyer sur la touche jusqu'à ce que la fonction s'enclenche, dans la portée de réception du dispositif. La LED sur le rétroviseur reste allumée pendant le transfert du signal radio.

## Effacement des fonctions mémorisées

Appuyer simultanément sur les touches droite et gauche pendant 20 secondes, jusqu'à ce que la LED clignote rapidement. Toutes les fonctions mémorisées sont effacées. Les fonctions ne peuvent pas être effacées séparément.

## Pare-soleil

### Protection anti-éblouissement

Rabattre le pare-soleil vers le bas ou vers le haut.

## Protection anti-éblouissement de côté

### Dépliage

1. Rabattre le pare-soleil vers le bas.
2. Le décrocher de la fixation et le pivoter latéralement sur la fenêtre latérale.
3. Le décaler vers l'arrière jusqu'à la position désirée.

### Rabattement vers l'intérieur

Pour fermer le pare-soleil, procéder dans l'ordre inverse.

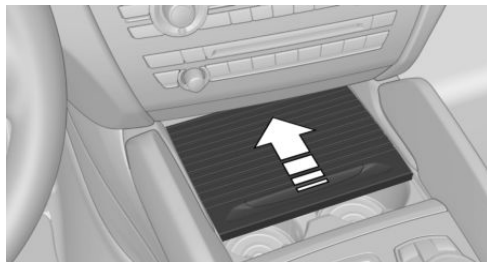
### Miroir de courtoisie

Un miroir de courtoisie se trouve dans le pare-soleil derrière un cache. Lors de l'ouverture du volet, l'éclairage du miroir s'allume.

## Cendriers

### À l'avant

#### Ouverture



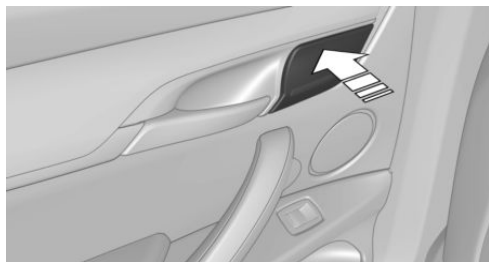
Pousser le cache vers l'avant.

#### Vidage

Retirer l'insert.

## À l'arrière

### Ouverture



Appuyer sur le couvercle.

### Vidage

Retirer l'insert.

## Allume-cigare

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Tout contact avec la résistance brûlante ou la douille brûlante de l'allume-cigare peut entraîner des brûlures. Les matériaux inflammables peuvent s'enflammer si l'allume-cigare tombe dessus ou qu'il est tenu contre des objets inflammables. Danger d'incendie et risque de blessures. Saisir l'allume-cigare par sa poignée. S'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser l'allume-cigare et se brûler avec, par exemple en emportant avec vous la télécommande lorsque vous quittez le véhicule. ◀

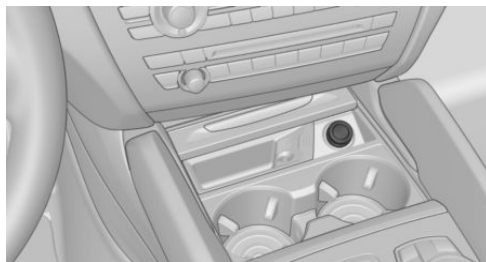


#### ATTENTION

Si des objets métalliques tombent dans la prise de courant, ils peuvent provoquer un court-circuit. Risque de dommages matériels. Après utilisation de la prise, remettre en place l'allume-cigare ou le couvercle de prise. ◀

## À l'avant

### Aperçu



L'allume-cigare se trouve à côté du cendrier.

### Utilisation



Enfoncer l'allume-cigare.

Dès que l'allume-cigare est repoussé vers l'extérieur, il peut être retiré.

## À l'arrière

### Aperçu



L'allume-cigares se trouve dans la console centrale à l'arrière.

### Utilisation



Enfoncer l'allume-cigare.

Dès que l'allume-cigare est repoussé vers l'extérieur, il peut être retiré.

## Branchement d'appareils électriques

### Remarques



#### ATTENTION

Les chargeurs pour les batteries du véhicule peuvent travailler avec des tensions et des courants élevés, ce qui peut surcharger ou endommager le réseau de bord 12 volts. Risque de dommages matériels. Raccorder les chargeurs de batterie uniquement aux points de reprise pour dépannage dans le compartiment moteur. ◀



#### ATTENTION

Si des objets métalliques tombent dans la prise de courant, ils peuvent provoquer un court-circuit. Risque de dommages matériels. Après utilisation de la prise, remettre en place l'allume-cigare ou le couvercle de prise. ◀

### Prises de courant

#### Généralités

La douille de l'allume-cigare peut servir de prise de courant pour les appareils électriques lorsque le moteur tourne ou le contact est mis.

#### Remarque

La charge totale de toutes les prises de courant ne peut pas dépasser 140 Watt sous 12 V.

Ne pas endommager la douille par des fiches inappropriées.

### Console centrale avant



Pousser le cache vers l'avant.

Retirer le cache ou l'allume-cigare.

### Accoudoir central



Retirer le cache.

### Console centrale arrière



Retirer le cache ou l'allume-cigare.

## Dans le compartiment à bagages



Rabattre le cache.

## Interface USB pour la transmission des données

### Principe

Prise pour l'importation et l'exportation de données sur support USB, par exemple :

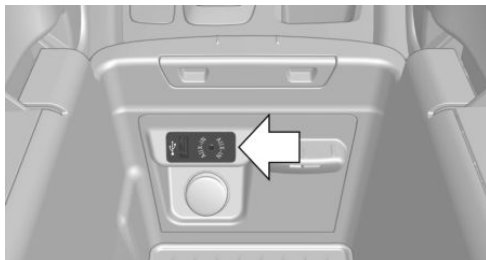
- ▷ Réglages des profils personnels, voir page 33.
- ▷ Collection musicale, voir la notice d'utilisation Navigation, divertissement, communication.
- ▷ Avec le système de navigation Professional : Importation d'itinéraires, voir la notice d'utilisation Navigation, divertissement, communication.

### Remarques

Lors du branchement, respecter les consignes suivantes :

- ▷ Ne pas forcer pour introduire la fiche dans l'interface USB.
- ▷ Ne brancher aucun appareil tel qu'un ventilateur ou une lampe sur l'interface USB.
- ▷ Ne pas brancher de disques durs USB.
- ▷ Ne pas utiliser l'interface USB pour recharger des appareils externes.

## Avec système de navigation Professional ou Télévision : aperçu



L'interface USB se trouve dans l'accoudoir central.

## Réfrigérateur arrière

### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Le couvercle ouvert d'une glacière ressort en saillie dans l'habitacle. Cela peut occasionner des blessures en cas d'accident, de manœuvre de freinage ou d'évitement. Le contenu de la glacière peut être projeté dans l'habitacle et blesser les passagers. Risque de blessures. Pendant la conduite, refermer la glacière après utilisation. ◀

### Rabattement de la partie centrale



Introduire la main dans la cuvette et tirer vers l'avant.

## Ouverture




Tirer le loquet d'ouverture et rabattre le réfrigérateur vers l'avant.

## Mise en marche

Le réfrigérateur peut être utilisé en deux puissances.

1. Mettre le contact.

2.  Appuyer sur la touche une fois par niveau de refroidissement.

Puissance frigorifique maximale avec deux LED allumées.

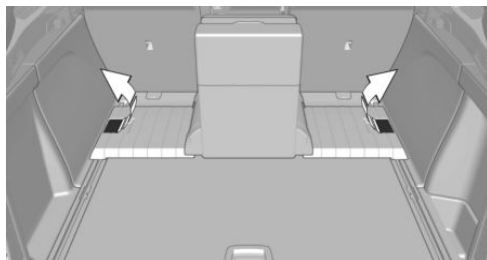
Si le réfrigérateur était allumé lors de la dernière coupure du contact, il sera également allumé lorsque vous remettrez le contact.

## Arrêt

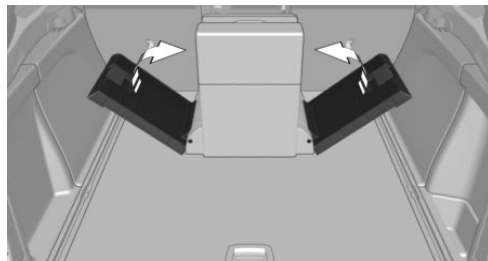
Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que les LED s'éteignent.

## Démontage

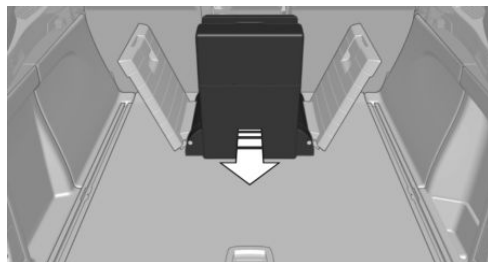
1. Tirer les poignées des deux côtés, flèches.



2. Relever les deux leviers de déverrouillage.

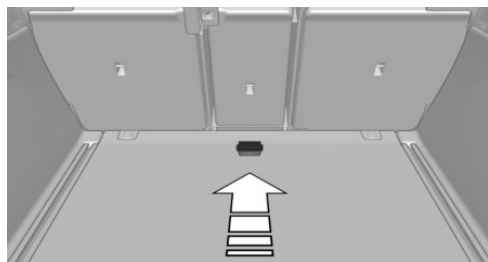


3. Tirer la glacière vers l'arrière et la retirer.



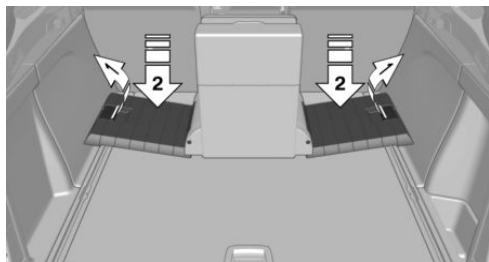
## Raccrocher

1. Basculer le levier de verrouillage vers le bas avec un angle d'env. 45° et faire glisser la glacière vers l'avant sur le contact.



2. Abaisser les deux leviers de déverrouillage.

3. Tirer les poignées, flèche 1, et enfoncer les leviers de déverrouillage, flèche 2, dans les glissières jusqu'à l'enclenchement.



### Dysfonctionnement

Le réfrigérateur ne peut pas être allumé ou alors il s'éteint, par exemple lorsque le système de refroidissement est surchauffé ou la tension de la batterie est faible. Une LED clignote.

### Remédier au défaut

1. Le cas échéant laisser refroidir le système de refroidissement du réfrigérateur.
2. Démarrage du moteur.
3. Allumer le réfrigérateur.

Si la LED continue de clignoter après un bref moment, faire contrôler la glacière par un partenaire de service après-vente ou par un atelier qualifié.

## BMW X5 M : compartiment à bagages

### Cache-bagages

#### Remarques

#### ATTENTION

Un cache-bagages incorrectement accroché peut provoquer des dommages. Risque de dommages matériels. Accrocher le cache-bagages des deux côtés. ◀

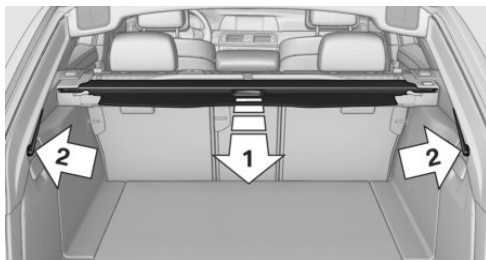
#### AVERTISSEMENT

Pendant la conduite, les objets non fixés dans l'habitacle peuvent être projetés dans l'habitacle, p. ex. en cas d'accident ou lors de manœuvres de freinage et d'évitement. Risque de blessures. Fixer les objets dans l'habitacle. ◀

#### AVERTISSEMENT

Un cache-bagages rappelé en arrière peut coincer des parties du corps ou provoquer des dommages. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Ne pas laisser le cache-bagages revenir en arrière de manière incontrôlée. ◀

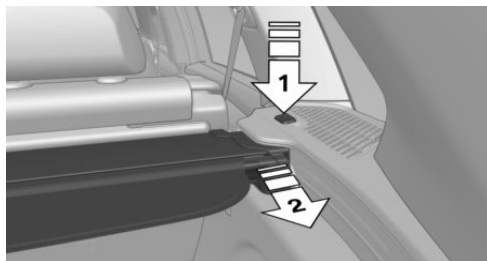
### Accrochage



1. Sortir le cache-bagages, flèche 1.
2. Accrocher le cache-bagages des deux côtés dans les fixations, flèches 2.

### Démontage

Le cache peut être retiré pour ranger des bagages encombrants.



1. Appuyer sur la touche, flèche 1, pour déverrouiller le cache.
2. Tirer le cache vers l'arrière, flèche 2.

### Raccrocher

Enfoncer le cache horizontalement dans les deux supports latéraux jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible. Les champs d'alerte rouges disparaissent sur ce. Par une traction saccadée, vérifier si le cache est correctement emboîté.

### Agrandissement du compartiment à bagages

#### Généralités

Il est possible d'agrandir le compartiment à bagages en rabattant le dossier des sièges arrière.

Le dossier de la banquette arrière est divisé dans le rapport de 40–20–40. Il est possible de rabattre séparément les côtés ou la partie centrale.

#### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Risque de pincement en rabattant les dossiers de siège arrière. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Avant le basculement, s'assurer que la zone de déplacement du dossier de siège arrière soit libre.◀



#### AVERTISSEMENT

La stabilité du système de retenue pour enfants est limitée, voire supprimée, en cas de position ou de montage incorrects du siège. Risque de blessures ou danger de mort. Veiller à ce que le système de retenue pour enfants repose bien contre le dossier du siège. Adapter l'inclinaison du dossier de tous les sièges concernés et régler correctement les sièges. Veiller à ce que les sièges et leurs dossiers soient correctement enclenchés. Si possible, adapter la hauteur des appuie-tête ou retirer ceux-ci.◀



#### AVERTISSEMENT

Lorsqu'un dossier de siège arrière n'est pas verrouillé, un chargement non arrimé peut être catapulté dans l'habitacle, par exemple en cas d'accident, de manœuvre de freinage ou d'évitement. Risque de blessures. Veiller à ce que le verrouillage soit enclenché lorsque l'on rabat les dossiers de siège.◀



#### AVERTISSEMENT

Lorsque le dossier de siège arrière n'est pas verrouillé, l'effet de protection de la ceinture de sécurité du milieu n'est pas assuré. Risque de blessures ou danger de mort. Verrouiller le dossier de siège arrière le plus large lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité du milieu.◀

### Rabattement des côtés



#### ATTENTION

Les écrans peuvent être endommagés lorsque l'on rabat les dossiers de sièges arrière. Risque de dommages matériels. Avant le basculement des dossiers de siège arrière, s'assurer que la zone de déplacement soit libre.◀



Introduire la main dans la cuvette et tirer vers l'avant.

### Rabattement de la partie centrale



Introduire la main dans la cuvette et tirer vers l'avant.

### Filet de séparation du compartiment à bagages

#### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Le retour en arrière de manière incontrôlée du filet pour compartiment à bagages peut provoquer des blessures ou des dommages. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Ne pas laisser le filet de séparation du compartiment à bagages revenir violemment en arrière. ◀

#### Accrochage

1. Ouvrir les caches arrière au niveau du ciel de pavillon.
2. Tirer le filet de séparation de la cassette en le prenant par la boucle.

3. Insérer les tiges des deux côtés vers l'extérieur dans les supports situés dans le ciel de pavillon, flèche. Ceci s'effectue de préférence à partir de la banquette arrière.



#### Abaissement

1. Saisir la tringle des deux côtés et la dégager des fixations.
2. Laisser glisser lentement le filet de séparation dans la cassette.

## BMW X6 M : compartiment à bagages

### Cache-bagages

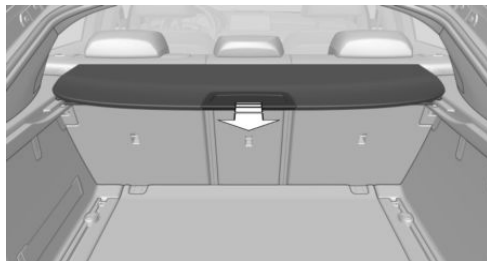
#### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Pendant la conduite, les objets non fixés dans l'habitacle peuvent être projetés dans l'habitacle, p. ex. en cas d'accident ou lors de manœuvres de freinage et d'évitement. Risque de blessures. Fixer les objets dans l'habitacle. ◀

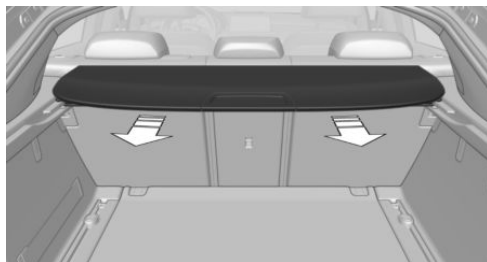
## Généralités



Déplier le cache-bagages vers le bas.

## Démontage

Le cache peut être retiré pour ranger des bagages encombrants.



1. Saisir le cache-bagages plié en dessous de la pliure supérieure et ce, des deux côtés.
2. Tirer le cache vers le bas pour le retirer des deux fixations latérales.

## Raccrocher

Pour l'installation, suivez les mêmes étapes que pour le démontage mais dans le sens inverse.

1. Reposer le cache-bagages à droite et à gauche.
2. Soulever légèrement l'arrière du cache et le pousser vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans les deux fixations latérales.

## Agrandissement du compartiment à bagages

### Généralités

Il est possible d'agrandir le compartiment à bagages en rabattant le dossier des sièges arrière.

Le dossier de la banquette arrière est divisé dans le rapport de 40-20-40. Il est possible de rabattre séparément les côtés ou la partie centrale.

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Risque de pincement en rabattant les dossiers de siège arrière. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Avant le basculement, s'assurer que la zone de déplacement du dossier de siège arrière soit libre. ◀



#### AVERTISSEMENT

La stabilité du système de retenue pour enfants est limitée, voire supprimée, en cas de position ou de montage incorrects du siège. Risque de blessures ou danger de mort. Veiller à ce que le système de retenue pour enfants repose bien contre le dossier du siège. Adapter l'inclinaison du dossier de tous les sièges concernés et régler correctement les sièges. Veiller à ce que les sièges et leurs dossiers soient correctement enclenchés. Si possible, adapter la hauteur des appuie-tête ou retirer ceux-ci. ◀



#### AVERTISSEMENT

Lorsqu'un dossier de siège arrière n'est pas verrouillé, un chargement non arrimé peut être catapulté dans l'habitacle, par exemple en cas d'accident, de manœuvre de freinage ou d'évitement. Risque de blessures. Veiller à ce que le verrouillage soit enclenché lorsque l'on rabat les dossiers de siège. ◀

**AVERTISSEMENT**

Lorsque le dossier de siège arrière n'est pas verrouillé, l'effet de protection de la ceinture de sécurité du milieu n'est pas assuré. Risque de blessures ou danger de mort. Verrouiller le dossier de siège arrière le plus large lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité du milieu. ◀

**Rabattement des côtés****ATTENTION**

Les écrans peuvent être endommagés lorsque l'on rabat les dossiers de sièges arrière. Risque de dommages matériels. Avant le basculement des dossiers de siège arrière, s'assurer que la zone de déplacement soit libre. ◀



Introduire la main dans la cuvette et tirer vers l'avant.

**Rabattement de la partie centrale**

Introduire la main dans la cuvette et tirer vers l'avant.

**Sac à skis et snowboards****Généralités**

Le sac à skis et snowboards se trouve dans une housse de protection à l'intérieur du compartiment à bagages.

Respecter les instructions de la notice de montage et d'utilisation jointe à la housse de protection.

# Vide-poches

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Remarques



### AVERTISSEMENT

Pendant la conduite, les objets non fixés dans l'habitacle peuvent être projetés dans l'habitacle, p. ex. en cas d'accident ou lors de manœuvres de freinage et d'évitement. Risque de blessures. Fixer les objets dans l'habitacle. ◀



### ATTENTION

Les supports antidérapant, p. ex. tapis antidérapants, peuvent endommager la planche de bord. Risque de dommages matériels. Ne pas utiliser de supports antidérapants. ◀

## Possibilités de rangement

On trouve dans l'habitacle les possibilités de rangement suivantes :

- ▷ Boîte à gants côté passager avant, voir page 187.
- ▷ Boîte à gants côté conducteur, voir page 188.
- ▷ Compartiments dans les portes, voir page 188.

- ▷ Compartiment de rangement sur la console centrale, voir page 188.
- ▷ Accoudoir central, voir page 189
- ▷ Casier à lunettes, voir page 189

## Boîte à gants

### Côté passager

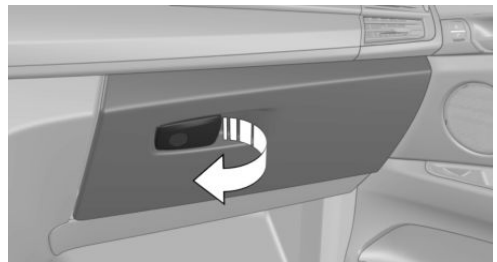
#### Nota



### AVERTISSEMENT

Lorsqu'elle est ouverte, la boîte à gants fait saillie dans l'habitacle. Pendant la conduite, les objets placés dans la boîte à gants peuvent être projetés dans l'habitacle, p. ex. en cas d'accident ou lors de manœuvres de freinage et d'évitement. Risque de blessures. Refermer la boîte à gants immédiatement après usage. ◀

### Ouverture



Tirer la poignée.

L'éclairage dans la boîte à gants s'allume.

### Fermeture

Rabattre le couvercle pour le fermer.

## Verrouillage

La boîte à gant peut être verrouillée avec une clé intégrée. Ainsi, aucun accès à la boîte à gants n'est possible.

Après le verrouillage de la boîte à gants, il est alors possible de remettre la télécommande à un tiers sans la clé intégrée, par exemple à l'hôtel.

## Côté conducteur

### Nota

#### AVERTISSEMENT

Lorsqu'elle est ouverte, la boîte à gants fait saillie dans l'habitacle. Pendant la conduite, les objets placés dans la boîte à gants peuvent être projetés dans l'habitacle, p. ex. en cas d'accident ou lors de manœuvres de freinage et d'évitement. Risque de blessures. Refermer la boîte à gants immédiatement après usage. ◀

### Ouverture



Tirer la poignée.

### Fermeture

Rabattre le couvercle pour le fermer.

## Compartiments dans les portes



#### AVERTISSEMENT

Les objets fragiles, p. ex. bouteilles en verre, peuvent se briser lors d'un accident. Les éclats de verre peuvent être projetés dans l'habitacle. Risque de blessures. Ne pas ranger d'objets fragiles dans l'habitacle. ◀

## Compartiment de rangement sur la console centrale

### Ouverture



Pousser le cache vers l'avant.

### Fermeture

Pousser le cache vers l'arrière.

### Petit compartiment de rangement



Possibilité de rangement pour de petits objets, par exemple des pièces de monnaie.

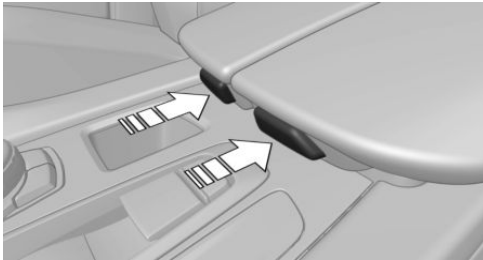
## Accoudoir central

### À l'avant

#### Aperçu

L'accoudoir central entre les sièges avant abrite un compartiment de rangement et, selon le niveau d'équipement, il dispose en plus d'une sangle du côté gauche et d'un cache pour l'adaptateur Snap-in.

#### Ouverture



Appuyer légèrement le couvercle vers le bas et appuyer sur la touche, voir flèches. Le couvercle respectif se rabat vers le haut.

#### Fermeture

Rabattre le couvercle considéré vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

#### Prise pour appareil audio externe



Il est possible de brancher un appareil audio externe, tel qu'un lecteur de MP3, à la prise AUX-In ou à l'interface USB-Audio située dans l'accoudoir central.

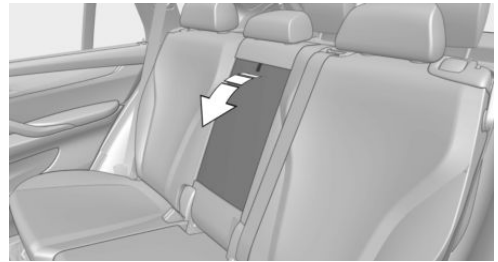
## BMW X6 M : arrière

#### Aperçu

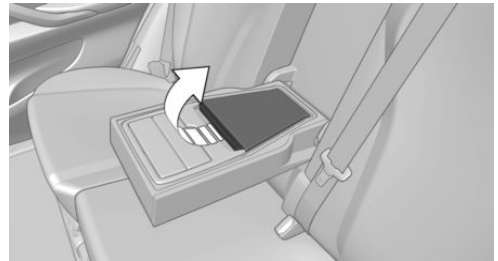
Un compartiment de rangement se trouve dans l'accoudoir situé entre les sièges.

#### Ouverture

1. Tirer sur la boucle et rabattre l'accoudoir central.



2. Tirer la poignée.



#### Fermeture

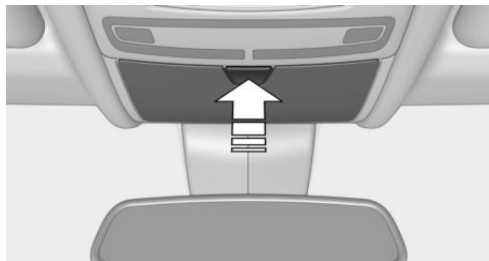
Appuyer le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Casier à lunettes

#### Aperçu

Le casier à lunettes se trouve entre le rétroviseur intérieur et le plafonnier.

## Ouverture



Appuyer sur la touche.

## Fermeture

Appuyer le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

## Porte-gobelet

### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Des récipients inadéquats placés dans le porte-gobelet et des boissons brûlantes peuvent endommager le porte-gobelet et accroître le risque de blessures en cas d'accident. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Utiliser des récipients légers, incassables et obturables. Ne pas transporter de liquides brûlants. Ne pas enfoncer des objets avec violence dans le porte-gobelets. ◀

### À l'avant

#### Aperçu

Dans la console centrale.



Pousser le cache vers l'avant.



Dans la console centrale se trouvent deux porte-boissons.

### À l'arrière

#### Nota



#### ATTENTION

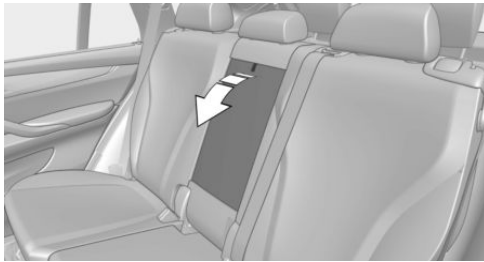
Lorsque le porte-gobelet est ouvert, l'accoudoir central ne peut pas être rabattu. Risque de dommages matériels. Repousser les caches avant de basculer l'accoudoir central vers le haut. ◀

#### Aperçu

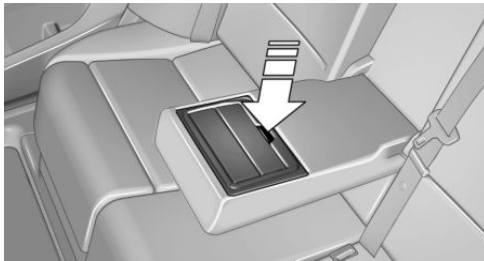
Dans l'accoudoir central.

## Ouverture

1. Tirer sur la boucle et rabattre l'accoudoir central.



2. Appuyer sur la touche.



## Fermeture

Repousser les deux caches l'un après l'autre vers l'intérieur.

## Patères à vêtements



### AVERTISSEMENT

Les vêtements suspendus aux patères peuvent limiter la visibilité lors de la conduite. Risque d'accident. Suspendre les vêtements aux patères de manière à ce qu'ils ne gênent pas la visibilité pour conduire. ◀



### AVERTISSEMENT

Une utilisation non conforme des patères peut entraîner un danger en raison des objets projetés, p. ex. lors des manœuvres de freinage et d'évitement. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Ne suspendre

que des objets légers, p. ex. des vêtements aux patères. ◀

BMW X5 M :

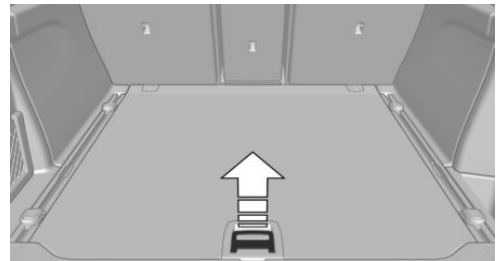
Les patères se trouvent sur les poignées de maintien arrière.

BMW X6 M :

Deux patères à vêtements repliables se trouvent à l'arrière. Pour déplier, appuyer sur le côté.

## Vide-poches dans compartiment à bagages

### Rangement sous le plancher du compartiment à bagages



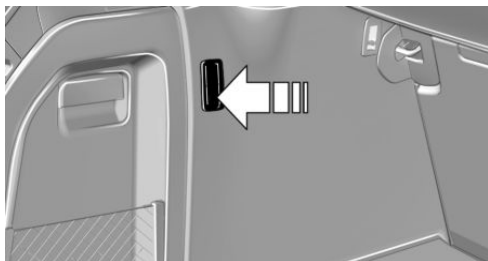
Relever le plancher du compartiment à bagages. L'espace de rangement situé sous le plancher du compartiment à bagages est divisé.

### Porte-sacs



### AVERTISSEMENT

Une utilisation non conforme du support peut entraîner un danger en raison des objets projetés, p. ex. lors des manœuvres de freinage. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. N'accrocher aux crochets que des objets légers, p. ex. des sacs à provisions. Ne transporter des bagages lourds qu'avec une fixation appropriée dans le compartiment à bagages. ◀



Selon la version d'équipement, un ou deux porte-sacs se trouvent dans le compartiment à bagages.

### Sangle de serrage

Sur la garniture latérale gauche se trouve une sangle de serrage pour fixer de menus objets.

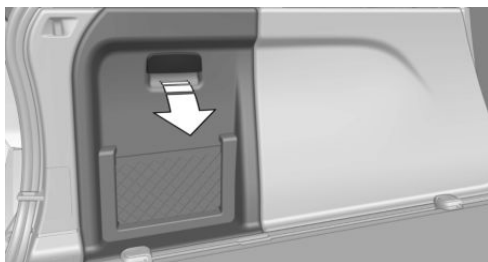
### Filet

De petits objets peuvent être rangés dans le filet sur le côté gauche du compartiment à bagages.

### Compartiment de rangement latéral droit

Le côté droit du compartiment à bagages accueille un compartiment de rangement étanche à l'eau.

### Compartiment de rangement latéral gauche



Tirer la poignée.

### Anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages avec rail

Des anneaux d'arrimage se trouvent dans le compartiment à bagages pour arrimer le chargement, voir page 203.

### Filet pour compartiment à bagages, FlexNet

Le filet souple pour compartiment à bagages peut aussi être utilisé pour arrimer le chargement, voir page 203.





## Conseils

Le chapitre Conseils vous assiste par des informations dont vous avez besoin dans certaines situations de conduite ou dans des modes de service particuliers.

# Technologie BMW X5 M et BMW X6 M

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Moteur V8 hautes performances

Le moteur V8 hautes performances développe à partir des 4,4 litres de cylindrée une puissance maximum de 423 kW et un couple maximum de 750 Nm. Sa réponse dynamique permet une plage de régime moteur très large. Le régime moteur maximum est de 6800 tr/min et il est régulé électroniquement. En raison de la dynamique élevée du moteur, le régime maximum sera bridé lorsque le véhicule se trouvera à l'arrêt.

## Réchauffage

Lors de la phase de chauffage du moteur, le moteur V8 hautes performances tourne de manière un peu moins souple en raison du système de réduction des émissions.

Avec le moteur froid, le bruit légèrement métallique du système d'échappement est un effet de système.

Instructions supplémentaires pour le réchauffage : compte-tours, voir page 93, et température d'huile moteur, voir page 93.

## Frein M Compound

Le système de freinage haute performance dispose de disques de freins perforés Compound.

Il est possible que les particularités de construction provoquent des bruits de fonctionnement lors du freinage. Cela n'a toutefois aucune influence sur les performances, la sécurité de fonctionnement et la stabilité des freins.

## Freiner correctement

Pour maintenir le système de freinage dans un état optimal, il peut être préférable de le charger à intervalles réguliers en fonction du caractère de la voiture.

## Chaîne cinématique

Le système de transmission intégrale xDrive assure en permanence une répartition variable du couple moteur entre les essieux avant et arrière. Sur ce véhicule, l'association de xDrive et de Dynamic Performance Control assure une dynamique conduite élevée caractéristique de BMW M.

L'activation du mode Dynamic M permet d'augmenter encore la dynamique et la précision de direction, à toutes les allures.

## Conduite sur circuit

### Conditions préalables

Avant de conduire sur un circuit

- ▶ Participation à un stage BMW Driving Experience.
- ▶ Contrôler le niveau d'huile et faire l'appoint d'huile moteur le cas échéant.

- Faire contrôler le véhicule par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

### Remarques

L'utilisation du véhicule sur circuit accroît l'usure. Ce véhicule n'est pas conçu pour la compétition de sport automobile. Ce type d'usure n'est pas couvert par la garantie.

Les garnitures de freins et le témoin d'usure ne sont pas prévus pour la conduite sur circuit. Pour de plus amples informations et des conseils, contacter un partenaire de service ou un atelier qualifié.

# Conseils pour la conduite

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Rodage

### Généralités

Les pièces en mouvement doivent pouvoir s'adapter les unes aux autres.

Les remarques suivantes aident à obtenir une longévité optimale et une rentabilité maximale du véhicule.

Ne pas utiliser le Launch Control, voir page 86, pendant le rodage.

### Moteur, boîte de vitesses et pont

#### Jusqu'à 2000 km

Rouler à différents régimes et différentes vitesses, mais ne pas dépasser 5 500 tr/min et 170 km/h.

Éviter systématiquement la pleine charge et le kick-down.

#### Jusqu'à 2000 km

Entretien : faire faire le contrôle de rodage.

#### De 2000 km à 5000 km

Le régime moteur et la vitesse peuvent être augmentés progressivement jusqu'à une vitesse de croisière de 220 km/h.

Exploiter la vitesse maximale de 250 km/h uniquement de manière brève, par exemple en cas de dépassement.

### Pneus

Les particularités de la fabrication font que l'adhérence au sol des pneumatiques neufs n'est pas encore optimale.

Conduire avec retenue pendant les premiers 300 km.

### Système de freinage

Les disques et les plaquettes des freins M Compound n'atteignent un état d'usure et de surface avantageux qu'au bout d'environ 500 km. Pendant cette période de rodage, rouler avec modération.

### Après le remplacement d'une pièce

Si certains des composants évoqués ci-dessus ont été remplacés, observer de nouveau les instructions de rodage.

## Remarques générales sur la conduite

### Fermer le hayon



#### AVERTISSEMENT

Un hayon ouvert dépasse du véhicule et, lors d'un accident, d'une manœuvre de freinage ou d'évitement, peut menacer les passagers et d'autres usagers ou endommager le véhicule. En outre, les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans l'habitacle. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Ne pas rouler avec un hayon ouvert. ◀

S'il est néanmoins inévitable de rouler avec le hayon ouvert :

- Fermer toutes les vitres et le toit ouvrant en verre.
- Augmenter fortement de débit de la soufflante.
- Conduire avec retenue.

### Système d'échappement très chaud

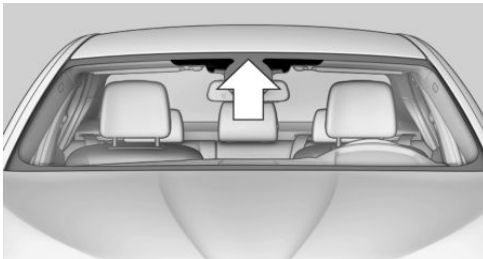


#### AVERTISSEMENT

Lors de la conduite, des températures élevées peuvent apparaître sous la carrosserie, p. ex. par le système d'échappement. Lorsque des matériaux inflammables, p. ex. feuillage ou herbe, entrent en contact avec des éléments brûlants du système d'échappement, ils peuvent s'enflammer. Risque de blessures ou risque de dommages matériels.

Ne pas retirer les écrans calorifuges montés et ne pas les enduire de produit de protection de dessous de caisse. Veiller à ce que lors de la conduite, au point mort ou lors du stationnement, aucun matériau inflammable n'entre en contact avec des pièces brûlantes du véhicule. Ne pas toucher les systèmes d'échappement brûlants. ◀

### Pare-brise à confort climatique



La surface marquée n'est pas dotée d'un revêtement réfléchissant la chaleur.

Utiliser cette surface pour les télécommandes de porte de garage, les appareils de taxation électronique et similaires.

### Téléphone portable dans la voiture



#### AVERTISSEMENT

L'électronique du véhicule et les appareils radio mobile peuvent s'influencer mutuellement. Le mode d'émission des appareils radio mobiles génère un rayonnement. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Dans la mesure du possible, utiliser uniquement dans l'habitacle des appareils radio mobiles, comme les téléphones portables, qui sont directement reliés à l'antenne extérieure, afin d'exclure tout parasitage mutuel et de dévier les rayonnements hors de l'habitacle. ◀

### Aquaplanage

Sur des chaussées mouillées ou boueuses, il peut se former un coin d'eau entre le pneu et la chaussée.

Ce phénomène, appelé aquaplanage, est susceptible de faire perdre partiellement ou totalement le contact avec la route et, de ce fait, le contrôle du véhicule en même temps que toute possibilité de freinage.

### Traversées de routes inondées



#### ATTENTION

Lors franchissement trop rapide d'eaux trop hautes, l'eau peut pénétrer dans le compartiment moteur, le système électrique ou la transmission. Risque de dommages matériels. Lors du franchissement d'eaux, ne pas dépasser la hauteur d'eau maximum indiquée ni la vitesse maximum de franchissement d'eaux. ◀

Avec chauffage auxiliaire :

Ne rouler que dans une eau calme, jusqu'à une profondeur d'eau maximale 25 cm et à cette hauteur, ne rouler qu'au pas, à max. 5 km/h.

Sans chauffage auxiliaire :

Ne rouler que dans une eau calme, jusqu'à une profondeur d'eau maximale 45 cm et à cette hauteur, ne rouler qu'au pas, à max. 5 km/h.

## Freinage en sécurité

Votre voiture est équipée de série de l'ABS.

Dans les situations qui l'exigent, n'hésitez pas à freiner à fond.

La voiture reste dirigeable. Vous pouvez contourner des obstacles éventuels avec des mouvements au volant aussi pondérés que possible.

Les pulsations de la pédale de frein indiquent que l'ABS régule.

Dans certaines situations de freinage, les disques de frein perforés peuvent causer des bruits de fonctionnement. Cela n'a toutefois aucune influence sur les performances et la sécurité de fonctionnement des freins.

## Objets dans la zone de mouvement de la pédale et du plancher

### AVERTISSEMENT

Les objets se trouvant dans la zone des pieds du conducteur peuvent limiter la course des pédales ou bloquer une pédale enfoncée à fond. Risque d'accident. Ranger les objets dans le véhicule de manière à ce qu'ils soient sécurisés et ne puissent pas parvenir dans la zone des pieds du conducteur. Utiliser des tapis de sol qui soient homologués pour le véhicule et qui peuvent être fixés de manière sûre correspondante. Ne pas utiliser de tapis de sol non fixés et ne pas superposer plusieurs tapis de sol les uns sur les autres. Veiller à conserver un espace libre suffisant pour les pédales. Veiller à ce que les tapis de sol soient de nouveau fixés de façon sûre après avoir été enlevés, par exemple pour les nettoyer. ◀

## Pluie

Par temps humide, à la suite du salage de la route ou par forte pluie, freiner légèrement tous les quelques kilomètres.

Ce faisant, ne pas gêner les autres usagers de la route.

La chaleur dégagée lors des freinages sèche les disques et les plaquettes de frein.

En cas de besoin, la force de freinage est tout de suite pleinement disponible.

## Descentes

### AVERTISSEMENT

Une pression légère mais continue sur la pédale de frein peut entraîner des températures élevées, l'usure des freins et, éventuellement, un dysfonctionnement du système de freins. Risque d'accident. Éviter toute sollicitation excessive des freins. ◀

### AVERTISSEMENT

Au point mort ou lorsque le moteur est coupé, les fonctions importantes en matière de sécurité sont limitées ou indisponibles : p. ex. le frein moteur ou l'assistance de freinage et de direction. Risque d'accident. Ne pas rouler au point mort ou avec le moteur arrêté. ◀

Parcourir les descentes longues ou raides dans le rapport dans lequel on doit freiner le moins souvent. Sinon, le système de freinage peut surchauffer et l'efficacité des freins peut se réduire.

L'effet de frein moteur peut être encore renforcé par le passage dans le mode séquentiel, voir page 83.

## Corrosion sur le disque de frein

La corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes de frein sont favorisés par les circonstances suivantes :

- ▷ Faible kilométrage.
- ▷ Longues périodes d'immobilisation.
- ▷ Faible sollicitation.

La sollicitation minimale nécessaire pour l'autonettoyage des freins à disque n'est ainsi pas atteinte.

Des disques de frein corrodés produisent au freinage un effet de saccades qui ne peut généralement plus être éliminé.

## Eau de condensation à l'arrêt de la voiture

De l'eau de condensation se trouve dans le climatiseur automatique et s'échappe par dessous le véhicule.

Les flaques qui se forment sous la voiture sont tout à fait normales.

## Garde au sol



### ATTENTION

En cas de garde au sol insuffisante, les spoilers avant et arrière peuvent toucher le sol, p. ex. les bordures de trottoir ou les entrées de parkings souterrains. Risque de dommages matériels. Veiller à une garde au sol suffisante. ◀

## Pack M Driver : conduire dans la plage de vitesse maximum



### AVERTISSEMENT

À vitesses élevées, des dommages sur des pièces du véhicule peuvent influencer son comportement de conduite de manière négative. Cela concerne entre autres les pneus, le dessous de caisse et les pièces améliorant l'aérodynamique. Risque d'accident. Faire éliminer les dommages par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié. Ne pas rouler à haute vitesse jusqu'à la réparation des dommages. ◀

## Conduite sur mauvais chemins

Le véhicule allie la transmission intégrale aux avantages d'un véhicule normal.



### ATTENTION

Les objets rencontrés sur les terrains non stabilisés, par exemple cailloux ou branches, peuvent endommager le véhicule. Risque de dommages matériels. Ne pas rouler sur des terrains non stabilisés. ◀

Pour votre propre sécurité, pour la sécurité de vos passagers et du véhicule, observez les points suivants :

- ▷ Avant de se mettre en route, se familiariser avec le véhicule, ne pas s'exposer à des risques en conduisant.
- ▷ Adapter sa vitesse aux conditions de la chaussée. Plus la pente est raide et la chaussée inégale, plus il faut rouler lentement.
- ▷ Lors d'une conduite sur des montées ou des descentes raides : remplir l'huile moteur et le liquide de refroidissement jusqu'à proximité du repère MAX. Les montées et les descentes peuvent être franchies jusqu'à une pente maximale de 50 %.
- ▷ Sur les descentes de côte raides, utiliser le Système d'assistance en descente HDC, voir page 145.

Un démarrage en côte est possible jusqu'à 32 %. L'inclinaison latérale admissible maximale est de 50 %.

- ▷ Éviter le contact du soubassement de la carrosserie avec le sol.

La garde au sol maximale est de 20 cm et peut varier selon la charge.

- ▷ Quand les roues patinent, accélérer suffisamment pour que les systèmes de régulation de la stabilité routière puissent répartir les couples entre les roues. Le cas échéant, activer le Contrôle dynamique de motricité DTC.

## Après une conduite sur mauvais chemins

Pour conserver la sécurité routière après une conduite sur mauvais chemins, contrôler les roues et les pneus pour endommagements. Éliminer de la carrosserie les salissures grossières.

# Chargement

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Remarques

### AVERTISSEMENT

Un poids total élevé peut faire surchauffer les pneus, les endommager à l'intérieur et entraîner une chute de la pression de remplissage. Risque d'accident. Respecter la capacité de portance admissible du pneu et ne pas dépasser le poids total autorisé. ◀

### AVERTISSEMENT

La sécurité d'utilisation du véhicule n'est plus garantie en cas de dépassement du poids total autorisé et des charges maximum à l'essieu admissibles. Risque d'accident. Ne pas dépasser le poids total autorisé ni les charges à l'essieu admissibles. ◀

### ATTENTION

Les liquides placés dans le compartiment à bagages peuvent entraîner des dommages. Risque de dommages matériels. Veiller à ce qu'aucun liquide ne se répande dans le compartiment à bagages. ◀

### AVERTISSEMENT

Pendant la conduite, les objets non fixés dans l'habitacle peuvent être projetés dans l'habitacle, p. ex. en cas d'accident ou lors de

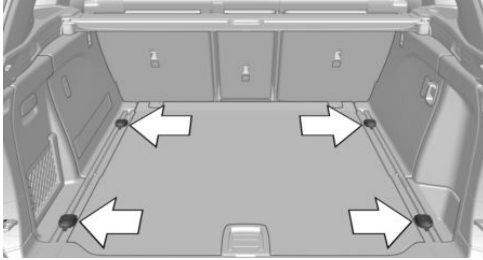
manœuvres de freinage et d'évitement. Risque de blessures. Fixer les objets dans l'habitacle. ◀

## Rangement des objets à transporter

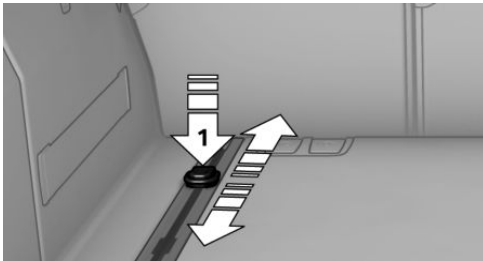
- ▶ Recouvrir les arêtes et les angles vifs des objets à transporter.
- ▶ Charges lourdes : les ranger le plus loin possible à l'avant, juste derrière les dossiers des sièges arrière et en bas.
- ▶ Charges très lourdes : quand la banquette arrière n'est pas occupée, insérer chacune des ceintures de sécurité extérieures dans la boucle de la ceinture opposée.
- ▶ Rabattre complètement les dossiers de la banquette arrière pour ranger un chargement de cette façon.
- ▶ Ne pas empiler des charges sur le bord supérieur des dossiers.
- ▶ Pour protéger les occupants, utiliser un filet de séparation du coffre à bagages, voir page 184. Veiller à ce qu'aucun objet ne puisse traverser le filet de séparation du coffre à bagages.

## Arrimage des charges

### Anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages avec glissières



Quatre anneaux d'arrimage déplaçables se trouvent dans le compartiment à bagages pour arrimer le chargement.



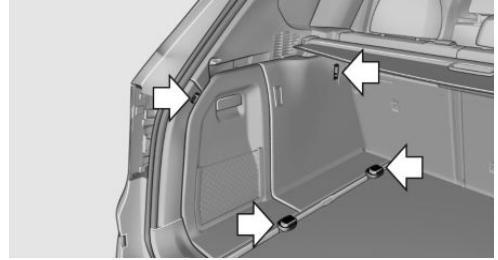
Pour décaler les anneaux d'arrimage, appuyer sur le bouton, flèche 1. Veiller à ce que les anneaux d'arrimage s'enclenchent dans la nouvelle position.

Les anneaux d'arrimage peuvent être retirés des évidements des glissières.

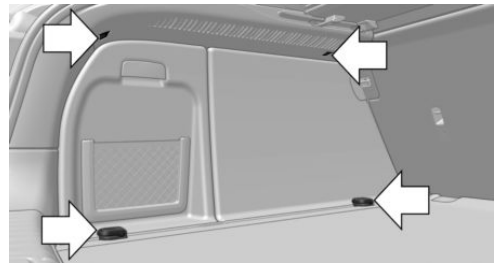
### Filet pour compartiment à bagages, FlexNet

Le filet souple pour compartiment à bagages est accroché à des anneaux et offre une possibilité de rangement dans le compartiment à bagages. Le filet de rangement peut être attaché aux anneaux suivants :

BMW X5 M :



BMW X6 M :



- ▷ Anneaux d'arrimage sur les glissières.
- ▷ Anneaux sur la paroi du compartiment à bagages.

Les anneaux se trouvent des deux côtés dans le compartiment à bagages.

### Arrimage des charges



#### AVERTISSEMENT

Les objets non correctement arrimés peuvent glisser ou être projetés dans l'habitacle, p. ex. en cas d'accident ou lors de manœuvres de freinage et d'évitement. Ils peuvent ainsi heurter et blesser les occupants du véhicule. Risque de blessures. Charger et arrimer correctement les objets et les chargements. ◀

- ▷ Objets petits et légers : les immobiliser avec les sangles de serrage ou avec un filet pour compartiment à bagages ou des tendeurs.
- ▷ Charges lourdes et de grande taille : fixer avec des moyens d'arrimage.

Fixer les dispositifs d'arrimage, les filets pour compartiment à bagages, les sangles ou les tendeurs aux anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages.

## Galerie porte-bagages

### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Lors de la conduite avec une charge sur le toit, p. ex. avec une galerie porte-bagages, le rehaussement du centre de gravité peut supprimer la sécurité de conduite dans certaines situations critiques de conduite. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Ne pas désactiver le contrôle dynamique de stabilité DSC lors de la conduite avec une charge sur le toit. ◀

Montage possible uniquement pour les véhicules avec barres de toit.

Les porte-bagages sont disponibles en accessoires spéciaux.

### Fixation

Respecter les instructions de montage du porte-bagages.

### Chargement

Lorsque la galerie porte-bagages est chargée, la tenue de route et le comportement du véhicule sont modifiés en raison du déplacement du centre de gravité.

Lors du chargement et de la conduite, observer pour cela les instructions suivantes :

- ▷ Ne pas dépasser les charges sur toit/sur l'essieu et le poids total autorisés.
- ▷ Veiller un espace libre suffisant pour le basculement et l'ouverture du toit ouvrant en verre.
- ▷ Répartir uniformément la charge sur le toit.
- ▷ La charge sur le toit ne doit pas être d'une trop grande surface.

- ▷ Placer les bagages les plus lourds en bas.
- ▷ Attacher les bagages de manière sécurisée, les arrimer par exemple à l'aide de sangles de serrage.
- ▷ Ne pas laisser d'objets dépasser dans la zone de basculement du hayon.
- ▷ Rouler avec retenue et éviter les à-coups au démarrage et au freinage ou une conduite trop rapide dans les virages.

# Traction de remorque

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Généralités

Les charges admissibles de remorquage, à l'essieu, d'appui au timon et le PTAC sont indiquées dans les caractéristiques techniques du véhicule.

## Avant de prendre la route

### Charge du timon

Ne pas descendre si possible en dessous de la charge minimum d'appui au timon de 25 kg et utiliser le plus possible la charge d'appui maximum au timon.

La charge utile du véhicule est réduite par le poids de l'attelage de remorque et par le poids à la flèche de la remorque. Le poids à la flèche augmente le poids du véhicule. Le poids total admissible du véhicule tracteur ne doit pas être dépassé.

### Chargement

Répartir la charge transportée de la manière la plus égale possible sur la surface de chargement.

Placer la charge le plus bas possible et à proximité de l'essieu. La sécurité de l'ensemble de

l'attelage est d'autant plus grande que le centre de gravité de la remorque est plus bas.

Ne pas dépasser le poids total admissible de la remorque et la charge admissible par essieu du véhicule. La valeur la plus basse est celle dont il faut tenir compte.

### Pression de gonflage des pneus

Respecter la pression de gonflage des pneus de la voiture et de la remorque.

Sur le véhicule, appliquer la pression de gonflage des pneus, voir page 218, prescrite pour les charges supérieures.

Pour les pneus de la remorque, se conformer aux indications de leur fabricant.

### Avertisseur de crevaison

Après correction de la pression de gonflage et attelage ou dételage d'une remorque, réinitialiser l'avertisseur de crevaison.

### Contrôle de pression des pneus

Après correction de la pression de gonflage et attelage ou dételage d'une remorque, réinitialiser le contrôle de pression des pneus.

### Rétroviseurs extérieurs

Le législateur prescrit le montage de deux rétroviseurs extérieurs qui permettent au conducteur d'observer les deux coins arrière de la remorque. Un tel rétroviseur est disponible comme accessoire optionnel auprès d'un partenaire de service après-vente ou d'un atelier qualifié.

### Consommation de courant

Avant le départ, contrôler le bon fonctionnement des feux arrière de la remorque.

La puissance des feux arrière de la remorque ne doit pas dépasser les valeurs suivantes :

- ▷ Clignotants : 42 W de chaque côté.
- ▷ Feux rouges arrière : 50 W de chaque côté.
- ▷ Feux stop : 84 W au total.
- ▷ Feux arrière de brouillard : 42 W au total.
- ▷ Feux de recul : 42 W au total.

Avec une caravane, limiter les temps de fonctionnement des consommateurs électriques pour ménager la batterie du véhicule.

## Conduite avec remorque

### Remarques



#### AVERTISSEMENT

Selon leur type de construction et leur charge, les remorques peuvent présenter des mouvements pendulaires à partir d'env. 80 km/h. Risque d'accident ou risque de dommages matériels.

En conduite avec une remorque, adapter la vitesse. En cas de mouvement pendulaire, freiner immédiatement et procéder aux corrections de direction avec la plus grande prudence possible. ◀



#### AVERTISSEMENT

La pression des pneumatiques doit être adaptée à la charge à l'essieu accrue survenant lors de la traction d'une remorque. Rouler avec des pneus présentant une pression trop basse peut endommager les pneumatiques. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Ne pas dépasser une vitesse de 100 km/h. Augmenter la pression des pneus du véhicule tracteur de 0,2 bar. Veiller ici à respecter la pression de pneumatiques maximum indiquée. ◀

### Montées


Dans l'intérêt de la sécurité et de la fluidité du trafic, la traction d'une remorque est autorisée jusqu'à des déclivités de 12 %.

Si des charges tractables supérieures sont agréées ultérieurement, la limite baisse jusqu'à 8 %.

### Démarrage en côte

Le frein de stationnement se désenclenche automatiquement quand la pédale d'accélération est enfoncée.

Pour éviter de reculer au démarrage, utiliser le frein de stationnement.

1.  Juste avant de démarrer, tirer sur le commutateur et le relâcher.

Le frein de stationnement est serré.

2. Pour le démarrage, appuyez suffisamment sur l'accélérateur.

### Descentes

Dans les descentes, un attelage tend à loucher plus tôt.

Avant la descente, rétrograder manuellement sur le rapport immédiatement inférieur et descendre la côte lentement.

## Contrôle de stabilité de la remorque

### Principe

Le système aide à rattraper les louvoiements de la remorque.

Il reconnaît les louvoiements et freine la voiture rapidement et automatiquement pour quitter la plage de vitesse critique et stabiliser l'attelage.

Si la prise de courant de remorque est occupée, mais sans qu'une remorque soit attelée, par exemple quand on utilise un porte-vélos avec éclairage, le système peut aussi intervenir dans des situations de conduite extrêmes.

## Conditions de fonctionnement

Le système fonctionne quand on tracte une remorque et que la prise de courant de remorque est occupée à partir d'environ 65 km/h.

## Limites du système

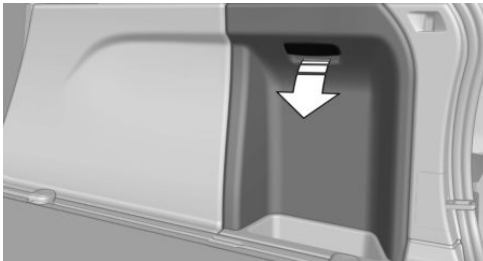
- Le système ne peut pas intervenir quand la remorque se met brutalement en porte-feuille, par exemple sur une chaussée glissante ou sur sol non stabilisé.
- Des remorques dont le centre de gravité est très haut peuvent se renverser avant qu'un louvoiement soit détecté.
- Le système cesse de fonctionner si le contrôle dynamique de stabilité DSC est désactivé ou en panne.

## Attelage de remorque avec rotule escamotable électrique

### Généralités


La rotule escamotable se trouve sur la face inférieure du véhicule.

La LED s'allume en vert quand le système est prêt à fonctionner.



La touche de basculement de la rotule à l'extérieur et à l'intérieur se trouve derrière la garniture latérale droite dans le compartiment à bagages.

## Basculer la rotule à l'extérieur

1. Ouvrir le compartiment à bagages.
2. S'écarter de la zone de basculement de la rotule derrière la voiture.
3.  Appuyer sur la touche dans le compartiment à bagages.  
La rotule bascule à l'extérieur. La LED dans la touche clignote en vert.
4. Attendre que la rotule ait atteint sa position finale.




### AVERTISSEMENT

Une rotule non verrouillée peut entraîner des états de conduite instables ou des accidents. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Contrôler si la rotule est correctement verrouillée avant de rouler avec une remorque ou un porte-charge.

Tant que la rotule n'est pas correctement verrouillée, la LED dans la touche est allumée en rouge. ◀

## Basculer la rotule à l'intérieur


1. Dételer la remorque ou le porte-charge, retirer les pièces amovibles des dispositifs de stabilisation de la trajectoire et retirer de la prise de courant la fiche d'alimentation en électrique de la remorque ainsi que, le cas échéant, l'adaptateur.
2.  Appuyer sur la touche dans le compartiment à bagages.  
La rotule bascule à l'intérieur. La LED dans la touche clignote en vert.
3. Attendre que la rotule ait atteint sa position finale.

## Interruption automatique du basculement

Le basculement est interrompu automatiquement ou non réalisé quand des valeurs limites d'intensité de courant sont dépassées, par


exemple à de très basses températures ou en présence de résistances mécaniques.

La LED incorporée à la touche s'allume en rouge :

 Appuyer sur la touche jusqu'à ce que la rotule ait atteint sa position finale.

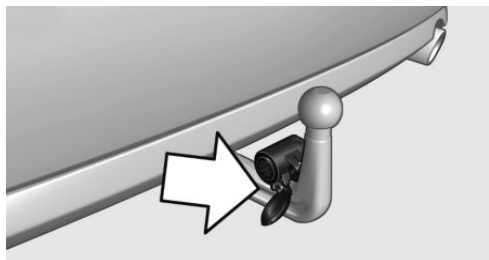
La LED incorporée à la touche s'allume en vert :

Démarrage du moteur avec le bouton Start/ Stop.

 Appuyer sur la touche dans le compartiment à bagages.

La rotule bascule à l'extérieur. La LED dans la touche clignote en vert.

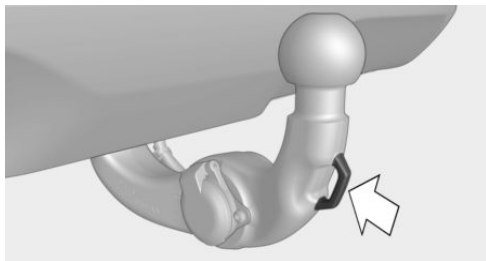
### Prise de courant de remorque



La prise de courant de remorque se trouve sur l'attelage de remorque.

Rabattre le cache vers le bas.

### Anneau pour câble de sécurité



Un anneau est monté sur le crochet de remorquage pour fixer le câble de sécurité de la remorque.

Lors de la conduite avec remorque, accrocher le câble de sécurité de la remorque sur l'anneau pour accroître la sécurité.

# Économie de carburant

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Généralités

Votre voiture contient des technologies sophistiquées de réduction de la consommation et des valeurs d'émission.

La consommation de carburant dépend de différents facteurs.

Certaines mesures, comme une conduite modérée et un entretien régulier par exemple, peuvent influencer la consommation de carburant et les répercussions sur l'environnement.

## Enlever les charges inutiles

Un poids supplémentaire accroît la consommation de carburant.

## Démonter les équipements amovibles dès qu'ils ne sont plus nécessaires

Enlever les rétroviseurs additionnels, la galerie porte-bagages du toit ou le porte-bagages arrière lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

Des équipements supplémentaires montés sur la voiture diminuent les qualités aérodynamiques et la consommation augmente.

## Fermer les vitres et le toit ouvrant en verre

Un toit en verre ouvert ou des fenêtres ouvertes accroissent le coefficient de pénétration dans l'air et réduisent ainsi l'autonomie.

## Pneus

### Généralités

Les pneus peuvent influencer la consommation de diverses manières ; la taille des pneus par exemple peut influencer la consommation de carburant.

### Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus

Contrôler la pression de gonflage des pneus au moins deux fois par mois et avant d'entreprendre un trajet prolongé, et la rétablir le cas échéant.

Une pression de gonflage insuffisante augmente la résistance au roulement et accroît ainsi la consommation de carburant et l'usure des pneus.

## Démarrer immédiatement

Ne pas laisser tourner le moteur au ralenti, voiture à l'arrêt, pour le faire chauffer mais se mettre en route immédiatement après le démarrage et rouler à des régimes modérés.

C'est ainsi que le moteur froid atteint le plus rapidement sa température de service.

## Rouler avec prévoyance

Éviter les accélérations et les freinages intutiles.

Pour cela, garder une distance suffisante par rapport au véhicule qui précède.

Une conduite régulière et prévoyante réduit la consommation de carburant.

## Éviter les régimes élevés

En règle générale : conduire à faible régime réduit la consommation de carburant et minimise l'usure.

Utiliser le 1<sup>er</sup> rapport uniquement pour démarrer. À partir du 2<sup>e</sup> rapport, accélérer prestement. Ce faisant, éviter les régimes élevés et monter les rapports précocement.

Au moment d'atteindre la vitesse souhaitée, passer le rapport le plus haut possible et rouler autant que possible à faible régime et vitesse constante.

Le cas échéant, observer l'affichage du point de changement de rapport du véhicule, voir page 98.

## Exploiter la décélération

En s'approchant d'un feu rouge, lever le pied de l'accélérateur et laisser le véhicule rouler sur sa lancée.

Dans les descentes, lever le pied de l'accélérateur et laisser le véhicule rouler.

En décélération, l'alimentation en carburant est coupée.

## En cas d'arrêt prolongé, couper le moteur

Couper le moteur pendant les arrêts prolongés, par exemple aux feux, aux passages à niveau ou dans les bouchons.

## Fonction Start/Stop automatique

Lors d'un arrêt, la fonction Start/Stop automatique de votre véhicule coupe automatiquement le moteur.

Si vous arrêtez le moteur et que vous le redémarrez ensuite, la consommation de carburant et les émissions baissent par rapport à un moteur qui tourne en permanence. Même un arrêt de quelques secondes peut permettre de faire des économies.

La consommation de carburant dépend en outre d'autres facteurs, comme par exemple le style de conduite, les conditions de circulation, l'entretien ou les facteurs environnementaux.

## Désactiver les fonctions actuellement inutilisées

Certaines fonctions, comme par exemple le chauffage de siège ou de la lunette arrière, nécessitent beaucoup d'énergie et diminuent l'autonomie, particulièrement en ville et en circulation en accordéon.

Couper ces fonctions si vous n'en avez pas besoin.

## Faire effectuer les travaux d'entretien

Faire effectuer régulièrement l'entretien du véhicule, pour obtenir une rentabilité et une longévité optimales. L'entretien doit être effectué par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

À cet effet, respecter également le système d'entretien BMW, voir page 235.







## Mobilité

Afin de garantir votre mobilité en toutes circonstances, vous trouverez sur les pages suivantes des informations importantes sur les fluides, les roues et pneumatiques, l'entretien et le dépannage.

# Ravitaillement

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Remarques

Avant de faire l'appoint en carburant, tenir compte des remarques sur la qualité du carburant, voir page 216.



### ATTENTION

Lorsque l'autonomie est inférieure à 50 km, le moteur ne pourrait plus être suffisamment alimenté en carburant. Les fonctions du moteur ne sont plus assurées. Risque de dommages matériels. Refaire le plein à temps. ◀

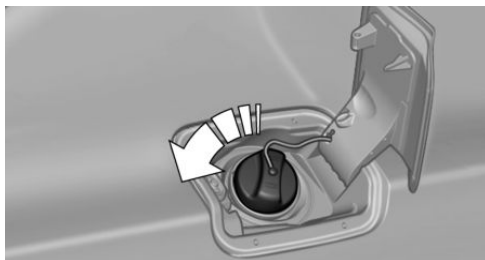
## Bouchon de réservoir

### Ouverture

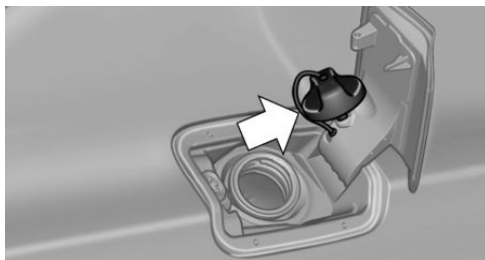
1. Donner une impulsion sur le bord arrière de la trappe du réservoir.



2. Tourner le bouchon du réservoir en sens antihoraire.



3. Placer le bouchon dans le support prévu sur la trappe du réservoir.



## Fermeture

1. Mettre le bouchon en place et le tourner en sens horaire jusqu'au déclic perceptible.
2. Fermer la trappe du réservoir.

### AVERTISSEMENT

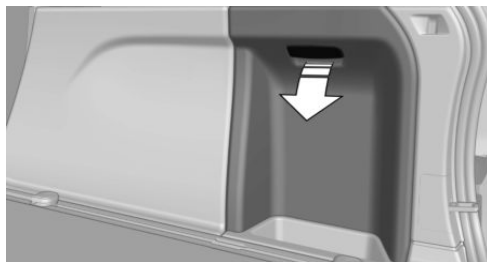
La bande de fixation du bouchon de réservoir peut être coincée et écrasée lors de la fermeture. Le bouchon peut alors ne pas fermer correctement et des vapeurs de carburant, voire du carburant, peuvent s'échapper. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Veiller lors de la fermeture du bouchon à ce que la bande de fixation ne soit pas coincée ni écrasée. ◀

## Déverrouillage manuel de la trappe du réservoir

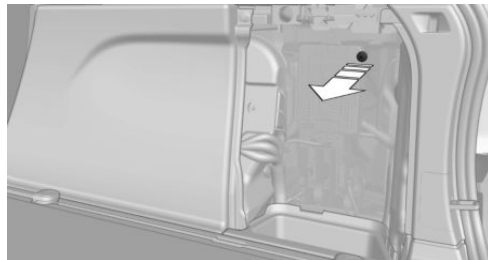
Par exemple en cas de panne électrique.

Le déverrouillage se trouve dans le compartiment à bagages.

1. Ouvrir le cache de la garniture latérale droite.



2. Tirer sur le bouton vert avec le symbole de pompe à essence. La trappe du réservoir est déverrouillée.



## Conseils à suivre lors du ravitaillement

### ATTENTION

Les carburants sont toxiques et agressifs. Un trop-plein du réservoir de carburant peut endommager l'installation de carburant. En cas de contact avec des surfaces peintes, celles-ci peuvent être endommagées. L'environnement sera pollué. Risque de dommages matériels. Éviter le trop-plein. ◀

Pour le remplissage du réservoir, accrocher le pistolet du tuyau de ravitaillement dans le goulot du réservoir. Le soulèvement du pistolet pendant le ravitaillement en carburant entraîne :

- ▷ Une coupure prématurée du pistolet.
- ▷ Une réduction du recyclage des vapeurs de carburant.

Le réservoir de carburant est plein lorsque le pistolet coupe le débit pour la première fois.

Respecter les règles de sécurité affichées dans les stations-service.

# Carburant

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Qualité du carburant

### Généralités

Selon les régions, beaucoup de stations-service proposent des carburants qui sont adaptés aux conditions hivernales ou estivales. Le carburant proposé en hiver facilite par exemple le démarrage à froid.

### Nota



#### ATTENTION

Même des carburants qui correspondent aux spécifications peuvent être de qualité inférieure. Des problèmes de moteur peuvent survenir, comme un mauvais comportement au démarrage, de mauvaises caractéristiques de conduite ou des performances amoindries. Risque de dommages matériels. En cas de problèmes de moteur, changer de station-service ou choisir un carburant de marque avec un indice d'octane plus élevé. ◀

### Essence

Pour une consommation de carburant optimale, l'essence doit être sans soufre ou à teneur en soufre aussi faible que possible.

Les carburants identifiés sur la pompe à essence comme contenant des métaux ne doivent pas être utilisés.



#### ATTENTION

De petites quantités de carburant ou d'additifs incorrects suffisent déjà à endommager l'installation de carburant et le moteur. En outre, le pot catalytique sera durablement endommagé. Risque de dommages matériels. Pour les moteurs essence, ne pas remplir ou mélanger les produits suivants :

- ▷ D'essence au plomb.
- ▷ D'additifs métalliques, p. ex. manganèse ou fer.

Après un remplissage incorrect, ne pas actionner le bouton Start/Stop. Contacter un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié. ◀

Il est possible de prendre des carburants avec une teneur maximale en éthanol de 10 %, c'est-à-dire E10.



#### ATTENTION

Des carburants incorrects peuvent endommager l'installation de carburant et le moteur. Risque de dommages matériels. Ne pas utiliser de carburants contenant une proportion d'éthanol supérieure à celle recommandée et pas de carburants contenant du méthanol, p. ex. M5 à M100. ◀

Le moteur est équipé d'une régulation anti-clicquetis. En conséquence, il est possible d'utiliser des essences de différentes qualités.

### Qualité d'essence

Super Plus, 98 RON.

Utiliser cette essence pour obtenir les valeurs nominales de performances et de consommation.

## Qualité minimale

Super, 95 RON.



### ATTENTION

Le carburant présentant une qualité minimum inférieure à celle indiquée peut exercer une influence négative sur le fonctionnement du moteur ou endommager ce dernier. Risque de dommages matériels. Ne pas utiliser d'essence dont la qualité est inférieure à la qualité minimum indiquée. ◀

# Roues et pneus

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Pression de gonflage des pneus

### Pour votre sécurité

L'état des pneus et la pression de gonflage ont une influence sur :

- ▷ La durée de vie des pneus.
- ▷ La sécurité de conduite.
- ▷ Le confort dynamique.

### Contrôle de la pression de gonflage des pneus

#### AVERTISSEMENT

Un pneu présentant une pression d'air trop faible ou manquante limite les caractéristiques de conduite, p. ex. le comportement de direction et de freinage. Risque d'accident. Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus et la rectifier si nécessaire, p. ex. deux fois par mois et avant chaque trajet important. ◀

Contrôler également régulièrement la pression de gonflage de la roue d'appoint dans le compartiment à bagages et la corriger le cas échéant.

Les pneus présentent une perte de pression naturelle et homogène.

Les pneus s'échauffent lors de la conduite et, avec la température du pneu, la pression de gonflage augmente. Les spécifications de pression de gonflage se rapportent à des pneus froids, c'est-à-dire à des pneus à la température ambiante.

Ne contrôler la pression de gonflage que sur des pneus froids. C'est à dire au bout d'un trajet de maximum 2 km ou quand la voiture a été arrêtée au moins 2 heures.

Les dispositifs de remplissage peuvent afficher des valeurs inférieures de 0,1 bar maximum.

Si l'avertisseur de crevaison s'allume : après correction de la pression des pneus, réinitialiser l'avertisseur de crevaison.

Si le contrôle de pression des pneus s'allume : après correction de la pression des pneus à une nouvelle valeur, effectuer une réinitialisation du contrôle de pression des pneus.

### Indications sur la pression de gonflage des pneus



Les indications de pression de remplissage des pneus pour les tailles de pneus recommandées par le fabricant du véhicule pour le type de véhicule considéré se trouvent sur le montant de la porte du conducteur.

Si le code de vitesse du pneu ne figure pas sur le tableau des pressions de gonflage, c'est que la pression de gonflage indiquée est valable

pour tous les pneus de la taille correspondante. Les indications de pression s'appliquent pour des pneus à la température ambiante.

## Dimensions de pneus

Les valeurs de pression valent pour les tailles et marques de pneus recommandées par le fabricant du véhicule pour le type de véhicule considéré.

Pour plus d'informations sur les roues et les pneus, contacter un partenaire de service ou un atelier qualifié.

## Profil des pneus

### Pneus d'été

La profondeur de sculpture des pneus ne doit pas être inférieure à 3 mm.

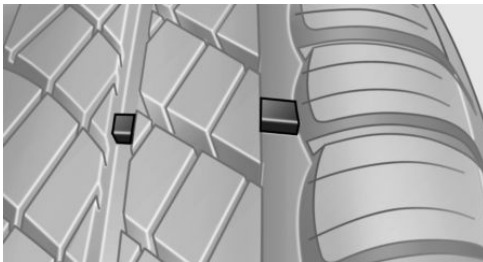
Un risque élevé d'aquaplanage existe lorsque la profondeur des sculptures est inférieure à 3 mm.

### Pneus d'hiver

La profondeur de sculpture des pneus ne doit pas être inférieure à 4 mm.

En-dessous d'une profondeur de sculpture de 4 mm, l'aptitude hivernale est limitée.

### Profondeur de sculpture minimale



Des témoins d'usure sont répartis sur le pourtour du pneu et ont une hauteur réglementaire minimale de 1,6 mm.

Sur le flanc du pneu, l'emplacement de ces témoins est indiqué par la marque TWI, Tread Wear Indicator.

## Dommages des pneus

### Généralités

Contrôler fréquemment l'état des pneus : absence de dommage, corps étrangers, usure éventuelle.

### Remarques

Symptômes de la détérioration d'un pneu ou d'un autre dysfonctionnement du véhicule :

- ▷ Vibrations inhabituelles pendant la conduite.
- ▷ Caractéristiques routières inhabituelles, par exemple le fait que le véhicule tire fortement vers la gauche ou vers la droite.

Des dégâts peuvent être causés par la conduite sur trottoirs, sur routes endommagées, etc.



### AVERTISSEMENT

Les pneus endommagés peuvent perdre la pression d'air ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule. Risque d'accident. En cas d'indice d'endommagement du pneu pendant la conduite, réduire immédiatement la vitesse et stopper. Faire contrôler les roues et les pneus. Pour cela, rouler prudemment jusqu'au prochain partenaire de service ou un atelier qualifié. Le cas échéant, s'y faire remorquer ou transporter. ◀



### AVERTISSEMENT

Les pneus endommagés peuvent perdre la pression d'air ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule. Risque d'accident. Ne pas réparer les pneus endommagés, mais les remplacer. ◀

## Âge des pneus

### Recommandation

Indépendamment de l'usure effective, remplacer les pneus au plus tard au bout de 6 ans.

### Date de fabrication

Sur le flanc du pneu :

DOT ... 0115 : le pneu a été fabriqué au cours de la 1<sup>re</sup> semaine 2015.

## Changement de roues et de pneus

### Montage

Faire effectuer le montage et l'équilibrage par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

### Combinaison roue/pneumatique

Vous pouvez vous renseigner auprès d'un partenaire de service ou d'un atelier qualifié sur la combinaison roue/pneumatique et les versions de jante conformes pour votre véhicule.

Une combinaison incorrecte de pneus et de roues a aussi une influence défavorable sur différents équipements, tels que les systèmes ABS ou DSC.

Pour conserver intactes les excellentes caractéristiques routières du véhicule, utiliser uniquement des pneus de même marque, avec le même dessin de sculptures sur la bande de roulement.

Après une avarie de pneu, rétablir la combinaison roue/pneumatique d'origine.



#### AVERTISSEMENT

Les roues et pneus considérés comme inadéquats par le constructeur du véhicule peuvent endommager des pièces du véhicule, p. ex. en raison de tolérances malgré une taille nominale identique. Risque d'accident. Utiliser des roues et des pneus qui sont considérés

par le fabricant du véhicule comme adaptés au type de véhicule considéré. ◀

### Marques et types de pneus recommandés



Pour chaque taille de pneus, certaines marques et certains types de pneus sont recommandés par le constructeur de votre véhicule. Ceux-ci sont reconnaissables à un astérisque sur le flanc du pneu.

### Nouveaux pneus

Les particularités de la fabrication font que l'adhérence au sol des pneumatiques neufs n'est pas encore optimale.

Conduire avec retenue pendant les premiers 300 km.

### Pneus rechapés

Le constructeur de votre voiture recommande de ne pas utiliser de pneus rechapés.



#### AVERTISSEMENT

Les pneus rechapés peuvent présenter des carcasses différentes. Plus leur vieillissement est avancé, plus leur longévité peut être réduite. Risque d'accident. Ne pas utiliser de pneus rechapés. ◀

### Pneus d'hiver

Pour rouler dans des conditions hivernales, on recommande des pneus hiver.

Les pneus quatre saisons portant la mention M+S ont de meilleures propriétés hivernales que

les pneus d'été, mais ils n'atteignent généralement pas les mêmes performances que les pneus d'hiver.

### Vitesse maximale avec pneus d'hiver

Si la vitesse maximale du véhicule est supérieure à la vitesse maximale homologuée pour les pneus d'hiver, une plaquette rappelant la vitesse maximale admissible doit être apposée dans le champ visuel du conducteur. L'étiquette est disponible auprès d'un partenaire de service ou d'un atelier qualifié.

En cas de monte de pneus d'hiver, respecter la vitesse maximum autorisée.

### Permutation des roues entre les essieux

Le constructeur de votre véhicule recommande de ne pas permuter les roues d'un essieu à l'autre. Cela risquerait d'entraîner une dégradation des caractéristiques routières

Un tel changement n'est pas autorisé sur les véhicules présentant des tailles de pneumatiques ou de jantes différentes entre les essieux avant et arrière.

### Stockage

Conserver les roues chaussées ou les pneus dans un endroit frais, sec et si possible sombre.

Protéger les pneus de l'huile, de la graisse ou du carburant.

Ne pas dépasser la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc des pneus.

## Dépannage en cas de crevaison

### Mesures de sécurité

- ▷ Garer le véhicule le plus loin possible de la circulation et sur un sol stabilisé.
- ▷ Allumer les feux de détresse.
- ▷ Caler le véhicule pour qu'il ne risque pas de rouler, en plus, serrer le frein de stationnement.
- ▷ Faire descendre tous les passagers et les amener en dehors de la zone dangereuse, par exemple derrière la glissière de sécurité.
- ▷ Placer éventuellement le triangle de présignalisation à la distance appropriée.

## Kit Mobility

### Principe

Avec le système Mobility, vous pouvez étancheifier à court terme des endommagements mineurs du pneumatique, vous permettant de continuer à rouler. Pour cela, un produit d'étanchéité liquide pompé dans le pneu obture l'endommagement de l'intérieur en durcissant.

Le compresseur peut être utilisé pour le contrôle de la pression de gonflage.

### Remarques

- ▷ Tenir compte des consignes d'utilisation du kit Mobility apposées sur le compresseur et le réservoir de produit d'étanchéité.
- ▷ L'emploi du kit Mobility peut s'avérer sans effet si le pneu présente une entaille d'environ 4 mm ou plus.
- ▷ Contacter un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié si le pneu ne peut pas être réparé.
- ▷ Dans la mesure du possible, laisser les corps étrangers à l'intérieur du pneu.
- ▷ Retirer l'autocollant de limitation de vitesse sur le réservoir de produit d'étanchéité et le coller sur le volant.
- ▷ L'utilisation d'un produit d'étanchéité de pneu peut endommager le système électronique RDC des roues. Dans ce cas, faire contrôler l'électronique à la prochaine occasion et la faire remplacer si nécessaire.

**DANGER**

Lorsque le tuyau d'échappement est bouché ou que la ventilation est insuffisante, des gaz d'échappement nocifs peuvent pénétrer dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. Dans les locaux fermés, les gaz d'échappement peuvent également s'accumuler à l'extérieur du véhicule. Danger de mort. Maintenir libre le tuyau d'échappement et assurer une ventilation suffisante. ◀

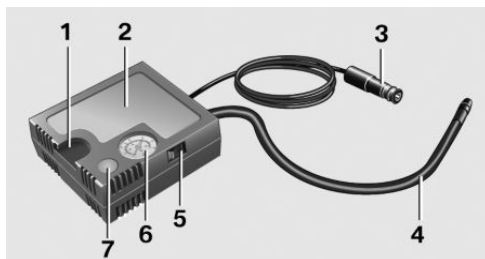
**Rangement**

Le kit Mobility se trouve dans le compartiment à bagages derrière l'habillage latéral gauche.

**Réservoir de produit d'étanchéité**

- ▷ Réservoir de produit d'étanchéité, flèche 1.
- ▷ Flexible de remplissage, flèche 2.

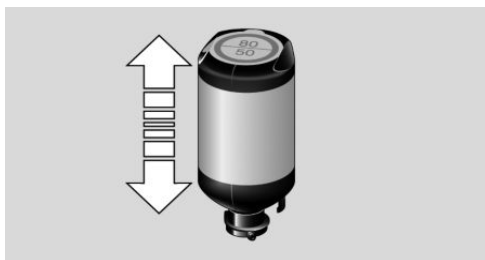
Tenir compte de la date de péremption indiquée sur le réservoir de produit d'étanchéité.

**Compresseur**

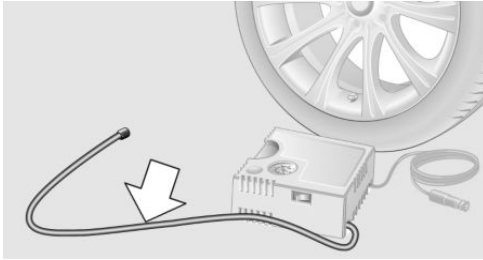
- 1 Support de la bouteille
- 2 Compresseur
- 3 Fiche/câble de prise de courant
- 4 Flexible de raccordement
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Affichage de la pression de gonflage
- 7 Réduction de la pression de gonflage

**Injection du produit d'étanchéité**

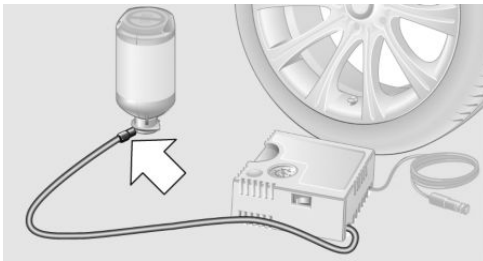
1. Secouer le réservoir de produit d'étanchéité.



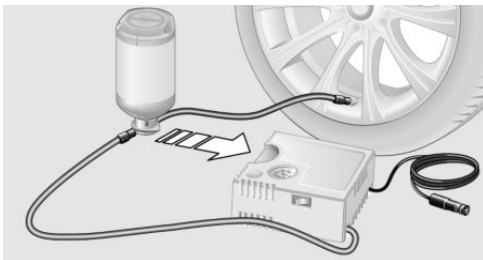
2. Tirer complètement le flexible de raccordement du carter de compresseur. Ne pas plier le flexible.



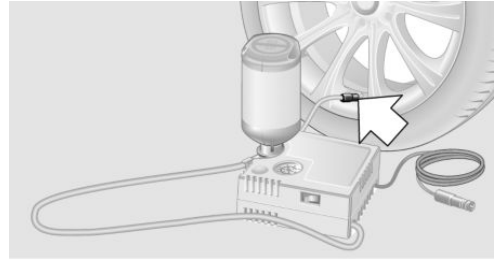
3. Visser le flexible de raccordement sur le raccord du réservoir de produit d'étanchéité.



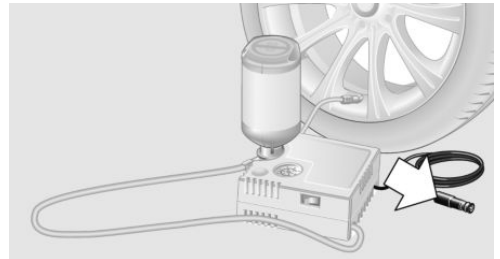
4. Insérer le réservoir de produit d'étanchéité à la verticale sur le carter de compresseur.



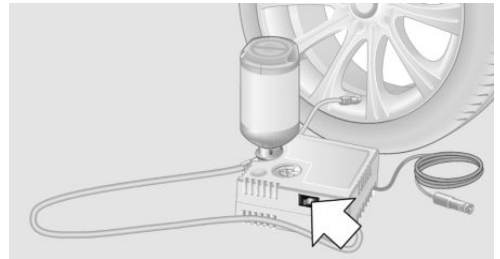
5. Visser le flexible de raccordement sur la valve de la roue défectueuse.



6. Tandis que le compresseur est encore éteint, brancher la fiche dans la prise de courant dans l'habitacle du véhicule.



7. Quand le moteur tourne ou que le contact est mis, allumer le compresseur.



#### ATTENTION

Le compresseur peut surchauffer en cas de fonctionnement prolongé. Risque de dommages matériels. Ne pas faire tourner le compresseur plus de 10 minutes. ◀

Laisser tourner le compresseur pendant environ 3 à 8 minutes pour injecter le produit

d'étanchéité et atteindre une pression de gonflage d'environ 2,5 bars.

Lors de l'injection du produit d'étanchéité, la pression de gonflage peut s'élever jusqu'à 5 bars environ pendant un court instant. Ne pas couper le compresseur pendant cette phase.

Si la pression de gonflage de 2 bars n'est pas atteinte :

1. Couper le contact du compresseur.
2. Dévisser le tuyau de remplissage de la roue.
3. Parcourir 10 m en marche avant et arrière pour répartir le produit d'étanchéité dans le pneu.
4. Regonfler le pneu à l'aide du compresseur. Contacter un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié si la pression de remplissage de 2 bars n'est pas atteinte.

### Rangement du kit Mobility

1. Dévisser le tuyau de remplissage de la roue.
2. Dévisser le tuyau de raccordement de compresseur du bidon de produit d'étanchéité.
3. Raccorder, sur le raccord libre du bidon de produit d'étanchéité, le tuyau de remplissage préalablement relié à la valve de roue. Ceci empêche que des restes du produit d'étanchéité s'échappent du bidon.
4. Emballer le réservoir de produit d'étanchéité vide pour éviter de salir le compartiment à bagages.
5. Ranger de nouveau le kit Mobility dans le véhicule.

### Répartition du produit d'étanchéité

Rouler tout de suite environ 10 km afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu.

Ne pas dépasser une vitesse de 80 km/h.

Si possible, ne pas dépasser les 20 km/h.

### Correction de la pression de gonflage

1. S'arrêter à un endroit approprié.
2. Visser le flexible de raccordement du compresseur directement sur la valve de pneu.
3. Brancher la fiche dans la prise de courant dans l'habitacle du véhicule.
4. Corriger la pression de gonflage à 2,5 bars.
  - ▶ Augmenter la pression : quand le moteur tourne ou que le contact est mis, allumer le compresseur.
  - ▶ Réduire la pression : appuyer sur la touche du compresseur.

### Poursuite du trajet

Ne pas dépasser la vitesse maximum autorisée de 80 km/h.

Réinitialiser l'avertisseur de crevaison.

Réinitialiser le contrôle de pression des pneus.

Faire remplacer le pneu défectueux et le réservoir de produit d'étanchéité du kit Mobility le plus rapidement possible.

## Chaînes à neige

### Chaînes à neige à maillons fins

Seules certaines chaînes à neige à maillons fins ont été testées et homologuées comme étant sûres et adaptées par le fabricant du véhicule.

Pour apprendre quelles chaînes à neige sont adaptées, contacter un partenaire de service ou un atelier qualifié.

### Utilisation

Les chaînes à neige doivent impérativement être montées par paire sur les roues arrière avec des pneus de la taille indiquée ci-après :

- ▶ 285/40 R 20

Respecter les indications du fabricant des chaînes.

Veiller à ce que les chaînes à neige soient toujours suffisamment tendues. Au besoin, retendre les chaînes en suivant les indications de leur fabricant.

Avec des chaînes à neige, ne pas initialiser l'avertisseur de crevaison pour éviter toute erreur d'affichage.

Avec des chaînes à neige, ne pas initialiser le contrôle de pression des pneus pour éviter toute erreur d'affichage.

Lors de la conduite avec des chaînes à neige, activer brièvement le mode dynamique M.

### **Vitesse maximale avec des chaînes à neige**

Avec des chaînes à neige, ne pas dépasser 50 km/h

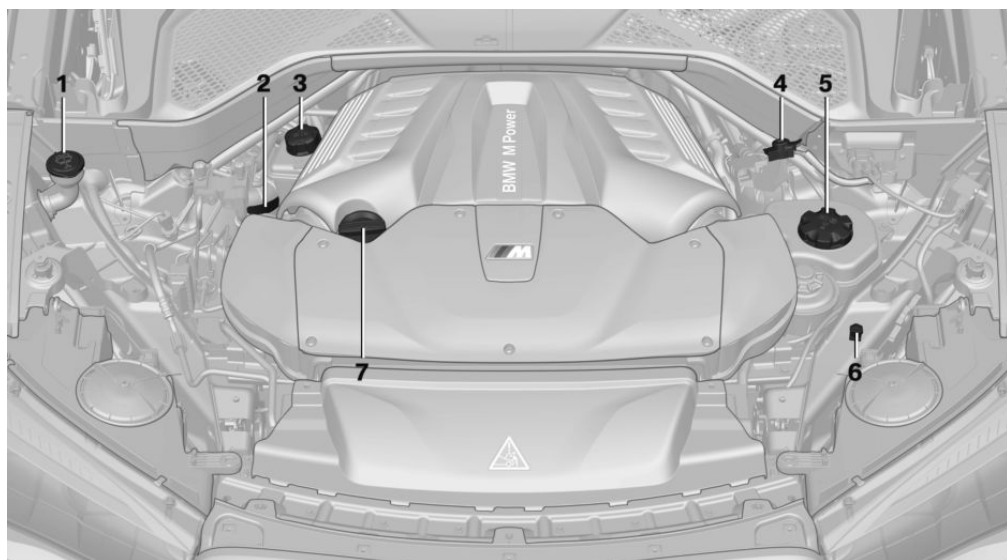
# Compartiment moteur

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles

pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Détails importants dans le compartiment moteur



- 1 Réservoir de lave-glace
- 2 Numéro d'identification du véhicule
- 3 Réservoir de liquide de refroidissement pour le refroidissement de l'air de suralimentation
- 4 Aide au démarrage, borne Plus de la batterie
- 5 Réservoir de liquide de refroidissement moteur
- 6 Aide au démarrage, borne Moins de la batterie
- 7 Orifice de remplissage d'huile

## Capot moteur

### Remarques

#### AVERTISSEMENT

Les interventions incorrectes dans le compartiment moteur peuvent endommager des composants et entraîner un risque de sécurité. Risque d'accident ou risque de dommages matériels. Les interventions dans le compartiment moteur doivent être exécutées par un partenaire de service après-vente ou par un atelier qualifié. ◀

#### AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur abrite des pièces en mouvement. Certaines pièces peuvent se trouver également en mouvement même lorsque le véhicule est coupé, p. ex. le ventilateur du radiateur. Risque de blessures. Ne pas introduire la main dans la zone de déplacement de pièces en mouvement. Maintenir à l'écart vêtements et cheveux des pièces en mouvement. ◀

#### ATTENTION

Les essuie-glace dépliés peuvent être coincés lors de l'ouverture du capot moteur. Risque de dommages matériels. Avant l'ouverture du capot moteur, veiller à ce que les essuie-glace avec balais montés reposent bien sur le pare-brise. ◀

#### AVERTISSEMENT

Le capot moteur présente sur sa face intérieure des pièces en saillie, p. ex. le crochet de verrouillage. Risque de blessures. Lorsque le capot moteur est ouvert, faire attention aux pièces en saillie et se tenir écarté de ces zones. ◀

#### AVERTISSEMENT

Un capot moteur non correctement verrouillé peut s'ouvrir pendant la conduite et limiter la visibilité. Risque d'accident. Stopper im-

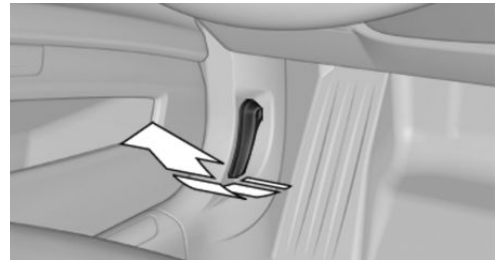
médiatement et refermer correctement le capot moteur. ◀

#### AVERTISSEMENT

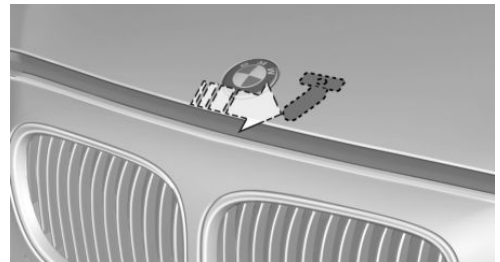
Des membres peuvent être coincés lors de l'ouverture et la fermeture du capot moteur. Risque de blessures. Lors de l'ouverture et de la fermeture, veiller à ce que la zone de mouvement du capot moteur soit libre. ◀

### Ouverture du capot moteur

1. Tirer sur la manette.



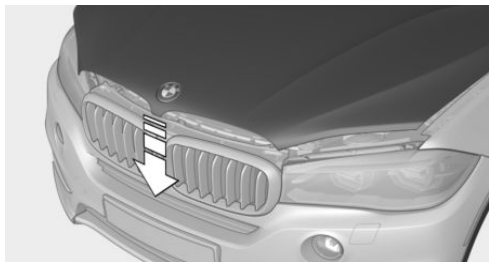
2. Repousser le levier de déverrouillage, puis lever le capot.



3. Faire attention aux pièces saillantes du capot moteur.



## Fermeture du capot moteur



Laisser tomber le capot d'une hauteur d'environ 40 cm et appuyer encore sur le capot pour le verrouiller de nouveau complètement.

Le capot moteur doit s'enclencher de manière audible des deux côtés.

# Huile moteur

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Généralités

La consommation d'huile moteur dépend du style de conduite et des conditions d'utilisation.

La consommation d'huile de moteur peut augmenter, par exemple dans les situations suivantes :

- ▶ Conduite sportive.
- ▶ Rodage du moteur.
- ▶ Mode ralenti du moteur.
- ▶ Utilisation de types d'huile moteur non homologués.

Contrôler donc régulièrement, après chaque ravitaillement, le niveau d'huile moteur.

Avec un style de conduite dynamique, par exemple virages pris à vive allure, le système ne peut effectuer aucune mesure de niveau d'huile. Avec ce style de conduite, mesurer le niveau d'huile par la mesure de détail, voir page 230.

Le véhicule dispose d'une mesure électronique du niveau d'huile.

La mesure électronique du niveau d'huile dispose de deux principes de mesure :

- ▶ Affichage d'état
- ▶ Mesure détaillée

## Mesure électronique du niveau d'huile

### Affichage d'état

#### Principe

Le niveau d'huile est surveillé électroniquement pendant la conduite et s'affiche sur l'écran de contrôle.

Si le niveau d'huile atteint le niveau minimum, un message check-control est affiché.


#### Conditions préalables

Une valeur mesurée à jour est disponible au bout d'env. 30 minutes de conduite. Si le parcours est plus court, l'état de la dernière conduite suffisamment longue est représenté.

Si vous parcourez souvent de courts trajets, procéder régulièrement à une mesure de détail.

### Affichage du niveau d'huile moteur

Sur l'écran de contrôle :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Niveau d'huile moteur »

### Messages relatifs à l'affichage du niveau d'huile moteur



#### ATTENTION

Un niveau d'huile moteur insuffisant entraîne des dommages au moteur. Risque de dommages matériels. Ajouter immédiatement de l'huile moteur. ◀

Veiller à ne pas trop remplir le réservoir d'huile moteur.

 **ATTENTION**

Une quantité trop importante d'huile moteur peut endommager le moteur ou le catalyseur. Risque de dommages matériels. Ne pas trop remplir d'huile moteur. Faire aspirer le trop-plein d'huile moteur par un partenaire de service ou un atelier qualifié. ◀

Différents messages s'affichent sur l'écran en fonction du niveau d'huile moteur. Tenir compte de ces messages.

Si le niveau d'huile moteur est trop bas, dans les prochains 200 km faire l'appoint d'huile, voir page 230.

## Mesure détaillée

### Principe

Lors de la mesure détaillée, le niveau d'huile est contrôlé et affiché via une échelle graduée.

Si le niveau d'huile moteur atteint le niveau minimum, un message check-control est affiché.


Le régime de ralenti augmente légèrement au cours de la mesure.

### Conditions préalables

- ▷ Véhicule arrêtée sur plat.
- ▷ Manette de sélection en position N ou P et pédale d'accélérateur relâchée.
- ▷ Le moteur tourne et est à la température de service.

### Effectuer la mesure détaillée

Pour effectuer une mesure détaillée du niveau d'huile moteur :


1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Mesurer niveau d'huile »
4. « Démarrer mesure »

Le niveau d'huile est contrôlé et affiché via une échelle graduée.

Durée : environ 1 minute.


## Appoint d'huile moteur

### Remarques

 **ATTENTION**

Un niveau d'huile moteur insuffisant entraîne des dommages au moteur. Risque de dommages matériels.

Faire l'appoint d'huile dans les prochains 200 km. ◀

 **ATTENTION**

Une quantité trop importante d'huile moteur peut endommager le moteur ou le catalyseur. Risque de dommages matériels. Ne pas trop remplir d'huile moteur. Faire aspirer le trop-plein d'huile moteur par un partenaire de service ou un atelier qualifié. ◀

 **AVERTISSEMENT**

Les consommables comme huiles, graisses, liquide de refroidissement et carburants peuvent contenir des substances toxiques. Risque de blessures ou danger de mort. Respecter les remarques apposées sur les récipients. Ne pas laisser les vêtements, la peau ou les yeux entrer en contact avec les consommables. Ne pas transvaser les consommables dans d'autres bouteilles. Conserver les consommables hors de portée des enfants. ◀

### Généralités

Faire l'appoint d'huile moteur uniquement lorsque le message correspondant est affiché sur le combiné d'instruments. La quantité de complément est indiquée dans le message dans le combiné d'instruments.

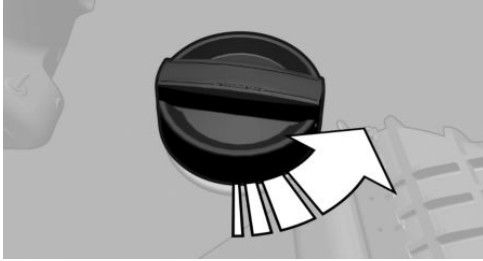
Avant de faire l'appoint d'huile moteur, couper le contact et garer le véhicule en un lieu sûr.

### Aperçu

L'orifice de remplissage d'huile se trouve dans le compartiment moteur, voir page 226.

## Ouvrir l'orifice de remplissage d'huile

1. Ouverture du capot moteur, voir page 227
2. Tourner l'orifice de remplissage d'huile dans le sens des aiguilles d'une montre, flèche.



3. Ajouter de l'huile moteur.

## Types d'huiles moteur pour faire l'appoint

### Remarques



#### ATTENTION

Les additifs pour huile peuvent endommager le moteur. Risque de dommages matériels. Ne pas utiliser d'additifs pour huile. ◀



#### ATTENTION

Une huile moteur inadaptée peut entraîner des dysfonctionnements dans le moteur ou l'endommager. Risque de dommages matériels. Lors de la sélection de l'huile moteur, veiller à ce que celle-ci possède la bonne classe de viscosité. ◀

La qualité de l'huile a une importance décisive sur la longévité du moteur.

Le cas échéant, certains types d'huile ne sont pas disponibles dans tous les pays.

### Classes de viscosité

Lors de la sélection de l'huile moteur, veiller à ce que celle-ci possède la classe de viscosité SAE 0W-40. Il est également possible d'utiliser

des huiles moteur possédant la classe de viscosité SAE 0W-30.

Pour de plus amples informations sur les spécifications d'huiles adaptées et les viscosités d'huiles moteur, contacter un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

### Types d'huiles moteur adaptées

L'appoint d'huile moteur peut être réalisé avec les spécifications d'huile suivantes :

#### Spécification d'huile

BMW Longlife-01.

BMW Longlife-01 FE.

BMW Longlife-04.

BMW Longlife-12 FE.

Pour de plus amples informations sur les spécifications d'huiles adaptées et les viscosités d'huiles moteur, contacter un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

### Types alternatifs d'huiles moteur

Si des huiles moteurs adaptées ne sont pas disponibles, vous faire l'appoint avec jusqu'à 1 litre d'une huile moteur présentant les spécifications suivantes :

#### Spécification d'huile

ACEA A3/B4.

## Vidanges d'huile



#### ATTENTION

L'huile moteur qui n'est pas remplacée à temps peut entraîner une usure accrue du moteur et ainsi, des dommages au moteur. Risque de dommages matériels. Ne pas dépasser les dates de service affichées dans le véhicule. ◀

Le constructeur du véhicule recommande de faire changer l'huile moteur par un partenaire

de service après-vente ou par un atelier qualifié.

BMW recommends  
**Original BMW Engine Oil.**

# Liquide de refroidissement

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Généralités

Le véhicule dispose de deux réservoirs de liquide de refroidissement qui se trouvent dans le compartiment moteur.

Pour assurer la fiabilité du véhicule, vérifier toujours les niveaux de liquide de refroidissement des deux réservoirs.

## Remarques



### AVERTISSEMENT

Du liquide de refroidissement peut s'échapper et provoquer des échaudures lorsque le moteur est chaud et que le système de refroidissement est ouvert. Risque de blessures. Ouvrir le système de refroidissement uniquement lorsque le moteur est froid. ◀



### AVERTISSEMENT

Les additifs sont toxiques et des additifs incorrects peuvent endommager le moteur. Risque de blessures ou risque de dommages matériels. Éviter tout contact des additifs avec les vêtements, la peau ou les yeux et éviter toute ingestion. Utiliser exclusivement des additifs adéquats. ◀

Le liquide de refroidissement se compose d'eau et d'additifs.

Les additifs commercialisés ne conviennent pas tous à votre véhicule. Les informations concernant les additifs adaptés sont disponibles auprès d'un partenaire de service après-vente ou d'un atelier qualifié.

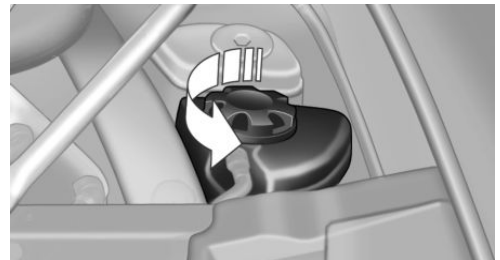
## Niveau de liquide de refroidissement

### Aperçu

Selon la motorisation, le réservoir de liquide de refroidissement se trouve sur le côté droite ou gauche dans le compartiment moteur.

### Contrôle

1. Laisser refroidir le moteur.
2. Dévisser quelque peu le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la surpression puisse se dégager.



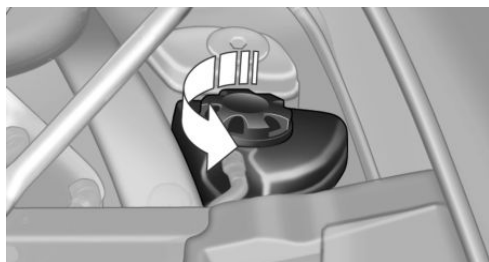
3. Ouvrir le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.
4. Le niveau de liquide de refroidissement est correct quand il se trouve entre les repères Min et Max dans l'orifice de remplissage.



les prescriptions pour la protection de l'environnement.

### Appoint

1. Laisser refroidir le moteur.
2. Dévisser quelque peu le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement en le tournant en sens antihoraire jusqu'à ce que la surpression puisse se dégager, puis l'ouvrir.



3. Au besoin, faire lentement l'appoint jusqu'au niveau correct, ne pas trop remplir.
4. Visser le bouchon.
5. Faire éliminer au plus tôt la cause de la perte de liquide de refroidissement.

### Élimination



Lors de l'élimination du liquide de refroidissement et des additifs, respecter

# Entretien

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Maintenance BMW

Le système d'entretien vous indique les mesures de maintenance à prendre afin de garantir la sécurité d'utilisation et la sécurité routière du véhicule.

Le cas échéant, l'étendue des opérations et les intervalles peuvent varier selon la variante de pays. Les opérations de remplacement, les pièces de rechange et les consommables sont facturés séparément. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire de service ou un atelier qualifié.

## Maintenance conditionnelle CBS

Des capteurs et des algorithmes spéciaux prennent en considération les conditions d'utilisation de votre véhicule. L'entretien en fonction des conditions CBS constate ainsi les besoins d'entretien.

Le système permet ainsi d'adapter l'étendue des opérations d'entretien à chaque profil d'exploitation.

Les informations détaillées sur les besoins d'entretien, voir page 97, peuvent être affichées sur l'écran de contrôle.

## Données d'entretien dans la télécommande

Des informations sur les besoins d'entretien sont continuellement mémorisées dans la télécommande. Le partenaire de service après-vente ou l'atelier qualifié peut lire ces données et proposer un volume d'entretien optimisé pour votre véhicule.

Pour cela, remettre au Conseiller Service la télécommande avec laquelle le véhicule a roulé en dernier.

## Temps d'immobilisation

Les temps d'immobilisation avec la batterie débranchée ne sont pas pris en compte.

Demander à un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié de mettre à jour l'étendue des opérations d'entretien périodiques, telles que le renouvellement du liquide de frein et, le cas échéant, celui de l'huile moteur et des filtres à microparticules/à charbon actif.

## Historique de Service

Les opérations d'entretien et de réparation doivent être exécutées par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

Les opérations d'entretien effectuées sont inscrites dans les justificatifs d'entretien et dans les données du véhicule. Ces attestations sont comme un carnet d'entretien, la preuve d'un entretien régulier.

Si une entrée est effectuée dans l'historique électronique de service du véhicule, les données relatives au service seront non seulement mémorisées dans le véhicule, mais également dans les systèmes informatiques centraux de BMW AG, Munich.

Après un changement de propriétaire, les données entrées dans l'historique électronique de

service peuvent également être lues par le nouveau propriétaire du véhicule. En outre, tous les partenaires de service et autres ateliers qualifiés autorisés peuvent lire les données entrées dans l'historique électronique de service.

Le propriétaire du véhicule peut refuser, auprès de son partenaire de service après-vente ou d'un atelier qualifié, l'entrée dans l'historique électronique de service avec la mémorisation afférentes des données dans le véhicule et la transmission des données au constructeur du véhicule pour ce qui concerne sa période de propriété du véhicule. Dans ce cas, aucune entrée ne sera effectuée dans l'historique électronique de service du véhicule.

Afficher les entretiens consignés sur l'écran de contrôle, voir page 98.

## Prise du système de diagnostic embarqué OBD

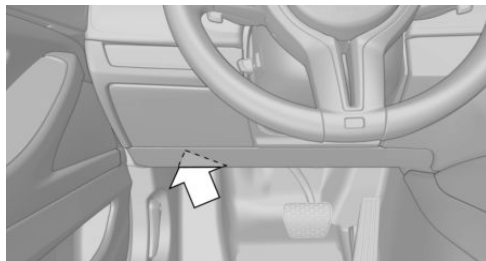
### Nota



#### ATTENTION

Une utilisation non conforme de la prise de diagnostic embarqué peut entraîner des dysfonctionnements du véhicule. Risque de dommages matériels. La prise pour le diagnostic embarqué ne doit être utilisée que par un partenaire de service après-vente, un atelier qualifié ou toute autre personne autorisée. ◀

## Disposition



Côté conducteur se trouve une prise OBD pour le contrôle des composants qui interviennent dans la composition des émissions.

## Émissions



- ▶ Le voyant clignote :  
Défaut de fonctionnement du moteur qui peut conduire à l'endommagement du catalyseur. Faire immédiatement vérifier le véhicule.
- ▶ Le voyant est allumé :  
Altération des émissions. Faire contrôler le véhicule le plus tôt possible.

## Recyclage

À la fin de son cycle de vie, le constructeur de votre véhicule recommande de la remettre à l'un des centres de reprise qu'il vous indique. Cette reprise est soumise aux dispositions légales particulières à chaque pays. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire de service ou un atelier qualifié.

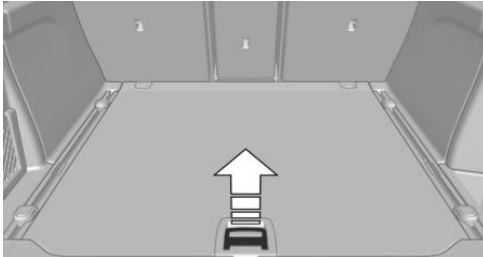
# Remplacement de pièces

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Outillage de bord

1. Relever le plancher du compartiment à bagages.



2. Retirer l'outillage de bord.



## Remplacement des balais d'essuie-glace

### Remarques



#### ATTENTION

Si le bras d'essuie-glace sans balais d'essuie-glace monté tombe sur le pare-brise, ce dernier peut être endommagé. Risque de dommages matériels. Lors du remplacement des balais d'essuie-glace, maintenir le bas d'essuie-glace et ne pas le rabattre tant que les nouveaux balais n'ont pas été montés. ◀

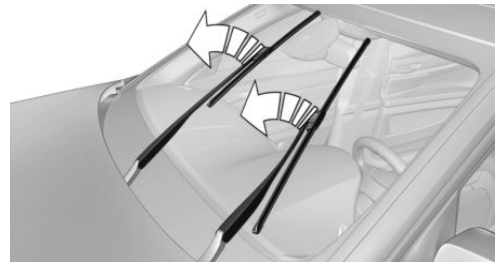


#### ATTENTION

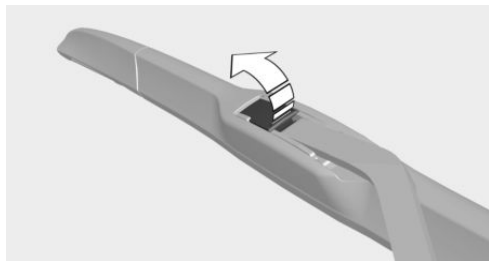
Les essuie-glace dépliés peuvent être coincés lors de l'ouverture du capot moteur. Risque de dommages matériels. Avant l'ouverture du capot moteur, veiller à ce que les essuie-glace avec balais montés reposent bien sur le pare-brise. ◀

### Remplacer les balais d'essuie-glace avant

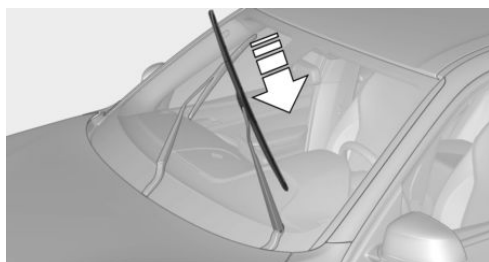
1. Pour le remplacement, amener les essuie-glaces en position relevée, voir page 81.
2. Soulever complètement l'essuie-glace du pare-brise.



3. Déplier le support.



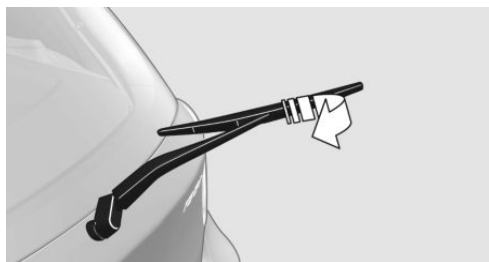
4. Retirer le balai d'essuie-glace le long du bras d'essuie-glace.



5. Mettre en place le balai d'essuie-glace neuf et le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible dans le support.
6. Rabattre l'essuie-glace.

### BMW X5 M : remplacer le balai d'essuie-glace arrière

1. Écarter l'essuie-glace.
2. Tourner le balai d'essuie-glace vers l'arrière jusqu'en butée.



3. Continuer de tourner le balai d'essuie-glace contre la butée et le sortir ainsi de la fixation.

4. Appuyer sur le nouveau balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible dans la fixation.
5. Rabattre l'essuie-glace vers l'intérieur.

## Remplacement d'ampoules et des feux

### Remarques

#### Ampoules et feux

Tous les projecteurs et tous les feux sont composés de LED.



**DANGER**

Des tensions élevées peuvent exister sur le système des phares. Danger de mort. Les interventions sur le système des phares, y compris le remplacement d'ampoules, doivent être exécutées par un partenaire de service ou un atelier qualifié. ◀

#### Diodes électroluminescentes LED

Certaines versions possèdent comme source lumineuse des diodes situées derrière un cache.

Ces diodes sont apparentées à des lasers standard et sont désignées comme diodes émettant de la lumière de classe 1.



**AVERTISSEMENT**

Une luminosité trop forte peut irriter ou léser la rétine. Risque de blessures. Ne pas regarder trop longtemps directement dans les phares ou d'autres sources lumineuses. Ne pas retirer les caches des DEL. ◀

#### Verres de projecteurs

Par temps froid et humide, les feux peuvent s'embuer à l'intérieur. Lorsque l'éclairage est allumé, la buée disparaît rapidement. Les verres de projecteurs n'ont pas besoin d'être remplacés.

Si les projecteurs ne dégivrent pas malgré une conduite avec les phares allumés et que de l'humidité supplémentaire se forme, par exemple sous forme de gouttes d'eau dans l'ampoule, les faire contrôler par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

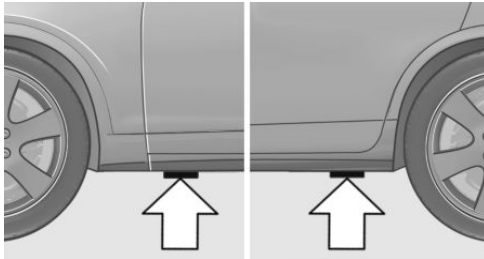
## Changement de roue

### Remarques

Si vous utilisez des produits d'étanchéité, le changement immédiat de roue n'est plus nécessaire en cas de chute de pression à la suite d'une crevaison.

L'outillage adapté pour le changement de roue est disponible comme accessoire auprès d'un partenaire de service ou d'un atelier qualifié.

### Prises pour cric



Les prises pour cric se trouvent aux endroits indiqués.

### Roue d'appoint

#### Mesures de sécurité

- ▷ Garer le véhicule le plus loin possible de la circulation et sur un sol stabilisé. Allumer les feux de détresse.
- ▷ Serrer le frein de stationnement et mettre le sélecteur en position P.
- ▷ Faire descendre tous les passagers et les amener en dehors de la zone dangereuse,

par exemple derrière la glissière de sécurité.

- ▷ Placer éventuellement le triangle de présignalisation ou le feu clignotant de présignalisation à une distance appropriée.
- ▷ Ne procéder au changement de roue que sur une aire horizontale, stabilisée et antidérapante. Sur un sol mou ou glissant, par exemple neige, glace, carreaux ou similaires, le véhicule ou le cric peuvent déraeper latéralement.
- ▷ Ne pas placer de tasseau de bois ou similaires sous le cric, car celui-ci ne pourrait plus atteindre sa capacité de charge par suite de la hauteur limitée.
- ▷ Quand le véhicule est soulevé, ne pas se coucher dessous et ne pas démarrer le moteur car il y aurait danger de mort.

### Remarque

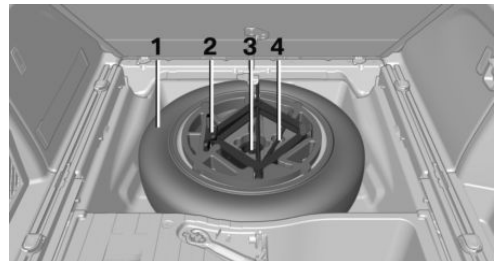


#### AVERTISSEMENT

Le cric est seulement conçu pour soulever le véhicule et optimisé pour les logements ménagés dans le véhicule. Risque de blessures. Ne pas soulever d'autre véhicule ni tout autre charge avec le cric. ◀

### Aperçu

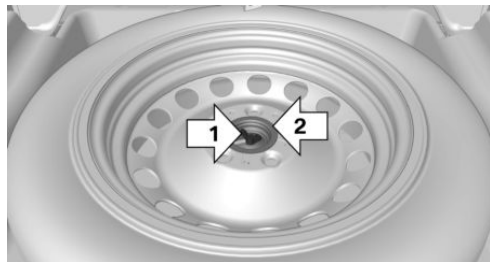
La roue d'appoint et les outils se trouvent sous le plancher du compartiment à bagages.



- 1 Roue d'appoint
- 2 Cric

- 3 Manivelle de cric
- 4 Clé pour boulons de roue

### Retirer la roue d'appoint



1. Sortir le logement d'outil.
2. Desserrer l'écrou à oreille 1.
3. Sortir latéralement la rondelle 2.
4. Extraire la roue d'appoint.

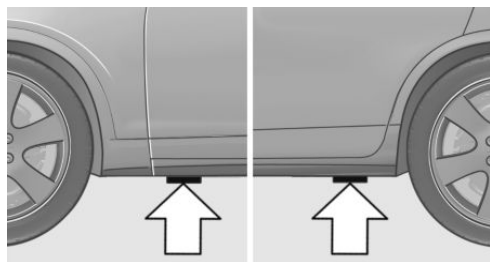
### Préparation du changement de roue

1. Observer les instructions de sécurité, voir page 239.
2. Desserrer les boulons de roue d'un demi-tour.

Antivol de roue, voir page 241.

### Levage du véhicule

1. Placer le cric sur le logement le plus proche de la roue de telle sorte que le pied du cric repose verticalement avec toute sa surface sur le sol, sous le logement de cric.



2. Avec la manivelle, lever la tête du cric pour l'introduire dans l'orifice rectangulaire du logement.

3. Lever le cric à la manivelle jusqu'à ce que la roue considérée se soulève du sol.

### Montage de la roue

Monter uniquement une roue d'appoint.

1. Dévisser les boulons de roue et retirer la roue.
2. Mettre en place la nouvelle roue ou la roue d'appoint et visser au moins deux vis en croix.

Si vous ne montez pas des roues en alliage léger d'origine BMW, il faut le cas échéant aussi utiliser les boulons de roue correspondants.

3. Visser les boulons de roue restants et bien serrer tous les boulons en croix.
4. Abaisser le véhicule et retirer le cric.

### Après le changement de roue

1. Serrer les boulons de roue en croix. Le couple de serrage est de 140 N.m.
2. Ranger la roue défectueuse dans le compartiment à bagages.

À cause de sa taille, la roue défectueuse ne peut pas être logée sous la trappe de plancher.

3. Contrôler la pression de gonflage à la prochaine occasion et la corriger le cas échéant.
4. Réinitialiser l'avertisseur de crevaison. Réinitialiser le contrôle de pression des pneus.
5. Contrôler la fixation solide des vis de roue avec une clé dynamométrique calibrée.
6. Remplacer le plus tôt possible le pneu endommagé.

### Rouler avec la roue d'appoint



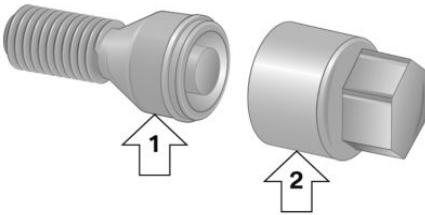
#### AVERTISSEMENT

La roue d'appoint présente une taille spéciale. La conduite avec roue d'appoint à des vitesses élevées peut entraîner une modification

des caractéristiques de conduite, comme une stabilité de voie réduite lors du freinage, une distance de freinage allongée et un comportement de direction modifié dans les zones limites de braquage. Risque d'accident. Conduire avec retenue et ne pas dépasser une vitesse de 80 km/h. ◀

## Antivol de roue

L'adaptateur de l'antivol de roue se trouve dans l'outillage de bord ou bien dans un rangement près de l'outillage de bord.



- ▷ Vis de roue, flèche 1.
- ▷ Adaptateur, flèche 2.

## Démontage

1. Placer l'adaptateur sur la vis de roue.
2. Dévisser la vis de roue.

Après le vissage, retirer l'adaptateur.

## Batterie de la voiture

### Entretien

La batterie est sans maintenance.

La quantité d'électrolyte versée est suffisante pour la durée de vie de la batterie.

Pour de plus amples informations sur la batterie, contacter un partenaire de service ou d'un atelier qualifié.

## Remplacement de la batterie



### ATTENTION

Les batteries de véhicule considérées comme inadéquates par le constructeur du véhicule peuvent endommager les systèmes ou des fonctions ne pourront plus être exécutées. Risque de dommages matériels. Utiliser uniquement des batteries homologuées par le fabricant du véhicule. ◀

Après un changement, faire enregistrer la batterie dans le véhicule par un partenaire de service ou un atelier qualifié pour bénéficier sans restrictions de toutes les fonctions de confort et, le cas échéant, que les messages check-control correspondants ne soient plus affichés.

## Recharge de la batterie

### Généralités

Pour lui assurer sa pleine durée de vie, veiller à ce que la batterie soit suffisamment chargée.

Dans les cas suivants, il peut être nécessaire de charger la batterie :

- ▷ En cas de courts trajets fréquents.
- ▷ En cas d'immobilisations prolongées de plus d'un mois.

### Remarques



### ATTENTION

Les chargeurs pour les batteries du véhicule peuvent travailler avec des tensions et des courants élevés, ce qui peut surcharger ou endommager le réseau de bord 12 volts. Risque de dommages matériels. Raccorder les chargeurs de batterie uniquement aux points de reprise pour dépannage dans le compartiment moteur. ◀

### Points de reprise pour dépannage

Ne recharger la batterie à bord qu'avec le moteur arrêté, en utilisant les points de reprise pour dépannage, voir page 245, prévus dans le compartiment du moteur.

## Chargeur

Les chargeurs spécialement conçus pour le véhicule et adaptés au réseau de bord sont disponibles auprès d'un partenaire de service après-vente ou d'un atelier qualifié.

## Coupure de courant

Après une interruption provisoire de l'alimentation électrique, certains équipements doivent être réinitialisés ou les réglages personnels doivent être actualisés, par exemple :

- ▷ Mémoire de siège, de rétroviseurs et de volant : mémoriser de nouveau les positions.
- ▷ Heure : mettre à jour.
- ▷ Date : mettre à jour.
- ▷ Toit ouvrant en verre : initialiser le système, voir page 51.

## Élimination de la batterie usagée



Faire éliminer les batteries usagées par un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié ou bien la remettre à un centre de collecte des déchets.

Transporter et stocker les batteries chargées en position droite normale. Au transport, s'assurer qu'elles ne risquent pas de basculer.

## Fusibles

### Remarques



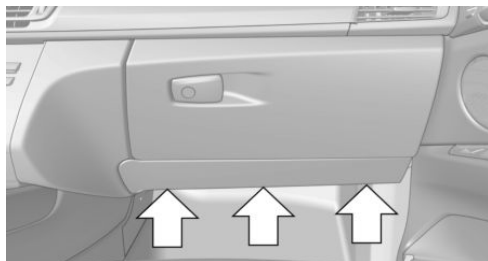
#### AVERTISSEMENT

Des fusibles non conformes ou réparés peuvent entraîner une surcharge sur les câbles et les composants électriques. Risque d'incendie. Ne pas tenter de réparer des fusibles grillés ou de les remplacer par des fusibles d'une autre couleur ou d'un autre ampérage. ◀

Vous trouverez à côté des fusibles dans le compartiment à bagages une pincette en plas-

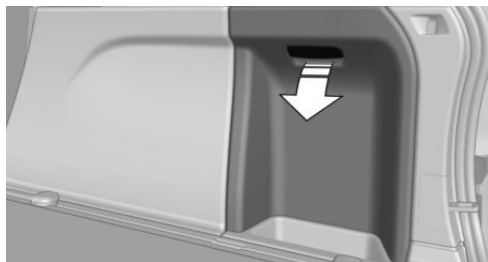
tique et des indications sur l'affectation des fusibles.

### Dans l'habitacle



Desserrer les fixations, flèches, et ouvrir le cache.

### Dans le compartiment à bagages



Ouvrir le cache de la garniture latérale droite, flèche.

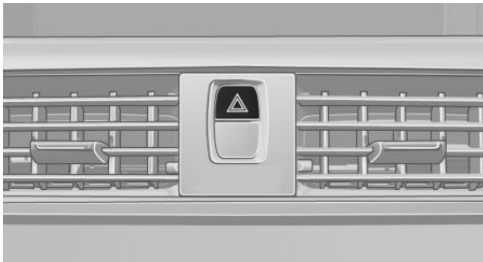
On trouvera des indications sur l'affectation des fusibles sur un dépliant séparé.

# Aide en cas de panne

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Feux de détresse



La touche se trouve dans la console centrale.

## Appel de détresse intelligent

### Principe

Via ce système, un appel de détresse peut être lancé dans les situations d'urgence.

### Généralités

N'appuyer sur la touche SOS qu'en cas de détresse.

Même si un appel de détresse via BMW n'est pas possible, il se peut qu'un appel de détresse à un numéro de secours public soit établi. Ceci dépend entre autres du réseau de té-

léphone mobile disponible dans chaque cas et des règlements nationaux.

Dans des conditions techniques extrêmement défavorables, l'appel de détresse ne peut pas être lancé.

### Aperçu



Touche SOS dans le ciel de pavillon

### Conditions préalables

- ▷ La carte SIM intégrée dans le véhicule est activée.
- ▷ La position radio est activée.
- ▷ Le système d'appel de détresse est opérationnel.

### Lancement d'un appel de détresse

1. Donner une impulsion sur le volet de recouvrement pour l'ouvrir.
  2. Actionner le bouton SOS jusqu'à ce que la LED du bouton s'allume en vert.
- ▷ La LED s'allume en vert : appel de détresse déclenché.

Si une demande d'annulation s'affiche sur l'écran, il est possible d'interrompre l'appel de détresse.

Quand la situation le permet, attendre dans le véhicule que la communication téléphonique soit établie.

- ▶ La LED clignote en vert quand la communication a été établie avec le numéro d'appel de détresse.

Lors d'un appel de détresse via BMW, le centre de secours reçoit des données qui servent à déterminer les mesures de secours nécessaires. Cela peut concerner par exemple la position actuelle du véhicule si celle-ci peut être déterminée. Si le centre des secours ne reçoit aucune réponse à ses questions, des actions de sauvetage sont automatiquement déclenchées.

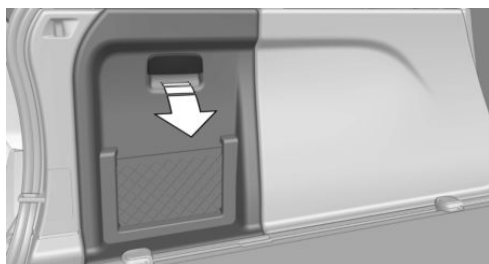
- ▶ Quand la LED clignote, mais que vous n'entendez pas le personnel du centre de secours par les haut-parleurs, le personnel du centre de secours peut toutefois vous entendre.

### Déclenchement automatique de l'appel de détresse

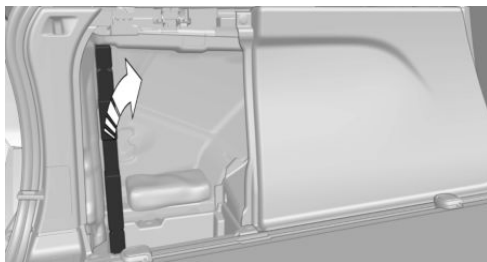
Dans certaines conditions, un appel de détresse est lancé automatiquement immédiatement après un accident grave. Une pression sur la touche SOS n'a aucune influence sur l'appel de détresse automatique.

### Triangle de présignalisation

1. Ouvrir le cache de la garniture latérale gauche.



2. Soulever légèrement le triangle de présignalisation et le sortir en direction de l'habitacle.



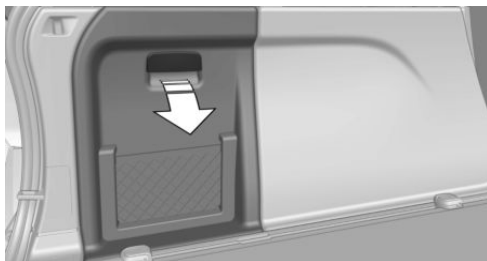
### Trousse de premiers secours

#### Remarque

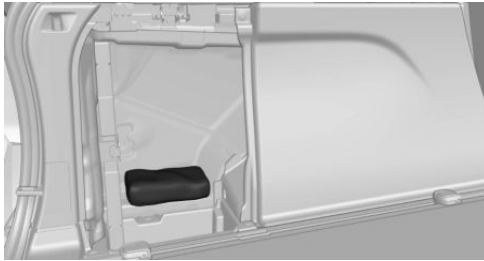
La conservation de certains articles est limitée. Contrôler régulièrement les dates de péremption du contenu et les remplacer le cas échéant en temps utile.

#### Rangement

1. Ouvrir le cache de la garniture latérale gauche.



2. Retirer la trousse de premiers secours.

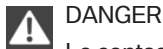


## Démarrage avec des câbles de dépannage

### Généralités

Quand la batterie est déchargée, le moteur peut être démarré à l'aide de la batterie d'un autre véhicule via deux câbles de dépannage. Pour cela, n'utiliser que des câbles de dépannage avec des pinces polaires complètement isolées.

### Remarques

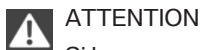


**DANGER**

Le contact avec des pièces conductrices de courant peut provoquer une électrocution. Risque de blessures ou danger de mort. Ne pas toucher des pièces qui pourraient être sous tension. ◀

Pour éviter des dommages à des personnes ou aux deux véhicules, respecter le mode opératoire suivant.

### Préparation



**ATTENTION**

Si les carrosseries des deux véhicules sont en contact, un court-circuit peut survenir lors de l'aide au démarrage. Risque de dom-

mages matériels. Veiller à éviter tout contact entre les carrosseries. ◀

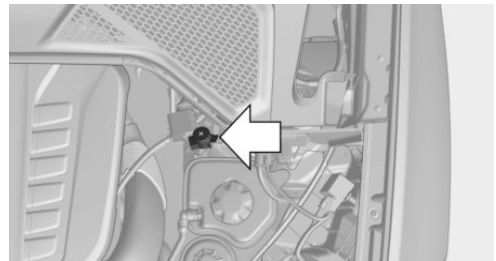
1. Contrôler si la batterie de l'autre véhicule présente une tension de 12 volts. Les indications sont sur la batterie.
2. Arrêter le moteur du véhicule donneur de courant.
3. Couper les consommateurs de courant dans les deux véhicules.

### Points de reprise pour dépannage

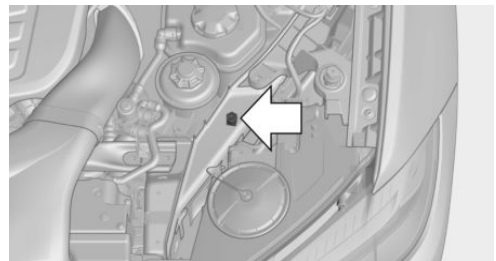


**AVERTISSEMENT**

Lors du raccordement du câble d'aide au démarrage, une chronologie incorrecte de raccordement peut entraîner la formation d'étincelles. Risque de blessures. Respecter la chronologie lors du raccordement des câbles. ◀



Le point dit de reprise pour dépannage dans le compartiment moteur sert de borne Plus de batterie.



La masse de la carrosserie ou un écrou spécial sert de borne Moins.

## Branchement du câble

1. Retirer le capuchon du point de reprise pour dépannage BMW.
2. Fixer une pince crocodile du câble de dépannage sur la borne Plus de la batterie ou sur le point de reprise correspondant du véhicule dépanneur.
3. Fixer la deuxième pince crocodile sur la borne Plus de la batterie ou sur le point de reprise correspondant du véhicule à dépanner.
4. Brancher une pince crocodile du câble Moins de dépannage sur la borne Moins de la batterie ou sur la masse correspondante du moteur ou de la carrosserie du véhicule dépanneur.
5. Brancher la deuxième pince crocodile sur la borne Moins de la batterie ou sur le point de masse correspondant du moteur ou de la carrosserie du véhicule à dépanner.

## Démarrage du moteur

Pour démarrer le moteur, ne pas utiliser de produits de démarrage en bombe aérosol.

1. Démarrer le moteur du véhicule donneur et le faire tourner à vide pendant quelques minutes à un régime un peu supérieur au ralenti.
2. Démarrer le moteur du véhicule à dépanner comme d'habitude.

En cas d'échec, ne répéter la tentative de démarrage qu'au bout de quelques minutes pour que la batterie vide puisse se recharger.

3. Laisser tourner les deux moteurs pendant quelques minutes.
4. Débrancher les câbles électriques de dépannage en procédant dans l'ordre inverse de la connexion.

Au besoin, faire contrôler et recharger la batterie.

## Remorquage

### Remarque



#### AVERTISSEMENT

Lors de la traction/du remorquage avec des systèmes Intelligent Safety activés, les limites inhérentes au système peuvent entraîner des comportements erronés de certaines fonctions, par exemple avertissement de proximité avec fonction de freinage. Risque d'accident. Désactiver tous les systèmes Intelligent Safety avant la traction/le remorquage. ◀

### Transport du véhicule

#### Remarque

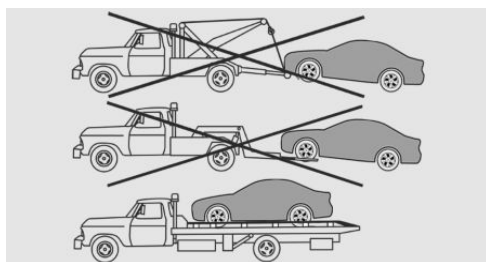
Votre véhicule ne doit pas être remorqué. C'est pourquoi vous devez contacter un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié en cas de panne.



#### ATTENTION

Le remorquage du véhicule avec un essieu seulement soulevé peut endommager le véhicule. Risque de dommages matériels. Ne faire transporter le véhicule que sur un plateau. ◀

### Dépanneuse



Ne faire transporter le véhicule que sur un plateau.

**ATTENTION**

Le soulèvement du véhicule par l'anneau de remorquage, des éléments de la carrosserie ou du châssis peut entraîner des dommages aux pièces du véhicule. Risque de dommages matériels. Soulever le véhicule avec des dispositifs adéquats. ◀

**Remorquage d'autres véhicules****Remarques****AVERTISSEMENT**

Si le poids total autorisé du véhicule tracteur est inférieur à celui du véhicule tracté, l'anneau de remorquage peut être arraché ou le comportement de conduite n'est plus maîtrisable. Risque d'accident ! Veiller à ce que le poids total du véhicule tracteur soit supérieur à celui du véhicule tracté. ◀

**ATTENTION**

Une fixation incorrecte de la barre ou du câble de remorquage peut entraîner des dommages sur d'autres pièces du véhicule. Risque de dommages matériels. Fixer correctement la barre ou le câble de remorquage sur les anneaux de remorquage. ◀

- ▶ Suivant la réglementation nationale, allumer les feux de détresse.
- ▶ En cas de panne de l'installation électrique, repérer le véhicule à remorquer, par exemple par un écriteau ou un triangle de présignalisation derrière la lunette arrière.

**Barre de remorquage**

Les anneaux de remorquage des deux véhicules doivent se trouver du même côté.

S'il est impossible d'éviter que la barre se trouve en biais, tenir compte des points suivants :

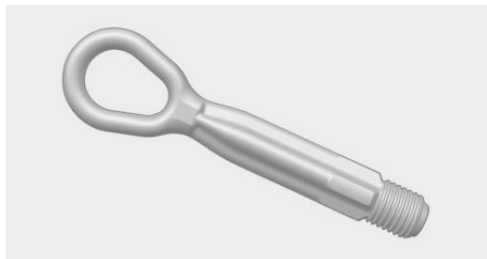
- ▶ La maniabilité est restreinte dans les virages.

- ▶ L'obliquité de la barre de remorquage engendre une force latérale.

**Câble de remorquage**

À la mise en mouvement du véhicule remorqueur, veiller à ce que le câble de remorquage soit tendu.

Pour le remorquage, utiliser un câble ou une sangle en nylon dont la souplesse évite que les deux véhicules soient soumis à des efforts de traction par à-coups.

**Anneau de remorquage****Généralités**

Toujours conserver dans le véhicule l'anneau de remorquage à visser.

L'anneau de remorquage peut être vissé à l'avant ou à l'arrière de la BMW.

L'anneau de remorquage se trouve dans le compartiment à bagages, ensemble avec l'outillage de bord, voir page 237.

**Remarques****ATTENTION**

Toute utilisation non conforme de l'anneau de remorquage entraîne des dommages au véhicule ou à l'anneau de remorquage. Risque de dommages matériels. Respecter les conseils d'utilisation de l'anneau de remorquage. ◀

Utilisation de l'anneau de remorquage :

- ▷ Utiliser exclusivement l'anneau de remorquage livré avec le véhicule et le visser fermement jusqu'en butée.
- ▷ L'anneau de remorquage ne doit être utilisé que pour un remorquage sur chaussée stabilisée.
- ▷ N'utiliser l'anneau de remorquage vissé à l'avant que pour les manœuvres.
- ▷ Éviter des sollicitations transversales de l'anneau de remorquage, par exemple ne pas soulever le véhicule par l'anneau de remorquage.

### Filetage pour anneau de remorquage



Appuyer sur la marque du cache pour le chasser.

### Démarrage par remorquage

#### Boîte de vitesses automatique

Ne pas essayer de faire démarrer le véhicule par remorquage.

Un démarrage du moteur par remorquage est impossible en raison du modèle de boîte de vitesses.

Faire éliminer la cause des difficultés de démarrage.

# Entretien courant

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Lavage du véhicule

### Généralités

Éliminer régulièrement les corps étrangers dans la zone en dessous du pare-brise, par exemple des feuilles mortes, après avoir ouvert le capot moteur.

En hiver, prendre soin de laver la voiture plus souvent. En effet, les salissures et les sels d'épandage risquent d'endommager la voiture.

### Nettoyeur vapeur et nettoyeur haute pression

#### Remarques



#### ATTENTION

Lors du nettoyage avec un nettoyeur haute pression, une pression ou des températures trop élevées peuvent endommager différents composants. Risque de dommages matériels. Respecter une distance suffisante et ne pas maintenir le jet trop longtemps au même endroit. Respecter les instructions d'emploi des nettoyeurs à haute pression. ◀

#### Distances et température

- ▷ Température maximum : 60 °C.

- ▷ Distance minimum avec les capteurs, caméras, joints : 30 cm.
- ▷ Distance minimum avec le toit ouvrant en verre : 80 cm.

## Stations de lavage automatiques

### Remarques

Respecter les instructions suivantes :

- ▷ Choisir de préférence des stations de lavage à brosse textile ou à brosses douces, pour éviter d'endommager la peinture.
- ▷ Les roues et les pneus ne doivent pas être endommagés par les dispositifs de transport.
- ▷ Rabattre les rétroviseurs extérieurs, car ils pourraient sinon être endommagés étant donné la largeur du véhicule.
- ▷ Désactiver le détecteur de pluie, voir page 80, pour éviter le déclenchement inopiné de l'essuie-glace.
- ▷ Dans certains cas, il est possible que l'alarme se déclenche de manière involontaire en raison de la protection de l'habitacle par l'alarme antivol. Tenir compte des remarques relatives à la prévention contre un déclenchement involontaire de l'alarme, voir page 46.



#### ATTENTION

Des rails de guidage trop hauts dans les postes ou stations automatiques de lavage peuvent endommager des pièces de carrosserie. Risque de dommages matériels. Éviter les stations de lavage automatique dont les rails de guidage ont une hauteur de plus de 10 cm. ◀

## Montage mixte de pneus



**ATTENTION**  
Le véhicule pourrait être trop gros pour la station de lavage. Risque de dommages matériels. Avant d'entrée dans la station de lavage, s'assurer que le véhicule n'est pas trop gros. ◀

## Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

Pour que le véhicule puisse avancer dans une station de lavage automatique, respecter les points suivants :

1. Entrer dans la station de lavage automatique.
2. Placer le levier sélecteur en position N.
3. Désactivation de la fonction Automatic Hold, voir page 76.
4. Desserrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.

De cette manière, le contact reste allumé et un message Check-Control s'affiche.



**ATTENTION**  
Lorsque le contact est coupé, la manette de sélection sera automatiquement placée sur la position P. Risque de dommages matériels. Ne pas couper le contact dans les installations de lavage automatiques. ◀

Un verrouillage du véhicule de l'extérieur dans la position N du sélecteur n'est pas possible. Un signal sonore retentit lors de la tentative de verrouiller le véhicule.

Pour le démarrage du moteur :

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Une pression sur le bouton Start/Stop sans actionnement du frein coupe le contact.

## Rapport de boîte de vitesses engagé

La position P de la boîte de vitesses est enclenchée automatiquement :

- ▷ Quand le contact est coupé.
- ▷ Au bout de 15 minutes environ.

## Projecteurs

- ▷ Ne pas les frotter à sec et ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou caustiques.
- ▷ Détremper les salissures, par exemple les insectes écrasés, avec du shampoing auto ou du produit de nettoyage anti-insectes et les enlever à grande eau.
- ▷ Éliminer le givre à l'aide d'un spray antigivre pour vitres, ne pas utiliser un grattoir.

## Après le lavage de la voiture

Après le lavage de la voiture, sécher les freins en donnant des coups de frein brefs, car l'eau réduit l'efficacité des freins et pourrait entraîner une corrosion des disques.

Éliminer complètement les résidus sur les vitres pour éviter des pertes de visibilité par les stries et pour réduire le bruit des essuie-glaces et l'usure des balais.

## Entretien courant de la voiture

### Produits d'entretien

Le constructeur du véhicule recommande d'utiliser les produits d'entretien et de nettoyage de BMW, car ceux-ci ont été testés par BMW et sont homologués par lui.



**AVERTISSEMENT**  
Les produits de nettoyage peuvent renfermer des substances dangereuses ou nocives. Risque de blessures. Ouvrir les portes ou les vitres lors du nettoyage de l'intérieur. Utiliser exclusivement des produits prévus pour le

nettoyage des véhicules. Respecter les indications données sur l'emballage. ◀

## Peinture du véhicule

Un entretien régulier contribue à la sécurité routière et au maintien de la valeur du véhicule. Les influences de l'environnement dans des régions où l'air est fortement pollué, ou les polluants naturels, tels que la résine des arbres ou le pollen, peuvent attaquer la peinture du véhicule. La fréquence et l'ampleur des soins courants devront donc être définis en fonction des conditions locales.

Éliminer immédiatement les substances agressives, telles que le carburant, l'huile, la graisse ou les excréments d'oiseaux, afin d'empêcher l'altération ou la décoloration de la peinture.

## Produit d'entretien du cuir Premium

Dépoussiérer assez souvent les cuirs avec un chiffon ou en passant l'aspirateur.

Sinon, la poussière et la pollution des routes provoqueraient dans les pores et les replis des garnitures en cuir une forte abrasion et une fragilisation prématurée de la surface.

Pour empêcher des colorations, par exemple par les vêtements, procéder à un entretien du cuir tous les deux mois environ.

Nettoyer plus fréquemment le cuir clair étant donné que les salissures dessus sont nettement plus visibles.

Utiliser un produit d'entretien du cuir, car sinon, des impuretés et de la graisse attaqueraient lentement la couche protectrice du cuir.

Les produits d'entretien adaptés sont disponibles auprès d'un partenaire de service après-vente ou d'un atelier qualifié.

## Entretien des garnitures en tissu

Les passer régulièrement à l'aspirateur.

En cas de fortes salissures, par exemple taches de boissons, utiliser une éponge souple

ou un chiffon en microfibres avec des nettoyeurs d'intérieur appropriés.

Nettoyer généreusement les garnissages jusqu'aux coutures. Éviter de frotter fortement.



### ATTENTION

Les bandes Velcro ouvertes des vêtements peuvent endommager les housses des sièges. Risque de dommages matériels. Veiller à ce que les bandes Velcro soient fermées. ◀

## Entretien de pièces particulières

### Jantes en alliage léger

Lors du nettoyage sur le véhicule, n'utiliser qu'un détergent de jantes neutre avec un pH compris entre 5 et 9. Ne pas utiliser de détergent récurant ni de lance à vapeur au-dessus de 60 °C. Observer les instructions du fabricant.

Des détergents agressifs, acides ou alcalins, peuvent détruire la couche protectrice des composants voisins, comme par exemple les disques de frein.

### Surfaces chromées et similaires

Nettoyer les pièces chromées, telles que la grille de calandre et les poignées de porte, tout particulièrement si elles ont été exposées aux sels de déneigement, en utilisant de l'eau en abondance et, au besoin, un peu de shampoing auto.

### Pièces en caoutchouc

Les composants en caoutchouc peuvent présenter des surfaces sales ou des pertes de brillance en raison des intempéries. Pour le nettoyage, utiliser seulement de l'eau et des produits d'entretien adaptés; le constructeur de votre véhicule recommande les produits d'entretien originaux BMW.

Traiter à intervalles réguliers les composants particulièrement sollicités avec des produits d'entretien pour caoutchouc. Pour l'entretien des joints en caoutchouc, ne pas utiliser de

produit d'entretien aux silicones, car cela risquerait d'engendrer des bruits et d'entraîner une détérioration.

### Pièces en bois précieux

Pour le nettoyage des incrustations, placages et éléments de finition en bois précieux, utiliser seulement un chiffon humide. Sécher ensuite avec un chiffon doux.

### Pièces en matière synthétique

Éléments concernés :

- ▷ Surfaces en simili-cuir.
- ▷ Ciel de pavillon.
- ▷ Verres des lampes.
- ▷ Verre du combiné d'instruments.
- ▷ Pièces injectées en noir mat.
- ▷ Pièces peintes dans l'habitacle.

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon en microfibres.

Si nécessaire, humidifier légèrement le chiffon.

Ne pas trop mouiller le ciel de pavillon.



#### ATTENTION

Les nettoyants contenant de l'alcool ou des solvants comme les nitro-diluants, les détergents à froid, le carburant ou produits similaires peuvent endommager les pièces en plastique. Risque de dommages matériels. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon en microfibres. Si nécessaire, humidifier légèrement le chiffon. ◀

### Ceintures de sécurité

Les sangles sales s'enroulent mal, ce qui risque de compromettre la sécurité.



#### AVERTISSEMENT

Les nettoyants chimiques peuvent détruire le tissu des ceintures de sécurité. Défaut de la fonction de protection des ceintures de sécurité. Risque de blessures ou danger de mort. Utiliser uniquement une solution savonneuse douce pour nettoyer les ceintures de sécurité. ◀

Les nettoyer exclusivement à l'eau savonneuse douce, sans les déposer.

N'enrouler les sangles des ceintures que lorsqu'elles sont sèches.

### Moquettes et tapis



#### AVERTISSEMENT

Les objets se trouvant dans la zone des pieds du conducteur peuvent limiter la course des pédales ou bloquer une pédale enfoncée à fond. Risque d'accident. Ranger les objets dans le véhicule de manière à ce qu'ils soient sécurisés et ne puissent pas parvenir dans la zone des pieds du conducteur. Utiliser des tapis de sol qui soient homologués pour le véhicule et qui peuvent être fixés de manière sûre correspondante. Ne pas utiliser de tapis de sol non fixés et ne pas superposer plusieurs tapis de sol les uns sur les autres. Veiller à conserver un espace libre suffisant pour les pédales. Veiller à ce que les tapis de sol soient de nouveau fixés de façon sûre après avoir été enlevés, par exemple pour les nettoyer. ◀

Pour le nettoyage de l'intérieur de l'habitacle, les tapis de sol peuvent être enlevés.

En cas de forte salissure, nettoyer les moquettes avec un chiffon en microfibres et de l'eau ou un détergent pour textiles. Ce faisant, frotter la moquette par des allers et retours dans le sens de la marche, sinon elle pourrait se feutrer.

### Capteurs/objectifs de caméra

Pour nettoyer les capteurs ou objectifs de caméra, utiliser un chiffon légèrement imbibé de produit pour vitres.

## Affichages/Écrans/Vitre de protection de l'affichage tête haute



### ATTENTION

Les nettoyants chimiques, l'eau ou les liquides de tout genre peuvent endommager la surface des affichages et des écrans. Risque de dommages matériels. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon propre antistatique en microfibres. ◀



### ATTENTION

Un nettoyage non conforme peut endommager la surface des affichages. Risque de dommages matériels. Éviter d'exercer une pression trop importante et ne pas utiliser de matériaux abrasifs. ◀

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon propre antistatique en microfibres.

Nettoyer la vitre de protection de l'affichage tête haute avec un tissu à microfibres et un nettoyant domestique conventionnel.

## Immobilisation du véhicule

Lors d'une mise hors circulation du véhicule pendant plus de trois mois, il faut prendre des mesures spéciales. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire de service ou un atelier qualifié.



## Répertoire

Ce chapitre contient les caractéristiques techniques et l'index alphabétique qui vous permet de trouver le plus vite possible les informations recherchées.

# Caractéristiques techniques

## Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option, proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles

pour un véhicule, en raison des options choisies ou du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité. L'utilisation des fonctions et systèmes correspondants implique le respect des législations nationales locales en vigueur.

## Remarque

Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation sont fournies à titre indicatif. Les données spécifiques du véhicule peuvent différer, p. ex. en raison d'équipements spéciaux choisis, de variantes nationales ou de procédés spécifiques de mesure nationaux. Des valeurs détaillées sont disponi-

bles dans les documents d'immatriculation et sur les plaques indicatrices du véhicule ou peuvent être demandées auprès d'un partenaire de service après-vente ou un atelier qualifié.

Les indications portées dans les papiers du véhicule ont toujours priorité.

## Dimensions

Les cotes peuvent différer en fonction de la version de modèle, de la variante d'équipement ou des procédés spécifiques de mesure nationaux.

Les hauteurs indiquées ne tiennent pas compte des éléments rajoutés, comme an-

tenne de toit, barres de toit ou spoiler. Les hauteurs peuvent varier, p. ex. en fonction des équipements spéciaux ou des pneumatiques choisis, du chargement ou de la version de châssis.

### BMW X5 M

Largeur avec rétroviseurs	mm	2184
Largeur sans rétroviseurs	mm	1985
Hauteur	mm	1717
Longueur	mm	4880
Empattement	mm	2933
Plus petit diamètre de braquage Ø	m	12,8

**BMW X6 M**

Largeur avec rétroviseurs	mm	2170
Largeur sans rétroviseurs	mm	1989
Hauteur	mm	1689
Longueur	mm	4909
Empattement	mm	2933
Plus petit diamètre de braquage Ø	m	12,8

**Poids****BMW X5 M**

Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel	kg	2350
Poids total autorisé en charge	kg	2970
Charge utile	kg	695
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1420
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1630
Charge autorisée sur le toit	kg	100
Capacité du compartiment à bagages	Litres	650-1870

**BMW X6 M**

Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel	kg	2340
Poids total autorisé en charge	kg	2950
Charge utile	kg	685
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1420
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1610

## BMW X6 M

Charge autorisée sur le toit	kg	100
Capacité du compartiment à bagages	Litres	550-1525

## Traction d'une remorque

La charge de remorquage augmentée ne vaut que pour les véhicules équipés d'un dispositif de remorquage installé en usine.

## BMW X5 M

Charges tractables selon homologation européenne.

Remorque non freinée	kg	750
Remorque freinée pour des déclivités Jusqu'à 12 %	kg	2700
Remorque freinée pour des montées jusqu'à 12 % et charge remorquée augmentée	kg	2970
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8 %	kg	2700
Remorque freinée pour des montées jusqu'à 8 % et charge remorquée augmentée	kg	2970
Charge maximum d'appui au timon	kg	140
Charge d'appui minimum au timon	kg	25
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1795
Poids total autorisé en charge	kg	3110

## BMW X6 M

Charges tractables selon homologation européenne.

Remorque non freinée	kg	750
Remorque freinée pour des déclivités Jusqu'à 12 %	kg	2700
Remorque freinée pour des montées jusqu'à 12 % et charge remorquée augmentée	kg	2950
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8 %	kg	2700
Remorque freinée pour des montées jusqu'à 8 % et charge remorquée augmentée	kg	2950

**BMW X6 M**

Charge maximum d'appui au timon	kg	140
Charge d'appui minimum au timon	kg	25
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1775
Poids total autorisé en charge	kg	3090

**Capacités**

BMW X5 M	Litres	Observations
Réservoir de carburant, env.	85	Qualité du carburant, voir page <a href="#">216</a>

BMW X6 M	Litres	Observations
Réservoir de carburant, env.	85	Qualité du carburant, voir page <a href="#">216</a>

# Annexe

Ici, vous trouverez le cas échéant des actualisations de la notice d'utilisation du véhicule.



# Tout de A à Z

## Index alphabétique des mots-clés

### A

- ABS, système antiblo-  
cage [140](#)  
Accès confort [42](#)  
Accessoires et pièces [7](#)  
Accoudoir central [189](#)  
Accoudoir central arrière [189](#)  
Accoudoir central avant [189](#)  
Active Protection [138](#)  
Actualité de la notice d'utilisa-  
tion [7](#)  
Additifs pour l'huile mo-  
teur [231](#)  
Aération, voir Ventilation [168](#)  
Affichage de la température  
extérieure [94](#)  
Affichage de la température,  
température extérieure [94](#)  
Affichage de périodicité, be-  
soins d'entretien [97](#)  
Affichage du point de chan-  
gement de vitesse [98](#)  
Affichage  
EfficientDynamics [96](#)  
Affichage, électronique, com-  
biné d'instruments [88](#)  
Affichages d'avertissement,  
voir Check-Control [89](#)  
Affichages de défauts, voir  
Check-Control [89](#)  
Affichages électroniques,  
combiné d'instruments [88](#)  
Affichages Sport, affichage  
du couple, affichage de la  
puissance [103](#)  
Affichage sur le pare-  
brise [105](#)  
Affichage tête haute [105](#)  
Affichage tête haute, entre-  
tien [253](#)  
Affichage tête haute, vue  
M [105](#)  
Affichage tête haute, vue  
standard [105](#)  
Âge des pneus [220](#)  
Agrandissement du comparti-  
ment à bagages [183](#), [185](#)  
Aide au stationnement [160](#)  
Aide au stationnement, voir  
PDC [150](#)  
Aide en cas de panne [243](#)  
Aide lors du démarrage [140](#)  
Airbags [114](#)  
Airbags, activation [116](#)  
Airbags, désactivation [116](#)  
Airbags de tête [114](#)  
Airbags du passager avant,  
désactivation/activation [116](#)  
Airbags du passager avant,  
voyant [117](#)  
Airbags frontaux [114](#)  
Airbags latéraux [114](#)  
Airbags, voyant de contrôle/  
voyant [115](#)  
Air extérieur, voir AUC [167](#)  
Alarme antivol [45](#)  
Alarme antivol, voir Alarme  
antivol [45](#)  
Alarme inopinée [46](#)  
Alerte de changement de  
voie [133](#)  
Alerte de sortie de voie [131](#)  
Alerte de vitesse [103](#)  
Alerte visuelle oubli ceinture  
sièges arrière [57](#)  
Allume-cigare [178](#)  
Ampoules et feux [238](#)  
Ampoules, remplacement,  
voir remplacement d'am-  
poules [238](#)  
Anneau de remorquage [247](#)  
Anneau de traction, voir An-  
neau de remorquage [247](#)  
Anneau pour câble de sécu-  
rité, conduite avec remor-  
que [208](#)  
Anneau pour remorquer, voir  
Anneau de remorquage [247](#)  
Anneaux d'arrimage du char-  
gement [203](#)  
Antiblocage, ABS [140](#)  
Antigel, liquide de lavage [81](#)  
Antivol de roue [241](#)  
Antivol, vis de roue [241](#)  
Appel de détresse [243](#)  
Appel de détresse intelli-  
gent [243](#)  
Appel de phares [79](#)  
Appli BMW Driver's Guide [6](#)  
Appuie-tête [52](#)  
Appuie-tête arrière, voir Ap-  
puie-tête [58](#)  
Appuie-tête avant, voir Ap-  
puie-tête [57](#)  
Après le lavage de la voi-  
ture [250](#)  
Aquaplanage [199](#)  
Arrêt du moteur [71](#)  
Arrière, sièges [55](#)  
Arrimage du chargement [203](#)  
Assistance à l'accélération,  
voir Launch Control [86](#)  
Assistance à la direction [146](#)  
Assistance à la marche au ra-  
lenti [83](#)  
Assistance au démarrage, voir  
DSC [142](#)  
Assistance du conducteur,  
voir Intelligent Safety [120](#)  
Assistant de démarrage [140](#)  
Assistant de feux de  
route [111](#)

Assistant de freinage 140  
Assistant de stationnement 160  
Astuces de conduite 198  
ATH Affichage tête haute 105  
Attelage de remorque 207  
AUC, recyclage automatique de l'air ambiant 167  
Automatic Hold 75  
Automatique, hayon 39  
Autonomie 95  
Auxiliaire de démarrage en côte, voir Assistant de démarrage 140  
Avant de pénétrer dans la station de lavage automatique 249  
Avertissement de distance, voir PDC 150  
Avertissement de gel, voir Avertissement de température extérieure 94  
Avertissement de perte de pression RPA, pneus 119  
Avertissement de présence de personnes avec la fonction de freinage City 124  
Avertissement de proximité avec fonction de freinage City 121  
Avertissement de réserve, voir Autonomie 95  
Avertissement de température extérieure 94  
Avertisseur de crevaison RPA 119  
Avertisseur sonore 12

## B

Banquette arrière 55  
Barre de remorquage 247  
Basculement du rétroviseur passager 61  
Batterie de voiture 241

Batterie du véhicule, remplacement 241  
Batterie usagée, élimination 242  
Besoins d'entretien, affichage 97  
Besoins d'entretien, maintenance conditionnelle CBS 235  
Blocage de boîte de vitesses, déverrouillage électronique 86  
Blocage, lève-glace 48  
BMW M, Technologie 196  
BMW, système d'entretien 235  
Bois précieux, entretien courant 252  
Boîte à gants 187  
Boîte de vitesses 82  
Boîte de vitesses automatique 82  
Boîte de vitesses automatique M 82  
Bonne place pour un enfant 63  
Bouchon de réservoir 214  
Bouclage des ceintures, voir Ceintures de sécurité 55  
Boussole 102  
Bouton pression-rotation, voir Controller 17  
Bouton Start/Stop 70  
Branchement d'appareils électriques 179  
Brassage de l'air, voir Mode de recyclage d'air 167  
Buée sur les vitres, voir Dégivrage des vitres 168  
Bureau, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication

## C

Câble de remorquage 247

Cache-bagages 182, 184  
Caméra, caméra de recul 154  
Caméra de recul 153  
Caméra infrarouge, voir Night Vision 127  
Caméra, Side View 159  
Caméra, Top View 157  
Caoutchoucs, entretien 251  
Capot moteur 227  
Capteur d'inclinaison 46  
Capteurs, entretien 252  
Caractéristiques techniques 256  
Carburant, capacité du réservoir 259  
Carburant, qualité 216  
Carburant recommandé 216  
Casier à lunettes 189  
Catalyseur, voir Système d'échappement chaud 199  
Catégories de sièges enfants, ISOFIX 66  
CBS Condition Based Service 235  
CD/multimédia, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication  
Ceintures de sécurité 55  
Ceintures de sécurité, entretien 252  
Cendre avant 177  
Cendrier 177  
Cendrier arrière 178  
Chaînes à neige 224  
Chaleur résiduelle, climatiseur automatique 167  
Changement d'huile moteur 231  
Changement de pneus 220  
Changement de rapport 84  
Changement de roue 239  
Charge autorisée sur le toit 257  
Changement 202

- Chargement lourd, répartition des charges **202**
- Charges maximales sur les essieux **257**
- Charges sur les essieux, poids **257**
- Charge tractable **258**
- Chauffage de la lunette arrière **168**
- Chauffage de siège, à l'arrière **55**
- Chauffage de siège, à l'avant **54**
- Chauffage, voir Chauffage auxiliaire **170**
- Check-Control **89**
- Chromes, entretien **251**
- Ciel de pavillon **15**
- Circulation à droite, réglage de l'éclairage **112**
- Circulation à gauche, réglage de l'éclairage **112**
- Clé/télécommande **32**
- Clé à fourche, voir Outillage de bord **237**
- Clé à radiocommande, voir Télécommande **32**
- Clé de contact, voir Télécommande **32**
- Clé de porte, voir Télécommande **32**
- Clé générale, voir Télécommande **32**
- Clé intégrée **32**
- Clés du véhicule, voir Télécommande **32**
- Clignotant, remplacement d'ampoules **238**
- Clignotants, commande **78**
- Climatisation **165**
- Climatiseur automatique **165**
- Climatiseur automatique à l'arrière **169**
- Code variable, émetteur portatif **176**
- Combiné d'instruments, affichages électroniques **88**
- Comfort Access, voir Accès confort **42**
- Commande automatique des feux de croisement **109**
- Commande des feux de croisement, automatique **109**
- Commande impulsionnelle des clignotants **78**
- Commande intermittente **80**
- Commande manuelle, caméra de recul **154**
- Commande manuelle, détecteur d'obstacles PDC **151**
- Commande manuelle, fermeture de porte **37**
- Commande manuelle, frein de stationnement **77**
- Commande manuelle, rétroviseurs extérieurs **61**
- Commande manuelle, Top View **157**
- Commande manuelle, trappe du réservoir **215**
- Commutateur combiné, voir Clignotants **78**
- Commutateur combiné, voir Essuie-glace **79**
- Commutateur d'airbags, voir Interrupteur à clé pour airbags du passager avant **116**
- Commutateur d'éclairage **108**
- Commutateur de sécurité, vitre **48**
- Commutateurs, voir Poste de conduite **12**
- Commutation jour/nuit automatique, rétroviseur intérieur **62**
- Compartiment à bagages **182, 184**
- Compartiment à bagages, agrandissement **183, 185**
- Compartiment à bagages, vide-poches **191**
- Compartiment de rangement sur la console centrale **188**
- Compartiment moteur **226**
- Compartiments dans les portes **188**
- Compresseur **221**
- Compte-tours **93**
- Compteur journalier, voir Totalisateur kilométrique journalier **94**
- Conduite offroad **201**
- Conduite sur circuit **196**
- Conduite sur mauvais chemins **201**
- ConnectDrive, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication
- Conseils à suivre en conduisant, généralités **198**
- Conseils à suivre en conduisant, rodage **198**
- Conseils généraux à suivre en conduisant **198**
- Console centrale **14**
- Consommation instantanée **95**
- Consommation moyenne **102**
- Contour du dossier, voir Soutien lombaire **53**
- Contrôle de pression des pneus, pneus **117**
- Contrôle de pression des pneus RDC **117**
- Contrôle de pression, pneus **117**
- Contrôle de stabilité de la remorque **206**
- Contrôle dynamique de conduite **87**
- Contrôle dynamique de moteur M **87**

Contrôle dynamique de performance DPC [140](#)  
Contrôle dynamique de stabilité DSC [142](#)  
Contrôle électronique du niveau d'huile [229](#)  
Contrôle électronique du niveau d'huile moteur [229](#)  
Controler [17](#)  
Correcteur d'assiette, dysfonctionnement [147](#)  
Correcteur d'assiette, suspension pneumatique [147](#)  
Corrosion des disques de frein [200](#)  
Cotes [256](#)  
Coupeure de courant [242](#)  
Coupeure du contact [70](#)  
Crevaison, voyant [118](#), [120](#)  
Cric [239](#)  
Cuir, entretien [251](#)

## D

Date [94](#)  
Débit d'air, climatiseur automatique [167](#)  
Débit d'air manuel [167](#)  
Dégivrage des vitres [168](#)  
DEL, diodes électroluminescentes [238](#)  
Délimitation des voies, avertissement [131](#)  
Démarrage avec câbles de dépannage [245](#)  
Démarrage du moteur [71](#)  
Démarrage du moteur, démarrage avec câbles de dépannage [245](#)  
Démarrage du moteur lors d'un défaut [33](#)  
Démarrage et arrêt automatique [72](#)  
Démarrage externe [245](#)  
Démarrage par remorquage [246](#)  
Dépannage en cas de crevaison [221](#)  
Descentes [200](#)  
Détails importants dans le compartiment moteur [226](#)  
DéTECTEUR d'obstacles PDC [150](#)  
DéTECTEUR de pluie [80](#)  
DéTECTION d'objets, voir Night Vision [127](#)  
DéTECTION de personnes, voir Night Vision [127](#)  
DéTECTION des animaux, voir Night Vision [127](#)  
DéTERGENT de jantes [251](#)  
DéTERGENT neutre, voir DéTERGENT de jantes [251](#)  
DéVERROUILLAGE/verrouillage avec télécommande [35](#)  
DéVERROUILLAGE/verrouillage par le serrure de porte [37](#)  
DéVERROUILLAGE de secours, blocage de boîte de vitesses [86](#)  
DéVERROUILLAGE de secours, frein de stationnement [77](#)  
DéVERROUILLAGE de secours, trappe du réservoir [215](#)  
DéVERROUILLAGE, réglages [44](#)  
Diffuseurs d'air, voir Ventilation [168](#)  
Diffusion d'air individuelle [167](#)  
Diffusion d'air manuelle [167](#)  
Dimensions [256](#)  
Diodes électroluminescentes, LED [238](#)  
Dispositifs d'arrimage, arrimage du chargement [203](#)  
Disques de frein, corrosion [200](#)  
Distance à la destination [102](#)  
Dommages des pneus [219](#)  
Dossier, sièges [52](#)  
DPC, voir Contrôle dynamique de performance [140](#)

Drivelogic [85](#)  
DSC Contrôle dynamique de stabilité [142](#)  
Dynamic Light Spot, remplacement d'ampoules [238](#)  
Dynamic Light Spot, voir Night Vision [127](#)  
Dynamique de conduite, états des systèmes [96](#)  
Dysfonctionnement, correcteur d'assiette [147](#)

## E

Eau d'essuie-glace [81](#)  
Eau de condensation sous la voiture [201](#)  
Eau de refroidissement [233](#)  
Eau sur la chaussée [199](#)  
Échange de roues/pneus [220](#)  
Éclairage [108](#)  
Éclairage d'accueil lors du déverrouillage [35](#)  
Éclairage d'ambiance [113](#)  
Éclairage d'approche lors du déverrouillage [35](#)  
Éclairage d'approche pour véhicule verrouillé [36](#)  
Éclairage de l'affichage, voir Éclairage des instruments [113](#)  
Éclairage de virage [110](#)  
Éclairage de virage adaptatif [110](#)  
Éclairage du tableau de bord [113](#)  
Éclairage d'accueil [109](#)  
Éclairage intérieur [113](#)  
Éclairage intérieur lors du déverrouillage [35](#)  
Éclairage intérieur pour véhicule verrouillé [36](#)  
Éclairage jusqu'au pas de la porte [109](#)  
Économie de carburant [209](#)

- Écran central, voir Écran de contrôle [16](#)
- Écran d'informations, voir Ordinateur de bord [101](#)
- Écran de contrôle [16](#)
- Écran de contrôle, réglages [103](#)
- Écran partagé [22](#)
- Effacer les données personnelles [23](#)
- EfficientDynamics [96](#)
- Élimination, batterie du véhicule [242](#)
- Élimination de la batterie usagée [242](#)
- Élimination des déchets, liquide de refroidissement [234](#)
- Émetteur portatif à code variable [176](#)
- Empêcher le démarrage et l'arrêt automatiques [73](#)
- Enfant, bonne place [63](#)
- Enfants, condamnation des portes et des vitres [69](#)
- Enfants, fixation ISOFIX pour sièges [66](#)
- Entretien, besoins d'entretien [97](#)
- Entretien de la voiture [250](#)
- Entretien, visuels [253](#)
- Équipement du véhicule [7](#)
- Équipement intérieur [175](#)
- Équipements de série [7](#)
- Équipements en option [7](#)
- ESP programme électronique de stabilité, voir DSC [142](#)
- Essence [216](#)
- Essuie-glace [79](#)
- Essuie-glace, position décollée [81](#)
- État des pneus, affichage [117](#)
- États des systèmes de dynamique de conduite [96](#)
- Être remorqué, voir Remorquage [246](#)
- ## F
- Fausse alarme, voir Alarme inopinée [46](#)
- Fermeture/ouverture avec télécommande [35](#)
- Fermeture/ouverture par la serrure de porte [37](#)
- Fermeture automatique en douceur, portes [38](#)
- Fermeture de confort avec la télécommande [36](#)
- Fermeture de porte [37](#)
- Fermeture sans contact du hayon [43](#)
- Feux arrière [238](#)
- Feux arrière de brouillard [112](#)
- Feux arrière, remplacement d'ampoules [238](#)
- Feux avant [238](#)
- Feux de croisement [108](#)
- Feux de croisement, commande automatique [109](#)
- Feux de croisement de jour [110](#)
- Feux de détresse [243](#)
- Feux de position [108](#)
- Feux de route [79](#)
- Feux de stationnement [109](#)
- Feux directionnels [110](#)
- Feux stop, adaptatifs [137](#)
- Feux stop adaptatifs, voir Feux stop dynamiques [137](#)
- Feux stop dynamiques [137](#)
- Filetage de vis, voir Filetage pour anneau de remorquage, filetage pour anneau de remorquage [248](#)
- Filet de séparation du compartiment à bagages [184](#)
- Filtre à charbon actif [168](#)
- Filtre à microparticules [168](#)
- Fixation ISOFIX pour sièges enfants [66](#)
- Fonction de démarrage de secours, démarrage du moteur [33](#)
- Fonction de démarrage lors d'un défaut [33](#)
- Fonction de protection, toit ouvrant en verre [50](#)
- Fonction de protection, vitre [48](#)
- Fonction de refroidissement [166](#)
- Fonction guide-trottoir [61](#)
- Fonction Start/Stop automatique [72](#)
- Fonction touriste, voir Circulation à droite/à gauche [112](#)
- Freinage en sécurité [200](#)
- Frein à main, voir Frein de stationnement [74](#)
- Frein Compound [196](#)
- Frein d'immobilisation, voir Frein de stationnement [74](#)
- Frein de stationnement [74](#)
- Frein M Compound [196](#)
- Freins, instructions [200](#)
- Fusibles [242](#)
- Fusibles de rechange [242](#)
- Fusibles de réserve [242](#)
- ## G
- Galerie porte-bagages [204](#)
- Galerie, voir Galerie porte-bagages [204](#)
- Garantie constructeur [7](#)
- Garde au sol [201](#)
- Garnitures en tissu, entretien [251](#)
- Gicleurs de lave-glace [81](#)
- Gonflage, pneus [218](#)
- Guide-trottoir, fonction [61](#)

**H**

Hayon automatique [39](#)  
Hayon, fermeture sans contact [43](#)  
Hayon inférieur [41](#)  
Hayon ouvert par télécommande [36](#)  
Hayon, ouverture sans contact [43](#)  
HDC, système d'assistance en descente [145](#)  
Heure d'arrivée [102](#)  
Heure de démarrage, chauffage auxiliaire [172](#)  
Heure de démarrage, ventilation auxiliaire [172](#)  
Historique de Service [98](#)  
Hivernage, entretien [253](#)  
Huile moteur [229](#)  
Huile moteur, additifs [231](#)  
Huile moteur, appoint [230](#)  
Huile moteur, orifice de remplissage [230](#)  
Huiles moteur, types [231](#)  
Humidité dans le projecteur [238](#)

**I**

IBA, notice d'utilisation intégrée au véhicule [28](#)  
iDrive [16](#)  
Immobilisation du véhicule [253](#)  
Indicateur de consommation de l'énergie [95](#)  
Indicateurs de changement de direction, voir Clignotants [78](#)  
Indice d'octane, voir qualité d'essence [216](#)  
Information d'interdiction de doubler [98](#)  
Information de limitation de vitesse [98](#)

Information de limitation de vitesse, ordinateur de bord [102](#)  
Informations sur l'état actuel, iDrive [21](#)  
Initialisation, avertisseur de crevaison RPA [119](#)  
Initialiser le contrôle de pression des pneus RDC [118](#)  
Inondation [199](#)  
Intelligent Safety [120](#)  
Intensité AUTO [167](#)  
Intensité, programme AUTO [167](#)  
Interface USB [180](#)  
Internet, site BMW [6](#)  
Interrupteur à clé pour airbags du passager avant [116](#)  
ISOFIX, fixation pour sièges enfants [66](#)

**J**

Jauge à carburant [93](#)

**K**

Keyless-Go, voir Accès confort [42](#)  
Key Memory, voir Profils personnels [33](#)  
Kilométrage restant [95](#)  
Kit Mobility [221](#)

**L**

Lancement du moteur, voir Démarrage du moteur [71](#)  
Langue sur l'écran de contrôle [104](#)  
Largeur de dossier [54](#)  
Launch Control [86](#)  
Lavage du véhicule [249](#)  
Lave-glace [79](#)  
Lave-phares, voir Essuie-glace [79](#)

LED, diodes électroluminescentes [238](#)  
Lève-vitres électriques [47](#)  
Lever sélecteur [82](#)  
Light Spot, voir Night Vision [127](#)  
Limitations de vitesse, affichage [98](#)  
Limite de vitesse, voir Limiteur manuel de vitesse [135](#)  
Limiteur de vitesse, manuel [135](#)  
Limiteur manuel de vitesse [135](#)  
Liquide de lavage [81](#)  
Liquide de nettoyage [81](#)  
Liquide de refroidissement [233](#)  
Liste de sélection sur le combiné d'instruments [100](#)  
Longueur d'assise [53](#)  
Lordose, soutien [53](#)  
Louvoiement de la remorque, voir Contrôle de stabilité de la remorque [206](#)  
Lumière [108](#)  
Luminosité de l'écran de contrôle [104](#)

**M**

Maintenance [235](#)  
Maintenance BMW [235](#)  
Maintenance conditionnelle CBS [235](#)  
Marquage des pneus recommandés [220](#)  
Marques de pneus recommandées [220](#)  
Matières synthétiques, entretien [252](#)  
MDM, mode M Dynamic [143](#)  
M Drive [141](#)  
Mémoire de siège, de rétroviseurs et de volant [59](#)

- Mémorisation des réglages du siège, des rétroviseurs, du volant [59](#)
- Menu EfficientDynamics [96](#)
- Menus de iDrive, utilisation [16](#)
- Menu sur le combiné d'instruments [100](#)
- Menus, voir Principe de commande iDrive [18](#)
- Messages d'avertissement, voir Check-Control [89](#)
- Messages de panne, voir Check-Control [89](#)
- Message texte complémentaire [92](#)
- Mesure électronique du niveau d'huile [229](#)
- Mesures, unités [104](#)
- Miroir à make-up [177](#)
- Miroir à maquillage [177](#)
- Miroir de courtoisie [177](#)
- Mise à jour après la clôture de la rédaction [7](#)
- Mise du contact [70](#)
- Mise en marche du moteur [71](#)
- Mise hors circulation du véhicule [253](#)
- Mode de recyclage d'air [167](#)
- Mode Drive [83](#)
- Mode M Dynamic MDM [143](#)
- Mode séquentiel [83](#)
- Modifications techniques, voir Votre propre sécurité [7](#)
- Moniteur de bord, voir Écran de contrôle [16](#)
- Montage de systèmes de retenue pour enfant [65](#)
- Montre [94](#)
- Montre numérique [94](#)
- Moquettes, entretien courant [252](#)
- Moteur, arrêt [71](#)
- Moteur, arrêt automatique [72](#)
- Moteur, démarrage et arrêt automatique [72](#)
- Moteur, huiles alternatives [231](#)
- Moteur V8 à haute performance, moteur à haute performance V8 [196](#)
- ## N
- Navigation, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication
- Nettoyage des visuels [253](#)
- Nettoyer les visuels [253](#)
- Night Vision [127](#)
- NIV, voir Numéro d'identification du véhicule [9](#)
- Notice d'utilisation, actualité [7](#)
- Notice d'utilisation intégrée au véhicule [28](#)
- Numéro d'identification du véhicule [9](#)
- Numéro d'identification, voir Numéro d'identification du véhicule [9](#)
- Numéro de châssis, voir Numéro d'identification du véhicule [9](#)
- ## O
- OBD, voir Système de diagnostic embarqué OBD [236](#)
- Objectifs de caméra, entretien [252](#)
- Ordinateur de bord [101](#)
- Ordinateur de bord de voyage [102](#)
- Ordinateur, voir Ordinateur de bord [101](#)
- Orifice de remplissage d'huile moteur [230](#)
- Outil [237](#)
- Outillage de bord [237](#)
- Ouverture/fermeture par la serrure de porte [37](#)
- Ouverture de confort avec la télécommande [36](#)
- Ouverture et fermer fermeture, avec télécommande [35](#)
- Ouverture et fermeture [32](#)
- Ouverture et fermeture, sans télécommande [37](#)
- Ouverture sans contact du hayon [43](#)
- Ouvre-garage, voir Télécommande universelle intégrée [175](#)
- ## P
- Pack fumeurs [177](#)
- Pack M Driver, conseils à suivre en conduisant [201](#)
- Pack sécurité, voir Active Protection [138](#)
- Page internet BMW [6](#)
- Panne, avertisseur de crevaillon RPA [119](#)
- Panne, changement de roue [239](#)
- Pansements, voir Trousse de premiers secours [244](#)
- Pare-brise à confort climatique [199](#)
- Pare-soleil [177](#)
- Pare-soleil décalable [177](#)
- Pare-soleil, stores [49](#)
- Passage automatique phares-code, voir Assistant de feux de route [111](#)
- Passage phares-code, voir Assistant de feux de route [111](#)
- Pâte d'étanchéité [221](#)
- Patères à vêtements [191](#)
- Pavé tactile [19](#)
- Pavillon [15](#)

- PDC détecteur d'obstacles [150](#)  
Pédale de frein [200](#)  
Peinture du véhicule [251](#)  
Périodicité des vidanges d'huile, besoins d'entretien [97](#)  
Phares anti-brouillard, remplacement d'ampoules [238](#)  
Pièces chromées, entretien [251](#)  
Pièces et accessoires [7](#)  
Place pour un enfant [63](#)  
Plage de vitesse maximale [201](#)  
Pneus, âge [220](#)  
Pneus, avertissement de perte de pression RPA [119](#)  
Pneus d'hiver conformes [220](#)  
Pneus endommagés [219](#)  
Pneus, pression de gonflage [218](#)  
Pneus rechapés [220](#)  
Pneus toutes saisons, voir Pneus d'hiver [220](#)  
Pneus, tout sur les roues et les pneus [218](#)  
Poids [257](#)  
Poids autorisé à la flèche [258](#)  
Poids à vide [257](#)  
Poids total [257](#)  
Poids total autorisé en charge [257](#)  
Poids total autorisé en charge avec remorque [258](#)  
Point de reprise, dépannage [245](#)  
Pontage, voir Démarrage avec câbles de dépannage [245](#)  
Porte-bagages, voir Galerie porte-bagages [204](#)  
Porte-boissons arrière [190](#)  
Porte-boissons, porte-gobelet [190](#)  
Porte-bouteille, voir Porte-gobelet [190](#)  
Porte-canette, voir Porte-gobelet [190](#)  
Porte-gobelet [190](#)  
Porte-gobelet avant [190](#)  
Portes, fermeture automatique en douceur [38](#)  
Position assise de sécurité [52](#)  
Position décollée, essuie-glace [81](#)  
Position du sélecteur [82](#)  
Position radio [70](#)  
Possibilités de rangement [187](#)  
Poste de conduite [12](#)  
Premiers secours, trousse [244](#)  
Pression de gonflage des pneus [218](#)  
Principe de commande iDrive [16](#)  
Prise de diagnostic embarqué OBD [236](#)  
Prise en remorque, voir Démarrage par remorquage/ [246](#)  
Prises pour cric [239](#)  
Prises, voir Branchement d'appareils électriques [179](#)  
Produit d'étanchéité de pneu [221](#)  
Produits d'entretien [250](#)  
Profil des pneus [219](#)  
Profil des pneus d'été [219](#)  
Profil des pneus d'hiver [219](#)  
Profil minimal, pneus [219](#)  
Profils personnels [33](#)  
Profils personnels, export d'un profil [35](#)  
Profils, voir Profils personnels [33](#)  
Programme AUTO, climatiseur automatique [166](#)  
Programme AUTO, intensité [167](#)  
Programme électronique de stabilité ESP, voir DSC [142](#)  
Programmes de conduite, voir Drivelogic [85](#)  
Programme SYNC, climatiseur automatique [167](#)  
Projecteurs [238](#)  
Projecteurs antibrouillard [112](#)  
Projecteurs, entretien [250](#)  
Protection anti-éblouissement [177](#)  
Protection antipincement, toit ouvrant en verre [50](#)  
Protection antipincement, vitre [48](#)  
Protection de l'habitacle [46](#)  
Protection, vis de roue [241](#)  
PTAC [257](#)
- ## Q
- Qualité du carburant [216](#)
- ## R
- Rabattre les dossiers des sièges arrière [183](#), [185](#)  
Radio, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication  
Rappel de bouclage de ceinture pour conducteur et passager avant [56](#)  
Rappel du réglage du rétroviseur [45](#)  
Rappel du réglage du siège [45](#)  
Rappel du réglage du volant [45](#)  
Ravitaillement [214](#)  
Reconnaissance de secours, télécommande [33](#)  
Récupération de l'énergie [96](#)  
Recyclage [236](#)

Recyclage automatique de l'air ambiant, AUC [167](#)  
 Réfrigérateur arrière [180](#)  
 Refroidissement du moteur [233](#)  
 Refroidissement, fonction [166](#)  
 Refroidissement maximal [166](#)  
 Réglage des projecteurs [112](#)  
 Réglages individuels, voir M Drive [141](#)  
 Réglages individuels, voir Profils personnels [33](#)  
 Réglages, M Drive [141](#)  
 Réglages, sièges/appuie-tête [52](#)  
 Réglages sur l'écran de contrôle [103](#)  
 Réglages, verrouillage/déverrouillage [44](#)  
 Régulateur de vitesse [148](#)  
 Régulation antipatinage, voir DSC [142](#)  
 Régulation des amortisseurs [146](#)  
 Réinitialiser le contrôle de pression des pneus RDC [118](#)  
 Remarques [6](#)  
 Remorquage [246](#)  
 Remorque, traction [205](#)  
 Remplacement d'ampoules [238](#)  
 Remplacement d'ampoules, arrière [238](#)  
 Remplacement d'ampoules, avant [238](#)  
 Remplacement de la batterie du véhicule [241](#)  
 Remplacement de la pile, télécommande du véhicule [33](#)  
 Remplacement de pièces [237](#)  
 Remplacement de roues/pneus [220](#)

Remplacement des ampoules, arrière [238](#)  
 Remplacement des balais d'essuie-glace [237](#)  
 Remplacement des feux, avant [238](#)  
 Représentation d'obstacle, caméra de recul [155](#)  
 RES touche, voir Régulateur de vitesse [148](#)  
 Rétroviseur extérieur, commutation jour/nuit automatique [61](#)  
 Rétroviseur intérieur, commutation jour/nuit automatique [62](#)  
 Rétroviseur passager, basculement [61](#)  
 Rétroviseurs [60](#)  
 Rétroviseurs extérieurs [60](#)  
 Rétroviseurs, mémoire [59](#)  
 Rodage [198](#)  
 Rodage des disques de frein [198](#)  
 Rodage des plaquettes de frein [198](#)  
 RON, qualité d'essence [216](#)  
 Roue compacte, voir roue d'appoint [239](#)  
 Roue d'appoint [239](#)  
 Roue de secours, voir roue d'appoint [239](#)  
 Roues/pneus, remplacement, changement [220](#)  
 Roues, avertisseur de crevaisson RPA [119](#)  
 Roues en alliage léger, entretien courant [251](#)  
 Roues, tout sur les roues et les pneus [218](#)  
 Routes non stabilisées, conduite en tous-terrains [201](#)  
 RPA avertisseur de crevaisson [119](#)

## S

Sac à skis et snowboards [186](#)  
 Saisir les lettres et les chiffres [24](#)  
 Sangles, ceintures de sécurité [55](#)  
 Sangles de serrage, arrimage du chargement [203](#)  
 Sculptures des pneus [219](#)  
 Séchage de l'air, voir Fonction de refroidissement [166](#)  
 Sécurité pour les enfants, verrouillage des portes et des vitres [69](#)  
 Serrure, porte [37](#)  
 Services BMW, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication  
 Services étendus en ligne BMW, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication  
 Servotronic [146](#)  
 Side View [158](#)  
 Siège [52](#)  
 Siège avant, ventilation active [54](#)  
 Siège enfant, montage [65](#)  
 Sièges arrière [55](#)  
 Sièges avant [52](#)  
 Sièges enfant [63](#)  
 Sièges enfants, fixation ISO-FIX [66](#)  
 Signalisation d'une crevaisson [118](#), [120](#)  
 Signaux de confirmation [45](#)  
 Signaux lors du déverrouillage [45](#)  
 Site internet BMW [6](#)  
 Sortes d'huile alternatives [231](#)  
 Sorties d'air, voir Ventilation [168](#)

- Soufflante, voir Débit d'air [167](#)
- Soutien des épaules [54](#)
- Soutien lombaire [53](#)
- Stabilité dynamique, systèmes de régulation [140](#)
- Start/Stop, bouton [70](#)
- Station de lavage automatique [249](#)
- Stationnement avec fonction Automatic Hold [75](#)
- Stockage des pneus [221](#)
- Stores pare-soleil [49](#)
- Support pour boissons [190](#)
- Support pour boissons, voir Porte-gobelet [190](#)
- Suppression des données personnelles [23](#)
- Surchauffe du moteur, voir Température du liquide de refroidissement [93](#)
- Surveillance de la pression de gonflage des pneus, voir RPA [119](#)
- Symboles dans la zone d'état [21](#)
- Symboles utilisés [6](#)
- Système antiblocage, ABS [140](#)
- Système d'assistance en descente HDC [145](#)
- Système d'échappement chaud [199](#)
- Système d'entretien BMW [235](#)
- Système de commandes vocales [25](#)
- Système de détection de somnolence [138](#)
- Système de diagnostic embarqué OBD [236](#)
- Système de limitation de vitesse, voir Limiteur manuel de vitesse [135](#)
- Système de refroidissement [233](#)
- Système de retenue pour enfant, montage [65](#)
- Systèmes de dynamique de conduite [96](#)
- Systèmes de régulation de la stabilité dynamique [140](#)
- Systèmes de retenue pour enfants [63](#)
- Systèmes de sécurité, airbags [114](#)
- ## T
- Tachymètre numérique [94](#)
- Tapis de sol, entretien courant [252](#)
- Technologie BMW M [196](#)
- Technologie M [196](#)
- Télécommande/clé [32](#)
- Télécommande du chauffage/de la ventilation auxiliaires [172](#)
- Télécommande, perturbation [37](#)
- Télécommande universelle [175](#)
- Télécommande universelle intégrée [175](#)
- Téléphone portable dans la voiture [199](#)
- Téléphone, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication
- Témoin dans le rétroviseur extérieur, voir alerte de changement de voie [133](#)
- Témoins et voyants, voir Check-Control [89](#)
- Témoins lumineux de passage des vitesses [107](#)
- Température, climatiseur automatique [166](#)
- Température d'huile moteur [93](#)
- Température du liquide de refroidissement [93](#)
- Température du moteur [93](#)
- Tempomat, voir Régulateur de vitesse [148](#)
- Toit en verre, voir Toit ouvrant panoramique en verre [49](#)
- Toit ouvrant coulissant et basculant [49](#)
- Toit ouvrant en verre, électrique [49](#)
- Toit ouvrant panoramique en verre [49](#)
- Tonalité, voir Notice d'utilisation Navigation, divertissement et communication
- Top View [156](#)
- Totalisateur journalier [94](#)
- Totalisateur kilométrique général [94](#)
- Touche AUTO H [75](#)
- Touche AUTO H, voir Automatic Hold [75](#)
- Touche LIM, voir Limiteur manuel de vitesse [135](#)
- Touches au volant [12](#)
- Touches de favoris, iDrive [23](#)
- Touche SOS [243](#)
- Tournevis, voir Outillage de bord [237](#)
- Tout autour de la console centrale [14](#)
- Tout autour du ciel de pavillon [15](#)
- Tout sur le volant [12](#)
- Traction d'une remorque [205](#)
- Traction d'une remorque, caractéristiques [258](#)
- Trajectoire correspondant à la position du volant, caméra de recul [154](#)
- Trajectoire théorique, caméra de recul [155](#)
- Transmission intégrale [144](#)
- Transport d'enfants en sécurité [63](#)
- Trappe du réservoir [214](#)

- Travaux dans le compartiment moteur [227](#)
- Traversées de routes inondées [199](#)
- Triangle de présignalisation [244](#)
- Trousse de premiers secours [244](#)
- Types d'huile alternatifs [231](#)
- Types d'huiles, adaptées [231](#)
- Types d'huiles moteur adaptées [231](#)
- Types d'huiles moteur homologuées, voir Types d'huiles moteur adaptées [231](#)
- Types d'huiles moteur prescrites [231](#)
- ## U
- Unités de mesure [104](#)
- ## V
- Véhicule, batterie [241](#)
- Véhicule, lavage [249](#)
- Véhicule, rodage [198](#)
- Ventilation [168](#)
- Ventilation/chauffage auxiliaire [170](#)
- Ventilation de siège, à l'avant [54](#)
- Verglas, voir Avertissement de température extérieure [94](#)
- Verre diffuseur [238](#)
- Verrouillage/déverrouillage avec télécommande [35](#)
- Verrouillage/déverrouillage par la serrure de porte [37](#)
- Verrouillage automatique [45](#)
- Verrouillage centralisé [38](#)
- Verrouillage de sécurité, portes et vitres [69](#)
- Verrouillage, réglages [44](#)
- Vertical Dynamic Control [146](#)
- Vide-poches [187](#)
- Vision nocturne, voir Night Vision [127](#)
- Vitesse maximale, affichage [98](#)
- Vitesse maximale, pneus d'hiver [221](#)
- Vitesse moyenne [102](#)
- Vitesse numérique [94](#)
- Vitre, fonction de protection [48](#)
- Voiture arrêtée, eau de condensation [201](#)
- Voiture, batterie [241](#)
- Volant chauffant [62](#)
- Volant, mémoire [59](#)
- Volant multifonction, touches [12](#)
- Volant, réglage [62](#)
- Votre propre sécurité [7](#)
- Voyant dans le rétroviseur extérieur, voir alerte de changement de voie [133](#)
- Vue avec écran partagé, Split-screen [22](#)
- Vue M, affichage tête haute [105](#)
- Vue panoramique [153](#)
- Vue standard, affichage tête haute [105](#)
- ## W
- Wordmatch, dans la navigation [24](#)
- ## X
- xDrive [144](#)



BMW M



Le plaisir de  
conduire

01 40 2 964 067 fr

